

ALTEA XL UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



*Autoemotion*



## Úvod

Pozorne si prečítajte túto príručku a ďalšie priložené informácie. Oboznámte sa tak s vedením a ovládaním Vášho vozidla.

Starostlivosť o vozidlo, pravidelná údržba a správne zaobchádzanie pomáhajú udržiavať hodnotu Vášho vozidla.

**Z dôvodu bezpečnosti venujte tiež pozornosť informáciám, týkajúcich sa príslušenstva, úpravy a výmena súčastí.**

Ak budete Vaše vozidlo predávať, nezabudnite odovzdať úplnú sadu dokumentácie k vozidlu novému majiteľovi, pretože dokumentácia je súčasťou vozidla.



## Obsah

Štruktúra užívateľskej príručky .....	5	Pokyny k ovládaniu .....	55	Sedadlá a batožinový priestor .....	133
Obsah .....	6	Panel prístrojov .....	55	Prečo je nastavenie sedadiel tak dôležité? ..	133
Bezpečnosť na prvom mieste .....	7	Prehľad .....	55	Opieryky hlavy .....	134
Bezpečná jazda .....	7	Prístroje .....	57	Predné sedadlá .....	136
Základné informácie .....	7	Systém LPG* .....	60	Zadné sedadlo .....	138
Správna poloha cestujúcich pri sedení .....	10	Displej v paneli prístrojov .....	61	Odkladacie priehradky .....	140
Priestor pre pedále .....	16	Menu panelu prístrojov* .....	68	Popolník*, zapalovač* .....	149
Uloženie batožiny .....	17	Výstražné kontrolky .....	77	a elektrické zásuvky .....	149
Bezpečnostné pásy .....	19	Ovládacie prvky na volante .....	87	Lekárnička, výstražný trojuholník, .....	152
Základné informácie .....	19	Všeobecné informácie .....	87	hasiaci prístroj .....	152
Prečo používať bezpečnostné pásy? .....	21	Audiosystém .....	88	Batožinový priestor .....	153
Bezpečnostné pásy .....	24	Rádionavigačný systém .....	92	Kúrenie, vetranie a klimatizácia .....	156
Napínače bezpečnostných pásov .....	28	Odomykanie a uzamykanie .....	95	Kúrenie .....	156
Systém airbagov .....	30	Centrálne uzamykanie .....	95	Climatic* .....	158
Základné informácie .....	30	Kľúče .....	101	2C – Climatronice* .....	162
Čelné airbagy .....	34	Rádiové diaľkové ovládanie .....	103	Všeobecné pokyny .....	166
Bočné airbagy* .....	37	Alarm* .....	105	Prevádzka vozidla .....	168
Hlavové airbagy .....	41	Dvere batožinového priestoru .....	107	Riadenie .....	168
Deaktívacia airbagov* .....	44	Okná .....	109	Bezpečnosť .....	169
Bezpečnosť detí .....	46	Posuvné/výklopné strešné okno* .....	111	Spinacia skrinka .....	170
Základné informácie .....	46	Osvetlenie a viditeľnosť .....	114	Spúšťanie a vypnutie motora .....	171
Detské sedačky .....	48	Osvetlenie .....	114	Funkcia Start-Stop* .....	175
Upevnenie detskej sedačky .....	51	Vnútorne osvetlenie .....	122	Manuálna prevodovka .....	178
		Viditeľnosť .....	125	Automatická prevodovka* / .....	
		Stierače .....	126	Automatická prevodovka DSG* .....	179
		Spätne zrkadlá .....	130	Ručná brzda .....	184

Zvuková signalizácia			
odstupu od prekážky pri parkovaní*	186		
Tempomat (CCS)*	189		
<b>Praktické rady</b>	<b>193</b>		
<b>Inteligentná technika</b>	<b>193</b>		
Brzdy	193		
Protiblokovací systém brzd a protipreklzový systém M-ABS (ABS a ASR)	194		
Elektronický stabilizačný program (ESP)*	195		
<b>Vaše vozidlo a životné prostredie</b>	<b>201</b>		
Zábeh	201		
Systém čistenia výfukových plynov	202		
Hospodárna a ekologická prevádzka	203		
Cesty do zahraničia	205		
<b>Ťahanie prípojného vozidla</b>	<b>206</b>		
Pokyny na používanie	206		
Záves ťažného zariadenia*	207		
Pokyny na jazdu	207		
Montáž ťažného zariadenia*	208		
<b>Čistenie a starostlivosť o Vaše vozidlo</b>	<b>210</b>		
Všeobecné pokyny	210		
Starostlivosť o exteriér vozidla	211		
Starostlivosť o interiér vozidla	217		
<b>Prislušenstvo, úpravy a výmena súčastí</b>	<b>219</b>		
Prislušenstvo a výmena súčastí	219		
Technické úpravy	219		
Strešná anténa*	220		
Mobilné telefóny a vysielачky	220		
<b>Kontrola a dopĺňovanie kvapalín</b>	<b>221</b>		
Dopĺňovanie paliva	221		
Systém LPG*	223		
Benzín	226		
Motorová nafta	227		
Práca v motorovom priestore	228		
Motorový olej	231		
Chladiaca sústava	235		
Kvapalina ostrekovačov a lišty stieračov	237		
Brzdová kvapalina	240		
Akumulátor	242		
<b>Kolesá a pneumatiky</b>	<b>245</b>		
Kolesá	245		
<b>Ako si s čím poradiť</b>	<b>253</b>		
Sada náradia, rezervné koleso			
a sada na opravu pneumatík	253		
Výmena kolesa	255		
Sada na opravu pneumatík*	262		
Poistky	264		
Výmena žiaroviek	268		
Núdzové spúšťanie motora	277		
Rozfahovanie alebo ťahanie vozidla	280		
<b>Technické údaje</b>	<b>283</b>		
<b>Všeobecné poznámky</b>			
k technickým údajom	283		
Čo by ste mali vedieť	283		
Informácie o spotrebe paliva	285		
Prevádzka s prípojným vozidlom	286		
<b>Technické údaje</b>	<b>287</b>		
Kontrola hladiny kvapalín	287		
1.4 I Zážihový motor 63 kW (85 k)	288		
1.6 I Zážihový motor 75 kW (102 k)	289		
1.2 I Zážihový motor 77 kW (105 k)	290		
1.4 I Zážihový motor 92 kW (125 k)	291		
1.8 I Zážihový motor 118 kW (160 k)	292		
1.9 I Vznetový motor TDI 66 kW (90 k)	293		
1.6 I Vznetový motor TDI CR 77 kW (105 k)	294		
1.6 I Vznetový motor TDI CR 77 kW (105 k)			
s funkciou Start-Stop	295		
1.9 I Vznetový motor TDI 77 kW (105 k)			
s/bez filtra pevných častíc	296		
1.9 I Vznetový motor TDI 77 kW (105 k)			
s pohonom všetkých štyroch kolies,			
s/bez filtra pevných častíc	297		
2.0 I Vznetový motor TDI 103 kW (140 k)	298		
Rozmery a objemy	299		
<b>Abecedný register</b>	<b>301</b>		

## Štruktúra užívateľskej príručky

**Skôr ako začnete čítať, oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi:**

Príručka opisuje **najširšie možné vybavenie vozidla**, predpokladané v čase tlače tejto príručky. Niektoré prvky vybavenia môžu byť do určitého času nedostupné alebo budú k dispozícii iba na vybraných trhoch.

**Táto príručka je univerzálna pre model ALTEA XL, preto niektoré opisane prvky výbavy a funkcie nebudú dostupné vo všetkých typoch alebo variantoch modelu. Tiež môže dôjsť k zmenám funkcií a úpravám na základe požiadaviek trhu, čo v žiadnom prípade nemôže byť chápané ako klamlivá reklama.**

**Ilustrácie** v tejto príručke sú určené pre všeobecné použitie a preto sa môžu mierne líšiť od výbavy Vášho vozidla.

Až na výnimky sa všetky **určenia smeru** (vľavo, vpravo, vpredu, vzadu) v tejto príručke vždy vzťahujú k smeru jazdy vozidla.

**Prvky vybavenia označené hviezdíčkou\*** sú dodávané iba s niektorými modelmi alebo ako zvláštne príplatkové vybavenie niektorých modelov, alebo je možné dostať ich iba na vybraných trhoch.

- ® Všetky registrované značky sú označené symbolom ®. Ak tento symbol chýba, neznamená to, že značka nie je chránená.
- Tento symbol znamená, že odstavec pokračuje na nasledujúcej strane.
- Tento symbol označuje **koniec odstavca**.

### **POZOR!**

Texty s týmto označením obsahujú informácie o bezpečnosti a upozorňujú na možné riziká nehody alebo zranenia.

### **Upozornenie**

Takto označené texty upozorňujú na možné poškodenie Vášho vozidla.

### **Pokyny k ochrane životného prostredia**

Texty, nasledujúce za týmto symbolom, obsahujú dôležité pokyny k ochrane životného prostredia.

### **Poznámka**

Texty s týmto označením obsahujú dodatočné informácie. ■

## Obsah

Táto Užívateľská príručka je rozdelená podľa určitých zásad, aby Vám uľahčila nájdenie a pochopenie obsiahnutých informácií. Obsah Užívateľskej príručky je rozdelený do **úsekov**, zhrnutých v prehľadných **kapitolách** (napr.: „Klimatizácia“). Celá Užívateľská príručka je rozdelená do nasledujúcich piatich častí:

### 1. Bezpečnosť na prvom mieste

Táto časť poskytuje informácie o vybavení Vášho vozidla, týkajúce sa pasívnej bezpečnosti, t. j. o prvkoch, ako sú bezpečnostné pásy, airbagy, detské sedačky, atď.

### 2. Pokyny k ovládaniu

Táto časť poskytuje informácie o usporiadaní ovládacích prvkov na mieste vodiča, o možnostiach rôzneho nastavenia sedadiel, o tom, ako vo vnútri vozidla vytvoríme príjemnú klímu, atď.

### 3. Praktické rady

Ako jazdiť hospodárne s ohľadom na životné prostredie, pokyny pre údržbu a starostlivosť o vozidlo a návody na odstraňovanie jednoduchých závad, ktoré môžete zvládnuť sami.

### 4. Technické údaje

Údaje, hodnoty, rozmery a množstvá, týkajúce sa Vášho vozidla.

### 5. Abecedný register

Na konci Užívateľskej príručky nájdete všeobecný, detailný abecedný register k rýchlemu vyhľadávaniu požadovaných informácií. ■



# Bezpečnosť na prvom mieste

## Bezpečná jazda

### Základné informácie

#### Vážený užívateľ vozidla SEAT

##### Bezpečnosť na prvom mieste!

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie, tipy, rady a upozornenia, ktorým by ste, v záujme vlastnej bezpečnosti a tiež bezpečnosti Vašich spolucestujúcich, mali venovať pozornosť.

#### POZOR!

- Tento článok obsahuje dôležité informácie pre vodiča a jeho spolujazdca, týkajúce sa používania vozidla. Ďalšie dôležité informácie o bezpečnosti vodiča a jeho spolucestujúcich nájdete v iných kapitolách tejto príručky.
- Zastíte, aby Užívateľska príručka bola vždy vo vozidle. To je obzvlášť dôležité, ak vozidlo požičiate alebo ho predávate. ■

### Bezpečnostné vybavenie

*Bezpečnostné vybavenie je súčasťou ochrany cestujúcich a slúži k zníženiu nebezpečenstva zranenia v prípade nehody.*

Vašu bezpečnosť a bezpečnosť Vašich spolucestujúcich by ste nemali brať na ľahkú váhu. Bezpečnostné vybavenie môže znížiť v prípade nehody riziko poranenia. Nasledujúci zoznam obsahuje časť bezpečnostného vybavenia vo Vašom vozidle SEAT:

- optimalizované trojbodové bezpečnostné pásy,
- obmedzovače sily bezpečnostných pásov predných a zadných sedadiel,
- napínače bezpečnostných pásov predných sedadiel,
- nastaviteľná výška bezpečnostných pásov predných sedadiel,
- čelné airbagy,
- bočné airbagy v operadlách predných sedadiel\* ,
- hlavové airbagy,
- predné opierky hlavy s aktívnou ochranou\* ,
- upevňovacie body „ISOFIX“ bezpečnostných detských sedačiek pre krajné sedadlá v druhom rade so systémom „ISOFIX“,
- výškovo nastaviteľné predné opierky hlavy,
- zadné opierky hlavy s prevádzkovou a kľudovou polohou,
- nastaviteľný volant.

Uvedené bezpečnostné vybavenie spoločne zabezpečuje, v prípade nehody, čo najlepšiu možnú ochranu Vám i Vaším spolucestujúcim. ►

Tieto bezpečnostné prvky sa však miňajú účinku, ak nie sú správne nastavené a používané alebo, ak cestujúci nesedia v správnej polohe na sedadlách.

Z toho dôvodu preto uvádzame tiež informácie o tom, prečo je toto vybavenie tak dôležité, ako Vás chráni, čo musíte pri ich používaní dodržiavať a ako dosiahnete ich maximálny účinok. Táto kapitola obsahuje dôležité pokyny, ktoré sú potrebné dodržiavať kvôli zníženiu nebezpečenstva úrazu.

**Bezpečnosť je vecou každého z nás! ■**

### **Pred každou jazdou**

*Vodič nesie vždy zodpovednosť za svojich spolucestujúcich a za prevádzkovú spôsobilosť vozidla.*

Pre Vašu vlastnú bezpečnosť a pre bezpečnosť Vašich spolucestujúcich dodržujte nasledujúce pokyny:

- Presvedčte sa, že osvetlenie vozidla a činnosť smerových svetiel sú správne.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Pre dobrý výhľad z vozidla zaistíte čistotu všetkých okien.
- Batožinu zaistíte proti pohybu ⇒ strana 17.
- Zaistíte, aby nedošlo k zablokovaniu pedálov nejakými predmetmi.
- Spätné zrkadlá, predné sedadlo a opierku hlavy upravte podľa Vašej výšky.

- Dbajte na to, aby cestujúci na zadných sedadlách mali opierky hlavy vyklopené do prevádzkovej polohy ⇒ strana 14.
- Upozorníte cestujúcich, aby si opierky hlavy nastavili podľa svojej výšky.
- Bezpečnosť detí zaistíte vhodnou bezpečnostnou detskou sedačkou a správne zapnutým bezpečnostným pásom ⇒ strana 46.
- Zaujmite správnu polohu na sedenie. Upozorníte tiež svojich spolucestujúcich na správnu polohu na sedenie ⇒ strana 10.
- Zapnite si správne bezpečnostný pás. Aj Vašich spolucestujúcich upozorníte na správne zapnutie bezpečnostných pásov ⇒ strana 19. ■

### **Čo ovplyvňuje bezpečnosť jazdy?**

*Bezpečnosť jazdy priamo ovplyvňuje spôsob jazdy a osobné správanie všetkých cestujúcich*

Ako vodič nesiete zodpovednosť za seba aj všetkých Vašich spolucestujúcich. Ak nie je zabezpečená bezpečnosť Vašej jazdy, za určitých okolností, ohrozujete seba aj ostatných účastníkov cestnej premávky ⇒ ⚠ :

- Nenechávajte sa pri jazde rozptyľovať, napr.: spolucestujúcimi alebo telefonovaním.
- Nejazdite pod vplyvom liekov, alkoholu, drog, atď.
- Dodržujte dopravné predpisy a maximálnu povolenú rýchlosť.



- Rýchlosť vždy prispôbajte stavu vozovky a dopravným a poveternostným podmienkam.
- Na dlhých cestách dodržujte pravidelné prestávky - vždy maximálne po 2 hodinách jazdy.
- Ak je možné, nejazdite ospalí alebo v časovej tiesni.

 **POZOR!**

Ohrozenie bezpečnosti počas jazdy zvyšuje nebezpečenstvo nehody a úrazu. ■

## Správna poloha cestujúcich pri sedení

### Správna poloha vodiča pri sedení

Správna poloha vodiča pri sedení je dôležitá pre bezpečnú a pokojnú jazdu.



Obr. 1 Správna vzdialenosť vodiča od volantu



Obr. 2 Správne nastavenie opierky hlavy vodiča

Pre Vašu vlastnú bezpečnosť a kvôli zníženiu nebezpečenstva úrazu pri nehode doporučujeme pre vodiča toto nastavenie:

- Volant nastavte tak, aby vzdialenosť medzi volantom a hrudníkom bola min. 25 cm ⇒ obr. 1.
- Sedadlo vodiča nastavte v pozdĺžnom smere tak, aby boli nohy pri úplnom zošliapnutí pedálov mierne pokrčené ⇒ ⚠.
- Zaisťte, aby ste dosiahli na horný bod volantu.
- Opierky hlavy nastavte tak, aby (ak je to možné) horná hrana opierky bola v jednej rovine s hornou časťou hlavy ⇒ obr. 2.
- Operadlo nastavte do vzpriamenej polohy, aby ste sa opierali celou plochou chrbta. ▶

- Zapnite si správne bezpečnostný pás ⇒ strana 19.
- Umiestnite obidve nohy v priestore pre nohy, aby ste mali vždy vozidlo pod kontrolou.

Nastavenie sedadla vodiča ⇒ strana 133.


### POZOR!

- Nesprávna poloha vodiča pri sedení môže viesť k ťažkým úrazom.
- Nastavte sedadlo vodiča tak, aby vzdialenosť medzi Vaším hrudníkom a stredom volantu bola min. 25 cm ⇒ strana 10, obr. 1. Ak sedíte bližšie, nemôže Vás systém airbagov správne ochrániť.
- Ak z telesných dôvodov nemôžete dodržať minimálnu vzdialenosť 25 cm od volantu, obráťte sa na servisné zastúpenie značky SEAT, kde Vás budú informovať o prípadných potrebných úpravách.
- Volant držte počas jazdy oboma rukami z boku na vonkajšom okraji (poloha 9 a 3 hodiny). V tejto polohe nevzniká nebezpečenstvo poranenia pri aktivácii airbagu.
- Volant nikdy nedejte v polohe 12 hodín alebo iným spôsobom (napr. v strede volantu). V takýchto prípadoch môže pri aktivácii airbagu dôjsť k poraneniám lakťov, rúk a hlavy.
- Kvôli zníženiu nebezpečenstva úrazu vodiča pri prudkom brzdení alebo pri nehode, nikdy nejazdíte s operadlom nadmerne sklopeným dozadu. Optimálny účinok systému airbagu a bezpečnostných pásov je dosiahnutý iba pri vzpriamenej polohe operadla a pri správnom zapnutí bezpečnostných pásov. Nebezpečenstvo úrazu sa stupňuje so zvyšujúcim sa uhlom sklonu operadla, pri ktorom dochádza k nesprávnemu vedeniu bezpečnostného pásu a nesprávnej polohe pri sedení!
- Nastavte správne opierku hlavy, aby ste dosiahli optimálny ochranný účinok. ■

### Správna poloha spolujazdca pri sedení

*Spolujazdec musí sedieť min. 25 cm od prístrojovej dosky, aby mu airbag v prípade nehody poskytol čo najväčšiu bezpečnosť.*

Pre zaistenie bezpečnosti a kvôli zníženiu nebezpečenstva úrazu pri nehode doporučujeme pre sedadlo spolujazdca toto nastavenie:

- Posuňte sedadlo spolujazdca čo najviac dozadu ⇒ .
- Operadlo nastavte do vzpriamenej polohy, aby ste sa opierali celou plochou chrbta.
- Opierky hlavy nastavte tak, aby (ak je to možné) horná hrana opierky bola v jednej rovine s hornou časťou hlavy ⇒ strana 13.
- Obidve nohy umiestnite do priestoru pre nohy pred sedadlom.
- Zapnite si správne bezpečnostný pás ⇒ strana 19.

Airbag spolujazdca je možné vo **výnimočných prípadoch** deaktivovať ⇒ strana 25.

Nastavenie sedadla spolujazdca ⇒ strana 136.

### POZOR!

- Nesprávna poloha spolujazdca pri sedení môže viesť k ťažkým úrazom.
- Nastavte sedadlo spolujazdca tak, aby vzdialenosť medzi hrudníkom a prístrojovou doskou bola min. 25 cm. Ak bude spolujazdec sedieť bližšie, nemôže ho systém airbagu správne ochrániť. ▶

### POZOR! (pokračovanie)

- Ak z telesných dôvodov nemôže spolujazdec dodržať minimálnu vzdialenosť 25 cm od prístrojovej dosky, obráťte sa na servisné zastúpenie značky SEAT, kde Vás budú informovať o prípadných potrebných úpravách.
- Počas jazdy majte nohy vždy v priestore pre nohy, nikdy nie na prístrojovej doske, v okne alebo na sedadlách. Nesprávna poloha pri sedení zvyšuje pri prudkom brzdení alebo pri nehode nebezpečenstvo úrazu. Kvôli nesprávnej polohe pri sedení môže dôjsť pri aktivácii airbagu k vážnym zraneniam.
- Kvôli zníženiu nebezpečenstva úrazu spolujazdca pri prudkom brzdení alebo pri nehode, nikdy nejazdíte s operadlom nadmerne sklopeným dozadu. Optimálny účinok systému airbagu a bezpečnostných pásov je dosiahnutý iba pri vzpriamenej polohe operadla a pri správnom zapnutí bezpečnostných pásov. Nebezpečenstvo úrazu sa stupňuje so zvyšujúcim sa uhlom sklonu operadla, pri ktorom dochádza k nesprávnemu vedeniu bezpečnostného pásu a nesprávnej polohe pri sedení!
- Nastavte správne opierku hlavy, aby ste dosiahli optimálny ochranný účinok. ■

### Správna poloha cestujúcich na zadných sedadlách

*Cestujúci na zadných sedadlách musia sedieť vzpriamene, nohy musia mať v priestore pre nohy, musia byť správne pripútaní a ich opierky hlavy musia byť v prevádzkovej polohe.*

Kvôli zníženiu nebezpečenstva úrazu pri prudkom brzdení alebo pri nehode by mali cestujúci na zadných sedadlách dodržiavať nasledujúce pokyny:

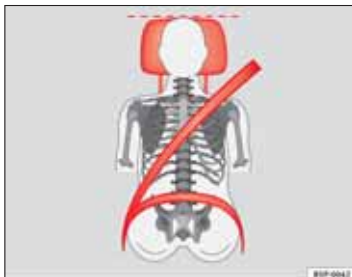
- Opierky hlavy nastavte tak, aby (ak je to možné) horná hrana opierky bola v jednej rovine s hornou časťou hlavy ⇒ strana 14.
- Obidve nohy umiestnite do priestoru pre nohy pred sedadlom.
- Zapnite si správne bezpečnostný pás ⇒ strana 19.
- Pri preprave detí používajte vhodný detský bezpečnostný systém ⇒ strana 46.

### POZOR!

- Nesprávna poloha cestujúcich na zadných sedadlách môže viesť k ťažkým úrazom.
- Nastavte správne opierku hlavy, aby ste dosiahli optimálny ochranný účinok.
- Optimálny účinok systému airbagu a bezpečnostných pásov je dosiahnutý iba pri vzpriamenej polohe operadla a pri správnom zapnutí bezpečnostných pásov. Ak cestujúci na zadných sedadlách nesedia vzpriamene, stupňuje sa z dôvodu nesprávneho vedenia bezpečnostného pásu nebezpečenstvo úrazu! ■

### Správne nastavenie predných opierok hlavy

*Správne nastavené opierky hlavy sú dôležitým faktorom pre bezpečnosť cestujúcich a vo väčšine prípadov nehôd redukujú nebezpečenstvo úrazu.*



Obr. 3 Správne nastavená opierka hlavy pri pohľade spredu



Obr. 4 Správne nastavená opierka hlavy pri pohľade z boku

Opierky hlavy musia byť správne nastavené, aby ste dosiahli maximálny ochranný účinok.

- Opierky hlavy nastavte tak, aby (ak je to možné) horná hrana opierky bola v jednej rovine s hornou časťou hlavy, resp. vo výške očí ⇒ obr. 3 a ⇒ obr. 4.

Nastavenie opierok hlavy ⇒ strana 133.

### **! POZOR!**

- Pri jazde s demontovanými alebo nesprávne nastavenými opierkami hlavy sa zvyšuje riziko vážnych zranení.
- Nesprávne nastavené opierky hlavy môžu v prípade nehody spôsobiť aj smrť.
- Pri nesprávnom nastavení opierok hlavy sa nebezpečenstvo úrazu zvyšuje aj pri prudkom alebo neočakávanom jazdnom alebo brzdiacom manévri.
- Opierky hlavy musia byť vždy nastavené úmerne k telesnej výške osoby, sediacej na sedadle. ■

### Predné opierky hlavy s aktívnou ochranou\*

Pri náraze zozadu sú cestujúci vo vozidle tlačení do svojich sedadiel. Z toho vyplývajúci tlak tela na operadlo aktivuje predné opierky hlavy s aktívnou ochranou\*, ktoré sa rýchlo presunú smerom dopredu a súčasne smerom hore. Tento pohyb zmenší vzdialenosť medzi hlavou cestujúceho a opierkou hlavy, čím sa zníži riziko poranenia hlavy alebo krčnej chrbtice. ▶

## POZOR!

Pri jazde s demontovanými alebo nesprávne nastavenými opierkami hlavy sa zvyšuje riziko vážnych zranení.

- Nesprávne nastavené opierky hlavy môžu v prípade nehody spôsobiť aj smrť.
- Pri nesprávnom nastavení opierok hlavy sa nebezpečenstvo úrazu zvyšuje aj pri prudkom alebo neočakávanom jazdnom alebo brzdiacom manévri.
- Opierky hlavy musia byť vždy nastavené úmerne k telesnej výške osoby, sediacej na sedadle.

## Poznámka

Predné opierky hlavy s aktívnou ochranou\* sa môžu aktivovať aj pri silnom tlaku na operadlo (napr. pri „padaní“ do sedadla pri nastupovaní do vozidla) alebo pri tlaku zozadu na opierku hlavy predného sedadla. Náhodná aktivácia opierok hlavy nepredstavuje žiadne nebezpečenstvo, predné opierky hlavy s aktívnou ochranou sa ihneď presunú do pôvodnej polohy a sú pripravené na použitie. ■

## Správne nastavenie zadných opierok hlavy

*Správne nastavené zadné opierky hlavy sú dôležitým faktorom pre ochranu cestujúcich a vo väčšine prípadov nehôd znižujú nebezpečenstvo úrazu.*



Obr. 5 Opierky hlavy v prevádzkovej polohe



Obr. 6 Výstražná nálepka pre polohu opierky hlavy



### Zadné bočné opierky hlavy

- Zadné bočné opierky hlavy majú tri polohy.
- Dve **prevádzkové** polohy ⇒ **strana 14, obr. 5**. V týchto polohách funguje opierka bežným spôsobom a chráni cestujúcich v kombinácii s bezpečnostným pásom.
- **Kľudovú** polohu.
- Pre nastavenie opierky do prevádzkovej polohy vytiahnite opierku oboma rukami v smere šípky.

### Stredná zadná opierka hlavy

- Strednú zadnú opierku hlavy je možné nastaviť len do dvoch polôh, **prevádzková** poloha (opierka hore) a **kľudová** poloha (opierka dolu).

#### POZOR!

- Pri jazde s cestujúcimi na zadných sedadlách nesmú byť v žiadnom prípade opierky hlavy v kľudovej polohe. Vid' výstražnú nálepku, umiestnenú na zadnom bočnom okne ⇒ **strana 14, obr. 6**.
- Nezameňujte strednú zadnú opierku hlavy s bočnými zadnými opierkami a naopak.
- Nebezpečenstvo úrazu v prípade nehody!


#### Upozornenie

Dodržujte pokyny pre nastavenie opierok hlavy ⇒ strana 134. ■

### Príklady nesprávnej polohy pri sedení

#### *Nesprávna poloha pri sedení môže byť príčinou ťažkých úrazov cestujúcich.*

Maximálny ochranný účinok bezpečnostného pásu dosiahnete iba jeho správnym vedením. Nesprávna poloha pri sedení výrazne znižuje ochranné funkcie bezpečnostného pásu a zvyšuje riziko úrazu z dôvodu nesprávneho vedenia bezpečnostného pásu. Ako vodič vozidla nesiete zodpovednosť za seba, všetkých spolucestujúcich a hlavne za deti, ktoré prepravujete.

- Nedovoľte, aby niekto počas jazdy zaujímal nesprávnu polohu ⇒ .

Nasledujúci zoznam obsahuje príklady nebezpečných polôh pre všetkých cestujúcich. Samozrejme, že príklady nie sú všetky, ale našim cieľom bolo predovšetkým zdôraznenie tejto témy.

#### Ak je vozidlo v pohybe:

- nikdy vo vozidle nestojte,
- nikdy nestojte na sedadlách,
- nikdy nekľáčte na sedadlách,
- nikdy neskláľajte sedadlo nadmerne dozadu,
- nikdy sa neopierajte o prístrojovú dosku,
- nikdy neležte na zadnom sedadle,
- nikdy si nesadajte na prednú časť sedadla,
- nikdy neseďte otočený na stranu,
- nikdy sa nenahýbajte z okien,
- nikdy si nevykladajte nohy z okien,
- nikdy si neopierajte nohy o prístrojovú dosku,
- nikdy si nevykladajte nohy na sedadlá,



- nikdy nesedte počas jazdy v priestore pre nohy,
- nikdy nejazdite bez zapnutého bezpečnostného pásu,
- nikdy neprepravujte osoby v batožinovom priestore.

### POZOR!

- Každá nesprávna poloha pri sedení zvyšuje riziko ťažkých úrazov.
- Ak cestujúci sedia v nesprávnej polohe vystavujú sa ťažkým úrazom v súvislosti s aktiváciou airbagu.
- Zaujmite pred jazdou správnu polohu na sedadle a dodržujte ju počas celej jazdy. Upozornite tiež svojich spolucestujúcich, aby zaujali správnu polohu a dodržovali ju počas celej jazdy ⇒ strana 10, „Správna poloha cestujúcich pri sedení“. ■

## Priestor pre pedále

### Pedále

*Ovládanie a voľný pohyb všetkých pedálov nesmie byť obmedzovaný predmetmi alebo rohožami.*

- Zaisťte, aby ste mohli plynový, brzdový a spojový pedál vždy bez prekážok zošliapnuť.
- Zaisťte, aby sa pedále mohli vždy bez prekážky vrátiť do svojej východiskovej polohy.

Používajte iba rohože, ktoré je možné bezpečne upevniť a neobmedzujú pohyb pedálov.

Pri poruche jedného brzdového okruhu je nutné pedál na zabrzdzenie vozidla zošliapnuť celkom dolu.

#### Používajte správnu obuv


Na jazdu používajte obuv, ktorá Vám spevní nohu a umožní citlivé ovládanie pedálov.

### POZOR!

- Ak nebudete môcť bez problémov pedál zošliapnuť, môže to viesť ku kritickým dopravným situáciám.
- Do priestoru pre nohy vodiča nikdy neodkladajte žiadne predmety. Niektorý z predmetov sa môže dostať medzi pedále a tak znemožniť ich ovládanie. V prípade náhleho jazdného alebo brzdového manévru by ste nemohli zabrzdziť, ovládať spojku alebo akcelerovať – nebezpečenstvo nehody! ■

### Rohože na strane vodiča

*Používajte iba rohože, ktoré je možné bezpečne upevniť v priestore pre nohy a neobmedzujú pohyb pedálov.*

- Zaisťte, aby rohože boli počas jazdy bezpečne upevnené a neobmedzovali pohyb pedálov ⇒  .

Používajte iba rohože, ktoré sú zaistené proti posunutiu a nezasahujú do oblasti pedálov. Vhodné rohože nájdete v servisných zastúpeniach značky SEAT. Úchytky\* pre rohože sú umiestnené v priestore pre nohy.

### POZOR!

- Ak nebudete môcť bez problémov pedál zošliapnuť, môže to viesť ku kritickým dopravným situáciám s následkom ťažkých úrazov.
- Zaisťte, aby boli rohože vždy bezpečne upevnené.
- Nepokladajte ďalšie rohože na už upevnené rohože. Zmenšíte tak priestor pre pedále a tým skomplikujete ich ovládanie – nebezpečenstvo nehody! ■

## Uloženie batožiny

### Naloženie batožinového priestoru

*Batožina a voľné predmety musia byť v batožinovom priestore bezpečne upevnené.*

Neupevnené predmety, ktoré sa voľne pohybujú v batožinovom priestore, ovplyvňujú zmenou polohy ťažiska bezpečnosť jazdy a jazdné vlastnosti vozidla.

- Náklad rozložte v batožinovom priestore rovnomerne.
- Ťažkú batožinu ukladajte do batožinového priestoru čo najviac dopredu.
- Ťažkú batožinu ukladajte do batožinového priestoru čo najviac dolu.
- Ťažkú batožinu upevnite k príslušným viazacím okám\*.

#### POZOR!

- Uvoľnená batožina alebo iné predmety v batožinovom priestore môžu spôsobiť vážne poranenia.
- Prepravované predmety ukladajte vždy do batožinového priestoru a upevnite ich k viazacím okám.
- Na upevnenie veľmi ťažkých predmetov použite vhodné upínacie pásy.
- Voľne uložené predmety sa môžu pri náhlom manevrovaní alebo pri nehode dostať dopredu, kde môžu zraniť cestujúcich alebo iných účastníkov cestnej premávky. Vysoké nebezpečenstvo úrazu sa ešte môže zvýšiť, ak sa predmet stretne s aktívnym airbagom. V takom prípade sa z predmetov stávajú skutočné „strely“ – nebezpečenstvo života!

#### POZOR! (pokračovanie)

- Pri preprave ťažkých predmetov môže ich premiestnením dôjsť k zmene ťažiska vozidla a tým aj k zmene jazdných vlastností vozidla – nebezpečenstvo nehody! Prispôbte preto štýl jazdy okolnostiam.
- Neprekračujte nikdy povolené zaťaženie náprav a maximálnu povolenú hmotnosť vozidla. Prekročenie povolených hodnôt môže spôsobiť zmeny jazdných vlastností vozidla, ktoré potom môžu byť príčinou nehôd, zranenia osôb alebo poškodenia vozidla.
- Nenechávajte vozidlo nikdy bez dozoru, obzvlášť s otvorenými dverami batožinového priestoru. Deti by mohli vojsť do batožinového priestoru a uzatvoriť ho zvnútra. V takom prípade by sa nemohli dostať von bez cudzej pomoci – nebezpečenstvo života!
- Nenechávajte sa deti hrať vo vozidle a okolo neho! Ak vozidlo opúšťate, uzamknite dvere aj batožinový priestor. Pred uzamknutím skontrolujte, či sa vo vozidle nenachádzajú žiadne osoby a predovšetkým deti.
- Na prepravu osôb nikdy nepoužívajte batožinový priestor, Každý cestujúci musí byť správne pripútaný bezpečnostným pásom ⇒ strana 19.

#### Poznámka

- Výmena vzduchu vo vozidle pomáha zabráňovať zahmlievaniu okien. Opotrebovaný vzduch uniká vetracími otvormi v bočnom obložení batožinového priestoru. Zaisťte preto, aby vetracie otvory neboli zakryté.
- Vhodné upínacie pásy na upevnenie nákladu k viazacím okám si môžete zakúpiť v servisnom zastúpení značky SEAT. ■



## Bezpečnostné pásy

### Základné informácie

#### **Pred jazdou sa vždy pripútajte bezpečnostným pásom!**

*Správne zapnuté bezpečnostné pásy môžu zachrániť život!*

V tejto kapitole budete informovaní o tom, prečo sú bezpečnostné pásy tak dôležité, ako fungujú a ako majú byť správne zapnuté a nastavené.

– Prečítajte si pozorne všetky informácie a upozornenia v tejto kapitole.

#### **! POZOR!**

- S nezapnutými alebo nesprávne zapnutými pásmi sa zvyšuje nebezpečenstvo ťažkých úrazov.
- Správne zapnuté bezpečnostné pásy znižujú riziko úrazu pri prudkom zabrzdení alebo nehode. Z bezpečnostných dôvodov preto majte Vy aj Vaši cestujúci počas jazdy vždy správne zapnuté bezpečnostné pásy.
- Bezpečnostné pásy musia používať aj tehotné ženy a postihnuté osoby. Pri nesprávne zapnutom bezpečnostnom páse môžu byť aj títo cestujúci ťažko zranení. ■

### Počet miest na sedenie

Vozidlo má k dispozícii **päť** miest na sedenie, dve miesta vpredu a tri miesta vzadu. Každé toto miesto je vybavené trojbodovým bezpečnostným pásom.

#### **! POZOR!**


- **Neprepravujte vo vozidle nikdy viac osôb než je počet miest na sedenie.**
- **Každý cestujúci vo vozidle si musí správne zapnúť bezpečnostný pás, patriaci k jeho miestu na sedenie. Deti musia byť zabezpečené vhodným detským bezpečnostným systémom.** ■


### **Výstražná kontrolka bezpečnostných pásov\***

*Výstražná kontrolka informuje vodiča o potrebe zapnutia bezpečnostného pásu.*

Pred jazdou:

- Zapnite si správne bezpečnostný pás.
- Upozorníte aj Vašich spolucestujúcich na potrebu zapnutia bezpečnostných pásov pred začiatkom jazdy.
- Chráňte deti vhodným detským bezpečnostným systémom, ktorý zodpovedá výške a veku dieťaťa.

Výstražná kontrolka  v paneli prístrojov svieti<sup>1)</sup>, ak nie je vodič po zapnutí zapalovania pripútaný. Okrem toho sa ozve zvukový výstražný signál v prípade, ak vozidlo prekročilo rýchlosť 30km/h.

Výstražná kontrolka\*  zhasne, ak sa vodič pri zapnutom zapalovaní pripúta. ■

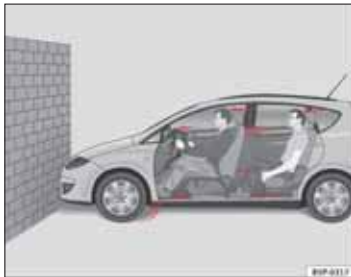
<sup>1)</sup> V závislosti od modelu



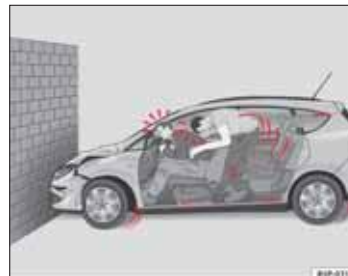
## Prečo používať bezpečnostné pásy?

### Čelné nárazy a fyzikálne zákony

Pri čelnom náraze musí byť pohltené veľké množstvo pohybovej energie.



Obr. 7 Vozidlo, idúce proti stene, s nepripútanými cestujúcimi.



Obr. 8 Vozidlo s nepripútanými cestujúcimi naráža do steny.

Fyzikálnu podstatu čelného nárazu vozidla možno vysvetliť jednoducho. Ak sa vozidlo pohybuje  $\Rightarrow$  obr. 7, prinálieži vlastnému vozidlu aj cestujúcim vo vnútri vozidla tzv. pohybová energia.

Hodnota pohybovej energie závisí predovšetkým od rýchlosti vozidla a na hmotnosti vozidla s cestujúcimi. Čím je vyššia rýchlosť a hmotnosť vozidla, tým väčšie množstvo energie musí byť pri náraze vozidla pohltené.

Najdôležitejším faktorom je rýchlosť vozidla. Ak sa zvýši napríklad rýchlosť z 25 km/h na 50 km/h, vzrastie pohybová energia štvornásobne.

Pretože cestujúci na našom obrázku nie sú pripútaní bezpečnostnými pásmi, je pri nehode vozidla celá pohybová energia cestujúcich pohltená iba ich nárazom do steny  $\Rightarrow$  obr. 8.

Už pri náraze rýchlosťou iba 30 až 50 km/h môžu zotrvačné sily, pôsobiace na telo pasažiera, ľahko prekročiť hodnotu jednej tony (1000 kg). Sily pôsobiace na telo sa so vzrastajúcou rýchlosťou ďalej zvyšujú.

Cestujúci, ktorí nemajú zapnuté bezpečnostné pásy, nie sú žiadnym spôsobom „spojení“ s vozidlom. Pri čelnom náraze preto ich telo pokračuje v pohybe dopredu rýchlosťou rovnakou, ako bola rýchlosť vozidla v okamihu pred nárazom. Tento príklad neplatí iba pre čelné nárazy, ale aj pre všetky druhy nehôd a kolízií. ■

### Čo sa stane s nepripútanými cestujúcimi?

Veľa ľudí verí, že dokážu pri ľahkej nehode chrániť telo svojimi ramenami. To však nie je pravda!



**Obr. 9** Nepripútaný cestujúci je vyvrátený dopredu.



**Obr. 10** Nepripútaný cestujúci na zadnom sedadle je vyvrátený na pripútaného vodiča.

Aj pri nízkej nárazovej rýchlosti sú sily pôsobiacej na telo príveľmi veľké na to, aby ich bolo možné zachytiť ramenami. V prípade čelného nárazu sú nepripútaní cestujúci vrhnutí zotrvačnou silou smerom dopredu a narážajú na prvky interiéru vozidla, najmä na volant, prístrojovú dosku alebo čelné sklo ⇒ obr. 9.

Systém airbagov nenahrádza bezpečnostný pás. Aktivovaný airbag predstavuje len dodatočnú ochranu. Všetci cestujúci (vrátane vodiča) musia mať počas jazdy správne zapnuté bezpečnostné pásy. V prípade nehody je tak znížené nebezpečenstvo vážnych zranení, nezávisle na tom, či je miesto na sedenie vybavené airbagom alebo nie.

Uvedomte si, že airbagy sa aktivujú len jedenkrát. Pre dosiahnutie čo najlepšej ochrany aj pre prípady, kedy nedôjde k aktivácii airbagov, musia byť bezpečnostné pásy vždy zapnuté.

Dôležité je tiež pripútanie cestujúcich na zadných sedadlách, aj títo môžu byť pri dopravnej nehode vyvrátení zo svojho sedadla. Osoba, ktorá sedí na zadnom sedadle a nie je pripútaná bezpečnostnými pásmi, ohrozuje nielen seba, ale aj cestujúcich na predných sedadlách ⇒ obr. 10. ■



## Ochranný účinok bezpečnostných pásov

*Nepripútání cestující riskují při nehodě těžké zranění!*



**Obr. 11 Pripútaný vodič, ktorého zachytáva správne zapnutý bezpečnostný pás pri prudkom brzdení.**

Riadne zapnuté bezpečnostné pásy udržiavajú cestujúcich v správnej polohe voči sedadlu. V prípade nárazu pásy výrazne znížia pohybovú energiu cestujúcich. Súčasne zamedzujú nekontrolovateľnému pohybu cestujúcich, ktorý môže byť príčinou ich vážnych zranení. Správne zapnuté bezpečnostné pásy znižujú tiež nebezpečenstvo vymrštenia cestujúcich z vozidla.

Správne zapnuté pásy zaisťujú optimálnu absorpciu pohybovej energie. Čelná deformačná zóna karosérie a ďalšie prvky pasívnej bezpečnosti, napríklad airbagy, tiež zabezpečujú zníženie pohybovej energie cestujúcich pri nehode. Pohybová energia je tak stlmená a tým je riziko vzniku zranenia výrazne znížené.

Vo vyššie uvedených príkladoch boli opísané situácie pri čelnom náraze. Samozrejme rovnako platia fyzikálne zákony aj pre ostatné druhy nárazov

a pre vozidlá vybavené airbagmi. Preto je potrebné pripútať sa bezpečnostnými pásmi pred každou jazdou, a to aj v prípade, že idete tak povedané „iba za roh“.

Uistite sa, že sú riadne pripútani i Vaši spolucestujúci. Štatistiky dopravných nehôd jednoznačne dokazujú, že pri vážnej dopravnej nehode je riziko zranenia nižšie a šanca na prežitie vyššia, ak sú bezpečnostné pásy riadne zapnuté. Okrem toho bezpečnostné pásy zvyšujú účinok airbagov pri nehode. Preto je používanie bezpečnostných pásov vo väčšine krajín povinné.

Bezpečnostné pásy musia byť zapnuté aj vo vozidle vybavenom airbagmi. Čelné airbagy sa aktivujú iba pri niektorých čelných nárazoch. Čelné airbagy sa neaktivujú pri malých čelných a bočných nárazoch, pri nárazoch zozadu, pri prevrátení vozidla a pri nehodách, pri ktorých nedôjde k prekročeniu medznej hodnoty k aktivácii airbagu v riadiacej jednotke.

Používajte preto vždy bezpečnostné pásy a uistite sa, že ich riadne používajú i Vaši spolucestujúci. ■

## Bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s bezpečnostnými pásmi

*Správny spôsob používania bezpečnostných pásov podstatne znižuje riziko úrazu pri nehode!*

- Bezpečnostný pás používajte vždy v súlade s pokynmi v tomto článku.
- Zaistite, aby boli bezpečnostné pásy vždy funkčné a nepoškodené.

### **⚠ POZOR!**

- Ak si bezpečnostný pás nezapnete alebo nesprávne zapnete, zvyšujete riziko životu nebezpečných alebo smrteľných zranení. Optimálny bezpečnostný účinok dosiahnete iba pri ich správnom používaní.

### ⚠ POZOR! (pokračovanie)

- Bezpečnostný pás si zapnite pred každou jazdou – aj v mestskej prevádzke. To platí aj pre spolujazdca vpredu a cestujúcich na zadných sedadlách – nebezpečenstvo úrazu!
- Pre maximálny ochranný účinok bezpečnostných pásov je veľmi dôležité ich správne vedenie.
- Jedným pásom nesmú byť pripútané dve osoby (a to ani deti).
- Počas jazdy majte nohy vždy na podlahe pred sedadlom.
- Nikdy neodopínajte bezpečnostné pásy počas jazdy – nebezpečenstvo života.
- Bezpečnostný pás nesmie byť prekrútený.
- Popruh zapnutého pásu nesmie byť vedený cez tvrdé alebo krehké predmety (okuliare, guľčkové pero a pod.), ktoré môžu spôsobiť zranenie.
- Pás nesmie byť o čokoľvek zachytený a nesmie byť v styku s akoukoľvek ostrou hranou.
- Nesprávne vedenie pásu, napríklad pod ramenami, môže v prípade nehody podstatne zvýšiť riziko vzniku poranenia.
- Objemné a príliš voľné oblečenie (napr. plášť prehodný cez sako) zabraňuje správne, dostatočne priliehavému vedeniu pásu a jeho plnohodnotnej funkcii, znižuje schopnosť ochrany.
- Do štrbiny zámku bezpečnostného pásu nikdy nekladajte papier alebo iné predmety, pretože by jazýček spony nemohol správne zapadnúť do zámku.
- Neupravujte nikdy vedenie pásu sponami, vodiacimi okami a pod.
- Akékoľvek poškodenie na popruhu pásu, spojoch, navíjačoch, spone alebo zámku pásu môže mať, v prípade nehody, za následok vážne zranenia. Bezpečnostné pásy preto pravidelne kontrolujte.

### ⚠ POZOR! (pokračovanie)

- Pásy, ktoré boli pri nehode vystavené zaťaženiu a došlo k ich plastickej deformácii, musia byť vymenené v servisnom zastúpení značky SEAT. Výmena je nutná aj v prípade, ak na pásoch nie sú jednoznačne známky poškodenia. Tiež ukotvenie bezpečnostných pásov je treba kontrolovať.
- Nepokúšajte sa pásy sami opravovať. Bezpečnostné pásy nesmú byť z vozidla demontované alebo akýmkoľvek spôsobom upravované.
- Popruhy bezpečnostných pásov musia byť udržiavané čisté, pretože nečistoty môžu narušiť správnu funkciu navíjačov ⇒ strana 218. ■

## Bezpečnostné pásy

### Nastavenie bezpečnostných pásov

*Bezpečnostné pásy predných a zadných sedadiel sú vybavené zámkom pásu.*



Obr. 12 Zámok a jazýček spony bezpečnostného pásu.

Pre maximálny účinok bezpečnostných pásov je veľmi dôležité ich správne vedenie.

- Nastavte správne sedadlo a opierku hlavy.
- Uchopte pás za sponu s jazýčkom a pomaly ho fahajte cez hrudník a boky.
- Vložte jazýček spony do zámku a zatlačte ho, až kým počutefne nezaklapne ⇒ strana 24, obr. 12.
- Správne zaistenie jazýčka v zámku vyskúšajte potiahnutím za pás.

Bezpečnostné pásy sú vybavené automatickým navijacím zariadením. Samonavijací pás neobmedzuje Váš pohyb, ak je pás z navijáča odvíjaný pozvoľna. Pri náhlom brzdení však dôjde k zablokovaniu pásu. Mechanizmus pásu zablokuje pás tiež v prípade zrýchlenia, pri prudkom klesaní alebo v zákrutách.

Automatické navijáče predných sedadiel sú vybavené tiež napínačmi bezpečnostných pásov ⇒ strana 28.

### **⚠ POZOR!**

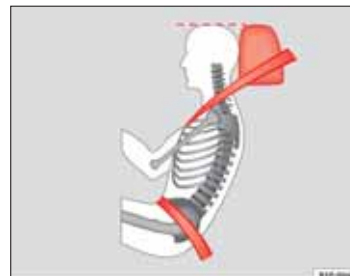
- Nesprávne vedený pás môže pri nehode spôsobiť vážne poranenie.
- Ochranný účinok bezpečnostného pásu je pri nehode iba vtedy maximálny, ak je operadlo sedadla vo vzpriamenej polohe a pás obopína telo čo najtesnejšie.
- Spona pásu musí byť zapnutá v zámku, určenom pre dané sedadlo a pás. Inak je ochranný účinok pásu nepriaznivo ovplyvnený a zvyšuje sa riziko vzniku zranenia!
- Nesprávne pripútaný cestujúci nie je chránený pásom. Nesprávne zapnutý pás môže byť pri nehode príčinou zranenia.
- Ak používate vo vozidle detskú sedačku skupiny 0, 0+ alebo 1, zapnite vždy detskú poistku ⇒ strana 46. ■

### **Vedenie pásu**

*Pre maximálny účinok bezpečnostných pásov je veľmi dôležité ich vedenie.*



Obr. 13 Správne vedenie pásu a správne nastavenie opierky hlavy – pohľad spredu



Obr. 14 Správne vedenie pásu a správne nastavenie opierky hlavy – pohľad z boku ▶

Pre správne nastavenie vedenia pásu v oblasti ramien sú k dispozícii nasledujúce možnosti:

- Výškové nastavenie pásov predných sedadiel.
- Výškové nastavenie predných sedadiel\*.

### **! POZOR!**

- Nesprávne vedený pás môže pri nehode spôsobiť vážne poranenie.
- Ramenná časť bezpečnostného pásu musí byť vedená približne cez stred ramena – v žiadnom prípade nie cez krk – a musí tesne priliehať k telu ⇒ strana 25. obr. 13.
- Panvová časť pásu musí tesne obopínať boky (panvu), nesmie byť vedená cez oblasť brucha – a musí tesne priliehať k boku ⇒ strana 25. obr. 14. V prípade potreby pás dotiahnite.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny ⇒ strana 23. ■

### **Tiež tehotné ženy musia byť správne pripútané**

*Najlepšiu ochranu nenarodenému dieťaťu zaistíte, keď sa vždy a správne pripútate aj počas tehotenstva!*



**Obr. 15** Vedenie bezpečnostného pásu u tehotnej ženy

Pre maximálny účinok bezpečnostných pásov je veľmi dôležité ich správne vedenie ⇒ strana 25.

- Nastavte správne sedadlo a opierku hlavy ⇒ strana 10.
- Uchopte pás za sponu s jazýčkom a pomaly ho ťahajte cez hrudník a čo najnižšie cez boky ⇒ obr. 15.
- Vložte jazýček spony do zámku a zatlačte ho, až kým počuťne nezaklapne ⇒ **!**.
- Správne zaistenie jazýčka v zámku vyskúšajte potiahnutím za pás. ▶

**! POZOR!**

- Nesprávne vedený pás môže pri nehode spôsobiť vážne poranenie.
- U tehotných žien musí byť panvová časť pásu vedená čo najnižšie cez boky, nikdy nie cez brucho. Tiež musí doliehať k telu bez prekrútenia, aby pás nevyvíjal žiadny tlak na oblasť brucha.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny ⇒ strana 23. ■

**Odopnutie bezpečnostného pásu**

Bezpečnostné pásy odopínajte až po zastavení vozidla.



Obr. 16 Uvoľnenie jazýčka zo zámku pásu

- Pás odopnete stlačením červeného tlačidla na zámku pásu ⇒ obr. 16. Jazýček spony pásu vyskočí zo zámku ⇒ ! .

- Uchopte sponu pásu a vedte ju v smerom k dverám tak, aby sa pás bez problémov vracal späť do navijáča a nemohol poškodiť obloženie.

**! POZOR!**

Neodopínajte si nikdy zapnutý pás, pokiaľ je vozidlo v pohybe, inak zvyšujete riziko vážnych úrazov alebo smrteľných zranení. ■

**Výškové nastavenie bezpečnostných pásov**

Pomocou výškového nastavenia je možné vedenie pásov v oblasti ramien prispôbiť telesnej výške.



Obr. 17 Umiestnenie mechanizmu pre nastavenie výšky


Pre nastavenie správneho vedenia pásov v oblasti ramien je pre predné sedadlá k dispozícii funkcia elektrického nastavenia výšky pásu. ▶

- Zatlačte vodičko pásu smerom nahor a pridržte ho v tejto polohe ⇒ strana 27, obr. 17.
- Vodičko teraz presuňte smerom nahor alebo dole, až kým dosiahnete požadované nastavenie pásu ⇒ strana 25.
- Správne zaistenie vodička v zámku vyskúšajte potiahnutím za pás. ■

### Nesprávne zapnuté pásy

*Nesprávne zapnutie pásov môže mať za následok ťažké zranenia, prípadne spôsobiť smrteľné zranenia.*

Pre maximálny účinok bezpečnostných pásov je veľmi dôležité ich správne vedenie. Postup pri zapínaní pásu musí presne zodpovedať pokynom z tejto kapitoly. Neprávna poloha pri sedení podstatne znižuje účinok bezpečnostných pásov a môže viesť k ťažkým alebo smrteľným úrazom. Toto nebezpečenstvo sa ďalej zvyšuje v prípade, že pri nehode zasiahne nesprávne sediaceho cestujúceho aktivovaný airbag. Ako vodič nesiete zodpovednosť za všetkých cestujúcich, predovšetkým za deti. Preto:

- Nikdy nedopusťte, aby mal niekto počas jazdy nesprávne zapnutý pás ⇒ .

#### POZOR!

- Nesprávne zapnutý bezpečnostný pás zvyšuje riziko vážnych poranení.
- Pre každou jazdu upozornite spolucestujúcich na správne zapnutie pásov a ich používanie počas celej jazdy.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny pre používanie bezpečnostných pásov ⇒ strana 23. ■

## Napínače bezpečnostných pásov

### Funkcia napínačov bezpečnostných pásov

*Pri čelnom náraze dôjde k automatickému napnutiu bezpečnostných pásov predných sedadiel.*

Bezpečnostné pásy na miestach vodiča a spolujazdca sú vybavené napínačmi. Napínače sú aktivované pomocou snímača iba pri dostatočne prudkom čelnom, bočnom náraze a náraze zozadu. Napínače vyvinú ťah proti smeru uvoľnenia bezpečnostných pásov, pásy zostanú napnuté a znižujú tak dopredný pohyb cestujúcich.

Napínače môžu byť aktivované len jedenkrát.

Pri ľahkých čelných, bočných nárazoch a nárazoch zozadu, pri prevrátení vozidla a pri nehodách, u ktorých nepôsobí väčšia sila z čelnej, bočnej alebo zo zadnej strany, sa napínače neaktivujú.



#### Poznámka

- Pri aktivácii napínačov sa uvoľní dym (jemný prach). Tento dym neznamená vznik požiaru vo vozidle.
- Pri likvidácii vozidla alebo systému napínačov systému bezpečnostných pásov je veľmi dôležité dodržiavať príslušné bezpečnostné predpisy. Pracovníci servisných zastúpení značky SEAT sú s týmito predpismi oboznámení a radi Vám poskytnú potrebné informácie. ■

## Servis a likvidácia napínačov pásov

Napínače sú súčasťou bezpečnostných pásov sedadiel Vášho vozidla. Pri vykonávaní práce na napínačoch alebo pri ich demontáži a montáži za dôvodu iných opráv, môže dôjsť k poškodeniu bezpečnostných pásov. Za týchto okolností môže pri nehode dôjsť k tomu, že nebudú správne alebo vôbec fungovať.

Len takýmto spôsobom nie je obmedzená funkčnosť napínačov pásov a vymenené diely nespôsobia poranenie alebo znečistenie životného prostredia. Musia byť dodržané bezpečnostné predpisy, s ktorými sú oboznámení pracovníci servisných zastúpení značky SEAT.

### POZOR!

- Neodborná manipulácia a svojpomocné opravy zvyšujú riziko vážnych alebo smrteľných úrazov, následkom neočakávanej aktívácie napínačov.
- Nevykonávajte nikdy opravy, nastavenie, demontáž a montáž súčasti napínačov alebo bezpečnostných pásov.
- Napínač a bezpečnostný pás, vrátane navijáča, nie je možné opraviť.
- Vykonávať akékoľvek opravy systému napínačov alebo demontáž a montáž súčastí systému za účelom iných opráv, prísluší výhradne servisnému zastúpeniu značky SEAT.
- Funkčnosť napínačov je obmedzená jedným použitím. Ak boli napínače kedykoľvek aktivované, musí byť celý systém nahradený novým. ■

## System airbagov

### Základné informácie

#### **Prečo je potrebné mať zapnutý bezpečnostný pás a dodržiavať správnu polohu na sedenie?**

*Pre dosiahnutie maximálneho účinku aktivovaného airbagu, musí byť príslušný cestujúci riadne pripútaný a musí sedieť v správnej polohe na sedadle.*

Pred začiatkom jazdy dodržujte pre svoju vlastnú bezpečnosť a pre bezpečnosť ostatných spolucestujúcich nasledujúce pokyny:

- Majte vždy správne zapnutý bezpečnostný pás ⇒ strana 19.
- Nastavte si vždy správne sedadlo a volant ⇒ strana 10.
- Nastavte správne sedadlo spolujazdca ⇒ strana 11.
- Nastavte správne opierky hlavy ⇒ strana 13.
- Používajte vhodný detský bezpečnostný systém pre optimálnu bezpečnosť detí vo vozidle ⇒ strana 46.

Airbag sa pri nehode naplní v zlomku sekundy vysokou rýchlosťou. Ak v tomto okamihu sedíte v nesprávnej polohe na sedadle, môžete si spôsobiť aj smrteľné zranenia. Preto je veľmi dôležité, aby všetci cestujúci počas jazdy zachovávali požadovanú polohu na sedenie.

Pri prudkom zabrzdzení, krátko pred nehodou, môže byť neprípútaný cestujúci vymrštený do oblasti plniaceho sa airbagu. V tomto prípade ho airbag môže aj smrteľne zraniť. To isté platí samozrejme aj pre deti.

Udržujte vždy čo najväčšiu vzdialenosť od airbagu. Čelné airbagy sa potom pri nehode môžu úplne naplniť a zaistiť Vám tak maximálnu ochranu.

Najdôležitejšími faktormi pre aktiváciu airbagu je charakter nehody, uhol nárazu a rýchlosť vozidla.

Rozhodujúce pre aktiváciu airbagu je priebeh spomalenia, zaznamenaný radiacou jednotkou. Ak namerané spomalenie vozidla počas nehody zostane pod referenčnou hodnotou radiacej jednotky, k aktivácii čelných, bočných a/alebo hlavových airbagov nedôjde. Uvedomte si, že ani viditeľne silné poškodenie vozidla nemusí znamenať, že airbagy boli aktivované.

#### **POZOR!**

- Nesprávne zapnutie pásov a nesprávna poloha na sedenie, môžu viesť k vážnym alebo smrteľným zraneniam.
- Všetci neprípútaní cestujúci, vrátane detí, sa pri aktivácii airbagu môžu vážne alebo smrteľne zraniť. Všetky deti do 12 rokov prepravujte vždy na zadných sedadlách. Nikdy neprepravujte deti, ak nie sú zabezpečené alebo sú nesprávne zabezpečené systémom, ktorý nezodpovedá ich veku, výške alebo hmotnosti.
- Ak nemáte zapnutý bezpečnostný pás, alebo sa pri jazde nakláňate dopredu, alebo sedíte v nesprávnej polohe, ste počas nehody vystavený väčšiemu riziku zranenia. Pri nehode sa riziko zranenia ešte zvyšuje od plniaceho sa airbagu.
- V záujme zníženia rizika poranenia plniacim sa airbagom, používajte vždy riadne zapnutý bezpečnostný pás ⇒ strana 19.
- Nastavte vždy správne predné sedadlá. ■



## Nebezpečenstvo pri použití detskej sedačky na sedadle spolujazdca

*Ak je aktivovaný airbag spolujazdca, nesmie byť na sedadle spolujazdca používaná detská sedačka, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy.*

Aktivovaný airbag na strane spolujazdca predstavuje pre dieťa veľké nebezpečenstvo. Životu nebezpečné je však pre dieťa toto miesto v prípade, že tu sedí v sedačke otočené chrbtom proti smeru jazdy. Všetky deti do 12 rokov prepravujte preto na zadnom sedadle.

Aktivovaný airbag zasiahne takto inštalovanú detskú sedačku veľkou silou a môže pritom spôsobiť vážne alebo aj smrteľné zranenia.

Z toho dôvodu doporučujeme prepravovať deti vždy na zadnom sedadle, ktoré je pre dieťa tým najbezpečnejším miestom vo vozidle. Alternatívne je možné airbag spolujazdca deaktivovať kľúčovým spínačom ⇒ strana 44. Na prepravu detí používajte vždy vhodnú detskú sedačku, vyhovujúcu výške a veku dieťaťa ⇒ strana 46.

Pri modeloch bez kľúčového spínača, pre deaktiváciu airbagu spolujazdca navštívte servisné zastúpenie značky SEAT.

### POZOR!

- Pri montáži detskej sedačky na sedadle spolujazdca sa v prípade nehody zvyšuje pre dieťa riziko vážneho alebo aj smrteľného úrazu.
- Detská sedačka, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy, smie byť použitá na sedadle spolujazdca len vtedy, ak bol airbag spolujazdca deaktivovaný. Inak môže dôjsť k ohrozeniu zdravia alebo aj života dieťaťa.

### POZOR! (pokračovanie)


- Aktivovaný airbag môže takto inštalovanú detskú sedačku zasiahnuť a vymrštiť ju plnou silou proti dverám, streche alebo operadlu.
- Pri modeloch bez kľúčového spínača, pre deaktiváciu airbagu spolujazdca navštívte servisné zastúpenie značky SEAT.
- Ak je vo výnimočných prípadoch použitá detská sedačka, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy, dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:
  - Deaktivujte airbag spolujazdca ⇒ strana 44 „Deaktivácia airbagov“.
  - Detská sedačka musí byť homologizovaná výrobcom pre použitie na sedadle spolujazdca s čelným alebo bočným airbagom.
  - Dodržujte montážny postup výrobcu detskej sedačky a dbajte na bezpečnostné pokyny ⇒ strana 46 „Bezpečnosť detí“.
  - Pred správnu montážou detskej sedačky posuňte sedadlo spolujazdca úplne dozadu, aby ste vytvorili čo najväčšiu vzdialenosť od čelného airbagu.
  - Zaisťte, aby žiadne predmety nebránili posunutiu sedadla spolujazdca úplne dozadu.
  - Operadlo sedadla musí byť vo vzpriamenej polohe. ■

## Výstražná kontrolka systému airbagov a napínačov bezpečnostných pásov

*Výstražná kontrolka signalizuje stav systému airbagov a napínačov bezpečnostných pásov.*

Výstražná kontrolka monitoruje stav všetkých airbagov a napínačov bezpečnostných pásov vo vozidle, vrátane riadiacich jednotiek a elektrickej inštalácie. ►

### Kontrola systému airbagov a napínačov bezpečnostných pásov

Funkčnosť systému airbagov a napínačov bezpečnostných pásov je nepretržite elektronicky monitorovaná. Po zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvieti kontrolka  a na displeji panelu prístrojov\* sa zobrazí informácia AIRBAG/NAPÍNAČ.

**Systém airbagov je potrebné skontrolovať v prípade, že kontrolka  :**

- sa pri zapnutí zapaľovania nerozsvieti,
- po zapnutí zapaľovania po 4 sekundách nezhasne,
- po zapnutí zapaľovania zhasne a znova sa rozsvieti,
- sa počas jazdy rozsvieti alebo bliká.

V prípade poruchy svieti kontrolka nepretržite. Okrem toho sa na paneli prístrojov zobrazí na cca 10 sekúnd príslušná informácia o poruche a zaznie výstražný zvukový signál. V tomto prípade nechajte systém bezodkladne skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT.

Ak bol niektorý airbag deaktivovaný servisným zastúpením značky SEAT, kontrolka bliká po diagnostike o niekoľko sekúnd dlhšie a po bezchybnej kontrole zhasne.

#### POZOR!

- Pri poruche nie je systém schopný správne plniť svoju ochrannú funkciu.
- V prípade poruchy by mal byť systém skontrolovaný v servisnom zastúpení značky SEAT. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo, že pri nehode nebudú airbagy a napínače pásov aktivované alebo nebudú správne fungovať. ■

### Oprava, údržba a likvidácia airbagov

Súčasti systému airbagov sú inštalované na rôznych miestach vo vozidle. Pri oprave systémov airbagov alebo pri demontáži a montáži súčasti systému za účelom iných opráv, vzniká nebezpečenstvo poškodenia súčastí systému airbagov. Takéto poškodenie môže spôsobiť, že pri nehode nebudú airbagy aktivované alebo nebudú správne fungovať.

Pri likvidácii vozidla alebo jednotlivých dielov systému airbagov je potrebné dodržiavať príslušné platné bezpečnostné predpisy. Pracovníci servisných zastúpení značky SEAT sú s týmito predpismi oboznámení.

#### POZOR!

- Neodborná manipulácia a svojpomocné opravy zvyšujú riziko vážnych alebo smrteľných úrazov, následkom neočakávanej aktívácie airbagov.
- Na čalúnenom strede volantu a na penovom povrchu modulu airbagu spolujazdca nesmú byť žiadne nálepky, nesmú byť zakryté alebo inak upravované.
- Na kryty modulov airbagov nesmú byť pripievňované žiadne predmety, ako napr. držiaky nápojov, telefónov atď.
- Na čistenie volantu a prístrojovej dosky používajte iba suchú alebo navlhčenú handričku. Prístrojovú dosku a kryty modulov airbagov nikdy nečistíte prostriedkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlo. Po použití rozpúšťadiel je povrch pórovitý a pri aktivácii airbagov môže dôjsť k vážnym poraneniam následkom uvoľnenia plastových častí.
- Nikdy nevykonávajte opravy, nastavovanie, demontáž a montáž súčastí systému airbagov.

 **POZOR! (pokračovanie)**

- Všetky práce na airbagu, ako aj demontáž a montáž súčastí systému za účelom iných opráv (napr. demontáž volantu) musia byť vykonávané v servisnom zastúpení značky SEAT. Tieto zastúpenia disponujú potrebným náradím, dielenskými priručkami a kvalifikovaným personálom.
- Všetky potrebné práce na systéme airbagov vždy zverte servisnému zastúpeniu značky SEAT.
- Nikdy nevykonávajte úpravu predného nárazníku alebo karosérie.
- Funkčnosť airbagu je obmedzená jedným použitím. Ak došlo k aktivácii airbagu, musí byť systém vymenený. ■

## Čelné airbagy

### Popis čelného airbagu

*Systém airbagov nenahradzuje bezpečnostný pás!*



**Obr. 18** Umiestnenie airbagu vodiča vo volante.



**Obr. 19** Umiestnenie airbagu spolujzdca v prístrojovej doske.


Čelný airbag vodiča sa nachádza vo volante ⇒ obr. 18 a čelný airbag spolujzdca sa nachádza v prístrojovej doske ⇒ obr. 19. Oba airbagy sú označené nápisom „AIRBAG“.

Systém čelných airbagov predstavuje v kombinácii s bezpečnostnými pásmi dodatočnú ochranu hlavy a hrudníka vodiča a spolujzdca pri vážnom čelnom náraze ⇒ strana 37, „Bezpečnostné pokyny k systému čelných airbagov“.

Okrem svojej bežnej ochrannej funkcie majú bezpečnostné pásy tiež za úlohu udržiavať pri čelnom náraze vodiča a spolujzdca v polohe, pri ktorom im airbag zaisťuje maximálnu možnú ochranu.

Systém airbagov nenahrádza bezpečnostný pás, ale je jednou zo súčastí koncepcie pasívnej bezpečnosti vozidla. Maximálny ochranný účinok systému airbagov možno docieľiť iba v kombinácii zo zapnutými pásmi a správne nastavenými opierkami hlavy. Bezpečnostné pásy majú byť preto používané vždy, nielen kvôli dodržiavaniu predpisov, ale predovšetkým z dôvodov bezpečnosti ⇒ strana 19 „Základné informácie“.

**Systém čelných airbagov sa skladá z týchto základných prvkov:**

- elektronická riadiaca a monitorovacia jednotka,
- dva čelné airbagy (vzduchové vaky s generátormi plynu) pre vodiča a spolujzdca,
- výstražná kontrolka  v paneli prístrojov ⇒ strana 31.

Funkčnosť systému airbagov je nepretržite elektronicky monitorovaná. Po zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvieti kontrolka airbagov (prebieha vlastná diagnostika)

**V systéme airbagov je závada v prípade, že kontrolka  :**

- sa pri zapnutí zapaľovania nerozsvieti ⇒ strana 31,
- po zapnutí zapaľovania po 4 sekundách nezhasne,
- po zapnutí zapaľovania zhasne a znova sa rozsvieti,
- sa počas jazdy rozsvieti alebo bliká.



Systém čelných airbagov sa neaktivuje pri:

- vypnutom zapaľovaní,
- ľahkých čelných nárazoch,
- bočných nárazoch,
- nárazoch zozadu,
- prevrátení vozidla.

### POZOR!

● Maximálny ochranný účinok systému airbagov a bezpečnostných pásov možno docieľiť iba pri správnej polohe pri sedení ⇒ strana 10, „Správna poloha cestujúcich pri sedení“.

● V prípade poruchy by mal byť systém skontrolovaný v servisnom zastúpení značky SEAT. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo, že pri nehode s čelným nárazom nebudú airbagy aktivované alebo nebudú správne fungovať. ■

## Funkcia čelných airbagov

*Naplnené airbagy znižujú riziko poranenia hornej časti tela.*



Obr. 20 Naplnené čelné airbagy.

Systém airbagov je navrhnutý tak, aby sa pri vážnom čelnom náraze došlo k aktivácii airbagu vodiča a spolujazdca.

Pri určitých nárazoch môže dôjsť k aktivácii čelných, bočných a hlavových airbagov.

Pri aktivácii sa airbagy naplnia hncím plynom a otvoria sa pred vodičom a spolujazdcom ⇒ obr. 20. Naplnené airbagy tlmia pohyb cestujúcich (na predných sedadlách) dopredu, čím dochádza k minimalizácii rizika poranenia hlavy a hornej časti tela vodiča a spolujazdca.

Osobitné otvory umožňujú riadený únik plynov z vankúša airbagu, ktorý je zaťažovaný nárazom cestujúceho a tým je v podstatnej miere tlmený náraz hornej časti trupu. Po nehode sa teda vypustí do takej miery, že je obnovený čelný výhľad z vozidla. ▶

Airbag sa naplní v zlomku sekundy, aby ponúkol najlepší ochranný účinok v prípade nehody. Aktiváciu (naplnenie) airbagu sprevádza vznik dymu. Ide o normálny jav a neznamená to, že došlo k požiaru vo vozidle. ■

### Funkcia krytov pri aktivácii čelných airbagov



Obr. 21  
Funkcia krytov pri aktivácii čelných airbagov.

Kryty airbagov sa pri aktivácii vyklopia z volantu a prístrojovej dosky ⇒ obr. 21. Kryty airbagov zostanú pritom spojené s volantom, resp. prístrojovou doskou. ■

## Bezpečnostné pokyny k systému čelných airbagov

Správne používanie systému airbagov znižuje u mnohých nehôd riziko úrazu!

### **! POZOR!**

- Pre vodiča a spolujazdca je nevyhnutné udržiavať od volantu alebo prístrojovej dosky minimálnu vzdialenosť 25 cm. Pri nedržaní tejto minimálnej vzdialenosti nie je ochranný účinok airbagov dostatočný, čo môže mať za následok vážne až smrteľné úrazy. Predné sedadlá a opierky hlavy musia byť správne nastavené, vždy úmerne telesnej výške cestujúcich.
- Ak nemáte zapnutý bezpečnostný pás, alebo sa pri jazde nakláňate dopredu, či do strán, alebo sedíte v nesprávnej polohe, ste počas nehody vystavení väčšiemu riziku zranenia. Pri nehode sa riziko zranenia ešte zvyšuje od plniaceho sa airbagu.
- Deťom nikdy nedovoľte sedieť na predných sedadlách bez zaistenia. Pri aktivácii airbagov behom nehody môže byť dieťa zranené alebo usmrtené ⇒ strana 46 „Bezpečnosť detí“.
- Medzi cestujúcimi na predných sedadlách sa nesmie nachádzať žiadna ďalšia osoba, zvierata alebo predmet.
- Funkčnosť airbagu je obmedzená jedným použitím. Ak došlo k aktivácii airbagu, musí byť systém vymenený.
- Na kryty modulov airbagov nesmú byť pripevňované žiadne predmety, ako napr. držiačky nápojov, telefónov atď.
- V žiadnom prípade nie je dovolené vykonávať na systéme airbagov akékoľvek zmeny. ■

## Bočné airbagy\*

### Popis bočných airbagov

Systém airbagov nenahrádza bezpečnostný pás!



Obr. 22 Bočný airbag v sedadle vodiča.

Bočné predné airbagy sú umiestnené v čalúnení operadla sedadla vodiča ⇒ obr. 22 a spolujazdca. Bočné zadné airbagy sú umiestnené v krytoch obloženia zadného kolesa. Miesta montáže sú označené nápisom „AIRBAG“ v hornej časti operadla a na krytoch obloženia zadného kolesa.

Systém bočných airbagov predstavuje v kombinácii s bezpečnostnými pásmi dodatočnú ochranu hornej časti tela vodiča a spolujazdca pri silnom bočnom náraze ⇒ strana 40, „Bezpečnostné pokyny k systému bočných airbagov“.


Pri bočnom náraze znižujú airbagy riziko poranenia bočných častí tela cestujúcich na bočných sedadlách. Okrem svojej bežnej ochrannej funkcie majú bezpečnostné pásy tiež za úlohu udržiavať pri náraze vodiča a spolujazdca na prednom sedadle a cestujúcich na krajných zadných sedadlách v polohe, pri ktorej im bočné airbagy zabezpečia maximálnu možnú ochranu. ▶

Systém airbagov nenahrádza bezpečnostný pás, ale je jednou zo súčasť koncepcie pasívnej bezpečnosti vozidla. Maximálny ochranný účinok systému airbagov možno docieľiť iba v kombinácii zo zapnutými pásmi. Bezpečnostné pásy majú byť preto používané vždy, nielen kvôli dodržiavaniu predpisov, ale predovšetkým z dôvodov bezpečnosti ⇒ strana 19 „Základné informácie“.

**Systém bočných airbagov sa neaktivuje pri:**

- vypnutom zapaľovaní,
- ľahkých bočných nárazoch,
- čelných nárazoch,
- nárazoch zo zadu,
- prevrátení vozidla.

**Systém bočných airbagov sa skladá z týchto základných prvkov:**

- elektronická riadiaca a monitorovacia jednotka (riadiaca jednotka),
- bočné predné airbagy v operadlách predných sedadiel a bočné zadné airbagy v krytoch obloženia zadných kolies,
- výstražná kontrolka  v paneli prístrojov ⇒ strana 31.

Funkčnosť systému airbagov je nepretržite elektronicky monitorovaná. Po zapnutí zapaľovania sa na cca 4 sekundy rozsvieti kontrolka airbagov (prebieha vlastná diagnostika).

### POZOR!

- Pri bočnom náraze sa bočné airbagy neaktivujú, kým snímače správne nezmerajú nárast tlaku na vnútornej strane dverí a to vďaka úniku vzduchu otvormi v krycom paneli dverí.
- Nikdy nejazdite s demontovanými krycimi panelmi dverí.
- Nikdy nejazdite s nesprávne namontovanými krycimi panelmi dverí.

### POZOR! (pokračovanie)

- Nikdy nejazdite s demontovanými mriežkami reproduktorov v krycích paneloch predných dverí a nesprávne uzatvorenými otvormi reproduktorov.
- Ak sú krycie panely dverí vybavené reproduktormi alebo iným príslušenstvom, skontrolujte, či sú všetky otvory uzatvorené alebo zakryté.
- Všetky práce, vykonávané na dverách, by mali vykonať iba pracovníci servisných zastúpení značky SEAT.
- Maximálny ochranný účinok systému airbagov a bezpečnostných pásov možno docieľiť iba pri správnej polohe pri sedení ⇒ strana 10, „Správna poloha cestujúcich pri sedení“.
- V prípade poruchy systému airbagov by mal byť systém ihneď skontrolovaný v servisnom zastúpení značky SEAT. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo, že pri nehode bočným nárazom nebudú airbagy aktivované alebo nebudú správne fungovať. ■



## Funkcia bočných airbagov

*Naplnené airbagy znižujú riziko poranenia hlavy a hornej časti tela.*



**Obr. 23** Naplnený bočný airbag na ľavej strane vozidla.

Pri niektorých **bočných nárazoch** sa aktivuje bočný airbag na strane nárazu ⇒ obr. 23.

Pri určitých nárazoch môže dôjsť k aktivácii čelných, bočných a hlavových airbagov.

Pri aktivácii sa airbagy naplnia hncím plynom.

Airbag sa naplní v zlomku sekundy, aby ponúkol najlepší ochranný účinok v prípade nehody. Aktiváciu (naplnenie) airbagu sprevádza vznik dymu. Ide o normálny jav a neznamená to, že došlo k požiaru vo vozidle.

Naplnené airbagy tlmia pohyb cestujúcich (na predných a krajných zadných sedadlách), čím dochádza k minimalizácii rizika poranenia hornej časti tela.

Osobitné otvory umožňujú riadený únik plynov z vankúša airbagu, ktorý je zaťažený nárazom cestujúceho a tým je v podstatnej miere tlmený náraz hornej časti trupu. ■

## Bezpečnostné pokyny k systému bočných airbagov

Správne používanie systému airbagov znižuje u mnohých bočných nárazov riziko úrazu!

### POZOR!

- Ak nemáte zapnutý bezpečnostný pás, alebo sa pri jazde nakláňate dopredu, či do strán, alebo sedíte v nesprávnej polohe, ste počas nehody vystavený väčšiemu riziku zranenia. Pri nehode sa riziko zranenia ešte zvyšuje od plniaceho sa bočného airbagu.
- Pri jazde by ste vždy mali udržiavať polohu, danú správne zapnutým bezpečnostným pásom, aby bol docielený maximálny ochranný účinok bočného airbagu .
- Medzi cestujúcimi na predných sedadlách sa nesmie nachádzať žiadna ďalšia osoba, zvierata alebo predmet. U vozidiel s bočnými airbagmi nesmú byť na dvere pripievňované žiadne doplnky, napr. držiak nápojov. Inak by sa znížil ochranný účinok bočných airbagov.
- Na odkladacích háčikoch smú byť zavesené iba ľahké kusy odevu. Vo vreckách nesmú byť ponechané žiadne ťažké predmety alebo predmety s ostrými hranami.
- Bočné hrany operadiel nesmú byť vystavené nadmernému tlaku alebo prudkým nárazom (napr. úder alebo kopnutie); mohlo by dôjsť k poškodeniu systému. Bočné airbagy by potom neboli funkčné.
- V žiadnom prípade nesmú byť sedadlá s bočnými airbagmi vybavené poťahom, ktorý nie je schválený pre použitie vo Vašom vozidle. Bočný airbag je umiestnený v operadle sedadla a akýkoľvek neschválený poťah sedadla by mohol vážne ovplyvniť ochranný účinok airbagu ⇒ strana 219, „Príslušenstvo, úpravy a výmena súčastí“.

### POZOR! (pokračovanie)

- Akékoľvek poškodenie pôvodných poťahov sedadiel, poškodenie švov v mieste uloženia modulu bočného airbagu musí byť čo najskôr opravené v servisnom zastúpení značky SEAT.
- Funkčnosť airbagu je obmedzená jedným použitím. Ak došlo k aktivácii airbagu, musí byť systém vymenený.
- Ak sa deti počas jazdy nakláňajú nabok alebo sedia v nesprávnej polohe, vystavujú sa pri nehode zvýšenému riziku zranenia. To platí najmä pre deti, sediace v okamihu nehody a aktivácii Airbagov na prednom sedadle spolujazdca. Môže dôjsť ku vzniku vážnych až smrteľných zranení ⇒ strana 46 „Bezpečnosť detí“.
- Všetky práce na airbagu, ako aj demontáž a montáž súčastí systému za účelom iných opráv (napr. demontáž predného sedadla) musia byť vykonávané v servisnom zastúpení značky SEAT. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche systému.
- V žiadnom prípade nie je dovolené vykonávať na systéme airbagov akékoľvek zmeny.
- Snímače bočných a hlavových airbagov sú umiestnené v krycom paneli predných dverí. Pre správnu funkciu bočných a hlavových airbagov, nikdy neupravujte žiadnym spôsobom dvere ani vnútorné krycie panely dverí (napr. dodatočnou montážou reproduktorov). Ak sú predné dvere poškodené, môže to ovplyvniť správnu činnosť systému. Všetky práce, vykonávané na dverách, musia vykonať pracovníci servisných zastúpení značky SEAT. ■

## Hlavové airbagy

### Popis hlavových airbagov

*Systém airbagov nenahrádza bezpečnostný pás!*




**Obr. 24** Umiestnenie hlavového airbagu na ľavej strane vozidla.

Hlavové airbagy sú umiestnené na oboch stranách interiéru ⇒ obr. 24 a sú označené nápisom „AIRBAG“.

Systém hlavových airbagov predstavuje v kombinácii s bezpečnostnými pásmi dodatočnú ochranu hlavy a hornej časti tela cestujúcich pri silnom bočnom náraze ⇒ strana 42, „Bezpečnostné pokyny k systému hlavových airbagov“.

Systém airbagov nenahrádza bezpečnostný pás, ale je jednou zo súčasť koncepcie pasívnej bezpečnosti vozidla. Maximálny ochranný účinok systému airbagov možno docieľiť iba v kombinácii zo zapnutými pásmi a správne nastavenými opierkami hlavy. Bezpečnostné pásy majú byť preto používané vždy, nielen kvôli dodržiavaniu predpisov, ale predovšetkým z dôvodov bezpečnosti ⇒ strana 19, „Základné informácie“.

**Systém hlavových airbagov sa skladá z týchto základných prvkov:**

- elektronická riadiaca a monitorovacia jednotka (riadiaca jednotka),
- hlavové airbagy (vzduchové vaky s generátormi plynu) pre vodiča a spolujazdca a tiež pre spolucestujúcich na zadných sedadlách,
- výstražná kontrolka  v paneli prístrojov ⇒ strana 31.

Funkčnosť systému airbagov je nepretržite elektronicky monitorovaná.

**Systém hlavových airbagov sa neaktivuje pri:**

- vypnutom zapaľovaní, 

- čelných nárazoch,
- nárazoch zozadu,
- prevrátení vozidla,
- ľahkých bočných nárazoch.

### **⚠ POZOR!**

V prípade poruchy by mal byť systém skontrolovaný v servisnom zastúpení značky SEAT. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo, že pri nehode nebudú airbagy aktivované alebo nebudú správne fungovať. ■

### **Funkcia hlavových airbagov**

*Naplnené airbagy znižujú riziko poranenia hlavy a hornej časti tela pri bočných nárazoch.*



Obr. 25 Naplnené hlavové airbagy.

Pri niektorých *bočných nárazoch* sa aktivuje hlavový airbag na strane nárazu ⇒ **obr. 25.**

Pri určitých nárazoch môže dôjsť k aktivácii čelných, bočných a hlavových airbagov.

Pri aktivácii sa airbagy naplnia hnačím plynom. Hlavový airbag pritom prekryje bočné okná a stĺpiky dverí.

Airbag sa naplní v zlomku sekundy, aby ponúkol najlepší ochranný účinok v prípade nehody. Aktiváciu (naplnenie) airbagu sprevádza vznik dymu. Ide o normálny jav a neznamená to, že došlo k požiaru vo vozidle.

Naplnené airbagy tlmia pohyb cestujúcich vpredu, čím dochádza k minimalizácii rizika poranenia hlavy a hornej časti tela.

Osobitné otvory umožňujú riadený únik plynov z vankúša airbagu, ktorý je zaťažený nárazom cestujúceho a tým je v podstatnej miere tmený náraz hornej časti trupu. ■

### **Bezpečnostné pokyny k systému hlavových airbagov**

*Správne používanie systému airbagov znižuje u mnohých nehôd riziko úrazu!*

### **⚠ POZOR!**

- Aby bol docielený maximálny ochranný účinok hlavového airbagu, pri jazde by ste vždy mali udržiavať doporučenú polohu pre sedenie a mať správne zapnutý bezpečnostný pás.
- Z bezpečnostných dôvodov musí byť hlavový airbag deaktivovaný vo vozidlách, vybavených deliacou stenou, ktorá oddeľuje priestor pre cestujúcich. Pre deaktiváciu airbagu sa informujte v servisnom zastúpení značky SEAT.

**⚠ POZOR! (pokračovanie)**

- Medzi cestujúcimi na predných sedadlách sa nesmie nachádzať žiadna ďalšia osoba, zviera alebo predmet, aby sa hlavové airbagy mohli bez prekážok naplniť a plniť tak maximálnu ochrannú funkciu. Z toho dôvodu nesmú byť na bočných oknách upevnené slnečné clony, ktoré nie sú výhradne schválené pre Vaše vozidlo ⇒ strana 219, „Príslušenstvo, úpravy a výmena súčastí“.
- Na odkladacích háčikoch smú byť zavesené iba ľahké kusy odevu. Vo vreckách nesmú byť ponechané žiadne ťažké predmety alebo predmety s ostrými hranami. Na háčiky nevešajte odev s ramienkom na šaty.
- Funkčnosť airbagu je obmedzená jedným použitím. Ak došlo k aktivácii airbagu, musí byť systém vymenený.
- Všetky práce na airbagu, ako aj demontáž a montáž súčasti systému za účelom iných opráv (napr. demontáž obloženia strechy) musia byť vykonávané v servisnom zastúpení značky SEAT. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche systému.
- V žiadnom prípade nie je dovolené vykonávať na systéme airbagov akékoľvek zmeny.
- Bočné a hlavové airbagy sú ovládané pomocou snímačov, umiestnených v predných dverách. Pre správnu funkciu týchto airbagov, nikdy neupravujte žiadnym spôsobom dvere ani vnútorné panely obloženia dverí (napr. dodatočnou montážou reproduktorov). Ak sú predné dvere poškodené, môže to ovplyvniť správnu činnosť systému. Všetky práce, vykonávané na dverách, musia vykonať pracovníci servisných zastúpení značky SEAT. ■

## Deaktivácia airbagov\*

### Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca

Pri montáži detskej sedačky, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy musí byť deaktivovaný čelný airbag spolujazdca.



Obr. 26 V odkladacej priehradke je kľúčový spínač k deaktivácii a aktivácii airbagu spolujazdca.



Obr. 27 Kontrolka deaktivácie airbagu spolujazdca na streďovej konzole.

Pri deaktivácii airbagu spolujazdca je **deaktivovaný** iba airbag spolujazdca. Všetky ostatné airbagy spolujazdca sú naďalej funkčné.

### Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca

- Vypnite zapaľovanie.
- Kľúčom zapaľovania otočte kľúčový spínač v odkladacej priehradke do polohy **OFF** ⇒ obr. 26.
- Skontrolujte, či sa pri zapnutom zapaľovaní rozsvieti kontrolka „OFF“ ⇒ obr. 27 a zostane rozsvietená ⇒ ⚠.

### Aktivácia čelného airbagu spolujazdca

- Vypnite zapaľovanie.
- Kľúčom zapaľovania otočte kľúčový spínač v odkladacej priehradke do polohy **ON** ⇒ obr. 26. ▶

- Skontrolujte, či sa kontrolka v paneli prístrojov ⇒ strana 44, obr. 27 po zapnutí zapalovania **nerozsvieti** ⇒ ⚠ .

### ⚠ POZOR!

- Zodpovednosť za správnu polohu kľúčového spínača nesie vodič vozidla.
- Airbag spolujazdca môže byť deaktivovaný iba vtedy, ak je na sedadle spolujazdca výnimočne použitá detská sedačka, v ktorej sedí dieťa chrbtom proti smeru jazdy ⇒ strana 46, „Bezpečnosť detí“.
- Nikdy neupevňujte na sedadlo spolujazdca detskú sedačku, v ktorej sedí dieťa chrbtom proti smeru jazdy, ak je airbag spolujazdca aktivovaný – nebezpečenstvo života! Ak bude tento spôsob prepravy dieťaťa nevyhnutný, vždy deaktivujte airbag spolujazdca.
- Ak detská sedačka už nie je potrebná, airbag spolujazdca opäť aktivujte.
- Deaktiváciu airbagu spolujazdca vykonávajte iba pri vypnutom zapalovaní, inak môže dôjsť k poruche v systéme airbagov. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo, že pri nehode nebudú čelné airbagy aktivované alebo nebudú správne fungovať.
- Ak sa pri vypnutom airbagu spolujazdca nerozsvieti na prístrojovej doske kontrolka „AIRBAG OFF“, môže ísť o poruchu v systéme airbagov:
  - Nechajte systém airbagov neodkladne skontrolovať v servise zastupení značky SEAT.
  - V žiadnom prípade nepoužívajte detskú sedačku na sedadle spolujazdca! Airbag spolujazdca by sa mohol pri nehode aktivovať a napriek poruche by mohol spôsobiť dieťaťu vážne alebo aj smrteľné zranenia.

### ⚠ POZOR! (pokračovanie)

- V takom prípade nie je isté, či sa airbag spolujazdca pri nehode neaktivuje. Upozornite na túto skutočnosť Vašich spolucestujúcich.
- Pri deaktivácii airbagu spolujazdca kľúčovým spínačom je deaktivovaný iba čelný airbag spolujazdca. Bočný a hlavový airbag na strane spolujazdca ostáva naďalej plne funkčný. ■

# Bezpečnosť detí

## Základné informácie

### Úvod

*Zo štatistik jasne vyplýva, že pre deti je oveľa bezpečnejšia jazda na zadnom sedadle ako jazda na sedadle spolujazdca.*

Deti mladšie ako 12 rokov doporučujeme prepravovať na zadnom sedadle. Podľa ich veku, výšky a hmotnosti musia byť chránené buď detským upevňovacím systémom, alebo bežnými bezpečnostnými pásmi. Z bezpečnostných dôvodov má byť detský upevňovací systém umiestnený uprostred zadného sedadla alebo za sedadlom spolujazdca.

Fyzikálne zákony platiace pri nehode, platia samozrejme aj pre detských pasažierov ⇒ strana 21, „Prečo používať bezpečnostné pásy“. Na rozdiel od dospelých, nie je svalová a kostrová sústava detí ešte úplne vyvinutá. Preto sú deti vystavené väčšiemu riziku zranenia.

V snahe znížiť toto riziko je potrebné prepravovať deti iba v špeciálnych detských upevňovacích systémoch!

Doporučujeme Vám používať detské upevňovacie systémy z ponuky originálneho príslušenstva SEAT. Pod názvom „Peke“<sup>2)</sup> sú tu ponúkané detské upevňovacie systémy pre všetky vekové kategórie detí.

Tieto systémy spĺňajú všetky požiadavky, stanovené predpisom ECE-R-44 a boli navrhnuté a testované pre použitie vo vozidlách SEAT.

Pri inštalácii a používaní upevňovacieho systému venujte pozornosť platným pokynom a predpisom výrobcu systému. Tiež sa oboznámte s informáciami ⇒ strana 47, „Bezpečnostné pokyny pre použitie detských sedačiek“.

Doporučujeme vložiť návod na obsluhu od výrobcu detskej sedačky do Uživatelskej príručky a vždy ju mať po vo vozidle. ■

<sup>2)</sup> Neplatí pre všetky krajiny



## Bezpečnostné pokyny pre použitie detských sedačiek

*Správne použitie detských sedačiek podstatne znižuje nebezpečenstvo úrazu!*

Ako vodič nesiete zodpovednosť za deti, ktoré prepravujete vo vozidle.

- Chráňte svoje deti vhodnými detskými sedačkami a ich správnym použitím ⇒ strana 48.
- Dbajte na pokyny výrobcu detskej sedačky, týkajúce sa vedenia bezpečnostného pásu.
- Počas jazdy sa nenechajte rozptyľovať deťmi a sústreďte sa na jazdu.
- Pri dlhých cestách dodržujte pravidelné prestávky – vždy maximálne po 2 hodinách jazdy.

### POZOR!

- Ak je vo výnimočných prípadoch použitá detská sedačka, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy, nesmie byť airbag spolujazdca aktivovaný – nebezpečenstvo života. Ak bude tento spôsob prepravy dieťaťa nevyhnutný, vždy deaktivujte airbag spolujazdca ⇒ strana 44 „Deaktivácia airbagov“. Ak je možné sedadlo spolujazdca výškovo nastaviť, nastavte ho do najvyššej polohy.
- Pri modeloch bez kľúčového spínača, pre deaktiváciu airbagu spolujazdca navštívte servisné zastúpenie značky SEAT.
- Všetci cestujúci, obzvlášť deti, musia počas jazdy sedieť v správnej polohe a musia byť riadne pripútaní.
- Deti – ani novorodenci – sa v žiadnom prípade nesmú prepravovať sediac v lone inej osoby.

### POZOR! (pokračovanie)

- Nikdy nedovoľte deťom odpútať, stáť alebo kľáčať počas jazdy. V prípade nehody dôjde k ich vymršteniu a môžu utrpieť vážne poranenia.
- Ak sa deti počas jazdy nakláňajú nabok alebo sedia v nesprávnej polohe, vystavujú sa pri prudkom brzdení alebo nehode zvýšenému riziku zranenia. To platí najmä pre deti, sediace v okamihu nehody a aktivácii airbagov na prednom sedadle spolujazdca. Môže dôjsť ku vzniku vážnych až smrteľných zranení.
- Vhodný detský upevňovací systém môže Vašmu dieťaťu poskytnúť určitú mieru ochrany.
- Nenechávajte Vaše dieťa v detskej sedačke vo vozidle bez dozoru.
- V závislosti od ročného obdobia môžu vo vozidle nastať až životu nebezpečné teploty.
- Deti, nižšie ako 150 cm, nesmú používať štandardné bezpečnostné pásy bez detského upevňovacieho systému. Pri prudkom brzdení alebo nehode by mohlo dôjsť k poraneniu brucha alebo krku.
- Bezpečnostný pás nesmie byť privretý alebo pretočený a nesmie byť v styku s ostrými hranami.
- Nesprávne zapnuté bezpečnostné pásy môžu aj pri ľahkých nehodách alebo pri prudkom brzdení viesť k poraneniam.
- Pre optimálny ochranný účinok bezpečnostných pásov má veľký význam správne vedenie pásu ⇒ strana 24 „Bezpečnostné pásy“.
- V detskej sedačke môže byť pripútané iba jedno dieťa ⇒ strana 48 „Detské sedačky“. ■

## Detské sedačky

### Rozdelenie detských sedačiek do kategórií

*Používané môžu byť iba oficiálne schválené a veku aj hmotnosti prispôsobené detské sedačky.*

Pre detské sedačky platí norma ECE-R 44 (Economic Commission of Europe Regulation – predpis Európskej hospodárskej komisie).

Detské sedačky sú rozdelené do piatich kategórií:

**kategória 0:** Deti do 10 kg

**kategória 0+:** Deti do 13 kg

**kategória 1:** 9 - 18 kg

**kategória 2:** 15 - 25 kg

**kategória 3:** 22 - 36 kg.

Detské upevňovacie systémy, testované podľa predpisu ECE-R 44, sú zreteľne označené značkou testu (veľké E v krúžku a číslo testu). ■

### Detské sedačky kategórie 0 a 0+

*Vhodná detská sedačka môže v kombinácii so správnou nastaveným bezpečnostným pásom poskytnúť Vášmu dieťaťu potrebnú ochranu!*



**Obr. 28** Detská sedačka kategórie 0, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy, upevnená na zadnom sedadle.

**Kategória 0:** Pre kojencov do veku 9 mesiacov s hmotnosťou do 10 kg je najvhodnejšia detská sedačka, znázornená na obrázku ⇒ **obr. 28**.

**Kategória 0+:** Pre kojencov do veku 18 mesiacov s hmotnosťou do 13 kg je najvhodnejšia detská sedačka, znázornená na obrázku.

Pri inštalácii a používaní upevňovacieho systému venujte pozornosť platným pokynom a predpisom výrobcu systému.

Doporučujeme vložiť návod na obsluhu od výrobcu detskej sedačky do Uživatelskej príručky a vždy ju mať vo vozidle.

#### **! POZOR!**

- Oboznámte sa v každom prípade s informáciami a pokynmi pre používanie detských sedačiek ⇒ **!** v kapitole „Bezpečnostné pokyny pre použitie detských sedačiek“ na strane 47. ■

### Detské sedačky kategórie 1

Vhodná detská sedačka môže v kombinácii so správne nastaveným bezpečnostným pásom poskytnúť Vášmu dieťaťu potrebnú ochranu!



Obr. 29 Detská sedačka kategórie 1, upevnená v smere jazdy na zadnom sedadle.

Pre deti s hmotnosťou od 9 do 18 kg je najvhodnejšia detská sedačka so systémom „ISOFIX“ alebo sedačka, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy.

Pri inštalácii a používaní upevňovacieho systému venujte pozornosť platným pokynom a predpisom výrobcu systému.

Doporučujeme vložiť návod na obsluhu od výrobcu detskej sedačky do Uživatelskej príručky a vždy ju mať po vo zidle.

#### **! POZOR!**

● Oboznámte sa v každom prípade s informáciami a pokynmi pre používanie detských sedačiek ⇒ **!** v kapitole „Bezpečnostné pokyny pre použitie detských sedačiek“ na strane 47. ■

### Detské sedačky kategórie 2 a 3

Vhodná detská sedačka môže v kombinácii so správne nastaveným bezpečnostným pásom poskytnúť Vášmu dieťaťu potrebnú ochranu!



Obr. 30 Detská sedačka, upevnená v smere jazdy na zadnom sedadle.

Pri inštalácii a používaní upevňovacieho systému venujte pozornosť platným pokynom a predpisom výrobcu systému.

Doporučujeme vložiť návod na obsluhu od výrobcu detskej sedačky do Uživatelskej príručky a vždy ju mať po vo zidle.

**Kategória 2:** Pre deti *do veku 7 rokov*, s hmotnosťou od 15 do 25 kg a výškou do 150 cm je najvhodnejšia detská sedačka kategórie 2 v kombinácii so správne nastaveným bezpečnostným pásom.

**Kategória 3:** Pre deti *od 7 rokov*, s hmotnosťou od 22 do 36 kg a výškou do 150 cm sú najvhodnejšie sedačky s hlavovými operami v kombinácii so správne nastaveným bezpečnostným pásom ⇒ obr. 30. ▶

 **POZOR!**

- Ramenná časť bezpečnostného pásu musí byť vedená približne cez stred ramena – v žiadnom prípade nie cez krk – a musí tesne priliehať na telo. Panvová časť pásu musí tesne obopínať boky dieťaťa, nesmie byť vedená cez oblasť brucha. V prípade potreby pás dotiahnite ⇒ strana 24, „Bezpečnostné pásy“.
- Oboznámte sa v každom prípade s informáciami a pokynmi pre používanie detský sedačiek ⇒ strana 47. ■

## Upevnenie detskej sedačky

### Možnosti upevnenia detskej sedačky

*Detská sedačka môže byť na zadnom sedadle a na sedadle spolujazdca upevnená rozličným spôsobom.*

K dispozícii sú nasledovné spôsoby upevnenia na sedadle spolujazdca alebo na zadnom sedadle:

- Detské sedačky kategórie **0 až 3** je možné upevniť bezpečnostným pásom.
- Detské sedačky kategórie **0, 0+ a 1** so systémom „ISOFIX“ je možné upevniť bez použitia bezpečnostného pásu k úchytným okám „ISOFIX“.

Kategória	Hmotnosť	Miesto na sedenie		
		Spolujazdec	Krajné vzadu	Prostredné vzadu
Kategória 0	<10 kg	U*	U/L	U
Kategória 0+	<13 kg	U*	U/L	U
Kategória 1	9-18 kg	U*	U/L	U
Kategória 2/3	15-36 kg	U*	U	U

U: Zodpovedá univerzálnemu upevňovaciemu systému v tejto vekovej kategórii (univerzálne upevňovacie systémy sú uchytené bezpečnostnými pásmi pre dospelých).

\*: Posuňte sedadlo spolujazdca čo najviac dozadu, zdvihnite ho do najvyššej možnej polohy a vždy deaktivujte airbag spolujazdca.

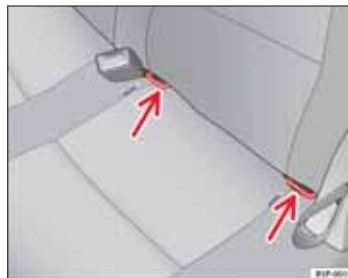
L: Zodpovedá upevňovaciemu systému k úchytným okám „ISOFIX“.

### ! POZOR!

- Deti musia byť vo vozidle zaistené vhodným detským upevňovacím systémom, zodpovedajúcim ich veku, výške a telesnej hmotnosti.
- Nikdy nemontujte na sedadlo spolujazdca detskú sedačku, v ktorej dieťa sedí chrbtom proti smeru jazdy (alebo v smere jazdy), ak je airbag spolujazdca aktivovaný – nebezpečenstvo ohrozenia života dieťaťa! Ak bude tento spôsob prepravy dieťaťa na sedadle spolujazdca nevyhnutný, vždy deaktivujte airbag spolujazdca ⇒ strana 44 „Deaktivácia airbagov“. Ak je možné sedadlo spolujazdca výškovo nastaviť, nastavte ho do najvyššej polohy.
- Oboznámte sa v každom prípade s informáciami a pokynmi pre používanie detských sedačiek ⇒ strana 47. ■

### Upevnenie detskej sedačky pomocou systému „ISOFIX“

*Detské sedačky s „ISOFIX“ je možné bezpečne, rýchlo a jednoducho upevniť na krajné zadné sedadla.*



Obr. 31 Úchytné oká ISOFIX. ▶

Pri montáži a demontáži detskej sedačky dodržujte pokyny výrobcu sedačky.

- Posuňte sedadlo čo najviac dozadu.
- Zatlačte detskú sedačku na úchytné oká „ISOFIX“, až kým budete počuť zaklapnutie na oboch stranách.
- Upevnenie skontrolujte potiahnutím za obe strany sedačky.

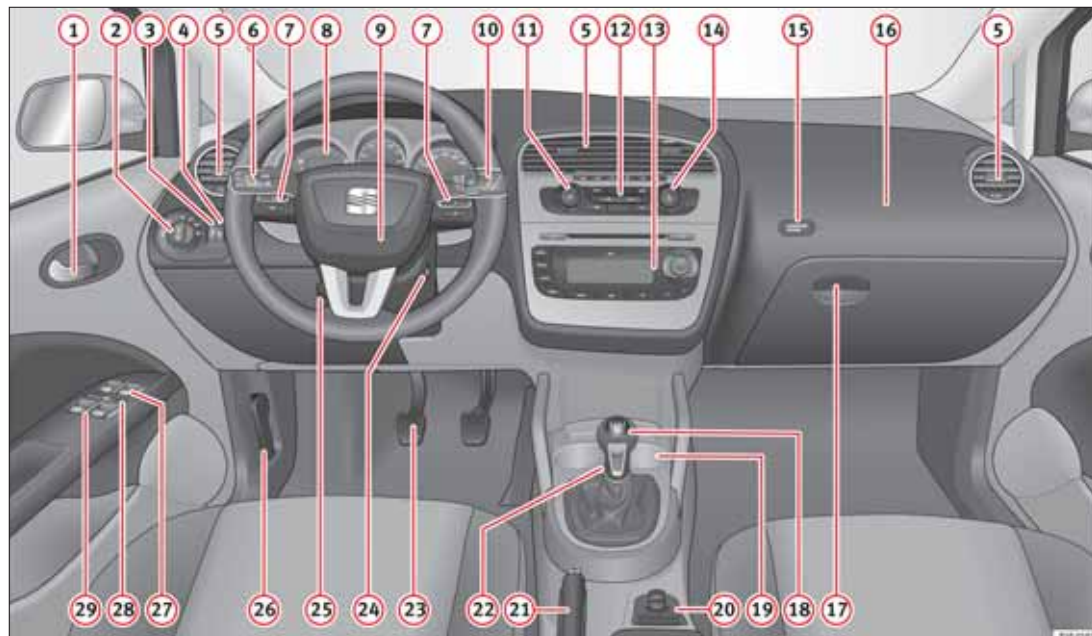
Na každom mieste na sedenie na krajnom zadnom sedadle sú **dve** úchytné oká „ISOFIX“. U niektorých modelov sú úchytné oká upevnené k rámu sedadla alebo k podlahe vozidla. Úchytné oká „ISOFIX“ sú umiestnené medzi sedacou časťou a operadlom sedadla.

Detské sedačky s upevňovacím systémom „ISOFIX“ sú dostupné v servisných zastúpeniach značky SEAT.

 **POZOR!**

- Úchytné oká boli navrhnuté výhradne pre detské sedačky so systémom „ISOFIX“.
- Neupevňujte k nim nikdy detské sedačky bez systému „ISOFIX“, napínacie pásy alebo predmety – môže dôjsť k smrteľným zraneniam dieťaťa!
- Presvedčte sa, že je detská sedačka správne upevnená pomocou úchytných ôk systému „ISOFIX“. ■





Obr. 32 Prístrojová doska.



# Pokyny k ovládaniu

## Panel prístrojov

### Prehľad

#### Usporiadanie panelu prístrojov

*Tento prehľad slúži na rýchle zoznámenie sa s ovládacími prvkami a zobrazeniami na paneli prístrojov.*

①	Kľučka otvárania dveri	
②	Spínač svetiel .....	114
③	Ovládač osvetlenia panelu prístrojov a ovládacích prvkov ...	118
④	Ovládač nastavenia sklonu svetlometov.....	118
⑤	Výstupné otvory vzduchu	
⑥	Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel a tempomat* .....	121, 189
⑦	Ovládacie prvky na volante .....	87
⑧	Panel prístrojov: – Prístroje .....	57
	– Displej .....	61
	– Kontrolky.....	77
⑨	Klaksón (funguje len pri zapnutom zapaľovaní) a čelný airbag vodiča .....	30
⑩	Ovládacia páčka stieračov a ostrekovačov a ovládač multifunkčného displeja* .....	63,126
⑪	Otočný ovládač vyhrievania ľavého sedadla .....	137
⑫	Ovládače pre: – Kúrenie* a vetranie .....	156
	– Climatic* .....	158
	– Climatronic* .....	162
⑬	Rádio/Navigačný systém*	
⑭	Otočný ovládač vyhrievania pravého sedadla .....	137
⑮	Kontrolka deaktivácie airbagu spolujazdca .....	44
⑯	Čelný airbag spolujazdca .....	30
⑰	Páčka otvárania odkladacej priehradky .....	140
⑱	Radiaca páka .....	179
⑲	Držiak na nápoje .....	145
⑳	Spínače v stredovej konzole: – Centrálné uzamykanie .....	95
	– Elektronický stabilizačný program (ESP) .....	195
	– Tlak vzduchu v pneumatikách	
	– Pomoc pri parkovaní* .....	186
	– Zapaľovač/Elektrická zásuvka .....	149
	– Ovládač nastavenia vonkajších spätných zrkadiel .....	131
	– Funkcia Start-Stop* .....	175
㉑	Ručná (parkovacia) brzda.....	184
㉒	Spínač výstražných svetiel.....	119
㉓	Pedále	
㉔	Spinacia skrinka .....	170
㉕	Páčka výškového nastavenia volantu* .....	168 ▶

26	Páčka otvárania veka motorového priestoru .....	228
27	Spínač elektrického ovládania predných okien .....	109
28	Spínač blokovania* zadných okien .....	109
29	Spínač* elektrického ovládania zadných okien .....	109

### Poznámka

- Niektoré prvky vybavenia uvedené vyššie sú dodávané iba pri určitých modeloch, alebo sú súčasťou doplnkového vybavenia. ■

## Prístroje

### Prehľad prístrojov

Prístroje zobrazujú prevádzkové stavy vozidla.



Obr. 33 Detail panelu prístrojov: Prístroje.

Detail panelu prístrojov: Prístroje

- ① Ukazovateľ zásoby paliva ⇒ strana 58
- ② Multifunkčný displej ⇒ strana 61
- ③ Ukazovateľ teploty chládiacej kvapaliny ⇒ strana 58
- ④ Otáčkomer ⇒ strana 59
- ⑤ Tlačidlo pre nastavovanie hodín / nulovanie počítadla dennej prejdenej vzdialenosti ⇒ strana 59
- ⑥ Rýchlomer ⇒ strana 59 ■

## Ukazovateľ zásoby paliva a kontrolka rezervy paliva



Obr. 34 Detail panelu prístrojov: Ukazovateľ zásoby paliva.

Detail panelu prístrojov: Ukazovateľ zásoby paliva

Objem palivovej nádrže je približne 55 litrov.

Ak ručička dosiahne úroveň rezervy ⇒ obr. 34 (šípka), rozsvieti sa výstražná kontrolka a súčasne zaznie zvukový signál, **ktorý upozorní vodiča na to, že v najbližšej dobe je potrebné doplniť palivo.** V tomto okamihu zostáva v nádrži približne 7 litrov paliva.

Na displeji<sup>3)</sup> panelu prístrojov sa zobrazí **DOPLŇTE PALIVO [XXX]**\* ■

<sup>3)</sup> V závislosti od modelu

## Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny

Ukazovateľ zobrazuje teplotu chladiacej kvapaliny.



Obr. 35 Detail panelu prístrojov: Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.


### Ručička v oblasti **A** – studený motor

Vývarujte sa vytáčaníu motora do vysokých otáčok a motor veľmi nezaťažujte ⇒ obr. 35.

### Ručička v oblasti **B** – normálna prevádzková oblasť

Pri bežnej prevádzke by sa mala ručička ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny pohybovať v strede rozsahu stupnice. Ak je motor veľmi zaťažený a vonkajšia teplota vzduchu je vysoká, môže sa ručička ukazovateľa pohybovať v pravej časti rozsahu stupnice. Motoru však nehrozí prehriatie, ak sa nerozsvieti výstražná kontrolka a na displeji sa nezobrazí varovný text\*.

### Ručička v oblasti **C** – varovná oblasť

Ak sa ručička ukazovateľa dostane do tejto oblasti, rozsvieti sa výstražná kontrolka\* ⇒ strana 77, obr. 49 . Na displeji panelu prístrojov<sup>4)</sup> sa zobrazí varovný text. **Zastavte vozidlo a vypnite motor.** Skontrolujte ►

<sup>4)</sup> V závislosti od modelu

hladinu chladivacej kvapaliny ⇒ strana 235 ⇒ .

**Nepokračujte v jazde** ani v prípade, že bude hladina chladivacej kvapaliny v poriadku. Privolajte odbornú pomoc.

## **POZOR!**


**Pred vykonávaním akýchkoľvek prác v motorovom priestore si prečítajte upozornenia ⇒ strana 228.**

### **Upozornenie**

Príslušenstvo pred vstupným otvorom vzduchu narušuje chladiaci účinok chladiča. Pri vysokej vonkajšej teplote a vysokom zaťažení hrozí prehriatie motora. ■

## Otáčkomer

*Otáčkomer zobrazuje počet otáčok motora za minútu.*

Začiatok červenej oblasti ⇒ strana 57, obr. 33  predstavuje maximálne otáčky motora pri prevádzkovej teplote. Pred dosiahnutím tejto oblasti je nutné preradiť na vyšší rýchlostný stupeň alebo presunúť páku predvolby do polohy D (alebo uvoľniť pedál akcelerátora).

### **Upozornenie**

Ručička otáčkomeru nesmie v žiadnom prípade zasahovať do červenej oblasti stupnice – nebezpečenstvo poškodenia motora!

## **Pokyn k ochrane životného prostredia**

Včasným zaraďovaním vyšších prevodových stupňov znížite spotrebu paliva a hladinu hluku. ■


## Rýchlomer

Rýchlomer je vybavený digitálnym ukazovateľom prejdenej vzdialenosti, ukazovateľom dennej prejdenej vzdialenosti a ukazovateľom servisných intervalov.

Počas zábehu vozidla sa riadte pokynmi na ⇒ strana 201. ■

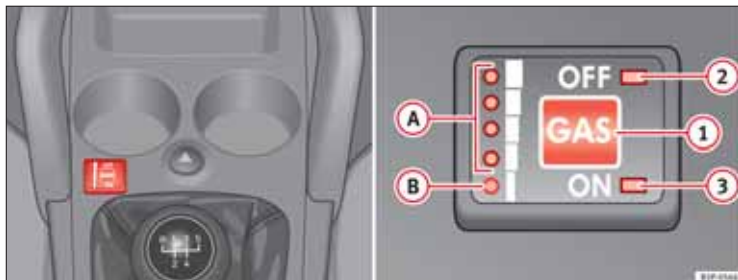
## Nastavenie digitálnych hodín\*

*Digitálne hodiny sa nachádzajú v displeji panelu prístrojov.*

- Nastavenie hodín sa vykonáva otočením tlačidla ⇒ strana 57, obr. 33  smerom doprava do polohy prvej zarážky. Pozícia na mieste hodín začne blikať. Pre zmenu nastavenia hodín stlačte tlačidlo.
- Nastavenie minút sa vykonáva otočením tlačidla smerom doprava do polohy druhej zarážky. Pozícia na mieste minút začne blikať. Pre zmenu nastavenia minút stlačte tlačidlo. ■

## Systém LPG\*

### Ukazovateľ LPG



Obr. 36 Stredová konzola:  
Výstražná kontrolka a spínač systému LPG

#### Ukazovateľ zásoby plynu systému LPG.

Nádrž LPG ⇒ ⚠ v priestore pre rezervné koleso má objem 39 litrov pri vonkajšej teplote 15°C ⇒ strana 223, „Doplňovanie LPG“.

Množstvo LPG v nádrži je znázornené na piatich kontrolkách ⇒ obr. 36 A a B. Môže sa však líšiť v závislosti od vonkajšej teploty.

Ak je nádrž LPG plná, rozsvietia sa modré kontrolky A. Keď množstvo paliva v nádrži klesá, modré kontrolky zhasínajú. Ak množstvo LPG v nádrži dosiahne úroveň rezervy, rozsvieti sa kontrolka B.

Ak je nádrž LPG prázdna, ozve sa dlhý výstražný signál. Rozsvieti sa výstražná kontrolka 2 a kontrolky A začnú pomaly blikať. Zvukový výstražný signál vypnete stlačením spínača GAS 1. Pri najbližšej možnej príležitosti doplníte palivo LPG.

Ak sa počas jazdy na palivo LPG náhle ozve zvukový signál, kontrolka 2 sa rozsvieti a následne začnú rýchlo blikať kontrolky A, znamená to

poruchu systému LPG. Zvukový výstražný signál vypnete stlačením spínača GAS 1. Systém LPG nechajte skontrolovať v špecializovanom servise.

#### ⚠ POZOR!

LPG je vysokovýbušná a horľavá zmes. Môže spôsobiť závažné popáleniny a iné zranenia.

- Preto pri manipulácii so systémom LPG postupujte opatrne, aby ste predišli akémukoľvek riziku vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Pri parkovaní vozidla v uzavretom priestore (napríklad v garáži) sa uistite, že je zabezpečené dostatočné vetranie, či už prírodné alebo mechanické, ktoré v prípade úniku dokáže palivo LPG palivo neutralizovať .

### Poznámka

- Hodnoty priemernej spotreby paliva a množstva zostávajúceho paliva, ktoré sú zobrazené na multifunkčnom displeji (MFD)<sup>5)</sup> v paneli prístrojov sú len orientačné.
- Množstvo paliva v benzínovej nádrži skontrolujte na ukazovateli zásoby paliva v paneli prístrojov ⇒ strane 58.
- Ak často jazdíte na krátke trasy, predovšetkým, ak je vonkajšia teplota nízka, bude mať vozidlo tendenciu používať benzín oveľa častejšie ako palivo LPG. Preto je možné, že sa benzínová nádrž vyprázdni skôr, ako nádrž LPG. ■

## Displej v paneli prístrojov

### Displej (bez varovných a informačných textov)

Displej v paneli prístrojov zobrazuje, okrem iného, celkový a denný stav prejdenej vzdialenosti a tiež polohu páky predvoľby.



Obr. 37 Detail panelu prístrojov: Displej s rôznymi údajmi.

- ① Zobrazenie digitálnych hodín ⇒ strana 59. V pravej časti displeja: Ukazovateľ polohy páky predvoľby pre automatickú prevodovku\*. Aktuálna poloha páky predvoľby alebo zaradený prevodový stupeň (pre Tiptronic)\* je zvýraznený.
- ② Vonkajšia teplota.
- ③ Ukazovateľ prejdenej vzdialenosti alebo zobrazenie servisného intervalu\*. ■

<sup>5)</sup> Doplnková výbava

### Oblasť zobrazenia\*

Displej v paneli prístrojov zobrazuje celkový a denný stav prejdenej vzdialenosti a tiež polohu páky predvoľby.



Obr. 38 Digitálny displej v paneli prístrojov.

- ① Hodiny: „Nastavenie hodín“. V pravej časti displeja: Ukazovateľ polohy páky predvoľby pre automatickú prevodovku\*. Aktuálna poloha páky predvoľby alebo zaradený prevodový stupeň (pre Tiptronic) je zvýraznený.
- ② V tomto poli sú voliteľné a automatické ukazovatele:
  - **voliteľné ukazovatele:** napr. multifunkčný displej (MFD).
  - **automatické ukazovatele:** informačné texty a varovania.
  - na displeji sa zobrazuje aj menu s rôznymi informáciami, ktoré umožňujú množstvo nastavení: „Menu panelu prístrojov“.
- ③ Vonkajšia teplota.
- ④ Ukazovateľ prejdenej vzdialenosti alebo zobrazenie servisného intervalu. ■

### Zobrazenie doporučeného radenia prevodových stupňov\*

Zobrazenie pomáha šetriť palivo.



Obr. 39 Ukazovateľ zaradeného prevodového stupňa.

Použitím ukazovateľa zaradeného prevodového stupňa môžete znížiť Vašu spotrebu paliva. Ak jazdíte na správnom prevodovom stupni, vedľa ukazovateľa zaradeného prevodového stupňa sa zobrazí „bodka“. Ak však nejazdíte so správnym prevodovým stuňom, vedľa ukazovateľa sa zobrazí šípka smerom nahor alebo nadol, čím Vám znázorňuje, že máte zaradiť vyšší alebo nižší prevodový stupeň. ■

### Ukazovateľ prejdenej vzdialenosti alebo ukazovateľ servisných intervalov

#### Ukazovateľ prejdenej vzdialenosti

Ľavé počítadlo v hornom riadku zobrazuje celkovú prejdenu vzdialenosť. Právě počítadlo zobrazuje dennú prejdenu vzdialenosť. Posledná čísla denného počítadla znamená násobok v 100 m. Počítadlo dennej prejdenej vzdialenosti je možné vynulovať stlačením nulovacieho tlačidla  
⇒ strana 57, obr. 33 ⑥ . ▶





Multifunkčný displej je vybavený dvoma automaticky pracujúcimi pamäťami: **1 – počet dennej prejdenej vzdialenosti** a **2 – počet celkovej prejdenej vzdialenosti**. Zvolená pamäť je zobrazená v pravom hornom rohu displeja.

#### Voľba pamäte

- Na prepnutie medzi pamäťami krátko stlačte pri zapnutom zapaľovaní tlačidlo ⇒ strana 63, obr. 40 **A** na ovládacej páčke stieračov alebo stlačte tlačidlo **A** na multifunkčnom volante ⇒ strana 63, obr. 40 .

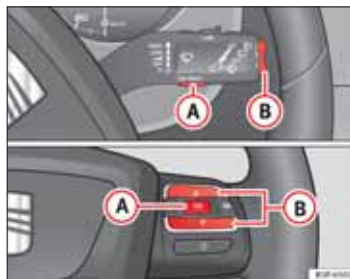
#### Vymazanie pamäte

- Zvoľte pamäť, ktorú chcete vymazať.
- Podržte stlačené tlačidlo **A** na ovládacej páčke stieračov alebo tlačidlo **A** na multifunkčnom volante najmenej na 2 sekundy.

**Pamäť dennej prejdenej vzdialenosti 1** zhromažďuje prevádzkové údaje a údaje o spotrebe od zapnutia až po vypnutie zapaľovania. Ak budete v jazde pokračovať do dvoch hodín od vypnutia zapaľovania, nové údaje sa pridávajú k uloženým. Ak je prerušenie jazdy dlhšie ako dve hodiny, údaje sa automaticky vymažú z pamäte.

**Pamäť celkovej prejdenej vzdialenosti 2** zhromažďuje údaje z ľubovoľného počtu jazd (aj keď je zapaľovanie vypnuté dlhšie ako 2 hodiny) do celkovej doby jazd 19 hodín a 59 minút alebo do 1 999 km. Pri prechode jednej z týchto hodnôt sa pamäť vymaže. ■

#### Zobrazenia multifunkčného displeja (MFD)\*



Obr. 42 Výkyvné tlačidlá A a B. Ovládacie prvky na volante.



Obr. 43 Digitálny displej v paneli prístrojov: ukazovateľ priemernej spotreby paliva

Multifunkčný displej (MFD) môžete prepínať výkyvným spínačom ⇒ obr. 42 **B** na ovládacej páčke stieračov medzi nasledujúcimi zobrazeniami. ►

### Zobrazenie pamäti

- rýchlosť jazdy
- čas jazdy
- priemerná rýchlosť
- počet prejdenných kilometrov
- dojazd (vzdialenosť, ktorú možno prejsť so zvyšným palivom v nádrži)
- priemerná spotreba paliva
- okamžitá spotreba paliva
- zobrazenie vonkajšej teploty
- rýchlostné varovanie

### km/h – rýchlosť jazdy

Na displeji sa digitálne zobrazí rýchlosť jazdy.

### min – čas jazdy

Zobrazuje sa čas jazdy, ktorý uplynul od zapnutia zapaľovania.

Maximálny čas zobrazení oboch pamäti je 19 hodín a 59 minút. Po prekročení tejto hodnoty sa pamäť vynuluje.

### Ø km/h – priemerná rýchlosť

Priemerná rýchlosť sa začne zobrazovať po prejdení cca 100 metrov od zapnutia zapaľovania. Do tejto doby sa na displeji zobrazujú čiarky. Počas jazdy je zobrazená hodnota každých 5 sekúnd aktualizovaná.

### km – počet prejdenných kilometrov

Na displeji sa zobrazuje počet prejdenných kilometrov od zapnutia zapaľovania.

Najvyššia zobrazená hodnota oboch pamäti je 1999 km. Po prekročení tejto hodnoty sa prislúšná pamäť vynuluje.

### km – dojazd

Hodnota dojazdu je vypočítavaná pomocou množstva paliva v nádrži a okamžitej spotreby paliva. Tento údaj informuje o tom, koľko kilometrov prejde vozidlo pri rovnakom štýle jazdy.

### Ø l/100 km – priemerná spotreba paliva

Na displeji sa zobrazí priemerná spotreba paliva ⇒ strana 64, obr. 43 po prejdení 100 metrov. Do tejto doby sa na displeji zobrazujú čiarky. Počas jazdy je zobrazená hodnota každých 5 sekúnd aktualizovaná. Údaj o spotrebovanom palive nie je zobrazovaný.

### l/100 km alebo l/hod – okamžitá spotreba paliva


Počas jazdy je okamžitá spotreba paliva uvádzaná v l/km, pri stojacom vozidle so spusteným motorom je uvádzana v l/hod.


Ak sledujete toto zobrazenie, môžete svoj štýl jazdy prispôsobiť požadovanej spotrebe paliva ⇒ strana 203.


### Zobrazenie vonkajšej teploty

Teplotný rozsah je od -45 °C do +58 °C. Ak je vonkajšia teplota nižšia než +4 °C, pri údají o teplote je zobrazený aj symbol snehovej vločky (varovanie pred námrazou) a pri rýchlosti vyššej než 20 km/h sa ozve zvukový signál. Tento symbol najskôr bliká cca 10 sekúnd a potom svieti do okamihu, až kým teplota nestúpne nad +4°C alebo 6°C.

### Ukazovateľ rýchlostného varovania

Ak dosiahnete požadovanú rýchlosť, vyvolajte v menu funkciu rýchlostné varovanie a stlačte tlačidlo  (Reset). Rýchlosť sa uloží do pamäte. Akonáhle danú rýchlosť prekročíte, zobrazí sa na displeji varovný text<sup>6)</sup> a ozve sa výstražný zvukový signál.

Funkciu rýchlostného varovania deaktivujete stlačením tlačidla  (Reset).

Pomocou výkyvného prepínača  je možné meniť rýchlosť v krokoch po 5 km/h do 5 sekúnd po uložení do pamäte. ▶

<sup>6)</sup> V závislosti od modelu je zobrazenie v paneli prístrojov rôzne a môže byť zobrazené blikajúcim zobrazením rýchlosti alebo textom o rýchlosti.

**! POZOR!**

Na vozovke môže byť námraza aj keď sa symbol snehovej vločky nezobrazuje. Nespoliehajte sa preto iba na tento symbol – nebezpečenstvo nehody!

**i Poznámka**

Ak vozidlo stojí alebo sa pohybuje nízkou rýchlosťou, môže sa na displeji zobrazovať teplota o niečo vyššia, než aká v skutočnosti je. Príčinou je sálanie tepla od motora. ■

**Varovné alebo informačné texty na displeji**

*Poruchy sú zobrazované kontrolkami a varovnými alebo informačnými textami na displeji.*

Po zapnutí zapalovania a počas jazdy kontroluje systém priebežne funkcie určitých komponentov vozidla. Poruchy funkcií sú zobrazované výstražnými symbolmi s varovnými alebo informačnými textami a prip. sú signalizované zvukovým signálom.

**Výstražné symboly**

Existujú červené výstražné symboly (priorita 1) a žlté výstražné symboly (priorita 2).

**Informačné texty**

Okrem varovných textov sa na displeji zobrazujú informácie o stave alebo pokyny pre vodiča.

**i Poznámka**

U vozidiel bez displeja sú poruchy zobrazované iba výstražnými kontrolkami. ■




**Varovné hlásenia, priorita 1 (červené symboly)**

Pri týchto poruchách bliká alebo sa rozsvieti príslušný symbol a zaznie **trikrát zvukový signál**. Symboly signalizujú **nebezpečenstvo**. Pri ich zobrazení zastavte vozidlo a vypnite motor. Skontrolujte chybu a odstráňte poruchu. Prípadne zavolajte odbornú pomoc.

Pri výskyte niekoľkých porúch priority 1 sa symboly zobrazujú postupne za sebou po dobu cca 2 sekúnd. Symboly blikajú až do odstránenia poruchy.

Počas zobrazenia varovného hlásenia priority 1 nie je na displeji zobrazené žiadne menu.

**Príklady varovných hlásení priority 1 (červené symboly)**

- Symbol brzdovej sústavy  s varovným textom **STOP BRZDOVÁ KVAPALINA, SERVISNÝ MANUÁL** alebo **STOP PORUCHA BRZD, SERVISNÝ MANUÁL**.
- Symbol teploty chladiacej kvapaliny  s varovným textom **STOP KONTROLA CHLADIACEJ KVAPALINY, SERVISNÝ MANUÁL**.
- Symbol tlaku motorového oleja  s varovným textom **STOP NÍZKY TLAK MOTOROVÉHO OLEJA! SERVISNÝ MANUÁL**. ■


**Varovné hlásenia, priorita 2 (žlté symboly)**

Pri týchto poruchách sa rozsvieti príslušný symbol a zaznie **jedenkrát zvukový signál**. Príslušnú funkciu čo najskôr skontrolujte.

Pri výskyte niekoľkých porúch priority 2 sa symboly zobrazujú postupne za sebou po dobu cca 2 sekúnd. Po určitej dobe informačný text zmizne z displeja, ale symbol zostane zobrazený na okraji displeja.

**Varovné hlásenia priority 2 sa zobrazia až po hláseniach priority 1!** ▶

### Príklady varovných hlásení priority 2 (žlté symboly)<sup>7)</sup>

- Symbol zásoby paliva spolu s informačným textom **DOPLŇTE PALIVO**.
- Symbol ostrekovačov skiel  s informačným textom **DOPLNIŤ KVAPALINU DO OSTREKOVAČOV** ⇒ strana 237. ■

---

<sup>7)</sup> V závislosti od modelu

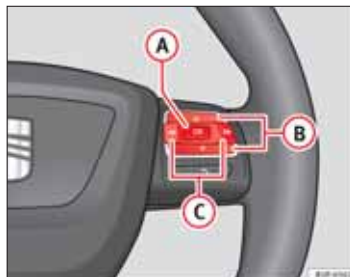
## Menu panelu prístrojov\*

### Príklad použitia menu

Celé menu panelu prístrojov je možné používať podľa nasledujúceho postupu. Menu panelu prístrojov sa môže líšiť v závislosti od modelu.



Obr. 44 Ovládacia páčka stieračov a ostrekovačov: Tlačidlo A pre potvrdenie jednotlivých bodov menu a výkyvný spínač B pre zmenu menu.



Obr. 45 Ovládacie prvky na volante: Tlačidlo A pre potvrdenie jednotlivých bodov menu a tlačidlo B pre zmenu menu.

Ako príklad pre použitie menu by malo byť nastavenie rýchlostného varovania. To má zmysel napr. ak používate pneumatiky, ktoré nie sú určené pre maximálnu rýchlosť vozidla.

### 1. Otvorenie hlavného menu pomocou páčky MFD

- Zapnite zapaľovanie.
- Ak sa chcete vrátiť z iného menu do hlavného menu stlačte a podržte tlačidlo **B** stlačené po dobu 2 sekúnd. Možno bude potrebné tento postup niekoľkokrát opakovať, aby ste sa dostali do hlavného menu.

### 2. Otvorenie menu „Nastavenia“ pomocou páčky MFD

- Pre voľbu ponuky menu stlačte hornú, príp. dolnú časť výkyvného prepínača. Zvolená ponuka je medzi dvoma linkami a vpravo od ponuky sa zobrazí trojuholník.
- Zvoľte menu **Nastavenia**. ▶

- Stlačte tlačidlo **A** na ovládacej páčke stieračov a ostrekovačov čelného skla. Menu **Nastavenia** sa zobrazí.

## 2. Prístup do menu „Nastavenia“ pomocou multifunkčného volantu

- Pre prístup do menu „Nastavenia“ stlačte tlačidlo **C** ⇒ **strana 68, obr. 45**, až kým sa menu zobrazí. Teraz môžete vyhľadávať v tomto menu.

## 3. Otvorenie menu „Zimné pneumatiky“

- Pomocou spínača **B** zvolte menu **Zimné pneumatiky**.
- Stlačte tlačidlo **A**. Menu **Zimné pneumatiky** sa zobrazí.

## 4. Programovanie rýchlostného varovania

- Pomocou tlačidla **E** zvolte položku menu **+10 km/h**, príp. - **10 km/h** a stlačte tlačidlo **B**, aby ste rýchlosť, zobrazenú na displeji, zvýšili, príp. znížili.

## 5. Aktivácia a deaktivácia rýchlostného varovania

- Pomocou spínača **B** zvolte položku menu **On/Off** a stlačte tlačidlo, aby ste rýchlostné varovanie zapli, príp. vypli. Ak je rýchlostné varovanie vypnuté, na displeji sa zobrazia tri čiarky (---).

## 6. Opustenie menu „Zimné pneumatiky“

- Zvoľte položku menu **Späť**.

Po dosiahnutí naprogramovanej rýchlosti vyšle funkcia „Zimné pneumatiky“ optický a zvukový signál.

## Príklad menu „Zimné pneumatiky“

Na displeji	Funkcia
Zimné pneumatiky	Meno zobrazeného menu
X km/h	Zobrazenie predtým naprogramovanej rýchlosti
alebo ---	alebo sa pri vypnutej funkcii zobrazia tri čiarky.
On / Off	Aktivácia alebo deaktivácia funkcie
+10 km/h	Zvýšenie hodnoty o 10 km/h
-10 km/h	Zníženie hodnoty o 10 km/h
Späť	Opustenie menu „Zimné pneumatiky“ na displeji sa zobrazí naposledy zobrazené menu.

## Poznámka

Pre funkcie elektroniky a vybavenia vozidla sa zobrazí jedno alebo viac menu na displeji. ■

## Hlavné menu

Menu umožňuje prístup k rôznym funkciám displeja (iba s páčkou MFD).



Obr. 46 Ovládacia páčka stieračov a ostrekovačov (MFD): Tlačidlo A pre potvrdenie jednotlivých bodov menu a výkyvný spínač B pre zmenu menu.



Obr. 47 Digitálny displej v paneli prístrojov: Hlavné menu.

## Otvorenie hlavného menu

- Zapnite zapalovanie.
- Stlačte a podržte tlačidlo **B** stlačené najmenej po dobu 2 sekúnd. Možno bude potrebné tento postup niekoľkokrát opakovať, aby ste sa dostali do hlavného menu.

## Voľba menu z hlavného menu

- Pre voľbu ponuky menu stlačte hornú, príp. dolnú časť výkyvného spínača **B**. Zvolená ponuka je medzi dvoma linkami.
- Stlačte tlačidlo **A** pre voľbu označenej ponuky.

Príklad použitia menu ⇒ strana 68.

Hlavné menu	Funkcia
<b>Multifunkčný displej</b>	Prepnutie na multifunkčný displej (MFD): „Multifunkčný displej (MFD)“
<b>Audio</b>	Toto menu zobrazí dostupné informácie aktívneho zdroja zvuku (rádiostanica, zvuková skladba na CD / MP3 / USB / iPod/ Bluetooth®/ informácie o telefónnom hovore.
<b>Navigácia</b>	Toto menu je k dispozícii iba vtedy, ak je vozidlo vybavené navigačným systémom. Navigačný systém musí byť zapnutý. Pri aktivovanom sprevádzaní do cieľového miesta sa zobrazujú šípky pre odbočenie. Zobrazenie je podobné ako u navigačného systému. Ak sprevádzanie do cieľového miesta nie je aktívne, zobrazí sa smer jazdy (kompas) a meno ulice, ktorou práve prechádzate



<b>Telefón</b>	Toto menu je k dispozícii iba vtedy, ak je vozidlo vybavené rádiom s funkciou telefónu. U vozidiel, vybavených rádionavigačným systémom je toto menu dostupné v centrálnej jednotke (navigačný systém) ⇒ Návod na obsluhu „SEAT Media Systém 2.1“.
<b>Stav vozidla</b>	Toto menu zobrazuje aktuálne varovné alebo informačné texty: „Menu stav vozidla“. Ak sa objaví tento text, ponuka bliká.
<b>Nastavenia</b>	Pomocou tejto voľby je možné nastaviť hodiny, rýchlostné varovanie pri namontovaných zimných pneumatikách, jednotky, jazyk, nezávislé kúrenie, menu osvetlenia a viditeľnosti a komfortné menu.

<sup>a)</sup> Iba u vozidiel, vybavených rádionavigačným systémom

### Poznámka

Pre funkcie elektroniky a vybavenia vozidla sa zobrazí jedno alebo viac menu na displeji. ■

## Multifunkčný displej (MFD)


*Multifunkčný displej Vám zobrazuje informácie o rôznych prevádzkových parametroch a o spotrebe paliva.*





**Obr. 48**  
Multifunkčný displej (MFD): Displej panelu prístrojov.

Multifunkčný displej (MFD) je vybavený dvoma automaticky pracujúcimi pamätami: **1 – pamäť dennej prejdenej vzdialenosti** a **2 – pamäť celkovej prejdenej vzdialenosti**. Zvolená pamäť je vždy zobrazená v pravom hornom rohu displeja ⇒ obr. 48.

### Otvorenie menu multifunkčného displeja

– Z hlavného menu zvolte ponuku **Multifunkčný displej** ⇒ strana 70 a na ovládacej páčke stieračov alebo na multifunkčnom volante\* stlačte tlačidlo .

### Voľba pamäte

– Na prepnutie medzi pamätami krátko stlačte pri zapnutom zapalovaní tlačidlo  ⇒ strana 68, obr. 44 ⇒ strana 68 na ovládacej páčke stieračov alebo tlačidlo  na multifunkčnom volante ⇒ strana 68, obr. 45 ⇒ strana 68. ▶

### Vymazanie pamäte

- Zvoľte pamäť, ktorú chcete vymazať.
- Podržte stlačené tlačidlo **A** na ovládacej páčke stieračov alebo tlačidlo **OK** na multifunkčnom volante\* najmenej na 2 sekundy.

**Pamäť dennej prejdenej vzdialenosti 1** zhromažďuje prevádzkové údaje a údaje o spotrebe od zapnutia až po vypnutie zapaľovania. Ak budete v jazde pokračovať do dvoch hodín od vypnutia zapaľovania, nové údaje sa pridajú k uloženým. Ak je prerušenie jazdy dlhšie ako dve hodiny, údaje sa automaticky vymažú z pamäte.

**Pamäť celkovej prejdenej vzdialenosti 2** zhromažďuje údaje z ľubovoľného počtu jazd (aj keď je zapaľovanie vypnuté dlhšie ako 2 hodiny) do celkovej doby jazdy 19 hodín a 59 minút, do 1 999 km. Pri prekročení jednej z týchto hodnôt sa pamäť vymaže.

### Údaje pamäte

Pomocou výkyvného spínača **B** ⇒ strana 68, obr. 44 ⇒ strana 68 na ovládacej páčke stieračov alebo stlačením tlačidla **△** alebo **▽** ⇒ strana 68, obr. 45 na multifunkčnom volante\* môžete na multifunkčnom displeji zobrazovať nasledujúce údaje.

### Zobrazenie pamäti

- čas jazdy
- okamžitá spotreba paliva
- priemerná spotreba paliva
- dojazd (vzdialenosť, ktorú možno prejsť so zvyšným palivom v nádrži)
- počet prejdenej kilometrov
- priemerná rýchlosť
- alternatívne zobrazenie rýchlosti
- digitálne zobrazenie rýchlosti<sup>B)</sup>
- rýchlostné varovanie v — km/h

<sup>B)</sup> Nie je možné zobrazíť, ak je aktívne alternatívne zobrazenie rýchlosti.

### Užívateľské zobrazenie

Vodič si môže nastaviť, ktoré informácie budú zobrazované na paneli prístrojov:

- Z menu **Nastavenia** zvolte ponuku **Údaje multifunkčného displeja** ⇒ strana 74.

- Zobrazenia je možné jednotlivito aktivovať alebo deaktivovať označením možnosti a stlačením tlačidla **OK** na ovládacej páčke stieračov alebo na multifunkčnom volante\*.

### Čas jazdy v hodinách a minútach

Zobrazuje sa čas jazdy, ktorý uplynul od zapnutia zapaľovania.

Maximálny čas zobrazení oboch pamäti je 19 hodín a 59 minút. Po prekročení tejto hodnoty sa pamäť vynuluje.

### Okamžitá spotreba paliva v l/100 km alebo l/h

Počas jazdy je okamžitá spotreba paliva uvádzaná v l/km, pri stojacom vozidle so spusteným motorom je uvádzana v l/hod.

Ak sledujete toto zobrazenie, môžete svoj štýl jazdy prispôbiť požadovanej spotrebe paliva ⇒ strana 203.

### Priemerná spotreba paliva v l/100 km

Na displeji sa zobrazí priemerná spotreba paliva po prejdení cca 100 metrov. Do tejto doby sa na displeji zobrazujú čiarky. Počas jazdy je zobrazená hodnota každých 5 sekúnd aktualizovaná. Údaj o spotrebovanom palive nie je zobrazovaný.

### Dojazd

Hodnota dojazdu je vypočítavaná pomocou množstva paliva v nádrži a okamžitej spotreby paliva. Tento údaj informuje o tom, koľko kilometrov prejde vozidlo pri rovnakom štýle jazdy. ▶

### Počet prejdých kilometrov

Na displeji sa zobrazuje počet prejdých kilometrov od zapnutia zapaľovania.


Najvyššia zobrazovaná hodnota oboch pamätí je 1999 km. Po prekročení tejto hodnoty sa príslušná pamäť vynuluje.

### Priemerná rýchlosť v km/h

Priemerná rýchlosť sa začne zobrazovať po prejení cca 100 metrov od zapnutia zapaľovania. Do tejto doby sa na displeji zobrazujú čiarky. Počas jazdy je zobrazená hodnota každých 5 sekúnd aktualizovaná.

### Alternatívne zobrazenie rýchlosti (v mph alebo km/h)







Rýchlosť je možné zobraziť aj v inej jednotke než je zobrazené na rýchloмери a to v míľach za hodinu.


- Pomocou výkyvného spínača na ovládacej páčke stieračov alebo tlačidiel na multifunkčnom volante\* ⇒ strana 68 zvolte menu **Nastavenia**.
- Zvoľte ponuku **Alternatívne zobrazenie rýchlosti** a stlačte tlačidlo  na ovládacej páčke stieračov alebo na multifunkčnom volante\*.

### Digitálne zobrazenie rýchlosti

Na displeji panelu prístrojov je zobrazovaná rýchlosť v digitálnom formáte<sup>9)</sup>.

### Ukazovateľ rýchlostného varovania v — km/h

Táto funkcia Vám pomáha dodržiavať určitú obmedzenú rýchlosť. Ak dosiahnete požadovanú rýchlosť, stlačte tlačidlo  na ovládacej páčke stieračov  alebo na multifunkčnom volante\*. Na displeji panelu prístrojov sa zobrazí zvolená rýchlosť, napr. **Rýchlostné varovanie 120 km/h**. Pomocou výkyvného spínača , príp. pomocou tlačidiel  alebo  na multifunkčnom volante\* môžete počas 5 sekúnd meniť rýchlosť v rozmedzí 30 km/h až 250 km/h. Stlačte tlačidlo  alebo počkajte 5 sekúnd, kým sa rýchlosť uloží a rýchlostné varovanie bude aktívne. Akonáhle nastavenú rýchlosť prekročíte, ozve sa výstražný zvukový signál a zobrazí sa varovné hlásenie, až kým rýchlosť neznižíte najmenej

4 km/h pod nastavenú rýchlosť. Funkciu rýchlostného varovania deaktivujete opätovným stlačením tlačidla . Na displeji panelu prístrojov sa teraz zobrazí **Rýchlostné varovanie --- km/h**.

### Zobrazenie vonkajšej teploty

Teplotný rozsah je od -40 °C do +50 °C. Ak je vonkajšia teplota nižšia než +4 °C, pri údají o teplote je zobrazený aj symbol snehovej vločky (varovanie pred námrazou). Tento symbol najskôr bliká niekoľko sekúnd a potom svieti do okamihu, až kým teplota nestúpne nad +6 °C.

### POZOR!

**Na vozovke môže byť námraza aj keď sa symbol snehovej vločky nezobrazuje. Nespoliehajte sa preto iba na tento symbol – nebezpečenstvo nehody!**

### Poznámka

- Sú rôzne typy panelu prístrojov a preto sa zobrazenia multifunkčného displeja môžu líšiť.
- Ak vozidlo stojí alebo sa pohybuje nízkou rýchlosťou, môže sa na displeji zobrazovať teplota o niečo vyššia, než aká v skutočnosti je. Príčinou je sálanie tepla od motora.
- Vozidlá s multifunkčným volantom\* nedisponujú tlačidlami na ovládacej páčke stieračov. Multifunkčný displej je možné ovládať pomocou tlačidiel na multifunkčnom volante\*. ■




## Menu Stav vozidla

*Toto menu zobrazí varovné a informačné texty.*

### Otvorenie menu Stav vozidla

– Z hlavného menu zvolte ponuku **Stav vozidla** a stlačte tlačidlo  na ovládacej páčke stieračov  ⇒ strana 70, obr. 46 ▶

alebo

- Stlačte tlačidlo  alebo  na multifunkčnom volante\* ⇒ strana 68, obr. 45, až kým sa zobrazí menu **Stav vozidla** a potvrdíte tlačidlom .

Varovné hlásenia s prioritou 2 a informačné texty: „Varovné a informačné texty na displeji“ po určitej dobe automaticky zmznú z displeja a uložia sa do menu **Stav vozidla**.

Toto menu zobrazuje varovné a informačné texty. Ak nie je k dispozícii žiadne hlásenie, ponuka **Stav vozidla** sa nezobrazí. Ak je uložené viac hlásení, každé z nich sa zobrazí na dobu niekoľkých sekúnd sekúnd.

Príklad použitia menu ⇒ strana 68.







#### Poznámka

Ak nie je k dispozícii žiadne hlásenie, menu nie je dostupné. ■

## Menu Nastavenia

*V tomto menu sa zobrazujú rôzne nastavenia funkcií vozidla.*

### Otvorenie menu Nastavenia

- Z hlavného menu zvolíte ponuku **Nastavenia** a stlačte tlačidlo   na ovládacej páčke stieračov ⇒ strana 68, obr. 44 alebo
- Stlačte tlačidlo  alebo  na multifunkčnom volante\* ⇒ strana 68, obr. 45, až kým sa zobrazí menu **Nastavenia**.

Príklad použitia menu ⇒ strana 68.

Na displeji	Funkcia
<b>Údaje multifunkčného displeja</b>	Toto menu umožňuje nastaviť, ktoré informácie budú zobrazované na displeji panelu prístrojov ⇒ strana 71
<b>Komfort</b>	V tomto menu je možné uskutočniť rôzne nastavenia komfortného systému.
<b>Osvetlenie a viditeľnosť</b>	V tomto menu je možné uskutočniť rôzne nastavenia osvetlenia vozidla.
<b>Čas</b>	Môžete nastaviť hodiny a minúty v paneli prístrojov a navigačnom systéme. Čas je možné nastaviť v 12- alebo 24-hodinovom formáte a zmeniť na letný čas.
<b>Zimné pneumatiky</b>	Tu je možné nastaviť od akej rýchlosti a či má byť vodič upozornený opticky a akusticky. Túto funkciu môžete použiť, napr. ak ste namontovali zimné pneumatiky, ktoré nie sú určené pre maximálnu rýchlosť Vášho vozidla. Viď kapitolu „Kolesá a pneumatiky“.
<b>Nastavenie: Jazyk</b>	Texty na displeji a navigačnom systéme je možné zobraziť v rôznych jazykoch.
<b>Jednotky</b>	Pomocou tejto ponuky je možné voliť jednotky ukazovateľov teploty, spotreby a vzdialenosti.
<b>Jednotky rýchlosti</b>	Na paneli prístrojov je možné zobraziť aj iné rozdielne miery (mph – mile za hodinu alebo km/h – kilometre za hodinu), ktoré sa zobrazujú na displeji.
<b>Servis</b>	Pomocou tejto ponuky je možné zobrazovať servisné hlásenia alebo vynulovať ukazovateľ servisných intervalov.
<b>Továrenské nastavenia</b>	Pomocou tejto ponuky je možné obnoviť prednastavené hodnoty tohto menu. ▶

Spät <sup>a)</sup>	Návrat do hlavného menu.
--------------------	--------------------------

<sup>a)</sup> Iba na ovládacej páčke stieračov (MFD).






### Poznámka

- Pre funkcie elektroniky a vybavenia vozidla sa zobrazí jedno alebo viac menu na displeji.
- Obchodné zastúpenia značky SEAT môžu, v závislosti od vybavenia vozidla, naprogramovať aj iné funkcie, príp. zmeniť existujúce funkcie.
- Menu „Nastavenia“ je dostupné iba vtedy, ak vozidlo stojí. ■

## Menu Komfort

*V tomto menu sa zobrazujú rôzne nastavenia komfortného systému.*

### Otvorenie menu Komfort

- Z hlavného menu zvolíte ponuku **Nastavenia** a stlačíte tlačidlo   na ovládacej páčke stieračov ⇒ **strana 68, obr. 44 alebo**
- Stlačíte tlačidlo  alebo  na multifunkčnom volante\* ⇒ **strana 66, obr. 45**, až kým sa zobrazí menu **Nastavenia**.
- Z menu zvolíte ponuku **Komfort** a stlačíte tlačidlo  na ovládacej páčke stieračov.

Priklad použitia menu ⇒ strana 68.

Na displeji	Funkcia
<b>Odomykanie</b>	Jedny dvere: Individuálne odomykanie je aktívne. Automatické uzamykanie: Dvere sa automaticky uzamknú, ak vozidlo dosiahne rýchlosť približne 15 km/h. Automatické odomykanie: Dvere sa automaticky odomknú po vytiahnutí kľúča zo spinacej skrinky.
<b>Ovládanie elektrických okien</b>	Otváranie a uzatváranie elektrických okien: určuje, či sa pri odomykaní, príp. uzamykaní budú všetky okná otvárať, príp. uzatvárať. Otváraciu je možné aktivovať iba pomocou zámku vo dverách vodiča.
<b>Nastavenie spätných zrkadiel</b>	Ak je nastavené synchrónne nastavenie, pri nastavovaní spätného zrkadla na strane vodiča sa súčasne nastavuje aj zrkadlo na strane spolujazdca.
<b>Továrenské nastavenia</b>	Pomocou tejto ponuky je možné obnoviť prednastavené hodnoty tohto menu.
<b>Späť</b>	Návrat do menu „Nastavenia“.






### Poznámka

- Pre funkcie elektroniky a vybavenia vozidla sa zobrazí jedno alebo viac menu na displeji. ■

## Menu Osvetlenie a viditeľnosť

V tomto menu sa zobrazujú rôzne nastavenia osvetlenia vozidla.

### Otvorenie menu Osvetlenie a viditeľnosť

- Z hlavného menu zvolíte ponuku **Nastavenia** a stlačíte tlačidlo   na ovládacej páčke stieračov ⇒ strana 68 **alebo**
- Stlačíte tlačidlo  alebo  na multifunkčnom volante\* ⇒ **strana 68, obr. 45**, až kým sa zobrazí menu **Nastavenia**.
- Z menu zvolíte ponuku **Osvetlenie a viditeľnosť** a stlačíte tlačidlo  na ovládacej páčke stieračov.

Příklad použitia menu ⇒ strana 68.

Na displeji	Funkcia
<b>Coming Home/ Leaving Home</b>	Pomocou tejto ponuky je možné nastaviť čas, počas ktorého zostanú svetlomety po uzamknutí vozidla zasvietené a tiež je možné túto funkciu aktívovať alebo deaktivovať.
<b>Smerové svetlá</b>	V tomto menu je možné aktívovať alebo deaktivovať funkciu komfortných smerových svetiel. Pri aktivovanom komfortnom režime zabliká smerové svetlo pri zapnutí trikrát.
<b>Továrenské nastavenia</b>	Pomocou tejto ponuky je možné obnoviť prednastavené hodnoty tohto menu.
<b>Späť</b>	Návrat do menu „Nastavenia“.

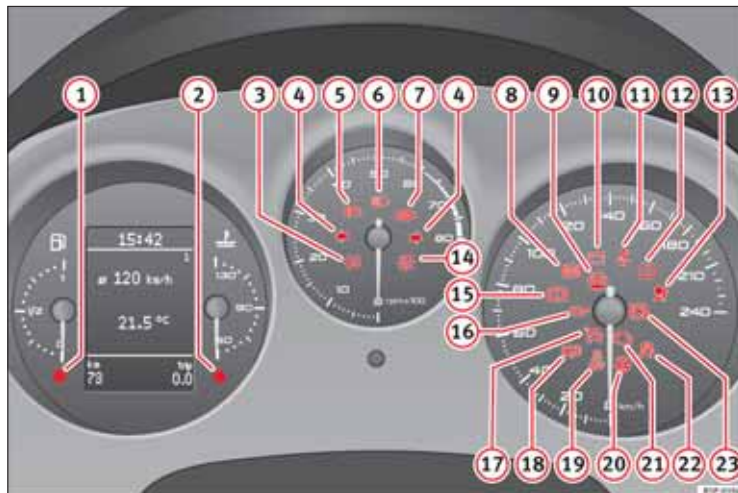
### Poznámka

- Pre funkcie elektroniky a vybavenia vozidla sa zobrazí jedno alebo viac menu na displeji. ■

## Výstražné kontrolky

### Prehľad výstražných kontroliek

Výstražné kontrolky signalizujú určité funkcie a poruchy.



Obr. 49 Panel prístrojov s výstražnými kontrolkami. Niektoré zobrazené kontrolky sú súčasťou výbavy iba niektorých modelov alebo sú súčasťou doplnkovej výbavy. ►

Pozícia	Symbol	Význam výstražnej kontrolky	Ďalšie informácie
1		Ukazovateľ zásoby paliva / rezerva paliva	⇒ strana 79
2		Teplota / hladina chladiacej kvapaliny	⇒ strana 79
3		Zadné hmlové svetlo zapnuté	⇒ strana 80
4		Smerové svetlo zapnuté	⇒ strana 80
5		Porucha motora (zážihový motor)	⇒ strana 80
		Žhaviace sviečky (vznetový motor)	⇒ strana 80
6		Diaľkové svetlá zapnuté	⇒ strana 81
7		Zanesenie filtra pevných častíc sadzami	⇒ strana 81
8		Porucha systému ABS	⇒ strana 81
9		Hladina kvapaliny v ostrekovačoch	⇒ strana 82
10		Porucha alternátora	⇒ strana 82
11		Zapnúť bezpečnostné pásy!	⇒ strana 19
12		Nedostatočný tlak v pneumatikách	⇒ strana 82
13		Vadný systém airbagov alebo napínačov pásov alebo deaktivovaný airbag spolujazdca	⇒ strana 28 ⇒ strana 31
14		Vadná žiarovka	⇒ strana 83
15		Ručna brzda zatiahnutá alebo nedostatok brzdovej kvapaliny alebo porucha brzdovej sústavy	⇒ strana 83
16		Tlak motorového oleja	⇒ strana 84
17		Tempomat zapnutý	⇒ strana 84

Pozícia	Symbol	Význam výstražnej kontrolky	Ďalšie informácie
18		Signalizácia otvorených dverí	⇒ strana 84
19		⇒ strana 85	⇒ strana 85
		<b>Ak trvalo svieti:</b> ASR vypnuté	⇒ strana 86
			⇒ strana 169
20		Elektromechanické riadenie	⇒ strana 84
21		Zvýšené emisie	⇒ strana 85
22		<b>Bliká:</b> systém ESP je v činnosti	⇒ strana 85
		<b>Svieti:</b> systém ESP je vypnutý alebo má poruchu	⇒ strana 86 ⇒ strana 169
23		Automatický zámok páky predvolby	⇒ strana 86
		SAFE Elektronický imobilizér	⇒ strana 86

### POZOR!

- **Nedodržovanie pokynov, signalizovaných kontrolkami a varovnými textami môže mať za následok ťažké úrazy alebo škody na vozidle.**
- **Nepojazdné vozidlo predstavuje veľké riziko nehody. Na označenie Vášho vozidla použite výstražný trojuholník.**
- **Motorový priestor každého vozidla je nebezpečným sektorom! Pred otvorením veka motorového priestoru a pred prácou v motorovom priestore nechajte motor vychladnúť. Znížite tak riziko popálenia a iných zranení. Pozorne si prečítajte bezpečnostné pokyny ⇒ strana 228.**



### Poznámka

- U vozidiel bez zobrazenia varovných a informačných textov sa pri poruche zobrazí iba príslušná výstražná kontrolka.
- U vozidiel so zobrazením varovných a informačných textov sa pri poruche zobrazí príslušná výstražná kontrolka a navyše sa na displeji zobrazí príslušný text. ■

### Ukazovateľ zásoby paliva / rezerva paliva

*Tento symbol sa rozsvieti pri dosiahnutí rezervného množstva paliva v nádrži.*

Kontrolka sa rozsvieti, ak v nádrži ostáva približne 7 litrov paliva. Súčasne zaznie aj **zvukový signál**. Pri najbližšej príležitosti by ste mali doplniť palivo ⇒ strana 221.


Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>9)</sup> panelu prístrojov: **DOPLŇTE PALIVO**. ■

<sup>9)</sup> V závislosti od modelu

### Hladina\* / teplota chladiacej kvapaliny

*Táto výstražná kontrolka sa rozsvieti pri vysokej teplote alebo nízkej hladine chladiacej kvapaliny.*

V systéme sa vyskytuje záhada ak:

- výstražná kontrolka po niekoľkých sekundách nezhasne.
- výstražná kontrolka sa počas jazdy rozsvieti alebo bliká a súčasne **trikrát zaznie zvukový signál** ⇒  .

To znamená, že hladina chladiacej kvapaliny je príliš nízka alebo teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.

#### Vysoká teplota chladiacej kvapaliny

Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>10)</sup> panelu prístrojov: **KONTROLA CHLADIACEJ KVAPALINY! SERVISNÝ MANUÁL** ⇒ strana 235.

Najskôr skontrolujte zobrazenie teploty chladiacej kvapaliny. Ak je ručička ukazovateľa vo varovnej oblasti, teplota je príliš vysoká **okamžite zastavte vozidlo, vypnite motor a nechajte ho vychladnúť**. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

Ak je hladina chladiacej kvapaliny na predpisanej úrovni, môžu byť problémy spôsobené poruchou ventilátora chladenia. Skontrolujte poistku ventilátora chladenia a v prípade potreby ju vymeňte ⇒ strana 264.


Ak sa kontrolka po krátkej jazde znovu rozsvieti, **nepokračujte v jazde a vypnite motor**. Kontaktujte sa s najbližším servisným zastúpením značky SEAT.

#### Nízka hladina chladiacej kvapaliny

Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>11)</sup> panelu prístrojov: **KONTROLA CHLADIACEJ KVAPALINY! SERVISNÝ MANUÁL** . 

<sup>10)</sup> V závislosti od modelu


<sup>11)</sup> V závislosti od modelu

Najskôr skontrolujte zobrazenie teploty chladiacej kvapaliny. Ak je ručička ukazovateľa v normálnej oblasti, potom pri najbližšej príležitosti doplňte chladiacu kvapalinu ⇒ .

### POZOR!



- Ak z technických dôvodov nebude Vaše vozidlo pojazdné, odstavte ho v bezpečnej vzdialenosti od jazdného pruhu. Vypnite motor, zapnite výstražné svetlá a vozidlo označte výstražným trojuholníkom.
- Nikdy neotvárajte veko motorového priestoru, ak vidíte, že z motorového priestoru uniká para alebo chladiaca kvapalina – hrozí nebezpečenstvo popálenia! Počkajte, kým para alebo kvapalina prestane unikať.
- Motorový priestor každého vozidla je nebezpečným sektorom! Pred otvorením veka motorového priestoru a pred prácou v motorovom priestore nechajte motor vychladnúť. Znížite tak riziko popálenia a iných zranení. Pozorne si prečítajte bezpečnostné pokyny ⇒ strana 228. ■

### Zadné hmlové svetlo

Kontrolka svieti pri zapnutom zadnom hmlovom svetle . Ďalšie podrobnosti ⇒ strana 114. ■

### Smerové svetlá

*Kontrolka bliká pri zapnutí smerových svetiel.*

Podľa zvoleného smeru bliká buď pravá  alebo ľavá  kontrolka. Pri zapnutí výstražných svetiel blikajú obe kontrolky súčasne.

Ak sa vyskytne v sústave smerových svetiel závada, kontrolka bliká s približne dvojnásobnou frekvenciou než pri správnej funkcii.

Ďalšie informácie k smerovým svetlám ⇒ strana 121. ■

### Porucha motora\* EPC


*Táto kontrolka monitoruje systém riadenia motoru u benzínových motorov.*


Kontrolka EPC (Electronic Power Control) sa rozsvieti pri zapnutí zapalovania pre kontrolu funkcie EPC. Po spustení motoru musí kontrolka zhasnúť.

Ak sa počas jazdy vyskytne závada v systéme riadenia motoru, kontrolka sa rozsvieti. Zastavte vozidlo a vyhľadajte odbornú pomoc. ■


### Žhaviace sviečky / porucha motora

*Kontrolka svieti počas predohrevu motoru a bliká pri poruche motora.*

**Kontrolka  svieti**


Pri zapnutí zapalovania sa rozsvieti kontrolka predohrevu motoru . Po zhasnutí kontrolky motor ihneď spúšťajte.

**Kontrolka  bliká**

Kontrolka  sa rozblíka, ak sa vyskytne porucha riadenia motoru počas jazdy. V takom prípade neodkladne navštívte servisné zastúpenie značky SEAT a nechajte motor skontrolovať. ■


## Diaľkové svetlá

Kontrolka sa rozsvieti pri zapnutí diaľkových svetiel .

Kontrolka  sa rozsvieti pri zapnutí diaľkových svetiel alebo svetelného výstražného znamenia.

Ďalšie informácie ⇒ strana 121. ■

## Zanesenie filtra pevných častíc sadzami

Ak sa rozsvieti symbol , filter pevných častíc je zanesený sadzami a je potrebné prečistiť filter jazdou nasledovným spôsobom.

Jazdite 15 minút na 4. alebo 5. prevodovom stupni (pri automatickej prevodovke: poloha páky predvoľby na S) rýchlosťou 60 km/h (otáčky motora cca 2000/min). Programovým zvýšením teploty sa nahromadené sadze vo filtri spália. Po úspešnom vyčistení filtra kontrolka zhasne.


Ak symbol  nezhasne, vyhľadajte servisné zastúpenie značky SEAT a nechajte závadu odstrániť.

### POZOR!


- Jazdu vždy prispôbte poveternostným podmienkam, povrchu vozovky, terénu a cestnej premávke. Dodržujte platné dopravné predpisy.
- Filter pevných častíc môže dosiahnuť extrémne vysoké teploty; nesmie sa preto dostať do kontaktu s horľavým materiálom pod vozidlom. Inak by mohlo dôjsť k vzniku požiaru. ■

## Protiblokovací systém ABS\*

Kontrolka monitoruje funkciu systému ABS.

Kontrolka  sa rozsvieti na niekoľko sekúnd pri zapnutí zapaľovania. Kontrolka zhasne po vykonaní vlastnej diagnostiky systému.




V systéme ABS sa vyskytuje závada, ak:

- sa kontrolka  pri zapnutí zapaľovania nerozsvieti
- kontrolka po niekoľkých sekundách nezhasne
- sa kontrolka rozsvieti počas jazdy



Samotná brzdová sústava je naďalej funkčná, vozidlom je teda možné brzdiť, ale bez účinku ABS. Čo najskôr navštívte servisné zastúpenie značky SEAT. Ďalšie informácie k systému ABS nájdete ⇒ strana 193.

Pri poruche systému ABS sa rozsvieti aj kontrolka ESP\* .

**Porucha celej brzdovej sústavy**

Ak svieti kontrolka ABS  spolu s kontrolkou brzdovej sústavy , nie je závada iba v systéme ABS, ale pravdepodobne aj v celej brzdovej sústave ⇒  .

### POZOR!

- Pred otvorením veka motorového priestoru si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny ⇒ strana 228, „Práca v motorovom priestore“.
- Ak sa rozsvieti kontrolka ABS  spolu s kontrolkou brzdovej sústavy  zastavte vozidlo a skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny ⇒ strana 240, „Hladina brzdovej kvapaliny“. Ak hladina brzdovej kvapaliny klesne pod značku „MIN“, vozidlo odstavte a privolajte odbornú pomoc. ▶

### ⚠ POZOR! (pokračovanie)

● Ak je v nádržke dostatok brzdovej kvapaliny, potom sa vyskytla chyba v systéme ABS. Ak je na ABS závada, zadné kolesá sa môžu skôr zablokovať. Za istých okolností to môže spôsobiť nestabilitu zadnej časti vozidla. Nebezpečenstvo šmyku. Zastavte vozidlo a vyhľadajte odbornú pomoc. ■

### Kvapalina ostrekovačov


Kontrolka sa rozsvieti pri nízkej hladine kvapaliny v nádobke ostrekovačov.


Kvapalinu by ste mali pri najbližšej príležitosti doplniť ⇒ strana 237.

Zobrazí sa informačný text na displeji\*<sup>12)</sup> panelu prístrojov: **DOPLNIŤ KVAPALINU OSTREKOVAČOV.** ■

### Alternátor

Kontrolka signalizuje poruchu alternátora.

Kontrolka  sa rozsvieti pri zapnutí zapaľovania. Po spustení motora musí zhasnúť.

Ak kontrolka  svieti počas jazdy, znamená to, že akumulátor nie je dobíjaný alternátorom. Pokračujte v jazde s vozidlom do najbližšieho zastúpenia značky SEAT.


Pretože akumulátor sa pri takýchto podmienkach postupne vybija, vypnite všetky elektrické spotrebiče vozidla, ktoré v danej chvíli nie sú pre prevádzku vozidla nevyhnutné. ■

### Nedostatočný tlak v pneumatikách

Systém kontroly tlaku v pneumatikách kontroluje rýchlosť každej pneumatiky a spektrum správania sa jednotlivých kolies.



Obr. 49 Stredová konzola: Tlačidlo systému kontroly tlaku v pneumatikách.

Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách<sup>13)</sup> porovnáva otáčky a tým priemer jednotlivých kolies pomocou snímačov ESP. Ak sa líši priemer jedného kolesa, kontrolka upozorňuje na nedostatočný tlak v pneumatikách . Priemer kolesa sa zmenší ak:

- je tlak v pneumatikách nedostatočný,
- je poškodená štruktúra pneumatik,
- je vozidlo nerovnomerne naložené
- sú kolesá jednej nápravy viacej zafaržené (napr. pri jazde s príviesom alebo pri prudkom stúpaní, príp. klesaní),
- sú na vozidle namontované snehové reťaze,
- bolo vymenené jedno koleso nápravy,
- je namontované núdzové rezervné koleso.

<sup>12)</sup> V závislosti od modelu


<sup>13)</sup> V závislosti od modelu

### Nastavenie tlaku vzduchu v pneumatikách

Pri zmene tlaku v pneumatikách alebo pri výmene jedného alebo viacerých kolies, je potrebné stlačiť pri zapnutom zapaľovaní tlačidlo ⇒ strana 82, obr. 50, až kým sa nezoeze zvukový signál a kontrolka nezhasne.

Ak sú kolesá vystavené vysokej záťaži (napr. pri jazde s privesom alebo pri veľkom náklade), je potrebné zvýšiť tlak vzduchu v pneumatikách podľa odporúčeni pre maximálnu záťaž (viď nálepka na vnútornej strane veka palivovej nádrže). Po stlačení tlačidla systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách sa potvrdí nová hodnota tlaku v pneumatikách.

### Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách (L) sa rozsvieti

Ak je tlak vzduchu v jednej pneumatike nižší, než vodičom zadaná hodnota, kontrolka tlaku vzduchu sa rozsvieti ⇒ .

### Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách (L) blinká

Ak kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách blinká, signalizuje poruchu. Navštívte najbližšie servisné zastúpenie značky SEAT.

### POZOR!


- Pri zobrazení tohto symbolu okamžite znížte rýchlosť, aby sa zabránilo nečakaným zmenám smeru jazdy alebo smeru brzdenia. Čo najskôr skontrolujte tlak v pneumatikách a ich stav.
- Vodič je zodpovedný za správny tlak v pneumatikách. Z toho dôvodu by ste mali tlak v pneumatikách pravidelne kontrolovať.
- Za určitých okolností (napr. pri športovej jazde, v zime alebo pri jazde po znečistenej vozovke) sa môže stať, že kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách sa rozsvieti alebo nepracuje správne.

### Poznámka

Ak bol odpojený akumulátor, po zapnutí zapaľovania sa rozsvieti žltá kontrolka (L) a po krátkej jazde však zhasne. ■

### Vadná žiarovka

*Kontrolka sa rozsvieti pri poruche žiarovky vonkajšieho osvetlenia vozidla.*

Kontrolka  sa rozsvieti pri poruche žiarovky vonkajšieho osvetlenia vozidla (napr. ľavé diaľkové svetlo).

Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>14)</sup> panelu prístrojov: **ĽAVÉ DIALKOVÉ SVETLO – PORUCHA.** ■

### Brzdová sústava\* / ručná brzda (⚠)

*Kontrolka svieti pri zatiahnutej ručnej brzde, nízkej hladine brzdovej kvapaliny alebo poruche brzdovej sústavy.*

#### Kontrolka (⚠) svieti, ak

- je zatiahnutá ručná brzda.

Ak budete jazdiť s vozidlom so zatiahnutou ručnou brzdou rýchlosťou vyššou ako 6 km/h, zaznie zvukový signál a na displeji<sup>15)</sup> panelu prístrojov sa zobrazí: **ZATIAHNUTÁ RUČNÁ BRZDA.**

- je hladina brzdovej kvapaliny príliš nízka ⇒ strana 240.

Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>15)</sup> panelu prístrojov: **STOP SKONTROLUJTE BRZDOVÚ KVAPALINU SERVISNÝ MANUÁL.**

- je v brzdovej sústave porucha.

Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>15)</sup> panelu prístrojov: **PORUCHA BRZDOVEJ SÚSTAVY SERVISNÝ MANUÁL.**

Kontrolka sa môže rozsvietiť spolu s kontrolkou ABS. ▶

<sup>14)</sup> V závislosti od modelu

<sup>15)</sup> V závislosti od modelu

**! POZOR!**

- Pred otvorením veka motorového priestoru si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny ⇒ strana 228 „Práca v motorovom priestore“.
- Ak kontrolka brzdovej sústavy nezhasne alebo sa rozsvieti počas jazdy, signalizuje nízku hladinu brzdovej kvapaliny ⇒ strana 240, „Hladina brzdovej kvapaliny“. Nebezpečenstvo nehody! Zastavte vozidlo a nepokračujte v jazde. Vyhľadajte odbornú pomoc.
- Ak sa rozsvieti kontrolka brzdovej sústavy (i) spolu s kontrolkou ABS (c), môže ísť o poruchu v systéme ABS. Ak je na ABS závada, zadné kolesá sa môžu skôr zablokovať. Za istých okolností to môže spôsobiť nestabilitu zadnej časti vozidla. Nebezpečenstvo šmyku. Zastavte vozidlo a vyhľadajte odbornú pomoc. ■

**tlak motorového oleja** 

*Kontrolka signalizuje nedostatočný tlak motorového oleja.*


Ak sa kontrolka rozsvieti a súčasne zaznie trikrát **zvukový varovný signál**, zastavte vozidlo, vypnite motor a skontrolujte hladinu motorového oleja, v prípade potreby olej doplňte ⇒ strana 231.

Informačný text na displeji<sup>16)</sup> panelu prístrojov: **STOP NÍZKY TLAK MOTOROVÉHO OLEJA SERVISNÝ MANUÁL.**

Ak je hladina motorového oleja v poriadku a kontrolka napriek tomu bliká, *nepokračujte v jazde*. Motor nenechávajte v prevádzke ani vo voľnoběžných otáčkach. Privolajte odbornú pomoc. ■

**Tempomat\*** 

*Kontrolka sa rozsvieti pri zapnutí tempomatu.*

Kontrolka  sa rozsvieti pri zapnutí tempomatu. Ďalšie informácie k tempomatu ⇒ strana 189. ■

**Signalizácia otvorených dverí alebo dverí batožinového priestoru\*** 

*Táto kontrolka signalizuje otvorené dvere, resp. dvere batožinového priestoru.*

Táto kontrolka  musí zhasnúť po správnom uzatvorení dverí.

Kontrolka funguje aj pri vypnutom zapalovaní a musí zhasnúť do cca 15 sekúnd po uzamknutí vozidla. ■

**Elektromechanické riadenie\*** 

Pri elektromechanickom riadení je posilovací účinok riadenia regulovaný v závislosti od rýchlosti jazdy a natočenia volantu.

Kontrolka sa pri zapnutí zapalovania rozsvieti na niekoľko sekúnd a po spustení motora musí zhasnúť.

Ak bol odpojený akumulátor, kontrolka zostane svietiť aj po spustení motora. Zhasne iba po prejedení približne 50 metrov.

Ak kontrolka nezhasne alebo sa rozsvieti počas jazdy, ide o poruchu elektromechanického riadenia. Kontrolka indikuje poruchu dvomi rôznymi farbami. Ak sa rozsvieti žltá kontrolka ide o malú poruchu. Ak sa rozsvieti červená kontrolka, znamená to, že posilovacia funkcia riadenia nefunguje. V takom prípade nepokračujte v jazde a vyhľadajte odbornú pomoc. Ak je akumulátor vybitý alebo je vypnutý motor (napr. pri fahani), posilovacia funkcia riadenia nefunguje. Ak posilovacia funkcia riadenia nefunguje alebo funguje iba čiastočne, musíte na riadenie vynaložiť oveľa väčšiu silu. ▶

<sup>16)</sup> V závislosti od modelu

Pre vozidlá, vybavené funkciou ESP\* sú informácie aj v kapitole „Doporučenie pri riadení“. Vid' ⇒ strana 195. ■

### Zvýšené emisie\*

*Kontrolka monitoruje činnosť prvkov znižujúcich emisie vo výfukových plynoch.*

**Kontrolka  bliká:**

Vynechávanie zapalovania môže viesť k zničeniu katalyzátora. Znížte rýchlosť a opatrnou jazdou pokračujte do najbližšieho servisného zastúpenia značky SEAT a nechajte motor skontrolovať.

Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>17)</sup> panelu prístrojov: **ZVÝŠENÉ EMISIE – SERVIS!**



**Kontrolka  svieti:**

Pri výskyte poruchy počas jazdy sa zhorší čistota výfukových plynov (napr. vadná lambda sonda). Znížte rýchlosť a opatrnou jazdou pokračujte do najbližšieho servisného zastúpenia značky SEAT a nechajte motor skontrolovať.

Na displeji panelu prístrojov sa zobrazí nasledujúci text: **ZVÝŠENÉ EMISIE – SERVIS!** ■

<sup>17)</sup> V závislosti od modelu

### Elektronický stabilizačný program (ESP)\*


*Elektronický stabilizačný program má dve kontrolky. Kontrolka  poskytuje informácie, týkajúce sa funkcie ESP a kontrolka  poskytuje informácie o tom, či je systém ESP vypnutý.*

Obidve kontrolky sa rozsvetia pri zapnutí zapalovania a po uplynutí cca 2 sekúnd by mali zhasnúť. Počas tejto doby sa kontroluje stav a funkčnosť ESP.


Tento program zahŕňa systémy ABS, EDS a ASR. Tiež zahŕňa aj funkciu brzdového asistenta (BAS), automatické čistenie brzdových kotúčov a stabilizačný program prípojného vozidla (TSP).

**Kontrolka  má nasledujúce funkcie:**

- Kontrolka bliká počas jazdy, ak je systém ESP v činnosti.
- Kontrolka svieti pri poruche systému ESP.
- Pretože systém ESP spolupracuje so systémom ABS, kontrolka sa rozsvieti aj pri poruche ABS.

Ak sa kontrolka  rozsvieti ihneď po spustení motora, môže ísť o systémom dočasné vypnutie ESP. V takom prípade môžete systém ESP opäť aktivovať vypnutím a zapnutím zapalovania. Po zhasnutí kontrolky je systém opäť plne funkčný.

**Kontrolka  poskytuje informácie o tom, či je systém vypnutý:**

- Po stlačení spínača  je systém ASR vypnutý a kontrolka zostane svietiť. ■



### Porucha elektronickej uzávierky diferenciálu (EDS)\*

*U vozidiel s elektronickým stabilizačným programom (ESP)\* funguje systém EDS spoločne so systémom ABS.*

Ak dôjde k poruche EDS, rozsvieti sa výstražná kontrolka ABS (ABS). Čo najskôr navštívte servisné zastúpenie značky SEAT. Ďalšie informácie o systéme EDS nájdete ⇒ strana 196 „Elektronická uzávierka diferenciálu EDS\*“. ■

### Protipreklzový systém (ASR)\*

*Protipreklzový systém zabraňuje prešmykovaniu kolies pri akcelerácii.*


Protipreklzový systém má dve výstražné kontrolky -  a . Obidve kontrolky sa rozsvietia po zapnutí zapaľovania a po uplynutí cca 2 sekúnd by mali zhasnúť. Počas tejto doby sa kontroluje funkcia systému ASR.

**Kontrolka  má nasledujúcu funkciu:**

- Kontrolka bliká počas jazdy, ak je systém ASR v činnosti.

Ak je systém vypnutý alebo je zistená závada v systéme, kontrolka trvalo svieti. Systém ASR pracuje v kombinácii s ABS, takže v prípade závady v systéme ABS, sa kontrolka ASR rozsvieti. Ďalšie podrobnosti nájdete ⇒ strana 193 „Brzdy“.

**Kontrolka  poskytuje informácie o tom, či je systém vypnutý:**

- Po stlačení spínača  je systém ASR vypnutý a kontrolka zostane svietiť.

Opätovným stlačením tlačidla sa systém ASR znovu aktivuje a kontrolka zhasne. ■

### Zošliapnúť brzdový pedál

Pri aktivácii tejto kontrolky musíte zošliapnúť brzdový pedál. Je to nutné, ak chcete presunúť páku predvoľby automatickej prevodovky\* z polôh P alebo N. ■

### Elektronický imobilizér\* „SAFE“

*Kontrolka bliká pri použití nesprávneho kľúča od vozidla.*

Mikročip, umiestnený v kľúči, imobilizér automaticky deaktivuje pri vložení nesprávneho kľúča do spinacej skrinky. Systém sa automaticky aktivuje po vytiahnutí kľúča zo spinacej skrinky.

Zobrazí sa informačný text na displeji<sup>18)</sup> panelu prístrojov: **SAFE**. V takom prípade vozidlo nie je schopné jazdy ⇒ strana 171.

Motor je možné spustiť iba originálnym, príslušne nakódovaným kľúčom, dodaným spoločnosťou SEAT.

### Poznámka

Bezproblémovú prevádzku Vášho vozidla je možné zaručiť iba pri používaní originálnych kľúčov. ■

<sup>18)</sup> V závislosti od modelu



## Ovládacie prvky na volante

### Všeobecné informácie

---

Vozidlo je vybavené multifunkčným modulom, pomocou ktorého je možné ovládať audio, telefón, radionavigačné funkcie a automatickú prevodovku bez toho, aby bolo nutné odvráť pozornosť vodiča od riadenia vozidla.

Dodávajú sa tri verzie multifunkčného modulu:

- Verzia Audio, umožňuje ovládanie všetkých audiofunkcií priamo na volante.
- Verzia Audio + Telefón, umožňuje ovládanie všetkých audiofunkcií a telefónu priamo na volante.

Obidve verzie sa môžu používať na ovládanie audiosystému (rádio, CD prehrávač, MP3 CD, iPod<sup>19)</sup> / USB<sup>19)</sup> / SD<sup>19)</sup>) a radionavigačného systému, kde ovládajú tiež navigačný systém.

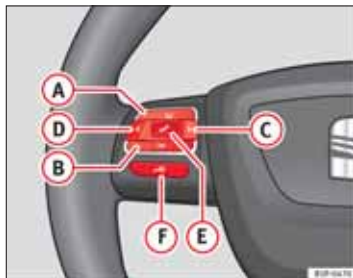
- Verzia pre automatickú prevodovku ⇒ strana 182. ■

---

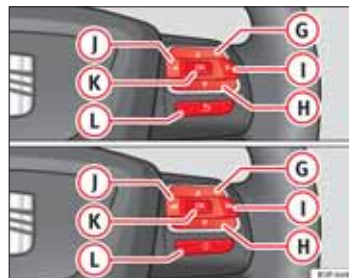
<sup>19)</sup> V závislosti od modelu

## Audiosystém

### Ovládacie prvky na volante pri verzii Audio



Obr. 51 Ovládacie prvky na volante.



Obr. 52 Ovládacie prvky na volante (v závislosti od modelu).

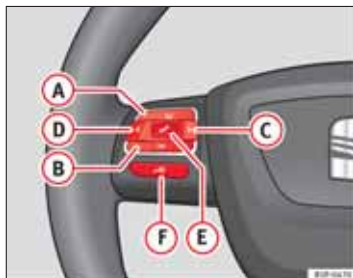
Tlačidlo	Rádio	CD/MP3/USB*/iPod*	AUX <sup>a)</sup>
A	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti
B	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti
C	Vyhľadanie nasledujúcej stanice	Nasledujúca skladba Podržaním: rýchloprehrávanie dopredu	Žiadna funkcia
D	Vyhľadanie predchádzajúcej stanice	Predchádzajúca skladba Podržaním: rýchloprehrávanie dozadu	Žiadna funkcia
E	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia
F	Stlmenie hlasitosti	Pauza	Stlmenie hlasitosti

G <sup>b)</sup>	Ovládanie displeja panelu prístrojov	Ovládanie displeja panelu prístrojov	Ovládanie displeja panelu prístrojov
	Nasledujúca uložená stanica <sup>a)</sup>	Nasledujúca skladba <sup>a)</sup>	Žiadna funkcia <sup>a)</sup>
H <sup>b)</sup>	Ovládanie displeja panelu prístrojov	Ovládanie displeja panelu prístrojov	Ovládanie displeja panelu prístrojov
	Predchádzajúca uložená stanica <sup>a)</sup>	Predchádzajúca skladba <sup>a)</sup>	Žiadna funkcia <sup>a)</sup>
I <sup>b)</sup>	Nasledujúca uložená stanica	Zmena adresára	Žiadna funkcia
	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov
J <sup>b)</sup>	Predchádzajúca uložená stanica	Zmena adresára	Žiadna funkcia
	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov
K	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov
L <sup>b)</sup>	Zmena zdroja	Zmena zdroja	Zmena zdroja
	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov

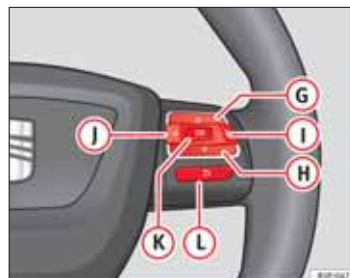
<sup>a)</sup> Iba ak sa nachádza v menu Audio.

<sup>b)</sup> V závislosti od modelu.

## Ovládacie prvky na volante pri verzii Audio + Telefón



Obr. 53 Ovládacie prvky na volante.



Obr. 54 Ovládacie prvky na volante (v závislosti od modelu).

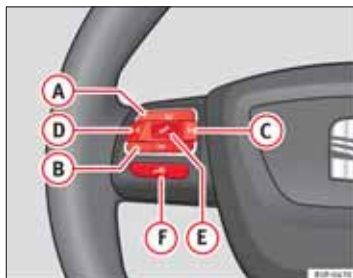
Tlačidlo	Rádio	CD/MP3/USB*/iPod*	AUX	Telefón
A	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti
B	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti
C	Vyhľadanie nasledujúcej stanice	Nasledujúca skladba Podržaním: rýchloprehrávanie dopredu	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia
D	Vyhľadanie predchádzajúcej stanice	Predchádzajúca skladba Podržaním: rýchloprehrávanie dozadu	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia
E	Pristup do telefónneho menu v paneli prístrojov	Pristup do telefónneho menu v paneli prístrojov	Pristup do telefónneho menu v paneli prístrojov	Voľba hovoru Prijem hovoru Ukončenie hovoru Podržaním: odmietnutie hovoru
F	Aktivácia hlasového ovládania	Aktivácia hlasového ovládania	Aktivácia hlasového ovládania	Aktivácia hlasového ovládania ▶

G	Nasledujúca uložená stanica <sup>a)</sup>	Nasledujúca skladba <sup>a)</sup>	Žiadna funkcia	Pohyb v telefónnom menu Telefónny zoznam / Posledné volané čísla / Prijaté hovory / Zmeškané hovory
H	Predchádzajúca uložená stanica <sup>a)</sup>	Predchádzajúca skladba <sup>a)</sup>	Žiadna funkcia	Pohyb v telefónnom menu Telefónny zoznam / Posledné volané čísla / Prijaté hovory / Zmeškané hovory
I	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov
J	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov
K	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Potvrdenie
L	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Návrat do menu MULTIFUNKČNÝ DISPLEJ

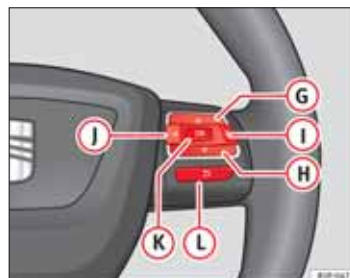
<sup>a)</sup> Iba ak sa nachádza v menu Audio.

## Rádionavigačný systém

### Ovládacie prvky na volante pri verzii Audio






Obr. 55 Ovládacie prvky na volante.



Obr. 56 Ovládacie prvky na volante (v závislosti od modelu).

Tlačidlo	Rádio	CD/MP3/USB*/iPod*	AUX	Navigácia	Telefón
A	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti
B	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti
C	Vyhľadanie nasledujúcej stanice	Nasledujúca skladba Podržaním: rýchloprehrávanie dopredu	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia
D	Vyhľadanie predchádzajúcej stanice	Predchádzajúca skladba Podržaním: rýchloprehrávanie dozadu	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia

E	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Príjem hovoru (krátke stlačenie) Odmietnutie hovoru (stlačenie a podržanie) Ukončenie hovoru/ Voľba hovoru (krátke stlačenie) Prepnutie do súkromného režimu (stlačenie a podržanie) Opakovanie posledného volaného čísla (stlačenie a podržanie) <sup>a)</sup>
F	Aktivácia hlasového ovládania mobilného telefónu pripojeného k systému (ak telefón má túto funkciu / MUTE	Aktivácia hlasového ovládania mobilného telefónu pripojeného k systému (ak telefón má túto funkciu / MUTE	Aktivácia hlasového ovládania mobilného telefónu pripojeného k systému (ak telefón má túto funkciu / MUTE	Aktivácia hlasového ovládania mobilného telefónu pripojeného k systému (ak telefón má túto funkciu / MUTE	Aktivácia hlasového ovládania mobilného telefónu pripojeného k systému (ak telefón má túto funkciu / MUTE
G	Nasledujúca uložená stanica <sup>b)</sup>	Nasledujúca skladba <sup>b)</sup>	Žiadna funkcia	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov / žiadna funkcia
H	Predchádzajúca uložená stanica <sup>b)</sup>	Predchádzajúca skladba <sup>b)</sup>	Žiadna funkcia	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov / žiadna funkcia
I	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Žiadna funkcia	Zmena menu v paneli prístrojov

	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Zmena menu v paneli prístrojov	Žiadna funkcia	Zmena menu v paneli prístrojov
	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov/ žiadna funkcia
	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov	Ovládanie panelu prístrojov/ žiadna funkcia

<sup>a)</sup> Ďalšie detailné informácie o použití tohto tlačidla nájdete v Uživatelskej príručke rádionavigačného systému (SEAT Media System 2.1).

<sup>b)</sup> Iba ak sa nachádza v menu Audio.



## Odomykanie a uzamykanie

### Centrálne uzamykanie

#### Popis centrálneho uzamykania

Centrálne uzamykanie umožňuje odomykanie a uzamykanie všetkých dverí a dverí batožinového priestoru jedným tlačidlom.

#### Popis

Centrálne uzamykanie je možné ovládať nasledovnými spôsobmi:

- **mechanickým kľúčom**, zasunutým do zámku a jeho otočením,
- **tlačidlom centrálneho uzamykania** ⇒ strana 98,
- **rádiovým diaľkovým ovládaním** ⇒ strana 103.


Pre zlepšenie bezpečnosti Vášho vozidla sú k dispozícii rôzne systémy:

- systém uzamykania „SAFE“
- automatické uzamykanie pre ochranu pred neželaným odomknutím
- systém automatického uzamknutia po prekročení určitej rýchlosti a automatické odomknutie
- núdzový odomykací systém

#### Odomknutie vozidla\*

- Pre odomknutie všetkých dverí a dverí batožinového priestoru stlačte na diaľkovom ovládaní tlačidlo  ⇒ strana 103, obr. 62.

#### Uzamknutie vozidla\*

- Pre uzamknutie všetkých dverí a dverí batožinového priestoru stlačte na diaľkovom ovládaní tlačidlo  ⇒ strana 103, obr. 62 alebo otočte kľúčom vo dverách vozidla.

#### POZOR!

- V uzamknutom vozidle nikdy nenechávajte deti alebo postihnuté osoby. V prípade núdze nebudú schopné opustiť vozidlo alebo si pomôcť.
- Nikdy sa nenechávajte deti hrať v okolí vozidla. V závislosti od ročného obdobia môžu vo vozidle nastať až životu nebezpečné teploty. Nebezpečenstvo zranenia. Ak vozidlo nepoužívate, uzamknite všetky dvere a dvere batožinového priestoru.
- Kedykoľvek opúšťate vozidlo, vždy si zoberte kľúč so sebou. Zneužitie kľúča, napr. deťmi, môže viesť k vážnemu poškodeniu, prípadne hrozí nebezpečenstvo nehody.
  - Môže dôjsť k náhodnému spusteniu motora.
  - Pri zapnutom zapaľovaní je elektrické príslušenstvo (napr. elektricky ovládané okná) funkčné. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.
  - Dvere je možné uzamknúť pomocou kľúča s diaľkovým ovládaním. Dvere, uzamknuté kľúčom s diaľkovým ovládaním, môžu v prípade núdze brániť prístupu pomocí zvonku.
  - Kedykoľvek opúšťate vozidlo, vždy si zoberte kľúč so sebou.
- Pokiaľ je vozidlo v pohybe, nikdy nevyberajte kľúč zo spinacej skrinky. Môže dôjsť k zablokovaniu riadenia vozidla a vozidlo nebude možné ďalej riadiť.


### Poznámka

- Ak sú dvere vodiča otvorené, vozidlo nie je možné uzamknúť pomocou diaľkového ovládania. Táto funkcia zabraňuje „zabuchnutiu“ kľúča vo vozidle.
- Ak je vozidlo odomknuté iba pomocou zámku dverí vodiča, odomknú sa iba dvere vodiča. Ostatné dvere остану uzamknuté. Po zapnutí zapaľovania je systém uzamykania „SAFE“ deaktivovaný (avšak ostatné dvere остану uzamknuté) a tlačidlo centrálného uzamykania je aktívne. Viď ⇒ strana 105.
- Ak dôjde k poruche systému centrálného uzamykania, alebo alarmu, po uzamknutí vozidla bude kontrolka vo dverách vodiča svietiť približne 30 sekúnd.
- Kvôli ochrane proti krádeži sú vložkou zámku dverí vybavené len dvere vodiča. ■


### Systém uzamykania „SAFE“

*Ide o zabezpečovací systém proti krádeži, ktorý zabraňuje vniknutiu do vozidla, pretože kľúčka otvárania dverí a tlačidlo centrálného uzamykania nie sú aktívne (v závislosti od krajiny).*

#### Aktivácia systému uzamykania „SAFE“

- *Jedenkrát* stlačte uzamykacie tlačidlo  na diaľkovom ovládaní **alebo**
- Pre uzamknutie *jedenkrát* otočte kľúčom v zámku dverí vodiča. Výstražná kontrolka vo dverách vodiča bliká, čím signalizuje, že systém „SAFE“ je v činnosti. Výstražná kontrolka bliká približne v dvojsekundových intervaloch a potom bliká pomalšie.

#### Deaktivácia systému uzamykania „SAFE“

- V priebehu 2 sekúnd stlačte *dvakrát* uzamykacie tlačidlo  diaľkovom ovládaní. Vozidlo sa uzamkne bez aktivácie systému uzamykania „SAFE“. Kontrolka vo dverách vodiča bliká približne 2 sekundy a potom zhasne. Po cca 30 sekundách začne blikáť znova.


Ak je systém uzamykania „SAFE“ neaktívny, dvere je možné odomknúť a otvoriť zvnútra. Dvere je možné otvoriť jedným potiahnutím kľučky dverí. Alarm ostane v činnosti, aj keď systém uzamykania „SAFE“ je deaktivovaný. Viď ⇒ strana 105. Deaktivuje sa aj snímač kontroly vnútorného priestoru\* a alarm proti odtiahnutiu vozidla\*.

### POZOR!


**Ak je zapnutý alarm proti odtiahnutiu vozidla, nikto sa nesmie zdržiavať, pretože dvere už nie je možné zvnútra otvoriť. Uzamknuté dvere môžu v prípade nehody brániť prístupu pomocí zvonku. Uzamknuté osoby sa nemôžu v prípade núdze dostať von z vozidla. ■**

### Individuálne odomykanie\*

*Tento systém umožňuje odomknutie iba dverí vodiča alebo celého vozidla.*

**Pomocou diaľkového ovládania:** jedenkrát stlačte tlačidlo odomykania  na diaľkovom ovládaní. Systém uzamykania „SAFE“ sa v celom vozidle deaktivuje, odomknú sa iba dvere na strane vodiča, vypne sa alarm a kontrolka zhasne. ▶

### Odomykanie všetkých dverí a dverí batožinového priestoru

Ak chcete otvoriť všetky dvere a dvere batožinového priestoru, musíte tlačidlo odomykania  na diaľkovom ovládaní stlačiť dvakrát za sebou.

Dvojité stlačenie musíte vykonať počas 2 sekúnd. Tým sa deaktivuje systém uzamykania „SAFE“ v celom vozidle, všetky dvere sa odomknú a dvere batožinového priestoru je možné otvoriť. Kontrolka zhasne a u vozidla s alarmom sa deaktivuje aj alarm. ■

### Systém automatického uzamknutia po prekročení určitej rýchlosti a automatické odomknutie\*

*Ide o bezpečnostný systém, ktorý zabraňuje otvoreniu dverí počas jazdy zvonka (napr. pri zastavení na svetelnej križovatke).*

#### Uzamknutie

Dvere a dvere batožinového priestoru sa automaticky uzamknú, ak vozidlo prekročí rýchlosť 15 km/h.

Ak vozidlo zastaví a niektoré dvere sa otvoria, tieto dvere sa opäť uzamknú pri pokračovaní v jazde a prekročení rýchlosti 15 km/h.

#### Odomykanie

Výťahnutím kľúča zo skrinky zapalovania sa dvere vodiča automaticky odomknú.

Jednotlivé dvere sa dajú jednotlivy odomknúť a otvoriť zvnútra jedným potiahnutím páčky otvárania dverí.



**POZOR!**

Ak je vozidlo v pohybe, nemanipulujte s vnútornými páčkami otvárania dverí. Dvere by sa počas jazdy mohli otvoriť. ■

### Automatické uzamykanie pre ochranu pred neželaným odomknutím\*

*Ide o bezpečnostný systém proti krádeži, aby sa zabránilo tomu, že vozidlo zostane neúmyselne odomknuté.*

Ak vozidlo odomknete a počas 30 sekúnd neotvoríte žiadne dvere ani dvere batožinového priestoru, vozidlo sa automaticky znovu uzamkne. Táto funkcia zabraňuje tomu, aby vozidlo nezostalo neúmyselne odomknuté, napr. pri neúmyselnom stlačení odomykacieho tlačidla. ■

### Núdzový odomykací systém

Ak dôjde pri nehode k aktivácii airbagov, celé vozidlo, okrem batožinového priestoru, sa odomkne. Po vypnutí a opätovnom zapnutí zapalovania je možné vozidlo uzamknúť zvnútra pomocou centrálneho uzamykania.

Ak je potrebné uzamknúť vozidlo zvonka, viď „Núdzové uzamykanie dverí“. ■

## Tlačidlo centrálneho uzamykania

Tlačidlom centrálneho uzamykania je možné zvnútra vozidlo uzamknúť a odomknúť.



Obr. 57 Detail stredovej konzoly: tlačidlo centrálneho uzamykania.

### Uzamknutie vozidla

- Stlačte tlačidlo  ⇒ .

### Odomknutie vozidla

- Stlačte tlačidlo .

Tlačidlo centrálneho uzamykania funguje aj pri vypnutom zapalovaní. Pri aktívnej funkcii dvojitého uzamykania (systém uzamykania „SAFE“), je tlačidlo centrálneho uzamykania nefunkčné.

Ak vozidlo uzamknete tlačidlom centrálneho uzamykania, dbajte na nasledovné pokyny:



- Dvere alebo dvere batožinového priestoru nie je možné odomknúť zvonku (zabezpečenie vozidla ak napr. zastavíte pred svetelnou signalizáciou).

- Otvorené dvere vodiča a/alebo spolujazdca sa neuzamknú. Bráni sa tým „zabuchnutiu“ kľúča vo vozidle.
- Opakovaným stláčaním tlačidla centrálneho uzamykania sa funkcia tlačidla centrálneho uzamykania zablokuje na dobu asi 30 sekúnd. Po uplynutí tohto času bude centrálné uzamykanie opäť funkčné.
- Ak uzamykáte vozidlo pomocou tlačidla centrálneho uzamykania a dvere vodiča sú uzatvorené a dvere spolujazdca otvorené, hrozi nebezpečenstvo, že kľúč zabudnete vnútri vozidla. Ak potom niektoré otvorené zadné dvere uzatvoríte, uzamknú sa s kľúčom vnútri vozidla.
- Dvere sa dajú zvnútra jednotlivou odomykať *jedným* potiahnutím páčky otvárania dverí. Ďalším potiahnutím sa dvere otvoria.

### POZOR!

- Uzamknuté vozidlo môže byť nebezpečné pre deti a postihnuté osoby.
- Tlačidlo centrálneho uzamykania je nefunkčné v nasledujúcich prípadoch:
  - Ak bolo vozidlo uzamknuté zvonka (pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou kľúča).
  - Ak bolo odomknuté pomocou kľúča v zámku dverí a nie je zapnuté zapalovanie.

### Poznámka

- Vozidlo je uzamknuté, svieti žlté tlačidlo .
- Vozidlo je odomknuté, svieti červené tlačidlo  . ■

## Uzamykanie a odomykanie - Individuálne prispôsobenie

### Aktivácia individuálneho odomykania


Otočte kľúč vo dverách vodiča do odomykacej polohy na cca 3 sekundy pri otvorených dverách vodiča.

### Deaktivácia individuálneho odomykania


Otočte kľúč vo dverách vodiča do uzamykacej polohy na cca 3 sekundy pri otvorených dverách vodiča.

Smerové svetlá pri aktivácii alebo deaktivácii bliknú.

### Aktivácia automatického uzamykania

Stlačte uzamykacie tlačidlo  na tlačidle centrálneho uzamykania najmenej na 3 sekundy.

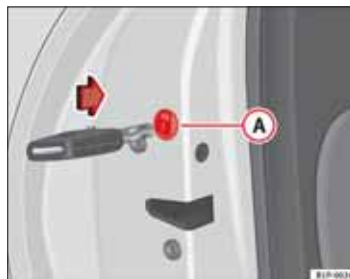
### Deaktivácia automatického uzamykania

Stlačte odomykacie tlačidlo  na tlačidle centrálneho uzamykania najmenej na 3 sekundy.

Pri aktivácii alebo deaktivácii zabliká výstražná kontrolka uzamykania. ■

## Núdzové uzamykanie dverí

*Pomocou núdzového uzamykania je možné pri poruche centrálneho uzamykania uzamknúť dvere zvonka.*




Obr. 58 Manuálne uzamykanie dverí

### Manuálne uzamykanie dverí vodiča

Vložte kľúč do zámku dverí a otočte nim v smere hodinových ručičiek pre dvere na ľavej strane a proti smeru hodinových ručičiek pre dvere na pravej strane.

Tak sa dvere uzamknú a už ich nie je možné otvoriť zvonka.

### Manuálne (núdzové) uzamykanie ostatných dverí

Otvorte dvere a vyberte kryt  ⇒ obr. 58 so symbolom kľúča. Uvidíte okrúhly otočný prvok s drážkou v strede. Kľúč od vozidla zasuňte do drážky a otočte nim v smere hodinových ručičiek pre dvere na pravej strane a proti smeru hodinových ručičiek pre dvere na ľavej strane.

Umiestnite kryt naspäť a uzatvorte dvere. Tak sa dvere uzamknú a už ich nie je možné otvoriť zvonka. ►

### Odomykanie manuálne (núdzovo) uzamknutých dverí vodiča

Vložte kľúč do zámku dverí vodiča a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek pre dvere na ľavej strane a v smere hodinových ručičiek pre dvere na pravej strane. Zámok dverí sa uvoľní a dvere je možné otvoriť zvonka pomocou kľučky dverí.

### Odomykanie manuálne (núdzovo) uzamknutých ostatných dverí

Najskôr je nutné odomknúť dvere vodiča a nastúpiť do vozidla. Potiahnite vnútornú páčku otvárania dverí, ktoré chcete odomknúť. Ak je v zadných dverách aktivovaná detská poistka, dvere sa síce odomknú, ale nie je ich možné otvoriť zvnútra. V takom prípade ich môžete otvoriť zvonka pomocou kľučky dverí.

#### Poznámka

Ak chcete vozidlo po otvorení opäť manuálne (núdzovo) uzamknúť, opakujte predchádzajúci postup. ■

### Detská poistka

*Detská poistka znemožňuje otvorenie zadných dverí zvnútra. Tým sa zabraňuje tomu, aby deti nemohli počas jazdy otvoriť dvere.*



Obr. 59 Detská poistka v ľavých zadných dverách



Obr. 60 Detská poistka v pravých zadných dverách

Táto funkcia nie je závislá na elektronickom systéme odomykania a uzamykania vozidla. Je k dispozícii iba pri zadných dverách. Detskú poistku je možné aktivovať / deaktivovať iba manuálne podľa nasledujúceho postupu:

#### Aktivácia detskej poistky

- Odomknite vozidlo a otvorte dvere, ktoré majú byť zaistené.
- Pomocou kľúča otočte drážku v smere hodinových ručičiek pre dvere na ľavej strane a proti smeru hodinových ručičiek pre dvere na pravej strane ⇒ strana 100, obr. 59, ⇒ strana 100, obr. 60.

#### Deaktivácia detskej poistky

- Odomknite vozidlo a otvorte dvere, na ktorých má byť detská poistka odistená.
- Pomocou kľúča otočte drážku v smere hodinových ručičiek pre dvere na pravej strane a proti smeru hodinových ručičiek pre dvere na ľavej strane ⇒ strana 100, obr. 59, ⇒ strana 100, obr. 60.

Dvere s aktívnou detskou poistkou je možné otvoriť iba zvonku. Detskú poistku je možné aktivovať / deaktivovať iba pomocou kľúča a pri otvorených dverách, ako je opísané vyššie. ■

## Kľúče

### Sada kľúčov

Sada kľúčov obsahuje diaľkové ovládanie, kľúč bez diaľkového ovládania a plastový štítok\*.



Obr. 61 Sada kľúčov

Sada kľúčov k Vášmu vozidlu obsahuje:

- kľúč s rádiovým diaľkovým ovládaním ⇒ obr. 61 A , s výklopnou čepeľou,
- kľúč bez diaľkového ovládania B ,
- plastový štítok\* C .

#### Náhradný kľúč

Ak budete potrebovať náhradný kľúč od vozidla, predložte servisnému zastúpeniu značky SEAT identifikačné číslo Vášho vozidla. ►

 **POZOR!**

- Pri nesprávnom použití kľúča, hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- V uzamknutom vozidle nikdy nenechávajte deti alebo postihnuté osoby. V prípade núdze nebudú schopné opustiť vozidlo alebo si pomôcť.
- Neoprávnené použitie kľúča treťou osobou môže viesť k spusteniu motora alebo elektrických zariadení vo vozidle (napr. elektricky ovládané okná) – nebezpečenstvo úrazu! Dvere uzamknuté kľúčom s diaľkovým ovládaním môžu, v prípade núdze, brániť prístupu pomoci zvonku.
- Kedykoľvek opúšťate vozidlo, vždy vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky. Neoprávnené použitie kľúča zapalovania treťou osobou môže poškodiť Vás alebo Vaše vozidlo (napr. odcudzenie vozidla). Kedykoľvek opúšťate vozidlo, vezmite si kľúč vždy so sebou.
- Pred vytiahnutím kľúča zo spínacej skrinky zapalovania počkajte, až kým vozidlo nezastane. Inak môže dôjsť k uzamknutiu riadenia a vozidlo nebude možné riadiť.

 **Upozornenie**

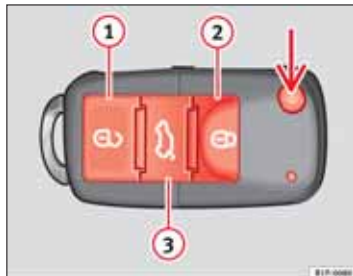
Kľúč s diaľkovým ovládaním obsahuje elektronické súčasti. Kľúč preto chráňte pre vlhkom a silnými otrasmi. ■



## Rádiové diaľkové ovládanie

### Uzamknutie a odomknutie vozidla

Rádiovým diaľkovým ovládaním je možné na diaľku vozidlo uzamknúť alebo odomknúť.



Obr. 62 Tlačidlá na kľúči s diaľkovým ovládaním





Obr. 63 Dosah rádiového diaľkového ovládania

Tlačidlom ⇒ obr. 62 (šípka) sa vysunie čepeľ kľúča na diaľkovom ovládaní.

Odomknutie vozidla  ⇒ obr. 62 ①. Dvere a dvere batožinového priestoru sa odomknú.


Uzamknutie vozidla  ⇒ obr. 62 ②.

Odomknutie batožinového priestoru. Stlačte tlačidlo  ⇒ obr. 62 ③, až kým krátko bliknú všetky smerové svetlá vozidla. Po stlačení tlačidla  ③, môžete otvoriť dvere batožinového priestoru po dobu 2 minút. Po uplynutí tejto doby sa dvere batožinového priestoru opäť uzamknú.

Okrem toho na kľúči zabliká aj dióda batérie ⇒ obr. 62.

Vysielač s batériou sú integrované v hlavici kľúča. Prijímač je umiestnený vo vnútri vozidla. Maximálny dosah je závislý od rôznych okolností. Dosah sa vybijaním batérií skracuje.

#### Individuálne odomykanie\*



Jedným stlačením tlačidla  ⇒ obr. 62 ①, odomknete iba dvere vodiča. Všetky ostatné dvere ostanú uzamknuté.

Dvojitým stlačením tlačidla  ⇒ obr. 62 ①, odomknete všetky dvere. ▶

## POZOR!

- Pri nesprávnom použití kľúča, hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- V uzamknutom vozidle nikdy nenechávajte deti alebo postihnuté osoby. V prípade núdze nebudú schopné opustiť vozidlo alebo si pomôcť.
- Kedykoľvek opúšťate vozidlo, vždy vyťahnite kľúč zo spínacej skrinky. Neoprávnené použitie kľúča zapalovania treťou osobou môže poškodiť Vás alebo Vaše vozidlo (napr. odcudzenie vozidla). Kedykoľvek opúšťate vozidlo, vezmite si kľúč vždy so sebou.
- Neoprávnené použitie kľúča treťou osobou môže viesť k spusteniu motora alebo elektrických zariadení vo vozidle (napr. elektricky ovládané okná) – nebezpečenstvo úrazu! Dvere uzamknuté kľúčom s diaľkovým ovládaním môžu, v prípade núdze, brániť prístupu pomocí zvonku.

## Poznámka

- Diaľkové ovládanie je možné naprogramovať aj tak, aby sa po jednom stlačení tlačidla odomykania odomkli iba dvere vodiča. Po opätovnom stlačení tlačidla sa odomknú všetky ostatné dvere a dvere batožinového priestoru.
- Diaľkové ovládanie funguje iba v oblasti jeho účinného dosahu ⇒ strana 103, obr. 63 (červená oblasť).
- Ak vozidlo odomknete tlačidlom   a počas 30 sekúnd po odomknutí neotvoríte dvere alebo dvere batožinového priestoru, vozidlo sa opäť automaticky uzamkne. Táto funkcia zabráňuje neželanému odomknutiu vozidla.
- Ak vozidlo nie je možné odomknúť alebo uzamknúť diaľkovým ovládaním, musí byť kľúč znovu naprogramovaný ⇒ strana 104. ■

## Výmena batérie

Ak sa kontrolka batérie v kľúči diaľkového ovládania po stlačení nezrosvieti, je potrebné batériu čo najskôr vymeniť.

### Upozornenie


Použitím nevhodných batérií môže dôjsť k poškodeniu diaľkového ovládania. Preto vymieňajte nové batérie vždy s rovnakou veľkosťou a kapacitou ako bola použitá batéria.


### Pokyny k ochrane životného prostredia

Prázdne batérie je potrebné likvidovať s ohľadom na životné prostredie. ■

## Programovanie kľúča diaľkovým ovládaním

*Ak vozidlo nie je možné odomknúť alebo uzamknúť diaľkovým ovládaním, musí byť kľúč znovu naprogramovaný*

- Stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládaní ⇒ strana 103, obr. 62.
- Počas 1 minúty uzatvorte vozidlo pomocou kľúča.

Ak často používate tlačidlo  mimo účinný dosah ovládania, vozidlo nebude možné odomknúť alebo zamknúť diaľkovým ovládaním. Kľúč s diaľkovým ovládaním je potom potrebné znovu naprogramovať.

Ďalšie kľúče s rádiovým diaľkovým ovládaním si môžete objednať v servisných zastúpeniach značky SEAT. Tieto kľúče musia byť prispôsobené pre príslušný systém uzamykania vozidla.

Môže byť použitých max. 8 kľúčov s rádiovým diaľkovým ovládaním. ■

## Alarm\*

### Popis systému alarmu\*

*Ak sa niekto pokúsi o neoprávnené vniknutie do vozidla, systém alarmu sa spustí.*

Alarm slúži ako zabezpečenie vozidla proti zneužitiu. Sfažuje pokusy o vniknutie do vozidla a jeho odcudzenie. Ak sa niekto pokúsi do vozidla neoprávnenne vniknúť alebo pri odomknutí vozidla klasickým kľúčom, systém alarmu spustí varovné zvukové a svetelné signály.

Alarm sa automaticky zapne pri uzamknutí vozidla. Systém sa okamžite aktivuje.

#### Kedy sa spustí alarm?

Keď dôjde u uzamknutého vozidla k nasledujúcim neoprávneným manipuláciám:

- Mechanické otvorenie dveri kľúčom
- Otvorenie niektorých dveri
- Otvorenie veka motorového priestoru
- Otvorenie dveri batožinového priestoru
- Zapnutie zapaľovania
- Pohyb vo vnútri vozidla
- Neoprávnená manipulácia s alarmom
- Manipulácia s akumulátorom

Vtedy sa na 30 sekúnd spustia zvukové a svetelné signály. Tento cyklus sa môže, v závislosti od predpisov danej krajiny, opakovať až desaťkrát.

#### Mechanické odomknutie vozidla (núdzové odomknutie)

Pri poruche diaľkového ovládania musíte vozidlo odomknúť kľúčom. Postupujte pritom nasledovne:

- Vyklopte čepeľ kľúča stlačením tlačidla (šípka).
- Vozidlo odomkníte vo dverách vodiča. Alarm zostane aktívny, ale ešte nedôjde k jeho spusteniu.
- Zapnite behom 15 sekúnd zapaľovanie. Pri zapnutí zapaľovania rozpozná systém elektronického imobilizéra platný kľúč a deaktivuje alarm. Ak nezapnete zapaľovanie, spustí sa behom 15 sekúnd alarm.

#### Ako sa alarm vypína?

Stlačením odomkacieho tlačidla diaľkového ovládania alebo vložení kľúča do spinacej skrinky.



#### Poznámka

- Ak už bol alarm spustený, výstražné signály boli vypnuté a vzápätí dôjde k ďalšiemu narušeniu niektorej stráženej časti vozidla, alarm sa aktivuje znova (napr. ak dôjde k otvoreniu dveri batožinového priestoru po tom, čo boli otvorené niektoré dvere).
- Pri aktívnom systéme alarmu zostane stráženie interiéru funkčné aj s odpojeným alebo vadným akumulátorom.
- Pri odpojení jedného pólu akumulátora, spustí aktívny systém alarm. ■

### Snímač kontroly vnútorného priestoru\*


*Doplňujúca funkcia alarmu\*, ktorá pomocou ultrazvuku zistí pokus o neoprávnené vniknutie do vozidla.*

Systém má tri snímače: dva vysielače a jeden prijímač.

#### Zapnutie

- Snímač kontroly vnútorného priestoru sa automaticky zapne pri aktivácii alarmu, pri manuálnom uzamknutí vozidla alebo stlačením tlačidla na diaľkovom ovládaní. ▶

### Vypnutie

- Ak dvakrát stlačíte tlačidlo uzamykania  na diaľkovom ovládaní, vypne sa iba snímač kontroly vnútorného priestoru. Alarm zostane zapnutý.

#### POZOR!

- Ak je vypnutý snímač kontroly vnútorného priestoru, vypnutý je aj systém uzamykania „SAFE“.
- U vozidiel, kde je namontovaná slnečná clona v priestore pre cestujúcich, nie je možná funkčnosť alarmu z dôvodu rušenia snímačov.

#### Poznámka

- Ak snímač kontroly vnútorného priestoru zapríčinil aktivovanie alarmu, vo dverách vodiča bude blikať kontrolná dióda. Toto blikanie sa však líši od signalizácie zapnutého alarmu. ■

## Dvere batožinového priestoru

### Odomykanie a uzamykanie

Dvere batožinového priestoru sa otvárajú pomocou elektrického systému. Obsluhujú sa pomocou kľúčky s logom.



Obr. 64 Dvere batožinového priestoru: Otváranie zvonku



Obr. 65 Detail krycieho panelu dverí batožinového priestoru: držadlo na uzatváranie

### Otváranie dverí batožinového priestoru



- Potiahnite kľučku a nadvihnite dvere, kľučka zámku musí byť vo vertikálnej polohe ⇒ obr. 64. Dvere batožinového priestoru sa automaticky otvoria.

### Uzatváranie dverí batožinového priestoru

- Uchopte dvere za jedno z držadiel v krycom paneli dverí a zľahka „pribuchnite“.

Podľa stavu vozidla je táto funkcia k dispozícii, príp. zablokovaná.

Ak sú dvere batožinového priestoru uzamknuté, nie je ich možné otvoriť

Pre zmenu stavu uzamknutia / odomknutia stlačte tlačidlo  alebo tlačidlo  na rádiovom diaľkovom ovládaní.

Otvorené alebo nesprávne uzatvorené dvere batožinového priestoru sú signalizované na paneli prístrojov\*. Pri jazde rýchlosťou vyššou ako 6 km/h sa pri otvorených dverách batožinového priestoru dodatočne ozve aj zvukový signál\*.

## ! POZOR!

- Nesprávne uzatvorené dvere batožinového priestoru môžu byť nebezpečné, preto vždy správne dvere uzatvorte.
- Dvere batožinového priestoru neuzatvárajte, ak svietia zadné hmlové svetlá alebo svetlá spätného chodu. Žiarovky by sa mohli poškodiť.
- Dvere batožinového priestoru neuzatvárajte tlakom na zadné sklo. Sklo by mohlo prasknúť – nebezpečenstvo úrazu!
- Po uzatvorení dverí batožinového priestoru vždy skontrolujte ich správne uzatvorenie, aby počas jazdy nemohlo dôjsť k ich náhlemu otvoreniu.
- Ak dvere batožinového priestoru neboli správne uzatvorené, otvorte ich pomocou kľúčky dverí a znovu ich správne uzatvorte. Nepokúšajte sa ich uzatvoriť tlakom na dvere batožinového priestoru, mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu dverí.
- Nenechávajte deti vo vozidle. Uzatvorené vozidlo sa môže, v závislosti od ročného obdobia, extrémne zohriať, resp. ochladiť a spôsobíť tak vážne poranenia alebo aj smrť. Ak vozidlo nepoužívate, uzatvorte a uzamknite všetky dvere, vrátane dverí batožinového priestoru.
- Venujte pozornosť uzatváraniu dverí batožinového priestoru – nebezpečenstvo vážnych poranení tretích osôb. Skontrolujte, či sa v oblasti dverí nikto nezdržuje.
- Nikdy nejazdite s otvorenými alebo prívretými dverami batožinového priestoru, inak môžu do batožinového priestoru vniknúť výfukové plyny. Nebezpečenstvo otravy!
- Ak otvoríte iba dvere batožinového priestoru, nenechávajte v ňom kľúč, pretože po uzatvorení dverí nebudete mať čím odomknúť vozidlo! ■

## Núdzové otváranie

*Pri poruche centrálného uzamykania je možné vozidlo núdzovo otvoriť (napr. ak je vybitý akumulátor).*



Obr. 66 Dvere batožinového priestoru: Núdzové otváranie

Vo vnútornom obložení dverí batožinového priestoru je drážka, pomocou ktorej je možné v núdzovom prípade dvere otvoriť.

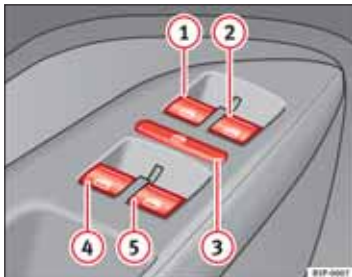
## Otvorenie dverí batožinového priestoru zvnútra

- Vložte kľúč do drážky a otáčajte s ním sprava doľava, ako je zobrazené na obrázku - šípka ⇒ obr. 66 a dvere batožinového priestoru odomknite. ■

## Okná




### Elektrické ovládanie okien


Predné a zadné okná je možné ovládať tlačidlami vo dverách vodiča.



Obr. 67 Detail dveri vodiča: Ovládacie prvky pre otváranie predných a zadných okien.

### Otváranie a uzatváranie okien

- Na otvorenie príslušného okna stlačte tlačidlo .
- Na uzatvorenie príslušného okna zatiahnite za tlačidlo  ⇒ .

Keď vozidlo opúšťate, napr. pri parkovaní, uzatvorte úplne všetky okná ⇒ .

Po vypnutí zapalovania je možné okná ešte približne 10 minút ovládať, ak nebol vytiahnutý kľúč zo spínacej skrinky alebo neboli otvorené dvere vodiča alebo spolujazdca.


### Tlačidlá vo dverách vodiča

- 1 Tlačidlo pre ľavé predné okno.
- 2 Tlačidlo pre pravé predné okno.

### Tlačidlá pre zadné okná\*

- 3 Spínač blokovania zadných okien.
- 4 Tlačidlo pre ľavé zadné okno.
- 5 Tlačidlo pre pravé zadné okno.

### Spínač blokovania \*

Spínač blokovania  vo dverách vodiča môže deaktivovať ovládanie zadných okien v zadných dverách.

Spínač blokovania nezatlačený: Tlačidlá v zadných dverách sú funkčné.

Spínač blokovania zatlačený: Tlačidlá v zadných dverách sú nefunkčné.

### POZOR!

- Nesprávne používanie elektrického ovládania okien môže byť príčinou úrazu.
- Venujte pozornosť uzatváraniu okien – nebezpečenstvo vážnych poranení tretích osôb. Skontrolujte, či sa v oblasti uzatváraných okien nikto nezdržuje.
- Keď opúšťate vozidlo, vždy si so sebou vezmite kľúč.
- V uzatvorenom vozidle nikdy nenechávajte deti alebo postihnuté osoby – predovšetkým, ak majú k dispozícii kľúč od vozidla. Neoprávnené použitie kľúča treťou osobou môže viesť k spusteniu motora alebo elektrických zariadení vo vozidle (napr. elektricky ovládané okná) – nebezpečenstvo úrazu! Dvere uzamknuté kľúčom s diaľkovým ovládaním môžu, v prípade núdze, brániť prístupu pomocí zvonku.
- Elektrické ovládanie okien je deaktivované až po vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky a otvorení niektorých predných dverí. ▶

**⚠ POZOR! (pokračovanie)**

- Ak je potrebné, deaktivujte zadné ovládanie okien spínačom blokovania a skontrolujte, či je ovládanie skutočne deaktivované.

**i Poznámka**

Okná sa prestanú uzatvárať, ak narazia na prekážku a ihneď sa automaticky opäť otvoria ⇒ strana 110. Pred opakovaným uzatvorením skontrolujte, prečo nebolo možné okná uzatvoriť. ■

**Komfortné otváranie a uzatváranie**

*Pri komfortnom otváraní a uzatváraní nemusíte pridržovať ovládacie tlačidlo.*

**Komfortné uzatváranie**

- Nadvihnite tlačidlo krátko smerom nahor až do jeho druhej polohy. Okno sa úplne uzatvorí.

**Komfortné otváranie**

- Stlačte tlačidlo krátko smerom nadol až do jeho druhej polohy. Okno sa úplne otvorí.

**Obnovenie funkcie komfortného otvárania a uzatvárania**

- Uzatvorte všetky okná.
- Zasuňte kľúč do zámku dverí a podržte ho min. 1 sekundu v uzamykacej polohe. Funkcia komfortného otvárania a uzatvárania je teraz obnovená.

Tlačidlá ⇒ strana 109, obr. 67 ① a ② majú dve polohy na otváranie a dve polohy na uzatváranie okna. Spôsob ovládania okien je tak možné lepšie kontrolovať.

Komfortné uzatváranie okien po vypnutí zapaľovania nefunguje ani keď je kľúč v spinacej skrinke.

Po odpojení a opätovnom pripojení akumulátora alebo pri jeho vybití sa funkcia komfortného otvárania a uzatvárania deaktivuje a preto je nutné ju obnoviť.

Pri poruche systému nefunguje správne funkcia komfortného otvárania a uzatvárania, ani funkcia spätného otvárania. V takom prípade vyhľadajte servisné zastúpenie značky SEAT. ■

**Funkcia spätného otvárania okna**

*Elektricky ovládané okná sú vybavené funkciou spätného otvárania, aby sa zabránilo nebezpečenstvu zranenia pri uzatváraní okien.*

- Ak niektoré z okien musí pri uzatváraní prekonávať zvýšený odpor alebo mu v uzatvorení bráni prekážka, začne sa okamžite otvárať ⇒ ⚠.
- Pred opakovaným uzatvorením skontrolujte počas 10 sekúnd, prečo nebolo možné okno uzatvoriť. Po uplynutí 10 sekúnd sa obnoví normálna funkcia.
- Ak oknu pri uzatváraní opäť niečo prekáža, pohyb okna sa v príslušnom mieste zastaví.
- Ak nezistíte žiadnu prekážku, pokúste sa okno počas 5 sekúnd znovu uzatvoriť.

Ak počkáte dlhšie než 5 - 10 sekúnd, okno sa pri použití tlačidla opäť úplne otvorí a obnoví sa funkcia komfortného uzatvárania.

Pri poruche systému nefunguje správne funkcia komfortného otvárania a uzatvárania, ani funkcia spätného otvárania. V takom prípade vyhľadajte servisné zastúpenie značky SEAT. ▶



## POZOR!

- Nesprávne používanie elektrického ovládania okien môže byť príčinou úrazu.
- Kedykoľvek opúšťate vozidlo – aj na krátku chvíľu – vždy si so sebou vezmite kľúč. Deti nikdy nenechávajte vo vozidle bez dozoru.
- Elektrické ovládanie okien je deaktivované až po vytiahnutí kľúča zo spinacej skrinky a otvorení niektorých predných dverí.
- Venujte pozornosť uzatváraniu okien – nebezpečenstvo vážnych poranení tretích osôb. Skontrolujte, či sa v oblasti uzatváraných okien nikto nezdržuje.
- Nikto by nemal byť vo vozidle, ak je uzamknuté zvonku. V takom prípade sa okná napr. v núdzi nedajú otvoriť.

## Poznámka

Pri komfortnom uzatváraní okien zvonku kľúčom zapalovania nefunguje funkcia spätného otvárania okien ⇒ strana 111. ■

## Funkcia komfortného otvárania a uzatvárania\*

### Pomocou zámku dverí

- Podržte kľúč v zámku dverí vodiča v uzamykacej, resp. odomykacej polohe tak dlho, až sa všetky elektricky ovládané okná otvoria, resp. uzatvoria.
- Na prerušenie funkcie iba uvoľnite kľúč.
- Po úplnom uzatvorení okien smerové svetlá bliknú.

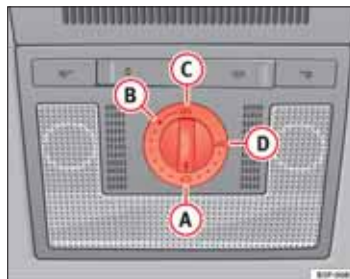
### Pomocou diaľkového ovládania

- Stlačte uzamykacie tlačidlo na diaľkovom ovládaní na dobu asi 3 sekúnd. Všetky elektricky ovládané okná sa otvoria, príp. uzatvoria.
- Na prerušenie funkcie stlačte odomykacie tlačidlo.
- Po úplnom uzatvorení okien smerové svetlá bliknú. ■

## Posuvné / výklopné strešné okno\*

### Otváranie a uzatváranie posuvného/výklopného strešného okna

*Pri zapnutom zapalovaní je možné strešné okno otvoriť alebo uzatvoriť pomocou otočného spínača.*





Obr. 68 Detail stropu: Otočný spínač posuvného/výklopného strešného okna. ▶

**Uzatváranie posuvného / výklopného strešného okna**

- Otočte spínač do polohy  ⇒ strana 111, obr. 68 ⇒ .

**Otváranie posuvného / výklopného strešného okna**

- Otočte spínač do polohy . Strešné okno sa otvorí až do komfortnej polohy, v ktorej vzniká najmenší hluk, ktorý je spôsobený prúdením vzduchu.
- Na ďalšie otvorenie okna otočte spínač do polohy  a podržte ho, až kým dosiahnete želanú polohu okna.

**Vyklopenie posuvného / výklopného strešného okna**

- Otočte spínač do polohy .

Ak opúšťate vozidlo, strešné okno vždy úplne uzatvorte ⇒ .

Po vypnutí zapalovania je možné strešné okno ešte cca 10 minút otvárať a uzatvárať, ak neboli otvorené niektoré z predných dverí.

**Slnecná clona**

Na ochranu proti intenzívnemu slnečnému žiareniu sa pri otvorení strešného okna automaticky vysunie aj slnečná clona. Clonu je možné podľa potreby vysunúť ručne aj pri uzatvorenom okne.

** POZOR!**

- Nesprávne používanie strešného okna môže byť príčinou úrazu.
- Venujte pozornosť uzatváraniu strešného – nebezpečenstvo vážnych poranení tretích osôb. Skontrolujte, či sa v oblasti uzatváraného okna nikto nezdržuje.
- Keď opúšťate vozidlo, vždy si so sebou vezmite kľúč.

** POZOR! (pokračovanie)**

- V uzatvorenom vozidle nikdy nenechávajte deti alebo postihnuté osoby – predovšetkým, ak majú k dispozícii kľúč od vozidla. Neoprávnené použitie kľúča treťou osobou môže viesť k spusteniu motora alebo elektrických zariadení vo vozidle (napr. elektricky ovládané okná) – nebezpečenstvo úrazu! Dvere uzamknuté kľúčom s diaľkovým ovládaním môžu, v prípade núdze, brániť prístupu pomoci zvonku.
- Strešné okno funguje, až kým nie je vytiahnutý kľúč zo spínačej skrinky a nie sú otvorené niektoré z predných dverí. ■

**Komfortné uzatváranie\*****Pomocou zámku dverí**

- Podržte kľúč v zámku dverí vodiča v uzamykacej polohe tak dlho, až sa strešné okno uzatvorí.
- Na prerušenie funkcie iba uvoľnite kľúč.

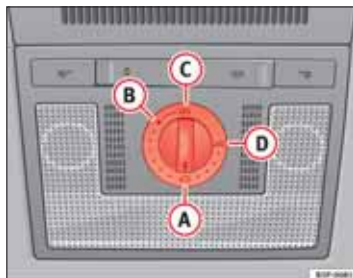
**Pomocou diaľkového ovládania**

- Stlačte uzamykacie tlačidlo na diaľkovom ovládaní na dobu asi 3 sekúnd. Posúvne/výklopné strešné okno sa uzatvorí.
- Na prerušenie funkcie uvoľnite odomykacie tlačidlo.
- Po uzatvorení posuvného / výklopného strešného okna smerové svetlá jedenkrát bliknú. ▶

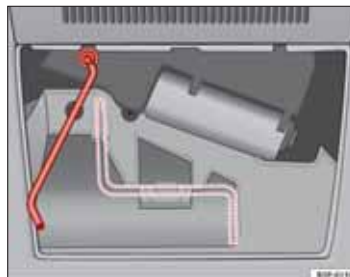
### Poznámka

Pri komfortnom uzamykaní strešného okna zvonku, zostane otočný spínač v poslednej zvolenej polohe a musí byť pred ďalšou jazdou prepnutý do správnej polohy. ■

### Funkcia spätného otvorenia strešného okna\*




Obr. 69 Detail stropu: Otočný spínač posuvného/výklopného strešného okna.



Obr. 70 Kľučka na núdzové ovládanie.

Strešné okno je vybavené *funkciou spätného otvárania*, aby sa zabránilo privretiu väčších objektov do strešného okna. Funkcia však nezabráni privretiu prstov do okna. Pri zablokovaní sa pohyb zastaví a strešné okno sa ihneď otvorí.

Strešné okno, ktoré bolo opakovane otvorené funkciou spätného otvárania, môžete zatvoriť pridržaním otočného spínača v polohe  ⇒ obr. 69, až kým sa okno úplne uzatvorí. **Strešné okno sa v tomto prípade uzatvorí bez funkcie spätného otvárania!**

#### Núdzové ovládanie

Ak sa v elektrickom ovládaní vyskytne porucha, dá sa okno ovládať aj manuálne:

- Pomocou skrutkovača vyklopte zadnú časť plastového krytu.
- Z držiaka na vnútornej strane krytu vyberte kľučku, vložte ju do príslušného otvoru (oproti pružine) a uzatvorte okno.
- Uložte páčku späť do držiaka a plastový kryt dajte do pôvodnej polohy. ■

## Osvetlenie a viditeľnosť

### Osvetlenie

#### Zapnutie a vypnutie osvetlenia



Obr. 71 Detail prístrojovej dosky: spínač hlavných svetiel, hmlových svetiel a kontrolka zadného hmlového svetla.

#### Zapnutie obrysových svetiel

- Otočte spínačom svetiel  $\Rightarrow$  obr. 71 do polohy  $\Rightarrow$ .

#### Zapnutie stretávacích svetiel

- Otočte spínačom svetiel do polohy  $\Rightarrow$ .


#### Vypnutie svetiel

- Otočte spínačom svetiel do polohy 0.

#### Zapnutie predných hmlových svetiel\*

- Vytiahnite spínač v polohe  $\Rightarrow$  alebo  $\Rightarrow$  do polohy prvej zarážky. Symbol  $\Rightarrow$  v spínači sa rozsvieti.

#### Zapnutie zadných hmlových svetiel (vozidla s prednými hmlovými svetlami).

- Vytiahnite spínač v polohe  $\Rightarrow$  alebo  $\Rightarrow$  do polohy druhej zarážky  $\Rightarrow$  . Na paneli prístrojov sa rozsvieti príslušná kontrolka.


#### Zapnutie zadných hmlových svetiel (vozidla bez predných hmlových svetiel).

- Vytiahnite spínač  $\Rightarrow$  úplne k sebe. Na paneli prístrojov sa rozsvieti príslušná kontrolka.

#### POZOR!

Nikdy nejazdite iba s obrysovými svetlami – nebezpečenstvo nehody! Obrysové svetlá dostatočne neosvetľujú cestu pred Vami ani Vás dostatočne nebudú vidieť iní účastníci cestnej premávky. V tme alebo pri zlej viditeľnosti vždy zapnite stretávacie svetlá.

#### Poznámka

- Stretávacie svetlá svietia iba pri zapnutom zapaľovaní. Pri spustení motora a po vypnutí zapaľovania dôjde k prepnutiu na obrysové svetlá.
- Ak pri zapnutom osvetlení vozidla vytiahnete kľúč zo spínacej skrinky, ozve sa pri otvorení dverí zvukový signál, ktorý Vás upozorňuje na zapnuté osvetlenie. 

- Zadné hmlové svetlo je tak silné, že by mohlo oslňovať ostatných účastníkov cestnej premávky. Používajte ho preto iba pri zníženej viditeľnosti.
- Elektrická inštalácia továrensky montovaného *fažného zariadenia* je zapojená tak, že po pripojení príviesu so zadným hmlovým svetlom, sa svetlo na fahajúcom vozidle automaticky vypne.
- Pri používaní opísaného osvetlenia dodržiajte príslušné zákonné predpisy.
- Pri studenom alebo vlhkom počasi môže dôjsť k dočasnému zahmleniu predných svetlometov, zadných svetiel a smerových svetiel. To však nemá žiaden vplyv na životnosť osvetľovacieho zariadenia. Po zapnutí svetiel sa svetlomety v krátkom čase opäť vyčistia (odhmlia). ■

### Automatické svietenie\*



Obr. 72 Automatické osvetlenie

#### Zapnutie

- Nastavte spínač svetiel do polohy „Auto“, kontrolka sa rozsvieti.

#### Vypnutie

- Nastavte spínač svetiel do polohy 0.

#### Automatické svietenie

Pri zapnutom automatickom svietení sa na pokyn snímača jasu automaticky zapnú svetlá, napr. pri jazde cez deň, keď vojdete do tunela.

Funkcia dažďového snímača zapne stretávacie svetlá, ak je trvalé stieranie čelného skla niekoľko sekúnd zapnuté. Stretávacie svetlá sa opäť vypnú, ak je trvalé alebo prerušované stieranie čelného skla vypnuté niekoľko minút ⇒ strana 128.

Ak je automatické svietenie zapnuté, ale stretávacie svetlá sú vypnuté, na spínači svetiel sa rozsvieti výstražná kontrolka **AUTO** ⇒ obr. 72. Ak automatické svietenie rozsvieti stretávacie svetlá, zároveň sa zapne aj osvetlenie panelu prístrojov.



- Ak sa pri zapnutej funkcii automatickeho svietenia svetlomety nerozsvietia, napr. v hmle alebo pri silnom daždi, v takom prípade musíte zapnúť stretávacie svetlá sami.

#### Poznámka

- Ak vozidlo nie je vybavené funkciou Coming home a u vozidla s automatickým svietením vytiahnete kľúč zo spínacej skrinky, ozve sa zvukový signál iba v prípade, že je spínač svetiel v polohe  $\text{D}$  alebo  $\text{L}$ .
- Pri zapnutom automatickom svietení nie je možné dodatočne zapnúť hmlové svetlá alebo zadné hmlové svetlá.
- Pri používaní opísaného osvetlenia rešpektujte príslušné zákonné predpisy. ▶


- Do oblasti pred snímačom na čelnom skle nenalepujte žiadne nálepky. Mohlo by to spôsobiť poruchy funkcie automatického svietenia.
- Aby ste predišli poškodeniu osvetlenia batožinového priestoru, pred otvorením dverí batožinového priestoru vypnite osvetlenie (v závislosti od krajiny). ■

### Funkcia „Denné svetlá“\*

*Funkcia „denných svetiel“ zvyšuje viditeľnosť Vášho vozidla a tým znižuje nebezpečenstvo nehody. Osvetlenie sa zapne automaticky po zapnutí zapaľovania. Osvetlenie sa vypne pri zapnutí obrysových svetiel.*

#### Denné svetlá (halogénové svetlomety)<sup>20)</sup>

U vozidiel vybavených halogénovými svetlometmi funkcia denných svetiel zvyšuje bezpečnosť premávky. Zapnú sa stretávacie, obrysové svetlá a osvetlenie evidenčného čísla.

Ak je spínač svetiel v polohe **O** alebo **AUTO**, denné svetlá sa vždy zapnú po zapnutí zapaľovania. V závislosti od modelu, sa po zapnutí denných svetiel rozsvieti kontrolka  na spínači svetiel alebo v paneli prístrojov.

Ak chcete funkciu denných svetiel deaktivovať, kontaktujte servisné zastúpenie značky SEAT.

#### Denné svetlá (bixenónové svetlomety)

U vozidiel vybavených bixenónovými svetlometmi funkcia denných svetiel zvyšuje bezpečnosť premávky. Ak je spínač svetiel v polohe **O** alebo **AUTO**, denné svetlá sa vždy zapnú po zapnutí zapaľovania, ale ide o osobitné osvetlenie.

#### Automatické svietenie v kombinácii s dennými svetlami (bixenónové svetlomety)

Ak je súčasne zapnuté *automatické svietenie* a *denné svetlá*, stretávacie svetlá a osvetlenie panelu prístrojov sa zapnú (napr. pri vstupe do tunela) a denné svetlá sa vypnú. Stretávacie svetlá sa vypnú (napr. pri výjazde z tunela) a denné svetlá sa automaticky zapnú.

#### Aktivácia denných svetiel

Pri vypnutom zapaľovaní posuňte ovládacia páčku diaľkových a smerových svetiel smerom hore a k sebe (pravé smerové svetlá a svetelné výstražné znamenie) a držte páčku v tejto pozícii.

Zapnite zapaľovanie na 3 sekundy. Denné svetlá sú aktivované a zapnú sa.

#### Deaktivácia denných svetiel

Pri vypnutom zapaľovaní posuňte ovládacia páčku diaľkových a smerových svetiel smerom dole a k sebe (ľavé smerové svetlá a svetelné výstražné znamenie) a držte páčku v tejto pozícii.

Zapnite zapaľovanie na 3 sekundy. Denné svetlá sú deaktivované a nezapnú sa.


#### Deaktivácia denných svetiel (bixenónové svetlomety)

Pri vypnutom zapaľovaní posuňte ovládacia páčku diaľkových a smerových svetiel smerom dole a k sebe (ľavé smerové svetlá a svetelné výstražné znamenie).

Zapnite zapaľovanie na 3 sekundy. Denné svetlá sú deaktivované a nezapnú sa.

#### Aktivácia denných svetiel (bixenónové svetlomety)

Pri vypnutom zapaľovaní posuňte ovládacia páčku diaľkových a smerových svetiel smerom hore a k sebe (pravé smerové svetlá a svetelné výstražné znamenie)

Zapnite zapaľovanie na 3 sekundy. Denné svetlá sú aktivované a zapnú sa. 

<sup>20)</sup> Dostupné iba v niektorých krajinách alebo ako súčasť doplnkovej výbavy.

### Poznámka

Dodržujte príslušné predpisy, ktoré sú predpísané vo Vašej krajine. ■

### Funkcia Coming home\*

*Funkcia Coming home je možné ovládať manuálne.  
Funkcia Leaving home je ovládaná pomocou svetelných snímačov.*

Ak je funkcia Coming home alebo Leaving home aktivovaná, predné obrysové, stretávacie svetlá, osvetlenie batožinového priestoru a osvetlenie evidenčného čísla sa rozsvietia.

#### Funkcia Coming home

Funkcia Coming home je aktivovaná vypnutím zapaľovania a krátkym rozsvietením svetiel. Po otvorení dverí vodiča je funkcia Coming home aktívna. Ak sú dvere vodiča už otvorené, svetlá krátko bliknú a funkcia Coming home je ihneď aktívna.

Po uzatvorení posledných dverí a dverí batožinového priestoru funkcia Coming home začne odrátavať čas do vypnutia svetiel.

Funkcia Coming home vypne osvetlenie v nasledujúcich prípadoch:

- Po uplynutí celého časového limitu po uzatvorení všetkých dverí a dverí batožinového priestoru.
- Ak po zapnutí funkcie uplynulo 30 sekúnd a niektoré dvere alebo dvere batožinového priestoru zostali otvorené.
- Ak je spínač svetiel v polohe **O**.
- Ak je zapnuté zapaľovanie.

#### Funkcia Leaving home

Funkcia Leaving home je aktívna po odomknutí vozidla:



- Ak je spínač svetiel v polohe **AUTO** a
- svetelný snímač registruje „tmu“.

Funkcia Leaving home vypne osvetlenie v nasledujúcich prípadoch:

- Ak uplynul časový limit vypnutia svetiel.
- Ak bolo vozidlo opätovne uzamknuté.
- Ak je spínač svetiel v polohe **O**.
- Ak je zapnuté zapaľovanie.

### Poznámka

Nastavenie časového limitu vypnutia svetiel funkcií Coming home a Leaving home je možné zmeniť alebo zapnúť, príp. vypnúť v menu **Osvetlenie a viditeľnosť** ⇒ strana 76.

- Ak je funkcia Coming home zapnutá a otvoríte dvere vodiča pri zapnutých svetlách a vytiahnete kľúč zo spínacej skrinky, **neozve sa** zvukový signál signalizácie otvorených dverí. Svetlá sa automaticky vypnú po uplynutí časového limitu (okrem prípadu, ak je spínač svetiel v polohe  alebo  ). ■

## Osvetlenie panelu prístrojov / Ovládač sklonu svetlometov



Obr. 73 Detail prístrojovej dosky: Ovládač osvetlenia panelu prístrojov a ovládač sklonu svetlometov.

### Osvetlenie panelu prístrojov a ovládacích prvkov ①

Pri zapnutých svetlách je možné nastaviť intenzitu osvetlenia panelu prístrojov a ovládacích prvkov otáčaním nastavovacieho potenciometra ⇒ obr. 73 ①.

Osvetlenie panelu prístrojov (číslice a ukazovatele, osvetlenie stredovej konzoly a osvetlenie displeja) je ovládané pomocou integrovaného snímača v paneli prístrojov.

**Pri vypnutých svetlometoch** a zapnutom zapaľovaní sa zapne osvetlenie panelu prístrojov (číslice a ukazovatele). Osvetlenie panelu prístrojov je automaticky regulované v závislosti od vonkajšieho svetla. Ak je intenzita vonkajšieho svetla príliš nízka, osvetlenie panelu prístrojov sa úplne vypne. Táto funkcia upozorňuje vodiča na to, aby včas zapol stretávacie svetlá.

### Ovládač sklonu svetlometov ②

Pomocou elektrického ovládania sklonu svetlometov ② je možné svetlomety nastaviť presne podľa aktuálneho zafaženia vozidla. Protiidúci

vodiči sú tak chránení pred nadmerným oslňovaním. Správne nastavenie svetlometov vodičovi súčasne zabezpečuje najlepšiu možnú viditeľnosť.

Nastavovanie svetlometov je možné vykonávať iba pri zapnutých stretávacích svetlách. Zmenu sklonu svetlometov do nižšej polohy uskutočníme otáčaním nastavovacieho potenciometra ovládača ② zo základnej polohy 0 smerom dolu.

### Dynamické nastavenie sklonu svetlometov

Vozidlá so svetlometmi s plynovou výbojkou (xenónové svetlá) sú vybavené dynamickým nastavením sklonu svetlometov. To znamená, že svetlomety sú nastavované v závislosti od zafaženia vozidla a „nakláňania vozidla“ - pri brzdení sa sklon svetlometov automaticky upraví smerom nahor a pri akcelerácii smerom nadol.

Vozidlá so svetlometmi s plynovou výbojkou nie sú vybavené manuálnym ovládačom sklonu svetlometov. ■

## Smerové svetlomety\* (pre jazdu v zákrutách)

*Pri jazde v zákrutách osvetľujú smerové svetlomety najdôležitejšie oblasti vozovky.*





Obr. 74 Osvetlenie zákruty pomocou smerových svetlometov. ▶



### Dynamické osvetlenie zákrut (AFS)

**Dynamické osvetlenie zákrut** je funkčné iba vtedy, ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou väčšou než 10 km/h a sú zapnuté stretávacie svetlá. Pri jazde v zákrutách smerové svetlomety s plynovou výbojkou zabezpečujú lepšie osvetlenie vozovky než klasické svetlomety.

Pri poruche smerových svetlometov sa v paneli prístrojov rozblíka kontrolka . Zároveň sa na displeji panelu prístrojov môže zobraziť hlásenie alebo pokyny, ktoré je potrebné vykonať. Vozidlo nechajte skontrolovať v odbornom servise a poruchu dajte odstrániť.

Ak sa výstražná kontrolka  rozsvieti a všetky svetlá sú funkčné ⇒ strana 268, môže ísť o poruchu v dynamickom osvetlení zákrut (AFS). Vozidlo nechajte skontrolovať v odbornom servise a poruchu dajte odstrániť.

#### POZOR!

- Ak je „automatické osvetlenie“ zapnuté, stretávacie svetlá sa v hmle nezapnú. Môžete ich zapnúť manuálne pomocou spínača svetiel. Vodič je zodpovedný za správne osvetlenie v akejkoľvek situácii. „Automatické osvetlenie“ je iba pomocný systém pre vodiča. Ak je potrebné, zapnite svetlá manuálne pomocou spínača svetiel. ■

### Pridavné smerové svetlomety\*

Ak je zapnuté smerové svetlo alebo prechádzate prudkou zákrutou, automaticky sa rozsvieti pravé alebo ľavé hmlové svetlo, čím plní funkciu prídavného **smerového svetlometu**. Prídavné smerové svetlomety sú funkčné iba pri zapnutých stretávacích svetlách.

#### POZOR!

- Ak je „automatické osvetlenie“ zapnuté, stretávacie svetlá sa v hmle nezapnú. Môžete ich zapnúť manuálne pomocou spínača svetiel. Vodič je zodpovedný za správne osvetlenie v akejkoľvek situácii. „Automatické osvetlenie“ je iba pomocný systém pre vodiča. Ak je potrebné, zapnite svetlá manuálne pomocou spínača svetiel. ■



### Výstražné svetlá

*Výstražné svetlá upozorňujú v nebezpečnej situácii ostatných účastníkov cestnej premávky na Vaše vozidlo.*



Obr. 75 Detail panelu prístrojov: Spínač výstražných svetiel.



Ak dôjde k poruche Vášho vozidla:

1. Odstavte vozidlo v bezpečnej vzdialenosti od jazdného pruhu.
2. Stlačte spínač výstražných svetiel ⇒ .
3. Vypnite motor. 

4. Zatiahnite ručnú brzdú.
5. Zaradíte 1. prevodový stupeň príp. u vozidiel s automatickou prevodovkou presuňte páku predvolby do polohy P.
6. Použite výstražný trojuholník na upozornenie ostatných účastníkov cestnej premávky na Vaše vozidlo.
7. Ak vozidlo opúšťate, vždy si so sebou zoberte kľúč od vozidla.

Výstražné svetlá zapnite napríklad v týchto situáciách:

- pri dopravnej zápche ste posledným vozidlom v kolóne,
- musíte núdzovo zastaviť,
- Vaše vozidlo zastavilo z dôvodu technickej poruchy.
- Vaše vozidlo odťahuje iné vozidlo alebo je ťahané.

Pri zapnutí spínača výstražných svetiel blikajú súčasne všetky smerové svetlá. Súčasne s nimi blikajú aj kontrolky smerových svetiel  a kontrolka v spínači výstražných svetiel . Výstražné svetlá fungujú aj pri vypnutom zapaľovaní.

#### Aktivácia výstražných svetiel

Pri prudkom alebo núdzovom brzdení a pri rýchlosti vyššej než 80km/h začnú brzdové svetlá rýchlo blikáť, čím sú upozornení vodiči idúci za Vami. Pokiaľ núdzové brzdenie pokračuje až do momentu zastavenia, zapnú sa aj výstražné svetlá. Ak vozidlo opäť zrýchli, výstražné svetlá sa automaticky vypnú.



#### POZOR!

- **Nepojazdné vozidlo predstavuje veľké riziko nehody. Na označenie Vášho vozidla použite výstražné svetlá a výstražný trojuholník.**
- **Kvôli vysokej teplote katalyzátora parkujte vozidlo tak, aby katalyzátor neprišiel do styku s horľavými materiálmi, napr. suchá tráva alebo rozliaty benzín – nebezpečenstvo požiaru!**



#### Poznámka

- Akumulátor sa pri dlhšom použití výstražných svetiel vybíja (aj pri vypnutom zapaľovaní).
- Pri používaní výstražných svetiel dodržujte príslušné zákonné predpisy. ■

### Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel

Ovládacou páčkou sa okrem smerových a stretávacích svetiel zapínajú aj obrysové svetlá a svetelné výstražné znamenie.



Obr. 76 Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel

Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel plní nasledujúce funkcie:

#### Zapínanie smerových svetiel

- Prepnite páčku nadoraz smerom hore ⇒ obr. 76 ① pre zapnutie **pravých** smerových svetiel, príp. nadoraz smerom dolu ② pre zapnutie **ľavých** smerových svetiel.

#### Zapínanie smerových svetiel pri zmene jazdného pruhu (krátke zapnutie)

- Páčku pritiahnete hore ① alebo stlačíte dolu ② iba čiastočne a opäť ju pustíte. Smerové svetlá niekoľkokrát zablikajú a s nimi aj príslušná kontrolka.

#### Zapínanie a vypínanie diaľkových svetiel

- Ak sú zapnuté stretávacie svetlá, zatlačením páčky smerom dopredu ⇒ obr. 76 ③ zapnete diaľkové svetlá.
- Diaľkové svetlá vypnete pritiahnutím páčky do základnej polohy smerom k volantu ⇒ obr. 76 ④.

#### Zapínanie svetelného výstražného znamenia

- Svetelné výstražné znamenie zapnete potiahnutím páčky smerom k volantu ④.

#### Zapínanie obrysových svetiel



- Vypnite zapaľovanie a vyťahnite kľúč zo spínacej skrinky.
- Pravé alebo ľavé obrysové svetlá zapnete prepnutím ovládacej páčky smerových svetiel smerom hore alebo dolu.

### ⚠ POZOR!

Diaľkové svetlá môžu silne oslniť ostatných vodičov – nebezpečenstvo nehody! Používajte teda diaľkové svetlá a svetelné výstražné znamenie iba v prípade, že nikoho neoslníte.

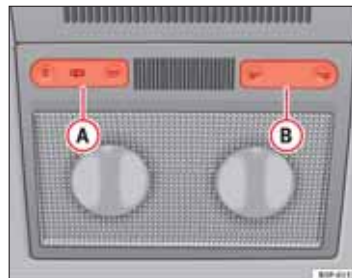
### ℹ Poznámka

- **Smerové svetlá** fungujú iba pri zapnutom zapaľovaní. Pri zapnutí smerových svetiel blikajú aj príslušné kontrolky ⇐ a ⇨ v paneli prístrojov. Kontrolka ⇐1⇐ bliká pri zapnutí smerových svetiel, ak je správne zapojené prípojné vozidlo. Pri vadnej žiarovke blikajú kontrolky smerových svetiel s dvojnásobnou frekvenciou. Pri poruche žiarovky smerových svetiel prípojného vozidla sa kontrolka ⇐1⇐ nerozsvieti. Vadnú žiarovku je potrebné vymeniť. ▶

- *Diaľkové svetlá* je možné zapnúť iba pri zapnutých stretávacích svetlách. Na paneli prístrojov sa pri zapnutí rozsvieti kontrolka .
- *Svetelné výstražné znamenie* svieti dokiaľ páčku pridržujete v zapnutej polohe – aj keď nie sú zapnuté svetlá. Na paneli prístrojov sa rozsvieti kontrolka .
- Pri zapnutých *obrysových svetlách* svieti na príslušnej strane vozidla koncové svetlo. Obrysové svetlá svietia iba pri vytiahnutí kľúča zapalovania. Pri otvorení dverí a zapnutých svetlách sa ozve **zvuková signalizácia zapnutých svetiel**.
- Pri otvorení dverí a prepnutej páčke smerových svetiel sa bude ozývať zvukový signál až do uzatvorenia dverí. Tento signál Vás upozorňuje, že máte vypnúť smerové svetlá, pokiaľ však nechcete mať zapnuté obrysové svetlá. ■

## Vnútorňé osvetlenie

### Osvetlenie prednej časti interiéru (typ 1)




Obr. 77 Detail stropu: Osvetlenie prednej časti interiéru

Spínačom  ⇒ obr. 77 môžete prepínať nasledujúce polohy:


#### Spínanie dverovým spínačom

Výkyvné tlačidlo je v rovine (nie je stlačené). Vnútorňé osvetlenie sa automaticky rozsvieti pri odomknutí vozidla alebo pri vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky. Približne 20 sekúnd po uzatvorení dverí svetlo zhasne. Vnútorňé osvetlenie zhasne tiež pri uzamknutí vozidla alebo po zapnutí zapalovania.

#### Trvalo zapnuté

Prepnite spínač do polohy .

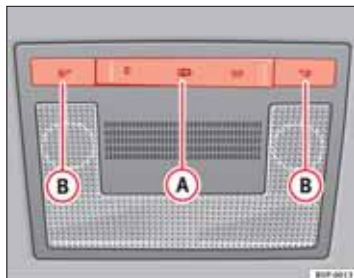
#### Vypnuté 0

Prepnite spínač do polohy 0 ⇒ obr. 77. 

### Poznámka

Pri otvorených dverách zostáva osvetlenie zapnuté najdlhšie desať minút, pokiaľ je vytiahnutý kľúč zo spínacej skrinky a osvetlenie prepnuté na spínanie dverovým spínačom. Chráni sa tým akumulátor pred vybitím. ■

## Osvetlenie prednej časti interiéru (typ 2)




Obr. 78 Detail stropu: Osvetlenie prednej časti interiéru.

Spínačom ⇒ obr. 78 (A) môžete prepínať nasledujúce polohy:

### Spínanie dverovým spínačom

Výkyvné tlačidlo je v rovine (nie je stlačené). Vnútorne osvetlenie sa automaticky rozsvieti pri odomknutí vozidla alebo pri vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky. Približne 20 sekúnd po uzatvorení dverí svetlo zhasne. Vnútorne osvetlenie zhasne tiež pri uzamknutí vozidla alebo po zapnutí zapalovania.

### Trvalo zapnuté

Prepnite spínač do polohy  .

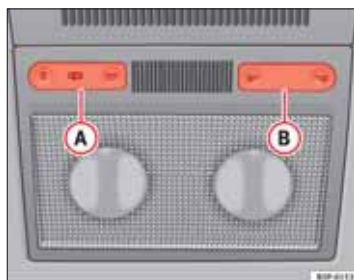
### Vypnuté 0

Prepnite spínač do polohy 0 ⇒ obr. 78.

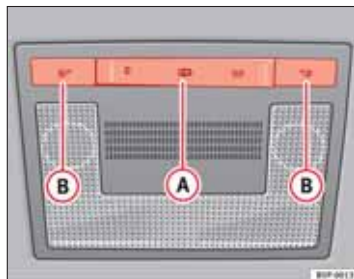
### Poznámka

Pri otvorených dverách zostáva osvetlenie zapnuté najdlhšie desať minút, pokiaľ je vytiahnutý kľúč zo spínacej skrinky a osvetlenie prepnuté na spínanie dverovým spínačom. Chráni sa tým akumulátor pred vybitím. ■

## Predné svetlá na čítanie



Obr. 79 Detail stropu: Predné svetlo na čítanie (typ 1)



Obr. 80 Detail stropu: Predné svetlo na čítanie (typ 2)

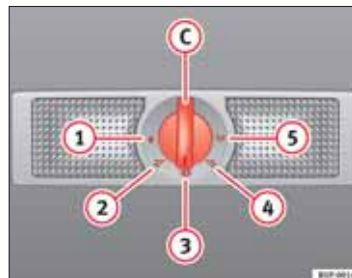
### Zapnutie svetla na čítanie

Svetlo na čítanie zapnete stlačením príslušného tlačidla ⇒ obr. 79 **B** a ⇒ obr. 80 **B**.

### Vypnutie svetla na čítanie

Svetlo na čítanie vypnete opätovným stlačením príslušného tlačidla. ■

## Osvetlenie zadnej časti interiéru a svetlá na čítanie\*



Obr. 81 Detail stropu: Osvetlenie zadnej časti interiéru a svetlá na čítanie.

Spínačom ⇒ obr. 81 **C** môžete prepínať nasledujúce polohy:

### Vypnuté 0

V tejto polohe ⇒ obr. 81 **1** je osvetlenie zadnej časti interiéru a svetlá na čítanie vypnuté.

### Zapnutie svetla na čítanie


Prepnite spínač do polohy **2** (ľavé svetlo) alebo do polohy **4** (pravé svetlo).

### Spínanie dverovým spínačom

Prepnite spínač do polohy **3**. Vnútorné osvetlenie sa automaticky rozsvieti pri odomknutí vozidla alebo pri vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky. ►

Približne 20 sekúnd po uzatvorení dverí svetlo zhasne. Vnútorne osvetlenie zhasne tiež pri uzamknutí vozidla alebo po zapnutí zapaľovania.

#### Zapnutie vnútorného osvetlenia alebo oboch svetiel na čítanie

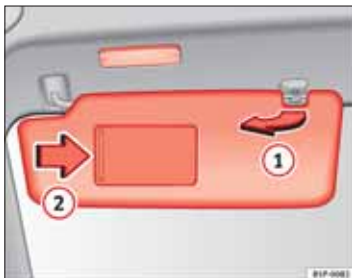
Prepnite spínač do polohy .

#### Poznámka


Pri otvorených dverách zostáva osvetlenie zapnuté najdlhšie desať minút, pokiaľ je vytiahnutý kľúč zo spinacej skrinky a osvetlenie prepnuté na spínanie dverovým spínačom. Chráni sa tým akumulátor pred vybitím. ■


## Viditeľnosť

### Sľnečné clony



Obr. 82 Sľnečná clona na strane vodiča

Sľnečné clony vodiča a spolujazdca sa dajú potiahnutím uvoľniť z postranných držiakov a otočiť smerom k dverám ⇒ obr. 82 .

Kozmetické zrkadlá sú vybavené výklopným krytom. Keď sa tento kryt  otvorí, na stropnom paneli sa rozsvieti svetlo.

Svetlo\* v stropnom paneli zhasne po uzatvorení krytu zrkadla alebo po sklopení sľnečnej clony nahor.

#### Poznámka

Svetlo v stropnom paneli zhasne behom 10 minút po vytiahnutí kľúča zo spinacej skrinky. Chráni sa tým akumulátor pred vybitím. ■

### Sľnečná clona\*

Okná na zadných dverách sú vybavené sľnečnou clonou.



Obr. 83 Sľnečná clona na zadnom okne

### Slné clony na zadných bočných oknách\*

- Vytiahnite slnečnú clonu a zaháknite ju do háčkov v hornej časti rámu dverí ⇒ strana 125, obr. 83. ■

## Stierače

### Stierače čelného skla

Ovládacia páčka stieračov slúži na spínanie stieračov a automatickej funkcie ostrekovačov/stieračov.



Obr. 84 Ovládacia páčka stieračov a ostrekovačov

Ovládacia páčka stieračov ⇒ obr. 84 má nasledujúce polohy:

### Stierače vypnuté

- Prepnete páčku do polohy 0.

### Prerušovaný chod stieračov

- Prepnete páčku do polohy 1.
- Prepínačom A môžete prepnutím doľava a doprava nastaviť interval medzi jednotlivými cyklami. Prepnuté doprava – krátke intervaly. Prepnuté doľava – dlhé intervaly. Prepínačom A môžete nastaviť štyri rôzne stupne.

### Pomalý chod stieračov

- Prepnete páčku do polohy 2.

### Trvalé stieranie

- Prepnete páčku do polohy 3.

### Jednorazové zotretie skla

- Prepnete páčku do polohy 4, ak chcete sklo stierať len *krátko*. Ak podržíte páčku v tejto polohe dlhšie než 2 sekundy, stierače začnú stierať rýchlejšie.

### Automatická funkcia ostrekovačov/stieračov

- Pritiahnite ovládaciu páčku smerom k volantu - poloha 5. Ostrekovače začnú pracovať ihneď, stierače s miernym oneskorením. Pri rýchlosti nad 120 km/h pracujú ostrekovače aj stierače súčasne.
- Po uvoľnení páčky stierače pokračujú v činnosti ešte asi 4 sekundy.

### Voliteľné vyhrievanie čelného skla v mieste stieračov čelného skla\*

V niektorých krajinách a u niektorých modelov je možné vyhrievať čelné sklo v mieste uloženia líšt stieračov čelného skla v kľudovej polohe, čím sa zamedzí prmrznutiu stieračov k čelnému sklu. ►





Túto funkciu je možné zapnúť stlačením tlačidla vyhrievania zadného okna .

### POZOR!

- Opotrebované a znečistené líšty stieračov zhoršujú viditeľnosť a znižujú tak bezpečnosť jazdy.
- Nepoužívajte stierače a ostrekovače pri teplotách pod bodom mrazu. Predtým ohrejte sklo pomocou kúrenia a vetrania. Kvapalina by inak mohla na čelnom skle prmrznúť a omezdiť tak výhľad z vozidla.
- Dodržujte vždy bezpečnostné pokyny na ⇒ strana 238 „Výmena predných líšt stieračov“.

### Poznámka

- Stierače fungujú iba pri zapnutom zapaľovaní a pri uzatvorenom veku motorového priestoru.
- U vozidiel, vybavených alarmom alebo pri určitých modeloch pracujú stierače čelného skla iba pri zapnutom zapaľovaní a uzatvorenom veku motorového priestoru.
- Pri stieraní nedochádzajú stierače až do kľudovej polohy. Po prepnutí páčky do polohy 0 sa stierače úplne skryjú.
- Ak vozidlo zastaví so zapnutými polohami stierača ⇒ strana 126, obr. 84  alebo , prepnú sa stierače automaticky na nasledujúci nižší stupeň. Ak sa vozidlo dá znovu do pohybu, prepnú sa stierače späť do pôvodnej nastavenej polohy.
- Ak je vozidlo v pohybe, po spustení „automatickej funkcie ostrekovačov/ stieračov“, stierače po cca 5 sekundách znovu zotrú okno (funkcia „zotretia kvapiek“). Ak počas troch sekúnd po „zotretí kvapiek“ je opäť aktivovaná funkcia stierania, nový cyklus stierania bude vykonaný bez ukončenia funkcie „zotretia kvapiek“. Pre opätovnú aktiváciu funkcie „zotretia kvapiek“ je potrebné vypnúť a znovu zapnúť zapaľovanie.

- Pri zapnutej polohe „Prušovaný chod stieračov“ je dĺžka intervalov stierania určená rýchlosťou vozidla. Intervaly stierania sa pri zvyšujúcej rýchlosti skracujú.
- Prípadné prekážky na skle sa stierač pokúsi odsunúť. Ak ho prekážka zablokuje, stierač sa zastaví. V takom prípade prekážku odstráňte a stierače znovu zapnite.
- Pred odstránením prekážky by mali byť stierače v servisnej polohe (vodorovne).
- Vyhrievací výkon vykurovaných trysiek\* ostrekovačov je po zapnutí zapaľovania regulovaný automaticky, v závislosti od vonkajšej teploty. ■

### Dažďový snímač\*

Dažďový snímač riadi stieranie v závislosti od množstva zrážok.



Obr. 85 Dažďový snímač\*



Obr. 86 Ovládacia páčka stieračov a ostrekovačov

### Zapnutie dažďového snímača

- Prepnete páčku do polohy ① ⇒ obr. 86.
- Prepínačom A môžete pohybovať doľava a doprava a tak nastaviť požadovanú citlivosť dažďového snímača. Prepnuté doprava – veľká citlivosť. Prepnuté doľava – nízka citlivosť.

Snímač dažďa je súčasťou funkcie prerušovaného chodu stieračov. Po vypnutí zapalovania je nutné snímač opäť zapnúť. To docielite vypnutím a opätovným zapnutím funkcie prerušovaného chodu stieračov.

#### **i** Poznámka

- Do oblasti pred snímačom na čelnom skle nenalepujte žiadne nálepky. Mohlo by to spôsobiť poruchy funkcie. ■


## Stierač zadného skla

Ovládacia páčka stieračov slúži na spínanie stieračov a funkcie ostrekovača/stierača zadného skla.




Obr. 87 Ovládacia páčka stieračov a ostrekovačov:  
Stierač zadného skla


### Zapnutie prerušovaného chodu stierača zadného skla

- Zatlačte páčku dopredu do polohy ⇒ obr. 87 . Stierač stiera asi v 6-sekundových intervaloch.

### Vypnutie prerušovaného chodu stierača zadného skla

- Pritiahnite páčku z polohy  späť k volantu. Ak vypnete stierač počas jeho pohybu, stierač dokončí svoju dráhu a prestane stierať.

### Zapnutie automatickej funkcie ostrekovača/stierača

- Zatlačte páčku dopredu do polohy  ⇒ obr. 87. Ostrekovač začne pracovať ihneď, stierač s miernym oneskorením. Stierač aj ostrekovač pracujú, pokiaľ držíte páčku v tejto polohe.
- Po uvoľnení páčky prestanú pracovať ostrekovače, stierače pokračujú v činnosti ešte asi 4 sekundy a potom stiera opäť v intervaloch.
- Po uvoľnení páčky prestanú pracovať ostrekovače, stierače pokračujú v činnosti.

### POZOR!

- Opatrebované a znečistené lišty stieračov zhoršujú viditeľnosť a znižujú tak bezpečnosť jazdy.
- Dodržujte vždy bezpečnostné pokyny na ⇒ strana 238 „Výmena predných lišt stieračov“.

### Upozornenie

Ak mrzne, skontrolujte pred prvým zapnutím stieračov, či nie sú stieracie lišty prmrznuté ku sklu. Ak zapnete prmrznuté stierače, môže dôjsť k poškodeniu lišt aj samotného motora stieračov.

### Poznámka

- Stierač funguje iba pri zapnutom zapaľovaní a pri uzatvorených dverách batožinového priestoru.
- Ak sú zapnuté stierače čelného skla a súčasne zaradíte spätný chod, stierač zadného okna jedenkrát zotrie zadné okno. ■

## Ostrekovače svetlometov\*

### Ostrekovače čistia sklá svetlometov.

Ak sú zapnuté svetlomety (stretávacie alebo diaľkové svetlá), zapnú sa ostrekovače svetlometov súčasne s ostrekovačmi čelného skla na dobu min. 1,5 sekundy. V pravidelných intervaloch, napr. pri doplňovaní paliva, odstraňujte zo svetlometov zachytené nečistoty (napr. zvyšky hmyzu).

### **i** Poznámka

- Pre zaistenie bezproblémovej funkcie ostrekovačov svetlometov, doporučujeme v zimných mesiacoch trysky v nárazníku zbaviť snehu, ľadu a ošetriť rozmrazovacím prostriedkom.
- Kvôli odstráneniu vody zo skla sa občas aktivujú stierače čelného skla. Ostrekovače svetlometov sa aktivujú každé tri cykly. ■

## Spätné zrkadlá

### Vnútorne spätné zrkadlo

*Pre bezpečnú jazdu je dôležitý dobrý výhľad z vozidla dozadu.*

#### Vnútorne spätné zrkadlo s manuálnou clonou proti oslneniu

Pri základnom nastavení zrkadla musí páčka v jeho spodnej časti smerovať dopredu. Prítiahnutím páčky dopredu nastavíte v zrkadle clonu proti oslneniu. ■

### Vnútorne spätné zrkadlo s automatickou clonou\* proti oslneniu

*Funkciu automatickej clony proti oslneniu je možné podľa potreby zapnúť alebo vypnúť.*



Obr. 88 Vnútorne zrkadlo s automatickou clonou proti oslneniu

#### Vypnutie automatickej clony proti oslneniu

Stlačte tlačidlo **A** ⇒ obr. 88. Kontrolka **B** zhasne.

#### Zapnutie automatickej clony proti oslneniu

Stlačte tlačidlo **A** ⇒ obr. 88. Kontrolka sa rozsvieti.

#### Funkcia automatickej clony proti oslneniu

Funkcia automatickej clony proti osvetleniu sa vždy aktivuje po zapnutí zapalovania. Rozsvieti sa zelená kontrolka v telese zrkadla.

Ak je funkcia automatickej clony proti oslneniu zapnutá, vnútorne spätné zrkadlo **automaticky** stmavne, v závislosti od intenzity svetla za vozidlom. Ak zaradíte spätný chod, funkcia automatickej clony proti oslneniu sa vypne. ▶

### Poznámka

- Funkcia automatickej clony proti oslneniu bude fungovať správne iba vtedy, ak je slnečná clona\* na zadnom okne stiahnutá a žiadne predmety nebránia dopadaniu svetla na vnútorné spätné zrkadlo.
- Ak potrebujete nalepiť akúkoľvek nálepku na čelné sklo, nenalepte ju pred snímače. Týmto zabránite chybnjej funkcii alebo úplnej nefunkčnosti automatickej clony. ■

### Vonkajšie spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá je možné nastaviť otočným ovládačom na stredovej konzole.




Obr. 89 Otočný ovládač pre nastavenie vonkajších spätných zrkadiel

### Základné nastavenie vonkajších spätných zrkadiel


1. Otočte ovládač ⇒ obr. 89 do polohy L (ľavé zrkadlo).

2. Nakláňaním ovládača nastavte zrkadlo tak, aby ste mali dobrý výhľad za vozidlo.


3. Otočte ovládač do polohy R (pravé zrkadlo).

4. Nakláňaním ovládača nastavte zrkadlo tak, aby ste mali dobrý výhľad za vozidlo ⇒ .

### Vyhrievanie spätných zrkadiel\*

- Elektrické vyhrievanie zrkadiel aktivujete prepnutím otočného ovládača dopredu do stredovej polohy ⇒ obr. 89  a tiež sa aktivuje vyhrievanie čelného skla\* v mieste uloženia líšt stieračov čelného skla ⇒ strana 126.
- Elektrické vyhrievanie zrkadiel nie je aktívne pri teplote nad 20°C.



### Sklopenie vonkajších spätných zrkadiel\*

- Vonkajšie spätné zrkadlá sa dajú sklopiť otočením ovládača ⇒ obr. 89 do polohy . Pred chodom vozidla automatickou umývacou linkou zrkadlá sklopte. Chránite ich tak pred poškodením.

### Sklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou komfortného systému\*

- Pomocou komfortného systému (použitím ovládača alebo kľúča) je možné vonkajšie spätné zrkadlá automaticky sklopiť .
- Pre vyklopenie spätných zrkadiel otvorte dvere a zapnite zapalovanie.

### Vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel\*

- Otočením ovládača do opačného smeru zrkadlá opäť vyklopite ⇒  . 

### Synchronne nastavenie vonkajších spätných zrkadiel

1. Otočte ovládač do polohy **L (ľavé zrkadlo)**.
2. Otočným ovládačom nastavte zrkadlo do požadovanej polohy, aby ste mali dobrý výhľad za vozidlo. Ak nastavujete ľavé zrkadlo, súčasne sa súmerne nastavuje aj **zrkadlo pravé**.

#### POZOR!

- Konvexné alebo asférické zrkadlá zväčšujú zorné pole, súčasne však opticky zmenšujú zobrazované predmety. Preto je ich použitie pri odhadovaní vzdialenosti vozidla idúceho za Vami obmedzené – nebezpečenstvo nehody!
- Pre odhadnutie vzdialenosti vozidla idúceho za Vami uprednostňujte použitie vnútorného spätného zrkadla.
- Pri sklápaní zrkadiel dbajte na to, aby ste si nestlačili prsty medzi zrkadlom a otočným kĺbom – hrozí nebezpečenstvo poranenia.



#### Pokyn k ochrane životného prostredia

Vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel používajte iba na nevyhnutný čas. Predídete tak zbytočnému zvýšeniu spotreby paliva.



#### Poznámka

- Ak sa v elektrickom ovládaní zrkadiel vyskytne porucha, je možné zrkadlo nastaviť tlakom ruky na plochu zrkadla.
- U vozidiel s elektrickým ovládaním zrkadiel platí: Ak dôjde k čiastočnému sklopeniu telesa zrkadla vonkajšou silou (napr. pri manévrovaní zrkadlo zachytíte), je potrebné najprv zrkadlá sklopiť **elektrickým** ovládaním. V žiadnom prípade zrkadlo znova rukou nenastavujte – mohlo by dôjsť k poškodeniu elektrického ovládania.

- Vonkajšie spätné zrkadlá je možné nastavovať jednotlivo alebo synchronne podľa predchádzajúceho postupu.
- Funkcia sklopenia spätných zrkadiel nie je aktívna pri rýchlosti vyššej než 40 km/h. ■

## Sedadlá a batožinový priestor

### Prečo je nastavenie sedadiel tak dôležité?

*Správne nastavenie sedadiel je okrem iného dôležité pre dosiahnutie maximálneho ochranného účinku bezpečnostných pásov a systému airbagov.*

Vaše vozidlo je vybavené **piatimi** miestami na sedenie, dvoma vpredu a tromi vzadu. Každé miesto je vybavené trojbodovým bezpečnostným pásom.

Obidve predné sedadlá je možné nastaviť rôznymi spôsobmi, na prispôbenie telesných požiadaviek cestujúcich. Správne nastavenie sedadiel je veľmi dôležité pre:

- bezpečný a pohodový prístup k všetkým ovládacím prvkom na prístrojovej doske,
- uvoľnenú, minimálne unavujúcu polohu tela,
- bezpečnú jazdu ⇒ strana 7,
- maximálny ochranný účinok bezpečnostných pásov a systému airbagov ⇒ strana 19.

#### POZOR!

- Nesprávna poloha vodiča a spolucestujúcich pri sedení môže mať za následok životu nebezpečné úrazy.
- Neprepravujte nikdy viac osôb, než je vo Vašom vozidle miest na sedenie.
- Každý cestujúci musí byť správne poripútaný príslušným bezpečnostným pásom. Dieťa musí byť zabezpečené vhodným bezpečnostným systémom ⇒ strana 46, „Bezpečnosť detí“.
- Pre zaistenie optimálnej ochrany cestujúcich, musia byť predné sedadlá a všetky opierky hlavy správne nastavené a prepravované osoby musia byť správne pripútané.

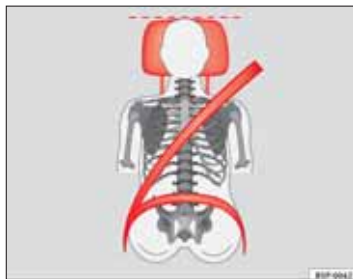
#### POZOR! (pokračovanie)

- Počas jazdy majte nohy vždy v normálnej polohe, tj. na podlahe, nikdy nie na prístrojovej doske, v okne alebo na sedadlách! To isté platí aj pre ostatných cestujúcich. Pri nesprávnom sedení sa vystavujete zvýšenému riziku poranenia pri prudkom brzdení alebo nehode. Pri aktivácii airbagu môže nesprávna poloha pri sedení viesť k vážnym až smrteľným úrazom.
- Pre vodiča a spolujazdca je nevyhnutné dodržiavať minimálnu vzdialenosť 25 cm od volantu alebo prístrojovej dosky. Pri nedodržaní tejto minimálnej vzdialenosti, nie je ochranný účinok airbagov dostatočný, čo môže mať za následok vážne až smrteľné úrazy. Vodič a spolujazdec by mali vždy udržiavať čo najväčšiu vzdialenosť od volantu alebo prístrojovej dosky.
- Sedadlo vodiča a spolujazdca nastavujte vždy pri stojacom vozidle. To isté platí i pre zadné sedadlá. Vaše sedadlo by sa mohlo počas jazdy neočakávane posunúť a tým zvýšiť riziko nehody. Počas nastavovania sedadla nezaujímate nesprávnu polohu pri sedení – nebezpečenstvo života!
- Pre inštaláciu detskej sedačky na sedadlo spolujazdca platia zvláštne predpisy. Pri montáži detskej sedačky dbajte na pokyny v kapitole ⇒ strana 46, „Bezpečnosť detí“. ■

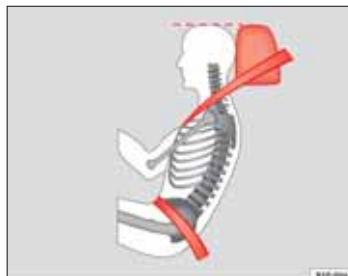
## Opierky hlavy

### Správne nastavenie opierok hlavy

Správne nastavenie opierok hlavy je dôležitou súčasťou ochrany cestujúcich a môžu pri mnohých nehodách znížiť riziko úrazu.



Obr. 90 Pohľad spredu: Správne nastavenie opierok hlavy a správne vedenie pásu



Obr. 91 Pohľad z boku: Správne nastavenie opierok hlavy a správne vedenie pásu.

- Opierky hlavy nastavte tak, aby horná hrana opierky bola čo možno v jednej rovine s hornou časťou hlavy, príp. minimálne vo výške očí ⇒ obr. 90 a ⇒ obr. 91.

Nastavenie opierok hlavy ⇒ strana 135.

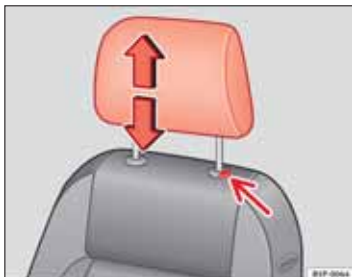
### **! POZOR!**

- Pri jazde s demontovanými alebo nesprávne nastavenými opierkami hlavy sa zvyšuje riziko vážnych úrazov.
- Nesprávne nastavené opierky hlavy môžu pri nehode spôsobiť i smrť.
- Pri nesprávnom nastavení opierok hlavy sa nebezpečenstvo úrazu zvyšuje, taktiež pri prudkom alebo neočakávanom brzdení alebo jazdným manévrom.
- Opierky hlavy musia byť vždy nastavené úmerne k telesnej výške osoby, sediacej na sedadle. ■



## Nastavenie alebo demontáž opierok hlavy

Opierky hlavy sú výškovo nastaviteľné.



Obr. 92 Nastavenie alebo vyťahnutie opierky hlavy

### Výškové nastavenie (predné sedadlá)

- Stlačte tlačidlo na boku a povyťahnite opierku smerom hore do požadovanej polohy.
- Po stlačení tlačidla môžete opierku znovu zasunúť dolu.
- Skontrolujte, či je opierka v nastavenej polohe správne zaistená.

### Výškové nastavenie (zadné sedadlá)

- Stlačte tlačidlo na boku a povyťahnite opierku smerom hore do požadovanej polohy.

- Po stlačení tlačidla môžete opierku znovu zasunúť dolu.
- Skontrolujte, či je opierka v nastavenej polohe správne zaistená ⇒ strana 14.

### Nastavenie sklonu (predné sedadlá)

- Opierku naklopte dopredu alebo dozadu do požadovanej polohy.

### Vyťahnutie opierky

- Vytiahnite celú opierku smerom hore.
- Stlačte tlačidlo ⇒ obr. 92 (šípka).
- Podržte tlačidlo stlačené a súčasne vyťahnite opierku.

### Vloženie opierky

- Nasadte opierku do otvoru príslušného operadla.
- Zasuňte opierku dolu.
- Opierku hlavy nastavte podľa príslušnej telesnej výšky cestujúceho ⇒ strana 14 a ⇒ strana 13.

### ! POZOR!

- Pri jazde s demontovanými alebo nesprávne nastavenými opierkami hlavy sa zvyšuje riziko vážnych úrazov.
- Nesprávne nastavené opierky hlavy môžu pri nehode spôsobiť i smrť.
- Pri nesprávnom nastavení opierok hlavy sa nebezpečenstvo úrazu zvyšuje, taktiež pri prudkom alebo neočakávanom brzdení alebo jazdným manévrom.
- Dbajte na pokyny ⇒ strana 134, „Správne nastavenie opierok hlavy“. ■

## Predné sedadlá

### Nastavenie predných sedadiel



Obr. 93 Ovládacie prvky ľavého predného sedadla

Ovládacie prvky na ⇒ obr. 93 sú u pravého sedadla zrkadlovo obrátené.

#### ① Nastavenie sedadla v pozdĺžnom smere

- Pritiahnite páčku smerom hore a sedadlo posuňte do požadovanej polohy.
- Páčku ① uvoľnite a sedadlom ďalej pohybujte, až zaklapne poistka.

#### ② Nastavenie výšky sedadla\*

- Pre zvýšenie alebo zníženie sedadla „pumpujte“ páčkou zo základnej polohy smerom hore alebo dolu.

#### ③ Nastavenie sklonu operadla

- Odľahčite operadlo a otáčajte nastavovacou ružicou.

#### ④ Nastavenie bedrovej opierky\*

- Odľahčite operadlo a otáčajte nastavovacou ružicou pre nastavenie bedrovej opierky.

Otáčaním príslušnej ružice je možné operadlo bedrovej oblasti chrbta mierne vyklenúť smerom dopredu. To poskytuje účinnú oporu prirodzenému zakriveniu chrbtice.

### ! POZOR!

- Sedadlo vodiča a spolujazdca nenastavujte nikdy počas jazdy. Počas nastavovania sedadla nezaujímate nesprávnu polohu pri sedení – nebezpečenstvo života! Sedadlo vodiča a spolujazdca nastavujte vždy pri stojacom vozidle.
- Pre zníženie nebezpečenstva úrazu vodiča a spolujazdca pri prudkom brzdení alebo nehode, nejazdite nikdy s operadlom príliš skloneným dozadu! Optimálnu účinnosť systému airbagu a bezpečnostných pásov je dosiahnuté len pri vzpriamenej polohe operadla a správnom zapnutí bezpečnostných pásov. Nebezpečenstvo úrazu vzrastá so zvyšujúcim sa uhlom sklonu operadla, pri ktorom dochádza k nesprávnemu vedeniu pásu a nesprávnej polohe pri sedení!
- Venujte zvýšenú pozornosť pri pozdĺžnom nastavovaní sedadla smerom dopredu alebo dozadu! Pri nekontrolovanom prudkom sklopení sedadla môže dôjsť k poraneniám. ■

## Vyhrievanie sedadiel\*

Sedacia časť a operadlo sedadla sú vybavené elektrickým vyhrievaním.



Obr. 94 Otočné ovládače vyhrievania sedadiel




Obr. 95 Otočné ovládače vyhrievania sedadiel so systémom Climatronic

### Vyhrievanie predného sedadla u vozidiel bez systému Climatronic

- Vyhrievanie sa zapína a reguluje otočným ovládačom ⇒ obr. 94. Vyhrievanie vypnete otočením ovládača do základnej polohy 0.

### Vyhrievanie predného sedadla u vozidiel so systémom Climatronic

- Vyhrievanie sedadla zapnete stlačením tlačidla .
- Pre maximálne vyhrievanie stlačte tlačidlo jedenkrát (úroveň 3).
- Pre stredné vyhrievanie stlačte tlačidlo dvakrát (úroveň 2).
- Pre minimálne vyhrievanie stlačte tlačidlo trikrát (úroveň 1).
- Ak tlačidlo stlačíte štyrikrát, vyhrievanie sedadla sa vypne a kontrolka zhasne (úroveň 0).

Vyhrievanie sedadiel funguje iba pri zapnutom zapaľovaní. Ľavý ovládač slúži na ovládanie vyhrievania ľavého sedadla a pravý ovládač k ovládaniu vyhrievania pravého sedadla.

### Upozornenie

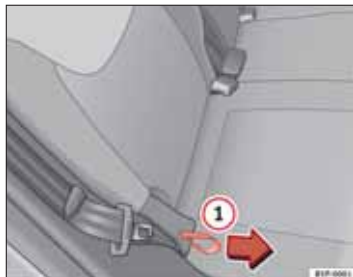
Sedaciu časť a operadlá sedadiel nezaťažujte bodovo, napr. kľáčaním na sedadle, aby ste nepoškodili vyhrievacie telesá. ■

## Zadné sedadlo

### Nastavenie zadného sedadla



Obr. 96 Odistenie zadného sedadla.



Obr. 97 Nastavenie sklonu operadla zadného sedadla.

Sedadlá je možné jednotlivito posúvať dopredu alebo dozadu. Posun je možný o 1/3 alebo 2/3 sedadla. Nastavenie je možné do niekoľkých polôh.

#### Nastavenie v pozdĺžnom smere

- Keď je sedadlo v sedacej polohe, odistite páčku v smere šípky ⇒ obr. 96.
- Posuňte sedaciu časť dopredu alebo dozadu do požadovanej polohy.

#### Nastavenie sklonu operadla

- Pridržiňte operadlo v hornej časti. Potiahnite postranné pútko na sedadle ⇒ obr. 97 ① v smere šípky a podržte ho v tejto polohe. Operadlo zatlačte dozadu do požadovanej polohy a pútko uvoľníte.

#### ⚠ POZOR!

- Sedadlo nastavujte vždy iba pri stojacom vozidle. Vaše sedadlo by sa mohlo počas jazdy neočakavane posunúť a tým zvýšiť riziko nehody a poranenia.
- Netlačte operadlo dozadu, ak je sedadlo v pohybe. Inak môže dôjsť k poškodeniu stredovej konzoly.
- Po nastavení sedadla skontrolujte, či je sedadlo správne zaisťované.

#### ℹ Poznámka

- Pre dosiahnutie maximálneho priestoru na zadných sedadlách nechajte operadlo sedadla v bežnej polohe, bez posunu.
- Pre dosiahnutie maximálneho obsahu batožinového priestoru, bez sklopenia operadla sedadla, posuňte sedadlo dopredu do požadovanej polohy. ■

## Sklopenie operadla zadného sedadla



Obr. 98 Sklopenie, resp. vyklopenie operadla zadného sedadla.

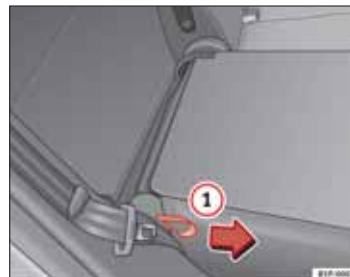
- Zatiahnite za pútka na boku sedadla ⇒ obr. 98 ①.

V tejto polohe je operadlo zaistené. Preto je potrebné pri vyklopení sedadla potiahnuť postranné pútka v smere šípky.

### ⚠ POZOR!

- Po uvoľnení pútka skontrolujte správne zaistenie operadla.
- Pútka zaisťovacieho systému operadiel nesmie byť z bezpečnostných dôvodov používané k upevňovaniu predmetov. ■

## Vyklopenie operadla zadného sedadla



Obr. 99 Sklopenie, resp. vyklopenie operadla zadného sedadla.

- Zatiahnite za pútka na boku sedadla ⇒ obr. 99 ① v smere šípky a operadlo vyklepte, až kým sa zaistí.

### ⚠ POZOR!

- Po uvoľnení pútka skontrolujte správne zaistenie operadla.
- Pútka zaisťovacieho systému operadiel nesmie byť z bezpečnostných dôvodov používané k upevňovaniu predmetov.
- Po vyklopení operadla skontrolujte, či zámky bezpečnostných pásov vychádzajú zo sedadla. ■

## Odkladacie priehradky

### Odkladacia priehradka na strane spolujazdca



Obr. 100 Odkladacia priehradka na strane spolujazdca

Odkladaciu priehradku otvoríte potiahnutím za kľučku veka ⇒ obr. 100.

#### **! POZOR!**

- Veko odkladacej priehradky majte počas jazdy vždy uzatvorené, znížite tak riziko úrazu pri nehode alebo prudkom brzdení. ■

### Predná stredová laktová opierka s odkladacou priehradkou

V laktovej opierke sa nachádza odkladacia priehradka.



Obr. 101 Predná laktová opierka s odkladaciu priehradkou

- Na otvorenie priehradky stlačte tlačidlo opierky v smere šípky ⇒ obr. 101 a zdvihnite veko dohora.
- Na prístup k CD meniču\* alebo k spodnej odkladacej priehradke potiahnite veko priehradky smerom nahor bez stlačenia tlačidla.
- Odkladaciu priehradku uzatvoríte sklopením laktovej opierky.

#### **! POZOR!**

Odkladaciu priehradku nechajte počas jazdy vždy uzatvorenú, znížite tak riziko úrazu, ktoré hrozí pri odklopení laktovej opierky pri prudkom brzdení alebo pri nehode. ▶

### Poznámka


CD menič je uložený v tejto odkladacej priehradke. ■

### Odkladacia priehradka pod prednými sedadlami\*

*Pod každým predným sedadlom sa nachádza jedna priehradka a odkladací priestor s vekom.*



Obr. 102 Odkladacia priehradka pod prednými sedadlami

Veko zásuvky\* ⇒ obr. 102  otvoríte stlačením tlačidla potiahnutím za veko.

Podľa ťahu potiahnutia sa veko otvorí v uhle 15° alebo 60°. Pri ďalšom potiahnutí za páku v polohe 60° sa veko otvorí úplne.

Veko uzatvoríte zatačením veka smerom dovnútra, až kým sa zaistí.

### POZOR!


- V tejto priehradke môžu byť prepravované len predmety do maximálnej hmotnosti 1,5 kg.
- Dbajte na to, aby veko počas jazdy vždy uzatvorené. Pri prudkom brzdení alebo pri nehode vzniká nebezpečenstvo úrazu pri vymrštení predmetu z priehradky. ■

### Rozkladací stolík\*

*Rozkladacie stolíky sa nachádzajú na zadnej strane operadla predných sedadiel.*



Obr. 103 Rozkladací stolík na prednom ľavom sedadle

- Stolík rozložte vyklopením nahor v smere šípky ⇒ obr. 103. 

**! POZOR!**

● Stolič nesmie byť rozložený počas jazdy, ak sú sedadlá v druhom rade obsadené cestujúcimi. Hrozí nebezpečenstvo zranenia pri prudkom brzdení. Stolič musí byť počas jazdy sklopený a správne zaistený.

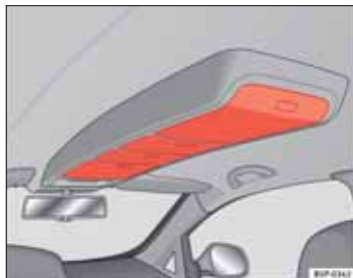
● Počas jazdy neodkladajte do držiaku žiadne horúce nápoje. Pri prudkom brzdení alebo pri nehode by mohlo dôjsť k popôlianiu rozliatým nápojom! ■

**! Upozornenie**

Nenechávajte nápoje počas jazdy otvorené v držiaku pre nápoje. Nápoje sa môžu, napr. pri brzdení rozlíať a poškodiť príslušenstvo vozidla. ■

**Stropná odkladacia priehradka\***

*V strešnej časti sa nachádzajú štyri odkladacie priehradky.*



Obr. 104  
Stropné odkladacie  
priehradky

- Na otvorenie týchto priehradiek stlačte tlačidlo na ich veku  
⇒ obr. 104. Veko sa otvorí.

- Veko uzatvoríte zatlačením smerom hore, až sa zaistí.

**! POZOR!**

Veko odkladacej priehradky majte počas jazdy vždy uzatvorené, znížite tak riziko úrazu pri nehode alebo prudkom brzdení a zabránite vypadnutiu predmetov z priehradky do interiéru vozidla. ■



### Odkladacia priehradka v batožinovom priestore\*


V batožinovom priestore sa nachádza variabilná odkladacia priehradka\*.



Obr. 105 Variabilná odkladacia priehradka v batožinovom priestore



Obr. 106 Variabilná odkladacia priehradka v batožinovom priestore

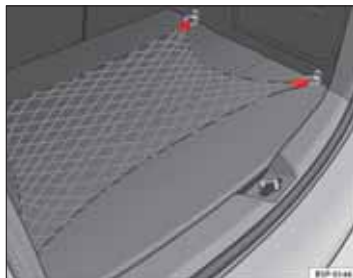
- Zdvihnite veko podlahy batožinového priestoru a preklopte ho úplne dozadu ⇒ obr. 105.
- Deliaci prvok  ⇒ obr. 106, zasuňte podľa veľkosti prepravovaného predmetu do príslušných bočných výrezov. Pod priehradkou je uložená sada náradia a rezervné koleso.
- Upevnite batožinu v batožinovom priestore vhodnými upínacími pásmi k viazacím okám.

#### Poznámka

- Maximálna nosnosť skladacieho veka je 50 kg. Ak prevádzate ťažší náklad, je potrebné veko sklopíť a vybrať.
- Neprekračujte maximálnu povolenú hmotnosť vozidla ⇒ strana 287. ■

### Sieť v batožinovom priestore\*

Batožinový priestor je vybavený sieťou na upevňovanie predmetov.



Obr. 107 Sieť v batožinovom priestore

- Na upevnenie siete použite postranné viazacie oká ⇒ obr. 107.

#### Poznámka

- Maximálna nosnosť skladacieho veka je 50 kg. Ak prevážate ťažší náklad, je potrebné veko sklopiť a vybrať.
- Neprekračujte maximálnu povolenú hmotnosť vozidla ⇒ strana 287. ■

### Ďalšie odkladacie priehradky

Ďalšie odkladacie priehradky sú umiestnené:

- v stredovej konzole
- v obložení dverí (vpredu a vzadu)
- v bočných krycích paneloch batožinového priestoru
- v prelise rezervného kolesa v batožinovom priestore (len u vozidiel so sadou na opravu pneumatik\*).

Háčky pre zavesenie odevov sa nachádzajú na zadných stropných madlách.

#### POZOR!

- Na prístrojovú dosku neodkladajte žiadne predmety. Tieto predmety by mohli počas jazdy (napr. pri akcelerácii, brzdení alebo pri jazde v zákrute) spadnúť do interiéru a odvieť tak Vašu pozornosť od vedenia vozidla – nebezpečenstvo nehody!
- Zaisťte, aby počas jazdy nemohli zo stredovej konzoly alebo z iných odkladacích plôch spadnúť predmety do priestoru pre nohy vodiča. Niektorý z predmetov by sa mohol dostať medzi pedále a znemožniť tak ovládanie. Pri neočakávanom jazdnom alebo brzdiacom manévri by tak nebolo možné brzdiť, ovládať spojku alebo pridať plyn – nebezpečenstvo nehody!
- Zavesené odevy nesmia obmedzovať výhľad vodiča – nebezpečenstvo nehody! Háčky na odevy boli navrhnuté výhradne k zaveseniu ľahkých odevov. V odevoch nenechávajte žiadne tvrdé, ostré alebo ťažké predmety. Pri prudkom brzdení alebo pri nehode, či spustení airbagu môžu tieto predmety spôsobiť zranenia cestujúcich. ■

## Držiak na nápoje vpredu



Obr. 108 Držiak na nápoje vpredu

V stredovej konzole sú pred radiacou pákou umiestnené dva držiaky na nápoje ⇒ obr. 108.

### **! POZOR!**

- Počas jazdy neodkladajte do držiaku žiadne horúce nápoje, napr. kávu alebo čaj. Pri prudkom brzdení alebo pri nehode by mohlo dôjsť k popáleniu rozliatým nápojom!
- Nepoužívajte poháre z tvrdých materiálov (napr. sklo, porcelán). V prípade nehody hrozí nebezpečenstvo úrazu. ■

## Držiak na nápoje vzadu\* / Lakťová opierka\*



Obr. 109 Otvorenie držiaku na nápoje vzadu



Obr. 110 Zadná lakťová opierka / Držiak na nápoje vzadu

### Otvorenie a zatvorenie držiaku na nápoje\* / lakt'ovej opierky\*

- Na otvorenie potiahnite pútko v smere šípky ⇒ strana 145, obr. 109 ①.
- Na zatvorenie zdvihnite držiak na nápoje\* / lakt'ovú opierku\* v smere šípky ⇒ strana 145, obr. 110 ②.

### ⚠ POZOR!

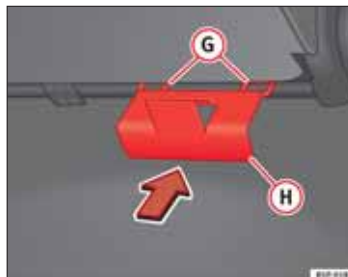
Pri jazde s vyklopenou lakt'ovou opierkou dbajte na to, aby predmety v batožinovom priestore boli bezpečne upevnené v sieti ⇒ strana 144. ■

### Viacúčelová odnímateľná odkladacia priehradka\* – montáž a demontáž

Táto odkladacia priehradka môže byť umiestnená iba v strednej časti zadných sedadiel.



Obr. 111  
Odnímateľná odkladacia priehradka: Montáž



Obr. 112 Montážne miesto odnímateľnej odkladacej priehradky

### Montáž odnímateľnej odkladacej priehradky

- Sklopte menšiu časť operadla zadných sedadiel. Väčšiu časť ponechajte vzpriamenú.
- Upevnite montážnu podložku odnímateľnej odkladacej priehradky ④ ⇒ obr. 112 zo zadnej strany operadla. Podložka by mala byť umiestnená medzi operadlom a sedadlom v strednej časti sedadla (montáž sa vykonáva zvnútra vozidla).
- Zatlačte montážnu podložku, až sa západky zaistia na ráme. Oká montážnej podložky odnímateľnej odkladacej priehradky sa objavia medzi sedadlom a operadlom.
- Ak sa Vám nedarí západky montážnej podložky správne zaistiť na rám, nakloňte väčšiu časť operadla zadného sedadla mierne dopredu a späť. Montážna podložka sa tak ľahšie zaistí. ▶

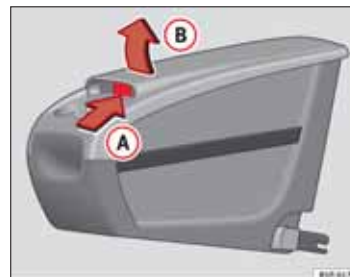
- Položte odnímateľnú odkladaciu priehradku na čalúnenie v strednej časti sedadla.
- Nasadte obidva montážne výstupky **E** ⇒ strana 146, obr. 111 do ôk montážnej podložky **G** ⇒ strana 146, obr. 112 a poriadne zatlačte, až sa obidva diely zaistia.

### Demontáž odnímateľnej odkladacej priehradky

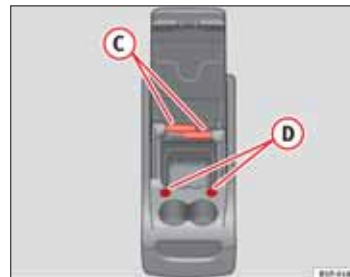
- Potiahnite každý z výstupkov **F** ⇒ strana 146, obr. 111 na sponách (červené) dopredu, až kým sa montážne výstupky neuvoľnia od zaistovacích ôk.
- Sklopte väčšiu časť operadla a vyberte montážnu podložku odnímateľnej odkladacej priehradky. ■

### Viacúčelová\* odnímateľná odkladacia priehradka – všeobecné informácie

*Táto odkladacia priehradka môže byť umiestnená iba v strednej časti zadných sedadiel.*



Obr. 113  
Odnímateľná odkladacia priehradka: Otváranie



Obr. 114  
Odnímateľná odkladacia priehradka: Používanie

### Otváranie

– Zdvihnite kryt **B** v oblasti **A** ⇒ strana 147, obr. 113.

### Uzatváranie

– Zatlačte kryt dolu, až kým nezapadne.

### Používanie odnímateľnej odkladacej priehradky

- Prednú otvárateľnú odkladaciu priehradku je možné použiť na uloženie malých predmetov, ktoré by boli uložené voľne a ohrozovali by bezpečnosť cestujúcich v prípade nehody.
- Držiaky na nápoje sa používajú na odkladanie nápojov.
- Pružný pás na boku schránky je možné použiť na uloženie papierov alebo časopisov.
- Stolčeky je možné použiť ako podložku na písanie.

Stolček **C** ⇒ strana 147, obr. 114 je potrebné vybrať z jeho uloženia na boku odnímateľnej odkladacej priehradky a zaisťovací diel vložiť do otvoru **D** ⇒ strana 147, obr. 114 v prednej časti odnímateľnej odkladacej priehradky.

Stolček, uložený na pravej strane priehradky, sa zaisťuje do ľavého otvoru a stolček, uložený na ľavej strane priehradky, sa zaisťuje do pravého otvoru.

Stolčeky majú dve prevádzkové polohy a nie sú navzájom zameniteľné.

### POZOR!

- Maximálna nosnosť odnímateľnej odkladacej priehradky je 5 kg. Priehradku nepreťažujte.
- Počas jazdy majte priehradku vždy uzatvorenú.
- Nejazdite, kým sú stolčeky v prevádzkovej polohe.

### POZOR! (pokračovanie)

- Počas jazdy majte stolčeky uložené a uzatvorené v odkladacej priehradke, podobne aj vtedy, keď ich nepoužívate.
- Počas jazdy neodkladajte do držiaku žiadne horúce nápoje, napr. kávu alebo čaj. Pri prudkom brzdení alebo pri nehode by mohlo dôjsť k popáleniu rozliatým nápojom!
- Počas jazdy nenechávajte fľaše v držiaku na nápoje. Mohli by vypadnúť a niekoho poraniť.
- Presvedčte sa či je montážna podložka správne zaistená.
- Ak odnímateľnú odkladaciu priehradku nepoužívate, montážnu podložku uchovávajte vo vnútri priehradky.
- Ak odnímateľnú odkladaciu priehradku nepoužívate, musí byť uložená v batožinovom priestore a zaistená sieťou.

### Poznámka

- Skontrolujte, či je odnímateľná odkladacia priehradka správne zaistená – potiahnite ju smerom dopredu. Presvedčte sa, že oba montážne výstupky správne zapadli do upevňovacích ôk. ■

## Popolník\*, zapaľovač\* a elektrické zásuvky

### Popolník\*



Obr. 115  
Popolník v držiaku  
na nápoje vpredu

#### Otvorenie a zatvorenie popolníka

- Pre otvorenie zdvihnite veko popolníku ⇒ obr. 115.
- Pre zatvorenie popolníka sklopte veko naspäť.

#### Vyprázdnenie popolníka

- Popolník vytiahnite a vyprázdňte.

#### **⚠ POZOR!**

- Do popolníka nikdy nevhadzujte papier. Mohol by sa vznietiť od popola z cigariet a spôsobiť požiar. ■

### Zapaľovač\*



Obr. 116 Zapaľovač  
je umiestnený  
v elektrickej zásuvke  
prednej stredovej  
konzoly.

- Zapaľovač pripravíte na použitie tak, že ho zatlačíte do jeho puzdra ⇒ obr. 116 ⇒ ⚠ .
- Počkajte, až kým zapaľovač vyskočí späť.
- Zapaľovač hneď vyberte a zapáľte si cigaretu o žeravú špirálu.

#### **⚠ POZOR!**

- Pri neopatrnnej manipulácii môže dôjsť k popáleniu alebo vzniku požiaru.
- Pri používaní zapaľovača buďte veľmi opatrní! Pri neopatrnnej manipulácii môže dôjsť k popáleniu – nebezpečenstvo úrazu!
- Zapaľovač funguje iba pri zapnutom zapaľovaní, resp. spustenom motore. Vo vozidle preto nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru – nebezpečenstvo požiaru! ■

### Elektrické zásuvky

Každú 12V zásuvku je možné použiť k pripojeniu elektrického príslušenstva.



Obr. 117 Zásuvka v stredovej konzole vpredu



Obr. 118 Zásuvka v batožinovom priestore

12V zásuvky v stredovej konzole vpredu ⇒ obr. 117 alebo vzadu v batožinovom priestore\* ⇒ obr. 118 je možné použiť k pripojeniu elektrického príslušenstva. Pri kon jednotlivých zásuviek však nesmie prekročiť 120 W.

### ! POZOR!

Zásuvky, a tiež pripojené spotrebiče fungujú iba pri zapnutom zapaľovaní, resp. spustenom motore. Neodborné používanie elektrických zásuviek alebo príslušenstva môže mať viesť k úrazu alebo požiaru. Vo vozidle preto nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru – nebezpečenstvo požiaru!

### i Poznámka

- Pri vypnutom motore a zapnutých spotrebičoch sa postupne vybíja akumulátor.
- Pred kúpou príslušenstva dbajte na informácie ⇒ strana 219. ■



### Pridavný audio vstup (AUX-IN)\*



Obr. 119 Pridavný audio vstup

- Nadvihnite kryt AUX ⇒ obr. 119.
- Úplne zasunite konektor (viď Návod na obsluhu rádia). ■

### Konektor AUX RSE\*



Obr. 120 Konektor AUX RSE

Tento konektor môže byť použitý ako audio vstup (červený a biely konektor) alebo ako audio a video vstup (červený, biely a žltý konektor). Ďalšie informácie o audio a video zdroji nájde v Návoďte na obsluhu RSE. ■

## Konektor MEDIA-IN\*



Obr. 121 Konektor  
v stredovej laktovej  
opierke

Informácie o obsluhu tohto príslušenstva sú uvedené v Návodě na obsluhu rádia. ■

## Lekárnička, výstražný trojuholník, hasiaci prístroj\*

### Výstražný trojuholník\* a lekárnička\*

Výstražný trojuholník a lekárnička môžu byť uložené v odkladacej priehradke pod kobercom podlahy batožinového priestoru.

V závislosti od modelu môže byť lekárnička uložená v odkladacej priehradke pod kobercom podlahy batožinového priestoru alebo v bočnej odkladacej priehradke batožinového priestoru.

### Poznámka

- Výstražný trojuholník a lekárnička nie sú súčasťou štandardnej výbavy vozidla.
- Lekárnička musí zodpovedať zákonným predpisom.
- U lekárničky dbajte na trvanlivosť jeho obsahu. Po uplynutí doby trvanlivosti ste povinní si zabezpečiť novú lekárničku.
- Pred kúpou tohto príslušenstva a vybavenia lekárničky sa zoznámte s pokynmi na ⇒ strane 219. ■

## Hasiaci prístroj

Hasiaci prístroj\* je upevnený suchým zipsom na podlahe batožinového priestoru.

### Poznámka

- Hasiaci prístroj **nie je** súčasťou výbavy vozidla.
- Hasiaci prístroj musí zodpovedať príslušným zákonným predpisom.
- Dbajte na to, aby bol hasiaci prístroj vždy funkčný, a preto ho nechajte pravidelne skontrolovať. Termín nasledujúcej kontroly zistíte podľa kontrolnej nálepky na hasiacom prístroji.
- Pred kúpou tohto príslušenstva a vybavenia lekárničky sa zoznámte s pokynmi na ⇒ strane 219. ■

## Batožinový priestor

### Uloženie batožiny

*Celá batožina musí byť bezpečne uložená.*

V záujme zachovania dobrých jazdných vlastností dodržujte nasledujúce zásady:

- Rozložte náklad čo najrovnomernejšie.
- Ťažké predmety ukladajte v batožinovom priestore čo najviac dopredu.
- Batožinu zaistíte v batožinovom priestore pomocou vhodných upevňovacích pásov a viazacích ôk\*.

#### **POZOR!**

- Uvoľnená batožina alebo iné predmety v batožinovom priestore môžu spôsobiť vážne poranenia.
- Voľné predmety sa môžu v batožinovom priestore presúvať a spôsobiť zmenu jazdných vlastností vozidla.
- Uvoľnené predmety môžu pri brzdení alebo nehode preniknúť do interiéru a zraniť cestujúcich.
- Prevážané predmety ukladajte vždy do batožinového priestoru a upevnite ich k viazacím okám. K upevňovaniu obzvlášť ťažkých predmetov používajte vhodné upevňovacie pásy.
- Pri preprave ťažkých predmetov môže dôjsť premiestnením ťažiska k zmene jazdných vlastností vozidla.
- Dbajte na pokyny pre bezpečnú jazdu ⇒ strana 7, „Bezpečná jazda“.

#### **Upozornenie**

Predmety, prevážané na zadnej odkladacej ploche, môžu poškodiť vlákna, vyhrievajúce zadné sklo.

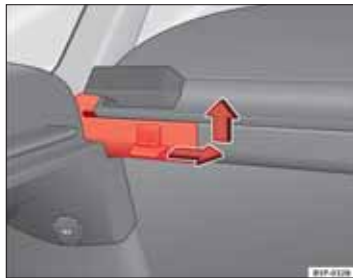
#### **Poznámka**

Opotrebovaný vzduch uniká vetracími otvormi pred zadnými bočnými oknami. Zaistíte preto, aby výstupné otvory neboli prekryté batožinou. ■

## Zadná odkladacia plocha



Obr. 122 Vytiahnutie zadnej odkladacej plochy.



Obr. 123 Demontáž zadnej odkladacej plochy.

### Vytiahnutie zadnej odkladacej plochy

- Zadnú odkladaciu plochu potiahnite za držadlo **A** dozadu, až budete počuť „zaklapnutie“ ⇒ obr. 122.
- Zatlačte plochu v mieste, označenej značkou „PRESS“, a odkladacia plocha automaticky vyskočí.

### Demontáž odkladacej priehradky

- Zatlačte bočné výstupky na odkladacej ploche v smere šípky, nadvihnite ju a demontujte ⇒ obr. 123.
- Montáž odkladacej plochy sa vykonáva v opačnom poradí.

### **! POZOR!**

Na zadnej odkladacej ploche sa počas jazdy nesmú odkladať ťažké predmety, pretože pri prudkom brzdení by mohli ohroziť cestujúcich.

### **!** Upozornenie

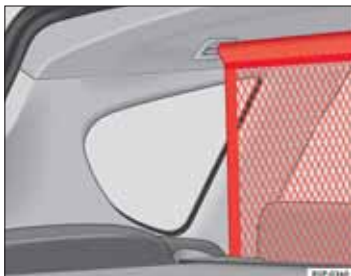
- Pred uzatvorením dveri batožinového priestoru sa presvedčte, či je zadná odkladacia plocha správne uchytená.
- Príliš objemná batožina môže zapríčiniť, že zadná odkladacia plocha nie je správne uchytená a batožina môže ohnúť alebo poškodiť zadnú odkladaciu plochu.
- Akj prepravujete objemnú batožinu, demontujte zadnú odkladaciu plochu.

### **i** Poznámka

- Zabezpečte, aby kusy odevu na zadnej odkladacej ploche neprekážali vo výhlade dozadu. ■

### Oddeľovacia sieť\*

Oddeľovacia sieť zabraňuje preniknutiu voľných predmetov, uložených do batožinového priestoru, do priestoru pre cestujúcich (napr. pri prudkom brzdení).



Obr. 124  
Oddeľovacia sieť.



Obr. 125  
Upevňovacie oká pre oddeľovaciu sieť.

- Vytiahnite sieť zospodu medzi operadlo zadného sedadla a odkladaciu plochu batožinového priestoru a upevnite ju do uchytení v streche, najskôr na pravej a potom na ľavej strane ⇒ obr. 124.
- Zaháknite pásy do predných upevňovacích ôk v batožinovom priestore a napnite sieť ⇒ obr. 125. ■

### Strešný nosič\*

Ak chcete prevážať náklad na strešnom nosiči, venujte pozornosť nasledujúcim bodom:

- Z bezpečnostných dôvodov môžu byť použité iba strešné nosiče a príslušenstvo, ktoré je schválené spoločnosťou SEAT.
- Dodržujte pokyny, uvedené v priloženom návode na montáž. Dbajte predovšetkým na to, že predný nosník musí byť upevnený v príslušných uchyteniach v karosérii a zadný nosník musí byť upevnený medzi značkami na ráme dverí. Okrem toho musí byť dodržaná poloha nosníkov k smeru jazdy, uvedená v návode. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu laku.
- Náklad rozložte rovnomerne. Každý priečny nosník môže byť zaťažený 40 kg. Neprekračujte dovolené zaťaženie strechy – 75 kg (vrátane hmotnosti strešného nosiča) a celkovú hmotnosť vozidla. Viď kapitola „Technické údaje“.
- Pri prevážaní ťažkých alebo rozmerných predmetov na streche majte vždy na pamäti, že ovládateľnosť vozidla je ovplyvnená z dôvodu zmenenej polohy ťažiska vozidla a vplyvom zväčšenej plochy, vystavenej náporu vzduchu. Prispôbte rýchlosť a spôsob jazdy týmto podmienkam.
- U vozidiel, vybavených posuvným/výklopným strešným oknom\* sa presvedčte, či na otvorené strešné okno nenaráža náklad na streche. ■

## Klimatizácia

### Kúrenie

#### Pokyny k ovládaniu



Obr. 126 Na stredovom paneli:  
Ovládacie prvky kúrenia

- Otočnými ovládačmi ⇒ obr. 126 ①, ④ a ⑤ môžete nastaviť teplotu, rozvedenie vzduchu a rýchlosť prúdenia vzduchu.
- Funkciu zapnete alebo vypnete stlačením tlačidla ② alebo ③. Pri zapnutej funkcii svieti dióda v ľavom dolnom rohu tlačidla.



#### Teplota

Otočný ovládač ① pre nastavenie teploty. Želaná teplota interiéru nesmie byť nižšia než je vonkajšia teplota. Najvyšší možný vykurovací výkon, napr. pri rýchlom rozmrazovaní okien, dosiahnete až po zohriatí motora na prevádzkovú teplotu.

#### Vyhrievanie zadného okna

Približne po 20 minútach po zapnutí sa táto funkcia ② automaticky vypne. Môžete ju vypnúť aj skôr, stlačením príslušného tlačidla.


#### Recirkulácia vzduchu

V tomto režime ③ je bránené vniknutiu znečisteného vzduchu do interiéru vozidla, napr. pri prejazde tunelom alebo pri dopravnej zápche ⇒  . 

Pri nízkej vonkajšej teplote môžete pomocou režimu recirkulácie vzduchu zvýšiť vykurovací výkon, pretože v tomto režime nie je ohrievaný studený vonkajší vzduch, ale vzduch z interiéru vozidla.

### Rozvedenie vzduchu

Otočný ovládač  pre nasmerovanie prúdenia vzduchu.


 – Vzduch je smerovaný na čelné sklo. Ak je nastavené prúdenie vzduchu na čelné sklo a zapnete režim recirkulácie vzduchu, oba zostanú aktívne. Ak je však aktívny režim recirkulácie vzduchu a zvolíte prúdenie vzduchu na čelné sklo, režim recirkulácie vzduchu sa vypne – z bezpečnostných dôvodov.

 – Vzduch je smerovaný na hornú časť tela.

 – Vzduch je smerovaný do priestoru pre nohy.

 – Vzduch je smerovaný na čelné sklo a do priestoru pre nohy.

### Ventilátor

Rýchlosť prúdenia vzduchu môžete pomocou ovládača  regulovať v štyroch stupňoch. Pri nízkej rýchlosti vozidla by mal byť ventilátor nastavený na najnižší stupeň.

### POZOR!

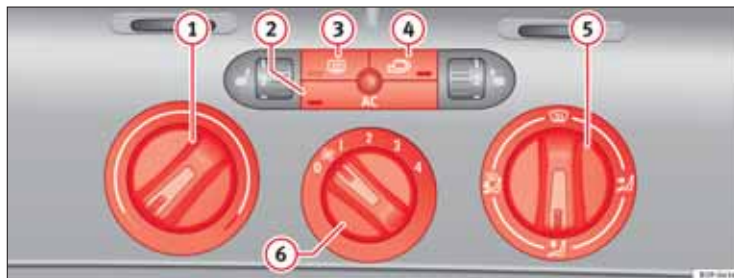
- Pre bezpečnú jazdu je dôležité, aby boli všetky okná zbavené námrazy, snehu a zahmlenia. Iba tak je zaručený dobrý výhľad. Preto by ste sa mali dobre oboznámiť s ovládaním sústavy kúrenia a vetrania a so spôsobmi odhmlievania a odmrazovania okien.
- Nenechávajte režim recirkulácie vzduchu zapnutý príliš dlho, pretože do vozidla nevchádza čerstvý vzduch a ak je vypnuté kúrenie, môže dôjsť k zahmleniu okien – nebezpečenstvo nehody!

### Poznámka

Rešpektujte všeobecné pokyny ⇒ strana 166. ■

## Climatic\*



### Ovládacie prvky




Obr. 127 Na stredovom paneli:  
Ovládacie prvky klimatizácie

Systém Climatic alebo poloautomatická klimatizácia pracuje iba pri spustenom motore a zapnutom ventilátore.

- Otočnými ovládačmi ⇒ obr. 127 ①, ⑤ a ⑥ môžete nastaviť teplotu, rozvedenie vzduchu a rýchlosť prúdenia vzduchu.
- Funkciu zapnete alebo vypnete stlačením tlačidla ②, ③ alebo ④. Pri zapnutej funkcii svieti dióda v ľavom dolnom rohu tlačidla.

- ① Ovládač teploty ⇒ strana 159
- ② Tlačidlo  - vypnutie/zapnutie klimatizácie, kúrenia a vetrania ⇒ strana 159
- ③ Tlačidlo  - vyhrievanie zadného okna. Približne po 20 minútach po zapnutí sa táto funkcia automaticky vypne. Môžete ju vypnúť aj skôr, stlačením príslušného tlačidla.

- ④ Tlačidlo  - recirkulácia vzduchu ⇒ strana 160
- ⑤ Ovládač rozvedenia vzduchu ⇒ strana 159
- ⑥ Spínač rýchlosti ventilátora. Spínačom môžete nastaviť 4 rôzne stupne rýchlosti prúdenia vzduchu. Pri nízkej rýchlosti vozidla by mal byť ventilátor nastavený na najnižší stupeň.

### POZOR!

- Pre bezpečnú jazdu je dôležité, aby boli všetky okná zbavené námrazy, snehu a zahmlenia. Iba tak je zaručený dobrý výhľad. Preto by ste sa mali dobre oboznámiť s ovládaním sústavy kúrenia a vetrania a so spôsobmi odhmlievania a odmrazovania okien.



**i Poznámka**

Rešpektujte všeobecné pokyny ⇒ strana 166. ■

### Vyhrievanie a ochladzovanie interiéru







Obr. 128 Na stredovom paneli:  
Ovládacie prvky klimatizácie

#### Vyhrievanie interiéru

- Otočte ovládačom teploty ⇒ obr. 128 ① doprava, na želaný vykurovací výkon.
- Ventilátor nastavte na jeden zo stupňov (1-4).
- Ovládačom nastavte prúdenie vzduchu do želaného smeru: (na čelné sklo), (na hornú časť tela), (do priestoru pre nohy), (do priestoru pre nohy a na čelné sklo).

#### Ochladzovanie interiéru

- Tlačidlom ⇒ strana 158, obr. 127 zapnite klimatizáciu.
- Ovládač teploty otočte doľava, na želaný chladiaci výkon.
- Ventilátor nastavte na jeden zo stupňov (1-4). ▶

- Ovládačom nastavte prúdenie vzduchu do želaného smeru:  (na čelné sklo),  (na hornú časť tela),  (do priestoru pre nohy),  (do priestoru pre nohy a na čelné sklo).

#### Kúrenie

Najvyšší možný vykurovací výkon a odmrazenie okien dosiahnete až po zohriatí motora na prevádzkovú teplotu.

#### Ochladzovanie

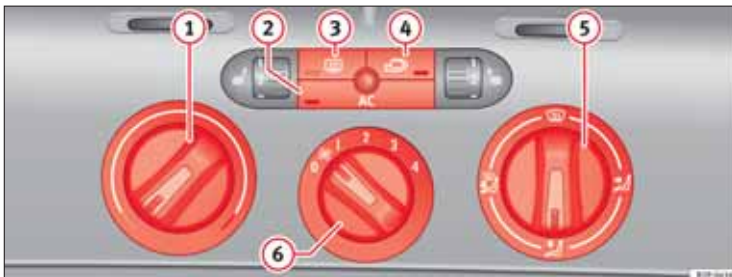
Ak je klimatizácia zapnutá, znižuje vo vnútri vozidla nielen teplotu, ale aj vlhkosť vzduchu. Ak je vlhkosť okolitého vzduchu vysoká, cítia sa pasažieri vďaka klimatizácii príjemnejšie a zabraňuje sa zahmlievaniu okien.

Ak klimatizácia po zapnutí nefunguje, môže to byť spôsobené nasledujúcimi príčinami:


- Motor nie je spustený.
- Ventilátor je vypnutý.
- Vonkajšia teplota je nižšia než +3 °C.
- Kompresor klimatizácie sa dočasne vypol kvôli vysokej teplote chladiacej kvapaliny.
- Pretavená poistka klimatizácie.
- Na vozidle je iná porucha. Klimatizáciu nechajte skontrolovať v servise zastúpení značky SEAT. ■

#### Režim recirkulácie vzduchu

V režime recirkulácie vzduchu je bránené vniknutie znečisteného vonkajšieho vzduchu do vozidla.



Obr. 129 Na stredovom paneli: Ovládacie prvky klimatizácie

V tomto režime ⇒ strana 160, obr. 129  je bránené vniknutie znečisteného vzduchu do interiéru vozidla, napr. pri prejazde tunelom alebo pri dopravnej zápche.

Pri nízkej vonkajšej teplote môžete pomocou režimu recirkulácie vzduchu zvýšiť vykurovací výkon, pretože v tomto režime nie je ohrievaný studený vonkajší vzduch, ale vzduch z interiéru vozidla.

Pri vysokej vonkajšej teplote môžete pomocou režimu recirkulácie vzduchu zvýšiť chladiaci výkon, pretože v tomto režime nie je ochladzovaný horúci vonkajší vzduch, ale vzduch z interiéru vozidla.

Ak je nastavené prúdenie vzduchu na čelné sklo a zapnete režim recirkulácie vzduchu, oba zostanú aktívne. Ak je však aktívny režim recirkulácie vzduchu a zvolíte prúdenie vzduchu na čelné sklo, režim recirkulácie vzduchu sa vypne – z bezpečnostných dôvodov.

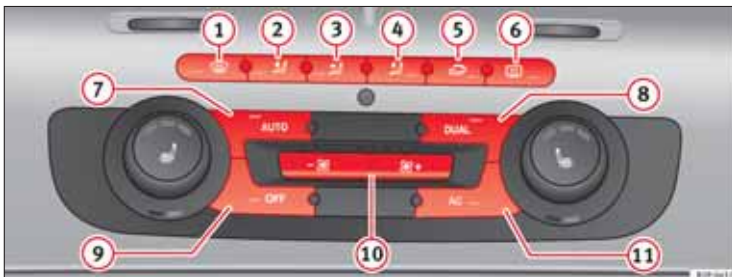
 **POZOR!**

**Nenechávajte režim recirkulácie vzduchu zapnutý príliš dlho, pretože do vozidla nevchádza čerstvý vzduch a ak je vypnuté kúrenie, môže dôjsť k zahmleniu okien – nebezpečenstvo nehody! ■**

## 2C – Climatronic\*

### Ovládacie prvky

Ovládacie prvky umožňujú odlišné nastavenie teploty pre ľavú a pravú stranu vozidla.













Obr. 130 Na stredovom paneli:  
Ovládacie prvky klimatizácie  
2C – Climatronic

Klimatizácia pracuje iba pri spustenom motore a zapnutom ventilátore.

- Otočnými ovládačmi ⇒ obr. 130 môžete nastaviť teplotu na pravej, resp. na ľavej strane vozidla.
- Stlačením tlačidla aktivujete príslušnú funkciu. Aktívna funkcia je zobrazená na displeji rádia. Okrem toho sa aktivuje osvetlenie ovládacieho tlačidla. Pre vypnutie funkcie opäť stlačte tlačidlo.

Teplota môže byť nastavená zvlášť pre ľavú a zvlášť pre pravú stranu vozidla.

- 1 Tlačidlo  – odmrazovanie čelného skla. Vzduch, nasávaný zvonku, je smerovaný na čelné sklo. Aktívna funkcia recirkulácie vzduchu sa v okamihu zapnutia odmrazovania vypne. Pri teplote vyššej než +3 °C sa za účelom vysušenia vzduchu, automaticky zapne klimatizácia a rýchlosť ventilátora sa zvýši o jednu úroveň. Tlačidlo svieti nažltlo a na displeji rádia alebo navigačného systému sa zobrazí symbol.
- 2 Tlačidlo  – smerovanie vzduchu k stropu vozidla.
- 3 Tlačidlo  – smerovanie vzduchu do stredu interiéru.
- 4 Tlačidlo  – smerovanie vzduchu do priestoru pre nohy. ▶

- 5 Tlačidlo  – manuálna recirkulácia vzduchu
- 6 Tlačidlo  – vyhrievanie zadného okna. Približne po 20 minútach po zapnutí sa táto funkcia automaticky vypne. Môžete ju vypnúť aj skôr, stlačením príslušného tlačidla. Tlačidlo svieti nažito a na displeji sa zobrazí symbol.
- 7 Tlačidlo  – automatická regulácia teploty, rozvedenia vzduchu a rýchlosti ventilátora ⇒ strana 164.
- 8 Tlačidlo  – nastavenie dvojzónovej klimatizácie.
- 9 Tlačidlo  – vypnutie a zapnutie 2C – Climatronic ⇒ strana 165.
- 10 Spínač rýchlosti ventilátora ⇒ strana 165.
- 11 Tlačidlo  – zapnutie kúrenia, vetrania a klimatizácie.

### POZOR!

Pre bezpečnú jazdu je dôležité, aby boli všetky okná zbavené námrazy, snehu a zahmlenia. Iba tak je zaručený dobrý výhľad. Preto by ste sa mali dobre oboznámiť s ovládaním sústavy kúrenia a vetrania a so spôsobmi odhmlievania a odmrazovania okien.

### Poznámka

Rešpektujte všeobecné pokyny ⇒ strana 166. ■

### Prezeranie informácií o systéme Climatronic

Informácie o systéme Climatronic môžu byť zobrazené na displeji rádia alebo na displeji rádionavigačného systému.



Obr. 131 Displej s navigačným systémom a systémom Climatronic.



Obr. 132 Displej s rádiom a systémom Climatronic. ▶

Kontrolky systému Climatronic zobrazujú aktívnu zvolenú funkciu.

U vozidiel s továrenským montovaným rádiom alebo navigačným systémom sa na displeji zároveň zobrazí aktuálne nastavenie, ak bolo zmenené.



Symbole, použité na displeji s navigačným systémom a na displeji s rádiom sú zhodné so symbolmi, zobrazenými na ovládačoch systému Climatronic. ■

### Automatický režim

*V automatickom režime je teplota vzduchu, rýchlosť prúdenia vzduchu a rozvedenie vzduchu automaticky regulované tak, aby bola čo najrýchlejšie dosiahnutá a konštantne udržovaná želaná teplota.*

Teplota môže byť nastavená zvlášť pre ľavú a zvlášť pre pravú stranu vozidla.



#### Zapnutie automatického režimu

- Stlačte tlačidlo  ⇒ strana 162, obr. 130. Na displeji sa zobrazí „AUTO High“ (rýchlosť ventilátora je na najvyššej úrovni).
- Opätovným stlačením tlačidla  ⇒ strana 162, obr. 130. zmeníte režim. Na displeji rádia sa zobrazí text „AUTO Low“ (rýchlosť ventilátora je na najnižšej úrovni).

Vybavenie vozidla môže v závislosti od modelu obsahovať nasledovné:

V automatickom režime dosiahnete pri zvolenej teplote 22 °C veľmi rýchlo optimálne príjemné prostredie vo vozidle. Toto nastavenie by ste mali meniť iba v prípade Vašej osobnej potreby. Teplotu interiéru je možné nastaviť v rozmedzí +18 °C až +26 °C. Tieto hodnoty sú približné a môžu sa líšiť v závislosti od klimatických podmienok.

Systém Climatronic udržiava v interiéri vozidla automaticky zvolenú teplotu. Preto je teplota vzduchu, rýchlosť prúdenia vzduchu a rozvedenie vzduchu regulované automaticky. Systém zohľadňuje aj silné slnečné žiarenie. Dodatočné nastavenie preto nie je potrebné. **Automatický režim** zabezpečuje takmer vo všetkých prípadoch a v každom ročnom období ideálne podmienky pre pohodlie cestujúcich.

Ak použijete počas automatického režimu tlačidlo pre rozvedenie vzduchu, ovládanie rýchlosti prúdenia vzduchu, tlačidlo  alebo tlačidlo recirkulácie vzduchu , automatický režim sa vypne. Teplota je ďalej regulovaná podľa manuálne zvolených nastavení.

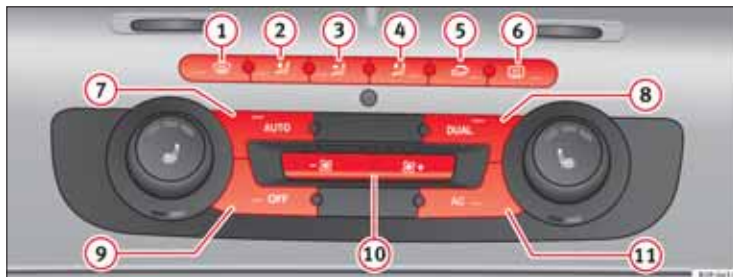
#### Poznámka

Je možné nastaviť dva druhy automatického režimu:

- Automatický režim LO: rozvedenie vzduchu pre dvoch cestujúcich.
- Automatický režim HI: rozvedenie vzduchu pre viac ako dvoch cestujúcich. ■

## Manuálny režim

V manuálnom režime môžete želanú teplotu, rýchlosť prúdenia vzduchu a rozvedenie vzduchu nastavovať sami.



Obr. 133 Na stredovom paneli:  
Ovládacie prvky klimatizácie 2C – Climatronic

### Zapnutie manuálneho režimu


- Stlačte niektoré z tlačidiel ⇒ obr. 133 ① až ⑤ alebo stlačte tlačidlo rýchlosti ventilátora ⑩. Zvolená funkcia sa zobrazí na displeji rádia alebo navigačného systému.

### Teplota

Pre nastavenie teploty pre ľavú a pravú stranu vozidla sú k dispozícii rozdielne ovládače teploty. Nastavená teplota je zobrazovaná nad príslušným ovládačom. Teplotu interiéru je možné nastaviť v rozmedzí +18 °C až +26 °C. Tieto hodnoty sú približné a môžu sa líšiť v závislosti od klimatických podmienok.

Ak nastavíte teplotu pod +18 °C, na displeji sa zobrazí **LO**. Klimatizácia pracuje s maximálnym chladiacim výkonom a teplota nie je regulovaná. Ak nastavíte teplotu nad +26 °C, na displeji sa zobrazí **HI**. Klimatizácia pracuje s maximálnym vykurovacím výkonom a teplota nie je regulovaná.


### Ventilátor

Rýchlosť prúdenia vzduchu môžete ovládať pomocou ovládača ⑩. Ventilátor by mal byť vždy nastavený na najnižší stupeň, aby bol umožnený prístup čerstvého vzduchu do vozidla. Stlačením tlačidla  na minimum -1 sa vypne systém Climatronic.


### Rozvedenie vzduchu

Pomocou tlačidiel ,  a  môžete regulovať rozvedenie vzduchu. Okrem toho môžete týmto tlačidlom regulovať otvorenie, resp. uzatvorenie jednotlivých výstupných otvorov vzduchu.


### Vypnutie / zapnutie klimatizácie


Ak je tlačidlo  zapnuté (kontrolka svieti), kúrenie, vetranie a klimatizácia je zapnutá. ▶


Ak je tlačidlo  vypnuté (kontrolka nesvieti), kúrenie, vetranie a klimatizácia je vypnutá.

Ak je tlačidlo  vypnuté, kúrenie, vetranie a klimatizácia je vypnutá (úspora paliva). Teplota je naďalej automaticky regulovaná. Nastavená teplota bude dosiahnutá iba v prípade, že teplota nastavená pre interiér je vyššia než vonkajšia teplota.

### Nastavenie teploty pre priestor vodiča a spolujazdca

Tlačidlo  slúži na synchronné nastavenie teploty pre priestor vodiča a pre priestor spolujazdca.

Ak je tlačidlo  zapnuté (kontrolka svieti), klimatizácia je nastavená osobitne pre priestor vodiča a osobitne pre priestor spolujazdca, napr. teplota pre priestor vodiča je nastavená na 22 °C a pre priestor spolujazdca na 23 °C.




Ak je tlačidlo  vypnuté (kontrolka nesvieti), klimatizácia je nastavená rovnako pre priestor vodiča aj pre priestor spolujazdca, napr. teplota pre priestor vodiča je nastavená na 22 °C a pre priestor spolujazdca na 22 °C.

Ak je tlačidlo  vypnuté a zmeníte nastavenie teploty pre priestor spolujazdca, funkcia sa automaticky aktivuje. ■

## Režim recirkulácie vzduchu

*V režime recirkulácie vzduchu je bránené vniknutiu znečisteného vonkajšieho vzduchu do vozidla.*

### Zapnutie manuálneho režimu

- Pre zapnutie alebo vypnutie režimu recirkulácie vzduchu stlačte tlačidlo  ⇒ **strana 165, obr. 133** . Pri aktívnej funkcii recirkulácie vzduchu sa na displeji zobrazí symbol .

V tomto režime je bránené vniknutiu znečisteného vzduchu do interiéru vozidla, napr. pri prejazde tunelom alebo pri dopravnej zápchke.

Pri nízkej vonkajšej teplote môžete pomocou režimu recirkulácie vzduchu zvýšiť vykurovací výkon, pretože v tomto režime nie je ohrievaný studený vonkajší vzduch, ale vzduch z interiéru vozidla.

Pri vysokej vonkajšej teplote môžete pomocou režimu recirkulácie vzduchu zvýšiť chladiaci výkon, pretože v tomto režime nie je ochladzovaný horúci vonkajší vzduch, ale vzduch z interiéru vozidla.

Ak je nastavené prúdenie vzduchu na čelné sklo a zapnete režim recirkulácie vzduchu, oba zostanú aktívne. Ak je však aktívny režim recirkulácie vzduchu a zvolíte prúdenie vzduchu na čelné sklo, režim recirkulácie vzduchu sa vypne – z bezpečnostných dôvodov.

### POZOR!

- **Nenechávajte režim recirkulácie vzduchu zapnutý príliš dlho, pretože do vozidla nevchádza čerstvý vzduch a ak je vypnuté kúrenie, môže dôjsť k zahmleniu okien – nebezpečenstvo nehody!** ■

## Všeobecné pokyny

### Peľový filter

Peľový filter (zložený z prachového filtra a aktívneho uhlíkového filtra) odstraňuje zo vzduchu nečistoty (napr. prach, peľ a pod.).

Filteračnú vložku peľového filtra je potrebné vymieňať v súlade s Plánom kontrol a údržby, aby nedochádzalo k zníženiu výkonu klimatizačnej sústavy.


Ak pri prevádzke vozidla vo veľmi znečistenom prostredí klesne účinnosť filtra, nechajte filtračné vložky vymeniť aj medzi servisnými intervalmi. ▶



## Klimatizácia


Ak je klimatizácia zapnutá, okrem teploty interiéru sa znižuje aj vlhkosť vzduchu vo vozidle. Tým sa zabezpečuje pohodlné prostredie pre cestujúcich a zabraňuje sa zahmlievaniu okien pri vysokej vonkajšej vlhkosti vzduchu.

Ak klimatizáciu nie je možné zapnúť, môže to byť zapríčinené z nasledujúcich dôvodov:

- Motor nie je spustený.
- Tlačidlo  je vypnuté.
- Vonkajšia teplota nižšia než 3 °C.
- Kompresor klimatizácie je dočasne vypnutý kvôli vysokej teplote chladiacej kvapaliny.
- Je vadná poistka klimatizácie.
- Vyskytla sa iná záhada na vozidle. Vozidlo nechajte skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT.



### Upozornenie

- Ak máte podozrenie na závalu v klimatizačnej sústave, mali by ste (kvôli zamedzeniu následných škôd) vypnúť klimatizáciu tlačidlom  a nechať sústavu skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT.
- Všetky opravy klimatizačnej jednotky vyžadujú špeciálne náradie a vedomosti. Ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, obráťte sa na servisné zastúpenie značky SEAT.



### Poznámka

- Pri vysokej teplote a vlhkosti vonkajšieho vzduchu sa môže vlhkosť **kondenzovať** vo výparníku klimatizácie a odkvapkávajúca voda potom tvorí pod vozidlom mokrú škvrnu alebo kaluž. Tento jav je úplne normálny a neznamena netesnosť niektorej zo sústav.
- Pre zabezpečenie správnej funkcie systému kúrenia, vetrania a klimatizácie je potrebné udržiavať vstupné otvory vzduchu pred čelným sklom voľné, t. j. zbavené snehu, ľadu, listia a pod.

● Opotrebovaný vzduch uniká príslušnými vetracími otvormi. Zaisťte preto, aby výstupné otvory neboli prekryté batožinou.

● Najlepší účinok má klimatizácia, keď sú všetky okná (vrátane strešného \*) uzatvorené. Ak je vozidlo zaparkované na slnku a teplota vo vnútri vozidla je vysoká, odporúčame najprv aspoň krátko otvoriť dvere alebo okná a horúci vzduch vyvetrať.

● Pri zapnutej recirkulácii vzduchu nefajčite. Dym nasatý zvnútra vozidla sa kondenzuje na výparníku klimatizácie a spôsobuje trvalý zápach, keď je klimatizácia v činnosti.

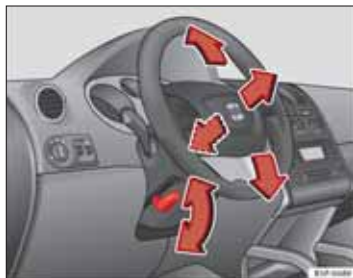
● Najmenej raz za mesiac by ste mali zapnúť klimatizáciu, aby sa premazali spoje systému a tak sa predišlo netesnostiam v systéme klimatizácie. Ak výkon chladenia klesne, nechajte klimatizáciu čo najskôr skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT. ■

## Prevádzka vozidla

### Riadenie

#### Nastavenie volantu

Stĺpik riadenia je možné nastaviť výškovo aj pozdĺžne podľa individuálnych potrieb vodiča.



Obr. 134 Nastavenie polohy volantu



Obr. 135 Správna poloha vodiča pri sedení

- Nastavte správne sedadlo vodiča.
- Poistnú páčku ⇒ obr. 134 pod volantom zatlačte smerom dolu ⇒ ⚠.
- Volant nastavte do požadovanej polohy ⇒ obr. 135.
- Potom páčku pevne zatlačte späť smerom hore ⇒ ⚠.

#### ⚠ POZOR!

- Neprimerané nastavenie volantu a nesprávna poloha pri sedení môžu viesť k vzniku vážnych poranení.
- Aby ste predišli nebezpečným dopravným situáciám alebo nehodám, nastavujte volant len pri stojacom vozidle.

### POZOR! (pokračovanie)

- Sedadlo vodiča alebo volant nastavte tak, aby vzdialenosť medzi volantom a hrudníkom bola minimálne 25 cm ⇒ [strana 168, obr. 135](#). Ak nedodržíte túto minimálnu vzdialenosť, nemôže Vás systém airbagov správne ochrániť – nebezpečenstvo života!
- Ak z telesných dôvodov nemôžete dodržať minimálnu vzdialenosť 25 cm od volantu, obráťte sa na servisné zastúpenie značky SEAT, kde Vás budú informovať o prípadných potrebných úpravách.
- Ak volant nasmerujete na tvár vodiča, obmedzíte ochranný účinok airbagu vodiča v prípade nehody. Zaisťte, aby bol volant nasmerovaný na hrudník vodiča.
- Volant držte počas jazdy oboma rukami z boku na vonkajšom okraji (poloha 9 a 3 hodiny). V tejto polohe nevzniká nebezpečenstvo poranenia pri aktivácii airbagu. Volant nikdy nedržte v polohe 12 hodín alebo iným spôsobom( napr. v strede volantu). V takýchto prípadoch môže pri aktivácii airbagu dôjsť k poraniam lakťov, rúk a hlavy. ■

## Bezpečnosť

### Elektronický stabilizačný program (ESP)\*

*ESP zvyšuje bezpečnosť jazdy v extrémnych situáciách a pri dynamickej jazde.*



Obr. 136 Detail stredovej konzoly: Tlačidlo ESP.

Elektronický stabilizačný program (ESP) zahŕňa elektricky riadenú uzávierku diferenciálu (EDS) a protiprekľzový systém (ASR). Systém ESP spolupracuje so systémom ABS. Pri výpadku ABS alebo ESP sa rozsvietia obidve kontrolky.

ESP sa automaticky zapne pri spustení motora.

Systém ESP je permanentne zapnutý a nie je ho možné vypnúť. Tlačidlom ESP je možné vypnúť iba protiprekľzový systém ASR.

Protiprekľzový systém môžete vypnúť, ak je želaný efekt skľu.

Napríklad:

- pri jazde so snehovými refazami,
- pri jazde v hlbokom snehu alebo na mäkkom povrchu,



- pri vyťahovaní zapadnutého vozidla.

Potom by mal byť systém ASR stlačením tlačidla opäť zapnutý.

**Kedy svieti alebo bliká kontrolka v tlačidle  ?**

- Po zapnutí zapaľovania sa rozsvieti na dobu cca 2 sekundy, prebieha vlastná diagnostika.
- Počas jazdy bliká, keď je v činnosti systém ESP alebo ASR. Pri vypnutom systéme ASR kontrolka bliká pomalšie.
- Pri poruche systému svieti kontrolka ESP trvalo.

### **POZOR!**

- Ani systém ESP nemôže prekonať fyzikálne zákony. Majte to na pamäti obzvlášť na zamrznutých či mokrych cestách a pri jazde s prípojným vozidlom.
- Štýl jazdy vždy prispôbujte stavu vozovky a podmienkam prevádzky. Pocitom zvýšenej bezpečnosti, ktorú systém ESP prináša, sa nenechajte zlákať k riskovaniu.
- Pozorne si prečítajte pokyny a upozornenia k systému ESP, viď ⇒ strana 193, „Inteligentná technika“. ■

## Spínacia skrinka


### Polohy zámku spínacej skrinky



Obr. 137 Polohy zámku spínacej skrinky

#### Zapaľovanie vypnuté, poloha zámku 0

V tejto polohe ⇒ obr. 137 je zapaľovanie a motor vypnutý a riadenie môže byť uzamknuté.

Ak chcete **riadenie uzamknúť**, vyťahnite kľúč zo spínacej skrinky a otáčajte volantom až kým nepočujete zapadnutie kolíka zámku stĺpiku riadenia. Riadenie by ste mali uzamknúť pri každom opustení vozidla. Sfažíte tak odcudzenie Vášho vozidla ⇒ .

#### Zapnutie zapaľovania alebo predohrev motora 1

Kľúč v spínacej skrinke otočte do prvej polohy a pustite ho. Ak nie je možné (alebo ide ťažko) kľúčom otočiť v zámku spínacej skrinky z polohy 0 do polohy 1, pohybuje volantom, až sa zámok uvoľní. ▶

## Spúšťanie motora ②

V tejto polohe sa motor spúšťa. Súčasne dôjde k prechodnému vypnutiu elektrických spotrebičov s väčším príkonom.

Pri každom ďalšom štarte musíte otočiť kľúč do polohy ①. Tým sa **vylúči možnosť zapnutia spúšťača pri bežiacom motore** – spúšťač by sa poškodil.

### POZOR!

- Pred vytiahnutím kľúča zo spínacej skrinky zapalovania počkajte, až kým vozidlo zastaví. Inak môže dôjsť k uzamknutiu riadenia – hrozí nebezpečenstvo nehody!
- Kedykoľvek opúšťate vozidlo – aj na prechodnú dobu – vždy vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky. To platí predovšetkým v prípade, že sa vo vozidle nachádzajú deti alebo postihnuté osoby – mohli by spustiť motor alebo elektrické zariadenia vo vozidle (napr. elektricky ovládané okná) – nebezpečenstvo úrazu!
- Neoprávnené použitie kľúča treťou osobou môže viesť k spusteniu motora alebo elektrických zariadení vo vozidle (napr. elektricky ovládané okná) – nebezpečenstvo úrazu!

### Upozornenie

Spúšťač motora smie byť použitý iba pri vypnutom motore (kľúč zapalovania v polohe ②). ■

## Elektronický imobilizér

*Imobilizér zabraňuje neoprávneným osobám používať Vaše vozidlo.*

V kľúči je umiestnený mikročip. Pri vložení správneho kľúča do spínacej skrinky je imobilizér automaticky deaktivovaný.

Systém sa automaticky aktivuje po vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky.

Motor je možné spustiť iba originálnym, príslušne nakódovaným kľúčom, dodaným spoločnosťou SEAT.

### Poznámka

Bezproblémovú prevádzku Vášho vozidla je možné zaručiť iba pri používaní originálnych kľúčov SEAT. ■

## Spúšťanie a vypnutie motora

### Spúšťanie zážihového motora

*Motor je možné spustiť iba originálnym, príslušne nakódovaným kľúčom, dodaným spoločnosťou SEAT.*

- Nastavte radiacu páku na neutrál a úplne stlačte spojkový pedál, až kým motor nie je spustený.
- Kľúč v spínacej skrinke otočte do polohy – vid' ⇒ strana 170 pre spustenie motora.
- Po spustení motora uvoľnite kľúč v spínacej skrinke z polohy spúšťania, aby spúšťač ďalej nepretáčal motorom.

Ak je motor silno zohriaty, je niekedy pri spúšťaní potrebné ľahko stlačiť pedál akcelerátora.

Ak je motor studený, môže byť krátku dobu po spustení hlučnejší. Tento jav je spôsobený rastom tlaku oleja v systéme hydraulického vymedzenia vôle ventilov a je celkom normálny, nie je to dôvod k znepokojovaniu sa. ►

Ak motor na prvýkrát nenašartuje, spúšťač po 10 sekundách vypnite, vyčkajte približne pol minúty a potom spúšťanie opakujte. Ak sa motor stále nedá spustiť, môže byť vadná poistka palivového čerpadla – vid' ⇒ strana 264, „Poistky“.

### POZOR!

- Motor nespúšťajte alebo nenechávajte bežať v uzavretých alebo nevetraných priestoroch. Výfukové plyny motora obsahujú okrem iného bezfarebný a nepáchnuci oxid uhličitý, jedovatý plyn – nebezpečenstvo života! Oxid uhličitý môže spôsobiť stratu vedomia a smrť.
- Vozidlo so spusteným motorom nenechávajte nikdy bez dozoru.
- V žiadnom prípade nepoužívajte „štartovacie spreje“, mohli by explodovať a spôsobiť zvýšenie otáčok motora – nebezpečenstvo úrazu!

### Upozornenie




- Motor nevytáčajte a plne nezaťažujte, kým motor nedosiahne normálnu prevádzkovú teplotu – nebezpečenstvo poškodenia motora.
- Motor nesmie byť spúšťaný rozťahovaním na dráhe dlhšej ako 50 metrov. Nespálené palivo sa hromadí v katalyzátore a môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Skôr, ako sa pokúsite vozidlo rozťahovať, pokúste sa spustiť motor pomocou akumulátora iného vozidla. Pozorne si prečítajte pokyny na ⇒ strana 277, „Núdzové spúšťanie“.

### Pokyn k ochrane životného prostredia

Nezahrievajte motor jeho chodom pri stojacom vozidle. Po spustení motora môžete ihneď jazdiť. Motor sa rýchlo zohreje na prevádzkovú teplotu a zníži sa percento emisií. ■

## Spúšťanie vznetrového motora

*Motor je možné spustiť iba originálnym, príslušne nakúpeným kľúčom, dodaným spoločnosťou SEAT.*

- Nastavte radiacu páku na neutrál a úplne stlačte spojkový pedál, až kým motor nie je spustený.
- Vložte kľúč do spínacej skrinky.
- Kľúč v spínacej skrinke otočte do polohy – vid' ⇒ strana 170, obr. 137 . Počas predohrevu svieti kontrolka .
- Po zhasnutí kontrolky otočte kľúč v spínacej skrinke do polohy  pre spustenie motora – nestláčajte pedál akcelerátora.
- Po spustení motora uvoľnite kľúč v spínacej skrinke z polohy spúšťania, aby spúšťač ďalej nepretáčal motorom.

Ak je motor studený, môže byť krátku dobu po spustení hlučnejší. Tento jav je spôsobený rastom tlaku oleja v systéme hydraulického vymedzenia vôle ventilov a je celkom normálny, nie je to dôvod k znepokojovaniu sa. Pri problémoch so spustením motora si prečítajte pokyny ⇒ strana 277.

### Predohrev u vznetrového motora

Počas doby predohrevu nezapínajte iné elektrické spotrebiče (s nezanedbateľným príkonom), zbytočne by ste zafažili akumulátor. Hneď ako kontrolka predohrevu zhasne spustíte motor ⇒ strana 80.

### Spúšťanie motora po predchádzajúcom vyčerpaní paliva

Ak na vozidle so vznetrovým motorom došlo k úplnému spotrebovaniu paliva v nádrži, môže spúšťanie motora po doplnení paliva trvať oproti bežným podmienkam dlhšie – až jednu minútu. Je to dané tým, že sa najprv musí vytlačiť vzduch zo zavzdušnenej palivovej sústavy. ▶

## POZOR!

- Motor nespúšťajte alebo nenechávajte bežať v uzavretých alebo nevetraných priestoroch. Výfukové plyny motora obsahujú okrem iného bezfarebný a nepáchnuci oxid uhličitý, jedovatý plyn – nebezpečenstvo života! Oxid uhličitý môže spôsobiť stratu vedomia a smrť.
- Vozidlo so spusteným motorom nenechávajte nikdy bez dozoru.
- V žiadnom prípade nepoužívajte „štartovacie spreje“, mohli by explodovať a spôsobiť zvýšenie otáčok motora – nebezpečenstvo úrazu!


### Upozornenie

- Motor nevytáčajte a plne nezaťažujte, kým motor nedosiahne normálnu prevádzkovú teplotu – nebezpečenstvo poškodenia motoru.
- Motor nesmie byť spúšťaný rozfahovaním na dráhe dlhšej ako 50 metrov. Nespálené palivo sa hromadí v katalyzátore a môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Skôr, ako sa pokúsite vozidlo rozfahovať, pokúste sa spustiť motor pomocou akumulátora iného vozidla. Pozorne si prečítajte pokyny na ⇒ strana 277 „Núdzové spúšťanie“.

### Pokyn k ochrane životného prostredia

Nezahrievajte motor jeho chodom pri stojacom vozidle. Po spustení motora môžete ihneď jazdiť. Motor sa rýchlo zohreje na prevádzkovú teplotu a zníži sa percento emisií. ■

## Vypnutie motora

- Zastavte vozidlo.
- Kľúč v spínacej skrinke otočte do polohy – viď ⇒ strana 170, obr. 137  .

Po vypnutí motora a zapaľovania môže ešte určitú dobu, až 10 minút, byť spustený ventilátor chladenia. Ventilátor sa môže znovu rozbehnúť aj po určitej dobe, ak vzrastie teplota chladiacej kvapaliny vplyvom naakumulovaného tepla alebo, ak je motor zohriaty a motorový priestor je dodatočne ohrievaný, napríklad pri státi vozidla na prudkom slnku.

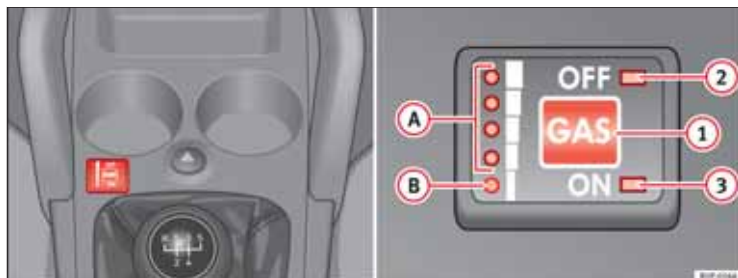
## POZOR!

- Nikdy nevypínajte motor, ak vozidlo úplne nestojí.
- Posilovač brzd pracuje len pri spustení motora; ak motor nie je spustený, na brzdom pedál je potrebné pôsobiť podstatne väčšou silou a kompenzovať tak chýbajúci účinok posilovača – hrozí nebezpečenstvo nehody alebo úrazu.
- Pred vytiahnutím kľúča zo spínacej skrinky zapaľovania počkajte, až kým vozidlo nezastane. Inak môže dôjsť k uzamknutiu riadenia a vozidlo nebude možné riadiť. Hrozí nebezpečenstvo nehody!

### Upozornenie

Ak bol motor počas dlhej doby silno zaťažený, ponechajte ho pred vypnutím približne 2 minúty bežať vo voľnobežných otáčkach, aby sa predišlo prehriatiu motora. ■

## Prevádzka s LPG\*



Obr. 138 Stredová konzola:  
Výstražná kontrolka a spínač systému LPG

- ① Spínač GAS
- ② Výstražná kontrolka OFF – prevádzka na benzín
- ③ Výstražná kontrolka ON – prevádzka na LPG

Vaše vozidlo SEAT môže spaľovať dva druhy paliva – LPG alebo benzín. Nádrž LPG je v priestore pre rezervné koleso ⇒ strana 223, „Doplňovanie LPG“ ⇒ ⚠.

Stlačením tlačidla GAS ⇒ obr. 138 ① môžete počas jazdy prepnúť prevádzku vozidla z režimu LPG na benzín. Zvolený prevádzkový režim vozidla je zobrazený kontrolkou OFF ② (prevádzka na benzín) a kontrolkou ON ③ (prevádzka na LPG).

### Spúšťanie motora

Motor sa vždy spustí v režime benzínu, aj napriek tomu, že pri poslednom vypnutí bol v režime LPG.

### Automatické prepnutie z režimu benzínu na režim LPG

Systém po kontrole automaticky prepne z režimu benzínu na režim LPG, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- V nádrži je dostatok LPG.
- Teplota chladiacej sústavy je vyššia než 30 °C.
- Otáčky motora počas jazdy sú vyššie než 1200 ot./min.
- Ak je stlačené tlačidlo GAS ① a výstražná kontrolka ON ③ bliká alebo bol motor pri poslednom vypnutí v režime LPG.

Ak sú splnené tieto podmienky, systém prepne motor do režimu LPG a kontrolka ON ③ sa trvalo rozsvieti.

### Automatické prepnutie z režimu LPG na režim benzínu

Systém automaticky prepne z režimu LPG na režim benzínu v nasledujúcich prípadoch:


- Pri spúšťaní motora.
- Ak je nádrž LPG prázdna.





- Pri poruche systému LPG.
- Pri veľmi nízkej teplote – pod  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .


### Manuálne prepnutie z režimu benzínu na režim LPG

Prepnutie uskutočnite stlačením tlačidla  ①. Pokiaľ sú splnené potrebné podmienky, systém prepne motor do režimu LPG a kontrolka **ON** ③ sa trvalo rozsvieti. Ak kontrolka **ON** ③ bliká, **nie sú** splnené nasledujúce podmienky:

- V nádrži je dostatok LPG.
- Teplota chladiacej sústavy je vyššia než  $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Otáčky motora počas jazdy sú vyššie než 1200 ot./min.

Ak sú splnené tieto podmienky, systém prepne motor do režimu LPG a kontrolka **ON** ③ sa trvalo rozsvieti.

### Manuálne prepnutie z režimu LPG na režim benzínu

Prepnutie uskutočnite stlačením tlačidla  ①. Ak sa kontrolka **OFF** ② rozsvieti, motor je v režime benzínu.

### Prevádzka vozidla v režime benzínu

Ak často jazdíte na krátke trasy, prevádzkujte vozidlo v režime benzínu čím predídete problémom so systémom benzínu.

#### **POZOR!**

LPG je vysokovýbušná a horľavá zmes. Môže spôsobiť závažné popáleniny a iné zranenia.

- Preto pri manipulácii so systémom LPG postupujte opatrne, aby ste predišli akémukoľvek riziku vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Pri parkovaní vozidla v uzavretom priestore (napríklad v garáži) sa uistite, že je zabezpečené dostatočné vetranie, či už prírodné alebo mechanické, ktoré v prípade úniku dokáže palivo LPG palivo neutralizovať.

#### **Poznámka**

● Ak často jazdíte na krátke trasy, predovšetkým, ak je vonkajšia teplota nízka, bude mať vozidlo tendenciu používať benzín oveľa častejšie ako palivo LPG. Preto je možné, že sa benzínová nádrž vyprázdni skôr, ako nádrž LPG. ■


## Funkcia Start-Stop\*


### Popis a ovládanie

Pri aktívnej funkcii Start-Stop sa pri zastavení vozidla motor vypne a keď je to potrebné, znovu sa spustí.

- Po zastavení vozidla zaradíte neutrál a uvoľníte spojkový pedál. Motor sa vypne.
- Po opätovnom stlačení spojkového pedálu sa motor znovu spustí.
- Informácie o stave funkcie Start-Stop sú zobrazené na displeji panelu prístrojov ⇒ **strana 177, obr. 140.**




### Predpoklady funkcie Start-Stop

- Vodič musí byť pripútaný bezpečnostným pásom.
- Veko motorového priestoru musí byť uzatvorené.
- Motor musí byť zohriaty na prevádzkovú teplotu.
- Volant musí byť vyrovnaný (kolesá v priamej polohe).
- Vozidlo musí stáť na vodorovnom povrchu (nestojí na svahu).
- Vozidlo nesmie mať zaradený spätný chod.
- Nesmie byť pripojené prípojné vozidlo.
- Teplota vo vnútri vozidla musí byť v komfortných medziach (malo by byť zapnuté tlačidlo  ⑩ ⇒ **strana 158, obr. 127, príp. ⇒ strana 165, obr. 133.** ▶

- Funkcia odhmlievania čelného skla musí byť vypnutá.
- **Ak nie je** vypnuté odhmlievanie, je potrebné zvýšiť rýchlosť ventilátora  minimálne o tri stupne ⇒ strana 158, obr. 127, príp. ⇒ strana 165, obr. 133).
- Nastavenie teploty nesmie byť zvolené na úroveň **HI** alebo **LO**, príp. **maximum** alebo **minimum**.
- Dvere vodiča musia byť uzatvorené.
- Filter pevných častíc u vznetových motorov nesmie byť v režime čistenia.
- Akumulátor nesmie byť vybitý, aby bolo zaručené ďalšie spustenie motora.
- Teplota akumulátora musí byť v rozmedzí -1°C až 55 °C.
- Systém pomoci pri parkovaní nesmie byť aktívny.

#### Preušenie funkcie Start-Stop

Funkcia Start-Stop bude prerušená a motor sa automaticky spustí v nasledujúcich prípadoch:

- Vozidlo je v pohybe.
- Brzdový pedál bol zošľapnutý viackrát za sebou.
- Akumulátor je príliš vybitý.
- Funkcia Start-Stop bola manuálne vypnutá.
- Zapne sa odhmlievanie čelného skla.
- Teplota vnútri vozidla prekročila komfortné medze (malo by byť zapnuté tlačidlo   ⇒ strana 158, obr. 127, príp. ⇒ strana 165, obr. 133).
- Ak sa zvýši rýchlosť ventilátora  aspoň o tri stupne ⇒ strana 158, obr. 127, príp. ⇒ strana 165, obr. 133).
- Nastavenie teploty je zvolené na úroveň **HI** alebo **LO**, príp. **maximum** alebo **minimum**.
- Teplota chladiacej sústavy je nízka.

- Je poškodený alternátor, napr. roztrhnutý klinový remeň.
- Ak nie je splnená niektorá z podmienok, uvedených v predchádzajúcom odseku.

#### POZOR!

Nikdy nenechávajte vozidlo dojazdovať s vypnutým motorom. Mohli by ste stratiť kontrolu nad vozidlom a spôsobiť nehodu alebo vážne zranenia

- Posilovač brzd nefunguje pri vypnutom motore. Preto ak potrebujete vozidlo zastaviť, na brzdový pedál je potrebné pôsobiť podstatne väčšou silou.
- Posilovacia funkcia riadenia nefunguje pri vypnutom motore. Preto musíte na riadenie vynaložiť oveľa väčšiu silu.
- Pri prejazde s vozidlom cez vodu vypnite funkciu Start-Stop.

#### Poznámka

- U vozidiel s manuálnou prevodovkou, vybavených funkciou Start-Stop, je potrebné pri spúšťaní motora vždy stlačiť spojkový pedál.
- Ak nie sú splnené predpoklady pre funkciu Start-Stop, zobrazenie funkcie v paneli prístrojov zhasne.
- Motor sa opätovne spustí, ak trikrát otočíte volantom o viac než 270°. ■


## Deaktivácia a aktivácia funkcie Start-Stop




Obr. 139 Tlačidlo funkcie Start-Stop

Funkcia Start-Stop sa automaticky zapne po zapnutí zapaľovania.

### Manuálna deaktivácia funkcie Start-Stop

- Stlačte tlačidlo  ⇒ obr. 139, nachádzajúce sa v stredovej konzole. Ak je funkcia Start-Stop deaktivovaná, kontrolka v tlačidle sa rozsvieti.
- Ak je funkcia Start-Stop v aktívna, motor sa ihneď spustí.

### Manuálna aktivácia funkcie Start-Stop

- Stlačte tlačidlo  ⇒ obr. 139, nachádzajúce sa v stredovej konzole. Kontrolka v tlačidle zhasne. ■

## Informácie pre vodiča



Obr. 140 Zobrazenie na displeji panelu prístrojov počas aktívnej funkcie Start-Stop

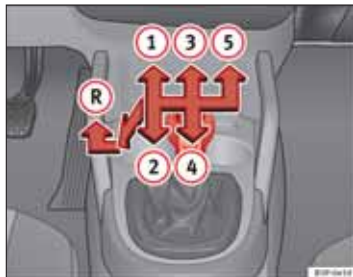
Ak je motor vozidla vypnutý pomocou funkcie Start-Stop, na displeji panelu prístrojov sa zobrazí obsah, uvedený na obrázku vyššie.

### Upozornenie

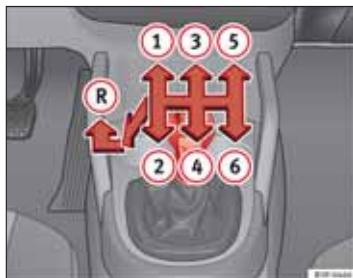
Existuje viacero verzií panelu prístrojov, preto sa zobrazenia na displeji môžu líšiť. ■

## Manuálna prevodovka

### Jazda s manuálnou prevodovkou



Obr. 141 Detail stredovej konzoly: Radiaca schéma 5-stupňovej manuálnej prevodovky



Obr. 142 Detail stredovej konzoly: Radiaca schéma 6-stupňovej manuálnej prevodovky

### Zaradenie spätného chodu

- Pri stojacom vozidle (motor vo voľnobežných otáčkach) úplne stlačte spojkový pedál.
- V polohe neutrál zatlačte radiacu páku úplne dolu.
- Radiacu páku presuňte do polohy spätného chodu doľava až nadoraz tak, ako je vyznačené na schéme radenia rýchlostí na radiacej páke.

Spätný chod sa dá zaradiť iba pri stojacom vozidle. Ak je motor spustený, úplne stlačte spojkový pedál a pred samotným zaradením počkajte približne 6 sekúnd. Chránite tak prevodovku pred poškodením.

Ak je spätný chod zaradený a je zapnuté zapaľovanie, rozsvietia sa svetlá spätného chodu.

### ! POZOR!

- Ak pri spustenom motore a zaradenom prevodovom stupni uvoľníte spojkový pedál, vozidlo sa dá do pohybu.
- Počas jazdy nikdy nezaraďujte spätný chod – nebezpečenstvo nehody!

### i Poznámka

- Počas jazdy nenechávajte ruku na radiacej páke. Hmotnosť Vašej ruky sa prenáša na zaraďovacie vidlice v prevodovke a môže to byť príčinou ich predčasného opotrebovania.
- Spojkový pedál stláčajte vždy až nadoraz, aby ste zamedzili opotrebovaniu a poškodeniu.
- Pri jazde v kopcovitom teréne „nepribrzdžujte“ vozidlo stláčaním spojkového pedálu. Vedie to k predčasnému opotrebovaniu a poškodeniu spojky. ■

## Automatická prevodovka\* / Automatická prevodovka DSG\*

### Polohy páky predvoľby



Obr. 143  
Časť stredovej konzoly: polohy páky predvoľby u vozidiel s automatickou prevodovkou / automatickou prevodovkou DSG

#### Polohy páky predvoľby, vyznačené na kryte

- P** Parkovanie (páka zablokovávaná)
  - R** Spätný chod
  - N** Neutrál (páka zablokovávaná). Táto poloha zodpovedá neutrálu v manuálnej prevodovke
  - D** Normálna jazdná poloha (úsporný jazdný program)
  - S** Poloha pre športovú jazdu
- +/- Poloha pre Tiptronic (tento štýl jazdy je podobný ako u vozidla s manuálnou prevodovkou). ■

### Jazdné programy

Automatická prevodovka / Automatická prevodovka DSG má tri jazdné programy.



Obr. 144 Voľba jazdného programu

#### Voľba normálneho jazdného programu

- Tento program volí skôr vyšší prevodový stupeň a neskôr nižší prevodový stupeň.
- Pre jazdu dopredu presuňte páku predvoľby do polohy **D**.
- Pre jazdu dozadu (spätný chod) presuňte páku predvoľby do polohy **R**. Táto poloha je rovnaká pre všetky programy.

#### Voľba športového jazdného programu

- Páku predvoľby presuňte do polohy **S**.

Ak zvolíte športový program **S**, pri akcelerácii je zaradený vyšší rýchlostný stupeň neskôr, aby sa naplno využil výkon motora. Tento program neodporúčame voliť pri jazde na diaľnici alebo v meste. ►

### Voľba manuálneho jazdného programu (tiptronic)

Tento program umožňuje radenie prevodových stupňov rovnakým spôsobom ako u manuálnej prevodovky.

Tento program je možné zvoliť pomocou páky predvoľby alebo pomocou ovládacej páčky na volante (ak je súčasťou výbavy) ⇒ strana 182. ■

### Zámok páky predvoľby

*Zámok páky predvoľby zabráňuje neželanému zaradeniu rýchlosti a neúmyselnému uvedeniu vozidla do pohybu.*



Obr. 145 Odistenie zámku páky predvoľby

### Odistenie zámku páky predvoľby

- Naštartujte vozidlo.

- Stlačte brzdový pedál a súčasne stlačte uzamykacie tlačidlo na páke predvoľby.

Páku predvoľby možno uzamknúť len pri stojacom vozidle alebo pri rýchlosti do 5 km/h. Pri vyšších rýchlostiach je zámok páky predvoľby v polohe **N** automaticky uvoľnený.

Pri rýchlej zmene polohy (napr. z **R** na **D**) nedôjde k zablokovaniu páky predvoľby. Ak páka zostane dlhšie než jednu sekundu v polohe **N**, bude automaticky uzamknutá. V polohe **P** a **N** je pri zapnutom zapaľovaní páka predvoľby uzamknutá. Automatické uzamknutie páky predvoľby zabráňuje presunutiu páky predvoľby z polohy **P**, resp. **N** do iných jazdných polôh, bez predchádzajúceho stlačenia brzdového pedálu.

Kľúč zapaľovania sa dá vytiahnuť zo spínacej skrinky iba vtedy, ak je páka predvoľby v polohe **P**. ■

### Jazda s automatickou prevodovkou\* / automatickou prevodovkou DSG\*

*Jazdné polohy pre jazdu dopredu a spätný chod sú volené automaticky.*



Obr. 146 Jazda

### Jazda

- Stlačte brzdový pedál a držte ho stlačený.
- Stlačte uzamykacie tlačidlo na páke predvolby (vľavo na páke),  
⇒ strana 180, obr. 146.
- Zvoľte jazdnú polohu (**R**, **D**, alebo **S**).
- Uvoľnite uzamykacie tlačidlo a počkajte až prevodovka zaradí prevodový stupeň (pocítite ľahké trnutie).
- Uvoľnite brzdový pedál a stlačte pedál akcelerátora.

### Krátke zastavenie

- Na zastavenie vozidla na krátky čas (napr. pred svetelnou signalizáciou), stačí stlačiť brzdový pedál. Nie je potrebné presúvať páku predvolby do polohy **P** alebo **N**.
- Nestláčajte pritom pedál akcelerátora.

### Parkovanie

- Zabrzdíte až do úplného zastavenia vozidla.
- Pevne zatahnete ručnú brzdú.
- Stlačte uzamykacie tlačidlo, páku predvolby presuňte do polohy **P** a uvoľnite tlačidlo.

### Pomalá jazda

- Páku predvolby presuňte do polohy **D** a zatlačte ju doprava do radiacej uličky Tiptronic.
- Pre radenie nižších prevodových stupňov zatlačte páku dozadu (-).

### Zastavenie v kopcovitom teréne

- Pri stojacom vozidle držte vždy stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo samovoľne nedalo do pohybu dozadu.
- Vozidlo sa nesnažte brzdiť zaradením nižšieho prevodového stupňa (brzdenie motorom).

### Jazda v kopcovitom teréne

- Pri zaradenom prevodovom stupni uvoľnite brzdový pedál a stlačte pedál akcelerátora.

Čím strmšie klesanie, tým nižší prevodový stupeň musí byť zaradený, aby bol využitý brzdný účinok motora. Napr. ak je zaradený tretí prevodový stupeň vo veľmi strmom teréne, brzdný účinok motora je nižší a vozidlo zrýchľuje. Aby nedošlo k pretočeniu motora, preradí prevodovka na najbližší vyšší prevodový stupeň. Je potrebné stlačiť brzdový pedál a páku predvolby presunúť do uličky Tiptronic, aby bolo možné preradiť späť na tretí prevodový stupeň.

### POZOR!

- Pri spustenom motore a zaradenom prevodovom stupni vozidlo nikdy nesmiete ako vodič opustiť. Ak ho budete musieť opustiť, zatahnete ručnú brzdú a páku predvolby presuňte do polohy **P**.
- Pri spustenom motore a zvolenej polohe **D**, **S** alebo **R** musíte na zastavenie a udržanie vozidla v pokoji vždy stlačiť brzdový pedál.
- Pri presuvaní páky predvolby do inej polohy nesmiete stláčať pedál akcelerátora (nebezpečenstvo nehody!).
- Nikdy nepresúvajte páku predvolby do polohy **P** alebo **R**, ak je vozidlo v pohybe (nebezpečenstvo nehody!).
- Pri jazde v prudkom klesaní, znížte rýchlosť a páku predvolby presuňte do uličky Tiptronic do polohy pre radenie nižšieho stupňa. ▶

### ⚠ POZOR! (pokračovanie)

- Ak musíte zastaviť v klesaní, držte vždy stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo samovoľne nedalo do pohybu dozadu.
- Nedržte brzdový pedál dlhšie než je potrebné a nenechávajte brzdy „trieť“. Nepretržité brzdenie vedie k prehriatiu brzd, zníženiu brzdného účinku, a tým predĺženiu brzdného dráhy a v neposlednom rade k zlyhaniu brzdovej sústavy.
- Pri jazde v klesaní nesmie byť páka predvoľby ani pri stojacom ani pri idúcom vozidle presúvaná do polohy N alebo D. Pri spustenom motore sa doporučuje radiť dolu cez Tiptronic.

### ⓘ Upozornenie

- Ak zastavíte v stúpaní, nepokúšajte sa Vaše vozidlo udržať v pokoji zaradením prevodového stupňa a stláčaním pedálu akcelerátora. Mohlo by dôjsť k prehriatiu a poškodeniu prevodovky. Pre udržanie vozidla v pokoji zatiahnite ručnú brzdou a stlačte brzdový pedál.
- Ak vozidlo necháte dojazdovať s vypnutým motorom a s pákou predvoľby v polohe N, môže z dôvodu nedostatočného mazania dôjsť k poškodeniu prevodovky. ■

### Radenie prevodových stupňov so systémom Tiptronic\*

Systém Tiptronic umožňuje manuálne radenie prevodových stupňov.



Obr. 147 Radenie so systémom Tiptronic



Obr. 148 Volant s páčkou pre automatickú prevodovku



Jazda so systémom Tiptronic

### Radenie so systémom Tiptronic (páka predvoľby)

- Páku predvoľby presuňte do polohy **D** a zatlačte ju doprava do radiacej uličky Tiptronic ⇒ [strana 182, obr. 147](#).
- Pre radenie vyšších prevodových stupňov zatlačte páku smerom dopredu ☺ ⇒ [strana 182, obr. 147](#).
- Pre radenie nižších prevodových stupňov zatlačte páku smerom dozadu ☹ ⇒ [strana 182, obr. 147](#).

### Radenie so systémom Tiptronic pomocou páčky na volante

- Pritiahnite pravú páčku ☺ (+OFF) smerom k volantu pre radenie vyšších prevodových stupňov ⇒ [strana 182, obr. 148](#).
- Pritiahnite ľavú páčku ☹ smerom k volantu pre radenie nižších prevodových stupňov ⇒ [strana 182, obr. 148](#).

Páčky na volante umožňujú manuálne radenie prevodových stupňov, bez ohľadu na predtým zvolený jazdný program.


### Jazda so systémom Tiptronic

Pri akcelerácii zaradí automatická prevodovka / automatická prevodovka DSG krátko pred dosiahnutím maximálnych prípustných otáčok, vyšší prevodový stupeň.

Ak zvolíte nižší prevodový stupeň, automatická prevodovka / automatická prevodovka DSG ho zaradí až v okamihu, kedy nehrozí prekročenie maximálnych prípustných otáčok motora.

Ak počas jazdy v polohe **D** zvolíte systém „Tiptronic“ a je zaradený, napríklad: 3. prevodový stupeň, systém ponechá zaradený 3. prevodový stupeň.

### Radenie prevodových stupňov v režime „normal“ alebo „šport“ pomocou páčiek na volante

Ak v režime „normal“ alebo „šport“ použijete ovládacie páčky ⇒ [strana 182, obr. 148](#), systém sa dočasne prepne do režimu „Tiptronic“. Stlačením pravej ovládacej páčky  približne na jednu sekundu vypnete režim „Tiptronic“. Ak určitý čas ovládacie páčky nepoužívate, systém „Tiptronic“ sa vypne.

### Poznámka

- Počas jazdy je možné použiť radenie pomocou páčky na volante bez ohľadu na to, v akej polohe je páka predvoľby. ■

### Systém Kick-down

*Systém Kick-down umožňuje dosiahnuť maximálne zrýchlenie vozidla.*

Pri maximálnom stlačení pedálu akcelerátora prevodovka, v závislosti od rýchlosti jazdy a otáčok motora, preradí na vhodný nižší prevodový stupeň. Tým dosiahnete maximálnu akceleráciu.

Preradenie na najbližší vyšší prevodový stupeň nastane až vo chvíli, keď motor dosiahne maximálne prípustné otáčky.

### POZOR!

Pri prudkej akcelerácii na vozovke s veľmi hladkým, nespevným alebo šmykľavým povrchom môžete stratiť kontrolu nad vozidlom. To môže viesť k vážnym zraneniam.

- Buďte zvlášť opatrní, najmä pri používaní systému Kick-down na hladkom alebo šmykľavom povrchu.
- Systém Kick-down by ste mali používať iba vtedy, ak Vám to dovoľujú poveternostné podmienky a dopravná situácia. ■

## Ručná brzda

### Použitie ručnej brzdy

*Pevné zatahnutie ručnej brzdy zabráňuje nečakanému uvedeniu vozidla do pohybu.*




Obr. 149 Ručná brzda medzi prednými sedadlami


Ručnú brzdou pevne zatahnite vždy, keď opúšťate vozidlo alebo keď parkujete.


### Zatahnutie ručnej brzdy

- Pevne zatahnite páku smerom hore ⇒ obr. 149.

### Uvoľnenie ručnej brzdy

- Ručnú brzdou uvoľnite tak, že páku ľahko potiahnete smerom hore, stlačíte tlačidlo poistky ⇒ obr. 149 a páku uvoľnite úplne smerom dolu ⇒  .

Ručná brzda musí byť zatahnutá pevne, aby sa vozidlo omylom nedalo do pohybu s ľahko zatahnutou brzdou ⇒  .

Ak je ručná brzda zatahnutá a je zapnuté zapaľovanie, svieti kontrolka brzdovej sústavy  . Po uvoľnení ručnej brzdy kontrolka zhasne.

Ak budete jazdiť s vozidlom a so zatahnutou ručnou brzdou rýchlosťou vyššou ako 6 km/h, zaznie zvukový signál a na displeji\* panelu prístrojov sa zobrazí: **ZATIAHNUTÁ RUČNÁ BRZDA**.

### POZOR!

- Ručnú brzdou nikdy nepoužívajte na zabrzdzenie idúceho vozidla. Brzdná dráha je dlhšia, pretože sú brzdené len zadné kolesá. Nebezpečenstvo nehody!
- Čiastočne uvoľnená ručná brzda tiež spôsobuje prehriatie brzd a narušuje funkciu brzdovej sústavy - nebezpečenstvo nehody! Ďalším následkom je tiež predčasná opotrebovanie zadných brzdových segmentov.


### Upozornenie

Vždy, keď opúšťate vozidlo, mali by ste zatahnuť ručnú brzdou. Okrem toho by ste mali zaradiť prvý prevodový stupeň. ■

## Parkovanie

*Pri parkovaní by mala byť vždy zatiahnutá ručná brzda.*

Pri parkovaní sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

- Vozidlo zastavte stlačením brzdového pedálu.
- Zatiahnite ručnú brzdu.
- Zараďte tiež prvý prevodový stupeň.
- Vypnite motor a vyťahnite kľúč zo spínacej skrinky. Otočením volantú uzamknite riadenie.
- Kľúče od vozidla si zoberte so sebou ⇒  .

### Dodatočné pokyny k parkovaniu v klesaní alebo stúpaní:

Volant natočte tak, aby vozidlo smerovalo k chodníku, ak by sa náhodou dalo do pohybu.

- Ak vozidlo stojí v smere **z kopca**, natočte predné kolesá doprava, tzn. *smerom k chodníku*.
- Ak vozidlo stojí v smere **do kopca**, natočte predné kolesá doľava, tzn. *smerom od chodníka*.
- Vozidlo zabezpečte bežným spôsobom, tzn. pevne zatiahnite ručnú brzdu a zaraďte prvý prevodový stupeň.

### POZOR!

- Vozidlo **nenechávajte nikdy bez dozoru**, znížite tak riziko úrazu.
- Vozidlo parkujte tak, aby časti výfukovej sústavy neprišli do styku so suchou trávou, uniknutým palivom alebo iným, ľahko horľavým materiálom.
- Nikto by nemal byť vo vozidle, ak je uzamknuté zvonku. V takom prípade sa okná ani dvere napr. v núdzi nedajú otvoriť. Zatvorené dvere zabraňujú rýchlejšiemu pomoci zvonku.

### POZOR! (pokračovanie)

- Vo vozidle nikdy **nenechávajte deti bez dozoru**. Mohli by napr. uvoľniť ručnú brzdu, presunúť radiaciu páku alebo páku predvolby a vozidlo tak viesť do pohybu.
- V závislosti od ročného obdobia môžu v zaparkovanom vozidle vzniknúť životu nebezpečné teploty. ■

## Rozjazd do kopca\*

*Táto funkcia je dostupná iba u vozidiel, vybavených systémom ESP.*

Táto funkcia pomáha pri rozjazde do kopca.

Základné podmienky pre fungovanie tejto funkcie: uzatvorené dvere, brzdový pedál je stlačený a motor je spustený vo voľnoběžných otáčkach. Pri zarazení prevodového stupňa sa táto funkcia aktivuje.

Po uvoľnení brzdového pedálu zostane brzdový účinok na niekoľko sekúnd účinný. Tým sa zabráni pohybu vozidla dozadu. V tejto chvíli máte dostatok času na rozjazd do kopca.

Táto funkcia funguje rovnako aj pri spätnom chode.

### POZOR!

- Ak po uvoľnení brzdového pedálu **neuvediete vozidlo do pohybu** (nezošliapnete pedál akcelerátora), vozidlo má za istých okolností tendenciu pohybovať sa smerom z kopca. V takom prípade stlačte brzdový pedál alebo zatiahnite ručnú brzdu.
- Ak je motor **nadmerne zaťažený** (motor má snahu sa vypnúť), stlačte brzdový pedál alebo zatiahnite ručnú brzdu. ▶

**⚠ POZOR! (pokračovanie)**

● Ak sa v hustej premávke potrebujete rozbehnúť do kopca, stlačte na niekoľko sekúnd brzdový pedál. Tým zabránite pri rozjazde pohybu vozidla dozadu.

**i Poznámka**

V servisnom zastúpení značky SEAT sa informujte o tom, či je Vaše vozidlo vybavené týmto systémom. ■

**Zvuková signalizácia pomoci pri parkovaní\*****Všeobecné poznámky**

Podľa vybavenia vozidla sú pri parkovaní k dispozícii rôzne systémy pomoci pri parkovaní.

SEAT parking system\* je zvuková signalizácia pomoci pri parkovaní, ktorá Vás pri parkovaní upozorní na prekážky za Vaším vozidlom.

SEAT parking system plus\* je zvuková a optická<sup>19)</sup> signalizácia pomoci pri parkovaní, ktorá Vás pri parkovaní upozorní na prekážky pred vozidlom a za vozidlom.

**i Poznámka**

Kvôli bezchybnej funkcii systému pomoci pri parkovaní je potrebné snímače udržiavať čisté a zbaviť ich snehu a prípadnej námrazy. ■

**SEAT parking system - popis**

*SEAT parking system je zvuková signalizácia pomoci pri parkovaní.*

Snímače pomoci pri parkovaní sa nachádzajú v zadnom nárazníku. Keď snímače rozpoznajú prekážku za vozidlom, budete na ne upozornení zvukovým signálom. Rozsah snímačov začína približne v tejto vzdialenosti:

Vzadu	Zboku	0,60 m
	V strede	1,60 m

S klesajúcou vzdialenosťou od prekážky sa skracuje aj časový interval medzi zvukovými signálmi. Pri vzdialenosti 0,30 m od prekážky sa nepreušovane rozoznie zvukový signál. Od tohto okamihu by ste už nemali s vozidlom ďalej cúvať.

Ak je vzdialenosť od prekážky konštantná, hlasitosť zvukového signálu sa po 4 sekundách pozvoľne znižuje (neplatí to v situácii, keď sa zvukový signál rozoznie nepreušovane).

Systém sa aktivuje pri zaradení spätného chodu. Aktivácia a správna funkcia sa potvrdí krátkym zvukovým signálom.

**⚠ POZOR!**

- Systém nenahrádza pozornosť vodiča. Zodpovednosť pri parkovaní a inom manévrovaní nesie vždy vodič vozidla.
- Snímače majú tzv. mŕtvé uhly, v ktorých nedokážu prekážku zaznamenať. Venujte zvýšenú pozornosť deťom a zvieratám, pretože snímače ich nemusia vždy presne zaznamenať za vozidlom. Pri nepozornosti hrozí nebezpečenstvo úrazu!
- Okolie vozidla vždy sledujte aj pomocou spätných zrkadiel. ▶

<sup>21)</sup> U vozidiel, vybavených navigačným systémom.

### ⚠ Upozornenie

Nízke prekážky, ktoré boli systémom už ohlásené, môžu pri priblížení vozidla zmiznúť z dosahu snímačov a už nebudú zaznamenané. Tiež predmety ako napr. uzatváracie reťaze, oje príviesov, tenké zvislé tyče alebo ploty, nemusia byť systémom vždy zaznamenané – nebezpečenstvo poškodenia!

### ℹ Poznámka

Dbajte na poznámky, týkajúce sa jazdy s prípojným vozidlom ⇒ strana 188. ■

## SEAT parking system plus\* - popis

*SEAT parking system plus je zvuková a optická signalizácia pomoci pri parkovaní.*

Snímače pomoci pri parkovaní sa nachádzajú v prednom a zadnom nárazníku. Keď snímače rozpoznajú prekážku, budete na ňu upozornení zvukovým signálom aj opticky na displeji SEAT Media System-u. Rozsah snímačov začína približne v tejto vzdialenosti:

Vpredu	Zboku	0,90 m
	V strede	1,20 m
Vzadu	Zboku	0,60 m
	V strede	1,60 m

S klesajúcou vzdialenosťou od prekážky sa skracuje aj časový interval medzi zvukovými signálmi. Pri vzdialenosti približne 0,30 m od prekážky sa neprerušovane rozoznie zvukový signál. Od tohto okamihu by ste sa už nemali s vozidlom posúvať smerom k prekážke!

Ak je vzdialenosť od prekážky konštantná, hlasitosť zvukového signálu sa po 4 sekundách pozvoľne znižuje (neplatí to v situácii, keď sa zvukový signál rozoznie neprerušovane). ■

## Zapnutie / vypnutie



Obr. 150  
Stredová konzola:  
Spínač systému  
pomoci pri parkovaní.


### Zapnutie

- Zapnite navigačný systém.
- Stlačte spínač **P** v stredovej konzole ⇒ obr. 150. Zaznie krátko potvrdzujúci zvukový signál a kontrolka v tlačidle sa rozsvieti.

### Vypnutie

- Jazdite rýchlosťou vyššou než 10 km/h alebo
- Stlačte tlačidlo **P** alebo
- Vypnite zapaľovanie. ▶

### Segmenty na optickom displeji

Farebné segmenty a zvukový signál umožňuje vodičovi správne odhadnúť vzdialenosť od prekážky. Žltá farba segmentov v kombinácii s prerušovaným zvukovým signálom znamená, že systém zaznamenal prekážku. Čím je vzdialenosť od prekážky menšia, tým sa farebnosť segmentov mení na červenú a zvukový signál zaznie nepretržite. Ak sa na displeji zobrazí predposledný segment, vozidlo je v tesnej blízkosti od prekážky. Ihneď zastavte vozidlo ⇒ .

#### POZOR!

- **Systém nenahrádza pozornosť vodiča. Zodpovednosť pri parkovaní a inom manévrovaní nesie vždy vodič vozidla.**
- **Snímače majú tzv. mŕtvé uhly, v ktorých nedokážu prekážku zaznamenať. Venujte zvýšenú pozornosť deťom a zvieratám, pretože snímače ich nemusia vždy presne zaznamenať za vozidlom. Pri nepozornosti hrozí nebezpečenstvo úrazu!**
- **Okolie vozidla vždy sledujte aj pomocou spätných zrkadiel.**


#### Upozornenie

Nízke prekážky, ktoré boli systémom už ohlásené, môžu pri priblížení vozidla zmiznúť z dosahu snímačov a už nebudú zaznamenávané. Tiež predmety ako napr. uzatváracie reťaze, oje príviesov, tenké zvislé tyče alebo ploty, nemusia byť systémom vždy zaznamenané – nebezpečenstvo poškodenia!

#### Poznámka

- Dbajte na poznámky, týkajúce sa jazdy s prípojným vozidlom ⇒ strana 188.
- Zaznamenanie prekážky na displeji sa zobrazuje s miernym oneskorením. ■

### Ťažné zariadenie

U vozidla, ku ktorému je pripojené prípojnú vozidlo sa systém pomoci pri parkovaní pri zaradení spätného chodu alebo po stlačení tlačidla  neaktivuje. U vozidiel, ktoré nie je vybavené továrensky montovaným ťažným zariadením nie je táto funkcia zaručená. Tým vznikajú nasledujúce obmedzenia:

#### SEAT parking system\*

Nenastáva žiadne varovanie o vzdialenosti od prekážky.

#### SEAT parking system plus\*

Nenastáva žiadne varovanie o vzdialenosti od prekážky zozadu. Varovanie vzdialenosti od prekážky spredu je aktívne. Optický displej sa zmení na režim ťahania prípojného vozidla. ■

### Chybové hlásenia

Ak sa pri zapnutí systému pomoci pri parkovaní rozoznie na niekoľko sekúnd dlhý zvukový signál a kontrolka v spínači bliká, vyskytla sa v systéme pomoci pri parkovaní závada. Zavadu nechajte odstrániť v servisnom zastúpení značky SEAT alebo v odbornom servise.

#### Poznámka

Ak nebola závada pred vypnutím zapaľovania odstránená, pri opätovnom aktivovaní systému pomoci pri parkovaní sa iba rozblíka kontrolka v spínači. ■

## Tempomat (CCS)\*

### Popis funkcie

System dokáže udržiavať rýchlosť vozidla na ľubovoľnej nastavenej hodnote v rozmedzí cca 30 km/h až 180 km/h.

Keď vozidlo dosiahne rýchlosť, ktorú má systém udržiavať, môžete uvoľniť pedál akcelerátora.

### POZOR!

Tempomat môže byť nebezpečný, ak podmienky cestnej premávky neumožňujú bezpečnú jazdu konštantnou rýchlosťou.

- Z bezpečnostných dôvodov tempomat nepoužívajte v hustej premávke, v prudkých zákrutách a pri zlom povrchu vozovky (poľadovica, šmykľavý povrch, vodná vrstva na vozovke, štrk a pod.) – nebezpečenstvo nehody.
- Tempomat po použití vždy vypnite, zamedzte tak jeho neželanú aktiváciu.
- Je nebezpečné nastaviť príliš vysokú rýchlosť, ak to nedovolia aktuálne podmienky cestnej premávky – nebezpečenstvo nehody!

### Upozornenie

Pri jazde v klesaní nie je tempomat schopný udržať konštantnú rýchlosť vozidla. Rýchlosť sa zvýši vplyvom vlastnej hmotnosti vozidla. Vozidlo je preto potrebné pribrzdiť. ■

## Zapnutie a vypnutie tempomatu



Obr. 151 Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel: Spínač a výkyvný spínač tempomatu

### Zapnutie tempomatu

- Prepnete spínač ⇒ obr. 151 **B** doľava do polohy **ON**.

### Vypnutie tempomatu

- Prepnete spínač **B** doprava do polohy **OFF** alebo pri stojacom vozidle vypnete zapaľovanie.

Ak je tempomat zapnutý, v paneli prístrojov<sup>22)</sup> svieti symbol .

Ak je tempomat *vypnutý*, symbol  zhasne. Tempomat sa vypne aj pri zaradení **prvého** prevodového stupňa.\* ■

<sup>22)</sup> V závislosti od modelu

### Nastavenie rýchlosti\*



Obr. 152 Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel: Spínač a výkyvný spínač tempomatu.

- Pri dosiahnutí požadovanej rýchlosti krátko stlačte dolnú časť výkyvného spínača **SET/-** ⇒ obr. 152 (A).

Po uvoľnení spínača sa aktuálna rýchlosť uloží a bude udržiavaná. ■

### Zmena nastavenej rýchlosti\*

Rýchlosť je možné zmeniť bez použitia pedálu akcelerácie alebo brzdového pedálu.



Obr. 153 Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel: Spínač a výkyvný spínač tempomatu

#### Zvýšenie rýchlosti

- Na zvýšenie rýchlosti stlačte hornú časť výkyvného spínača do polohy **RES/+** ⇒ obr. 153 (A). Vozidlo bude zrýchľovať, kým budete držať spínač. Po uvoľnení spínača sa aktuálna rýchlosť uloží.

#### Zníženie rýchlosti

- Na zníženie rýchlosti stlačte dolnú časť výkyvného spínača do polohy **SET/-** (A). Vozidlo bude znižovať rýchlosť, kým budete držať spínač. Po uvoľnení spínača sa aktuálna rýchlosť uloží. ►



Ak rýchlosť zvýšite stlačením pedálu akcelerátora, tempomat po uvoľnení pedálu akcelerátora opäť zníži rýchlosť na predchádzajúcu nastavenú hodnotu. Toto ale neplatí, ak dôjde k prekročeniu nastavenej rýchlosti o viac ako 10 km/h po dobu dlhšiu ako 5 minút. Potom je potrebné rýchlosť znovu nastaviť.

Ak rýchlosť znížite stlačením brzdového pedálu, tempomat sa vypne. Opätovným stlačením hornej časti výkyvného spínača **RES/+** ⇒ strana 190, obr. 153 **A** môžete tempomat zapnúť.

### **! POZOR!**

Nastavenú rýchlosť obnovte iba vtedy, ak nie je rýchlosť príliš vysoká, vzhľadom k aktuálnym jazdným podmienkam – nebezpečenstvo nehody. ■

## Dočasné vypnutie tempomatu\*



Obr. 154 Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel: Spínač a výkyvný spínač tempomatu.

Tempomat sa vypne pri nasledujúcich situáciách:

- Pri stlačení brzdového pedálu.

- Pri stlačení spojkového pedálu.
- Pri zrýchlení vozidla nad 180 km/h.
- Pri presunutí spínača **B** do polohy „CANCEL“ bez zaistenia v polohe OFF. Po vykonaní príkazu „CANCEL“ uvoľnite páčku a páčka sa vráti späť do základnej polohy.

Ak chcete opäť tempomat zapnúť, uvoľnite brzdový, resp. spojkový pedál alebo znížte rýchlosť pod 180 km/h a jedenkrát stlačte hornú časť výkyvného spínača **RES/+** ⇒ obr. 154 **A** .

### **! POZOR!**


Nastavenú rýchlosť obnovte iba vtedy, ak nie je rýchlosť príliš vysoká, vzhľadom k aktuálnym jazdným podmienkam – nebezpečenstvo nehody. ■

## Trvalé vypnutie tempomatu\*



Obr. 155 Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel: Spínač a výkyvný spínač tempomatu ▶

**Vozidlá s manuálnou prevodovkou**

Tempomat sa **trvalo vypne** posunutím spínača  do pravej krajnej polohy alebo vypnutím zapalovania stojaceho vozidla.

**Vozidlá s automatickou prevodovkou / automatickou prevodovkou DSG\***

Tempomat sa trvalo vypne nastavením páky predvoľby do jednej z nasledujúcich polôh: **P**, **N**, **R** alebo **1** alebo vypnutím zapalovania stojaceho vozidla. ■

## Praktické rady

### Inteligentná technika

#### Brzdy

##### Posilovač brzd

Posilovač brzd zosilňuje tlak, ktorý vyvíjate na brzdový pedál. Pracuje iba pri spustenom motore.

Ak je posilovač brzd nefunkčný, napríklad pri ťahaní vozidla, alebo pri závade na vlastnom posilovači, na brzdový pedál je potrebné pôsobiť podstatne väčšou silou a kompenzovať tak chýbajúci účinok posilovača.

#### POZOR!

Dĺžka brzdnej dráhy vozidla môže byť predĺžená v závislosti od vonkajších okolností.

- Nikdy nenechávajte vozidlo dojazdovať s vypnutým motorom. Hrozí nebezpečenstvo nehody! Pri nefunkčnom posilovači brzd je brzdná dráha vozidla podstatne dlhšia.
- Ak je posilovač brzd nefunkčný, napríklad pri ťahaní vozidla, na brzdový pedál je potrebné pôsobiť podstatne väčšou silou. ■

#### Brzdový asistent (BAS)\*

*Brzdový asistent je dostupný iba u vozidiel, vybavených systémom ESP*

V núdzovej situácii väčšina vodičov brzdí sice včas, ale nie naplno. Tým sa brzdná dráha zbytočne predlžuje.

V takom prípade sa aktivuje brzdový asistent: Ak stlačíte brzdový pedál veľmi rýchlo, brzdový asistent to vyhodnotí ako núdzovú situáciu. Veľmi rýchlo vytvorí plný brzdny tlak, pre rýchlejšiu a účinnejšiu aktiváciu systému ABS a skrátenie brzdnej dráhy.

Neznižujte tlak na brzdový pedál, pretože v okamihu, keď uvoľníte brzdový pedál, brzdový asistent sa automaticky vypne.

#### Funkcia núdzového brzdzenia

Pri prudkom alebo núdzovom brzdení a pri rýchlosti vyššej než 80km/h začnú brzdové svetlá rýchlo blikať, čím sú upozornení vodiči idúci za Vami. Pokiaľ núdzové brzdzenie pokračuje až do momentu zastavenia, zapnú sa aj výstražné svetlá. Ak vozidlo opäť zrýchli, výstražné svetlá sa automaticky vypnú.

#### POZOR!

- Nebezpečenstvo nehody sa zvyšuje, ak jazdíte príliš rýchlo alebo príliš tesne za predchádzajúcim vozidlom alebo na hladkej alebo mokrej vozovke. Toto zvýšené riziko nezniží ani brzdový asistent.

### **POZOR!** (pokračovanie)

● Ani brzdový asistent nemôže prekonať fyzikálne zákony a jazda na šmykľavej alebo mokrej vozovke je nebezpečná aj s brzdovým asistentom. Prispôbte rýchlosť vozidla vždy stavu vozovky a podmienkam cestnej premávky. Pocitom zvýšenej bezpečnosti, ktorú brzdový asistent prináša, sa nenechajte zlákať k riskovaniu. ■

## Protiblokovací systém bŕzd a protipreklzový systém M-ABS (ABS a ASR)

### Protiblokovací systém bŕzd (ABS)

*Protiblokovací systém bŕzd zabraňuje zablokovaniu kolies pri brzdení.*

Systém ABS zohráva významnú úlohu vo zvýšenej aktívnej bezpečnosti vozidla.

#### Ako pracuje ABS

Akonáhle uhlová rýchlosť (t. j. rýchlosť otáčania) kola dosiahne nízku hodnotu vzhľadom k pozdĺžnej rýchlosti vozidla a koleso má tendenciu zablokováť sa, tlak brzdovej kvapaliny privádzanej k brzde daného kola sa zníži. Proces regulácie brzdného tlaku sa prejaví **chvením brzdového pedálu** a je sprevádzaný slabým hlukom. Tento prejav je želaný a vodiča upozorňuje, že niektoré koleso alebo kolesá, sú v stave na hranici blokovania. Aby systém ABS mohol v tejto situácii účinne regulovať brzdny tlak, musí brzdový pedál zostať stlačený – v žiadnom prípade pedálom nepumpujte!

Pri náhlom zabrzdení na šmykľavom povrchu zostane vozidlo ovládateľné, pretože kolesá sa nezablokujú.

Nemožno však očakávať, že sa za *každých* podmienok vďaka systému ABS skráti brzdná dráha vozidla. Napríklad pri jazde na štrku alebo na klzkom povrchu zakrytom vrstvou čerstvého snehu môže byť brzdná dráha so systémom ABS dokonca dlhšia.

### **POZOR!**

- Ani systém ABS nemôže prekonať fyzikálne zákony a jazda na šmykľavej alebo mokrej vozovke je nebezpečná aj s ABS. Ak dôjde k činnosti systému ABS, okamžite prispôbte rýchlosť vozidla stavu vozovky a podmienkam prevádzky. Pocitom zvýšenej bezpečnosti, ktorú ABS prináša, sa nenechajte zlákať k riskovaniu.
- Účinnosť systému ABS závisí aj od stavu pneumatík ⇒ strana 245.
- Prípadné zmeny, vykonané na podvozku alebo na brzdovej sústave, môžu nepriaznivo ovplyvniť funkciu ABS. ■

### Protipreklzový systém (ASR)

*Protipreklzový systém zabraňuje preklzu hnacích kolies pri akcelerácii.*

#### Popis funkcia protipreklzového systému (ASR) pri akcelerácii

Vo vozidlách s pohonom predných kolies, ASR znižuje výkon motora a zabraňuje tým preklzu kolies pri akcelerácii. Táto funkcia je činná pri každej rýchlosti v kombinácii s ABS. Ak má systém ABS závalu, systém ASR bude nefunkčný.

Systém ASR uľahčuje, alebo dokonca rozjazd a výjazd do prudkého svahu za nepriaznivých podmienok.

Systém ASR sa aktivuje automaticky po spustení motora. Prípadne ho môžete zapnúť, resp. vypnúť stlačením tlačidla v stredovej konzole.

Keď je systém vypnutý, kontrolka ASR sa rozsvieti. Pri bežných podmienkach by ste mali mať systém ASR vždy zapnutý. ▶

Len za výnimočných okolností, keď chcete aby sa kolesá pretáčali, by ste mali ASR vypnúť. Napr.:

- Pri použití núdzového rezervného kolesa
- Pri použití refazi zime
- Pri jazde v hlbokom snehu alebo na mäkkom povrchu
- Pri zapadnutí vozidla

Potom by ste však mali túto funkciu znovu zapnúť.

### POZOR!

- Aní systém ASR nemôže prekonať fyzikálne zákony. Majte to na pamäti obzvlášť na zamrznutých či mokrych cestách a pri jazde s prípojným vozidlom.
- Prispôbte rýchlosť vozidla vždy stavu vozovky a podmienkam cestnej premávky. Pocitom zvýšenej bezpečnosti, ktorú systém ASR prináša, sa nenechajte zlákať k riskovaniu.

### Upozornenie

- Pre správnu funkciu systému ASR, by mali byť všetky štyri kolesá rovnaké. Inak môže byť výkon motora znížený.
- Prípadné zmeny, vykonané napr. na motore, brzdovej sústave alebo odlišná kombinácia kolies / pneumatik, môžu nepriaznivo ovplyvniť funkciu ABS a ASR. ■

### XDS\*

#### *Elektronická uzávierka diferenciálu.*

Pri prejazde zákrutou diferenciál umožňuje kolesu na vonkajšej strane zákruty dosiahnuť vyšších otáčok než kolesu na vnútornej strane zákruty. Z toho dôvodu koleso, ktoré sa otáča rýchlejšie (vonkajšie koleso), prenáša menší krútiaci moment ako vnútorné koleso. To znamená, že v istých situáciách moment, prenášaný vnútorným kolesom je vysoký, čo spôsobí pretáčanie kolesa. Na druhej strane vonkajšie koleso prenáša menší krútiaci moment, ako by mohlo preniesť. To spôsobuje stratu pozdĺžnej trakčnej sily na prednej náprave, čo spôsobí nedotáčavosť vozidla a predĺženie jazdnej dráhy.

Systém XDS používa snímače a signál ESP na zistenie a korigovanie tohto efektu.

Systém XDS vďaka ESP pribrzdi vnútorné koleso, čo spôsobí prenos väčšej časti momentu na vonkajšie koleso. To spôsobí presnejšiu jazdnú dráhu, zvolenú vodičom.

Systém XDS pracuje v kombinácii s ESP a je stále aktívny, aj v prípade, že protiprekážkový systém ASR je vypnutý. ■

### Elektronický stabilizačný program (ESP)\*

#### Všeobecné informácie

*Elektronický stabilizačný program zvyšuje jazdnú stabilitu vozidla.*

Elektronický stabilizačný program znižuje riziko šmyku.

Elektronický stabilizačný program (ESP) zahŕňa systémy **ABS, EDS a ASR.** ▶

### Elektronický stabilizačný program (ESP)\*

Elektronický stabilizačný program znižuje riziko šmyku tým, že brzdí jednotlivé kolesá.

Z natočenia volantu a rýchlosti vozidla sa vypočítava požadovaný smer jazdy vodiča a porovnáva sa so skutočným smerom vozidla. Pri zistení rozdielov alebo sklzu, ESP automaticky pribrzdí príslušné koleso.

Vozidlo je stabilizované účinnou brzdiacou silou na koleso. Ak je vozidlo pretáčavé voči smeru jazdy (tendencia zadnej časti vozidla vyjsť širokým oblúkom zo zákruty) pribrzdí sa vonkajšie predné koleso.

### Doporučenia pri riadení

Doplnkové bezpečnostné funkcie, súvisiace so systémom ESP, pomáhajú vodičovi lepšie stabilizovať vozidlo v kritických situáciách. Napríklad, v prípade prudkého brzdzenia na povrchu s rozličnou priľnavosťou, má vozidlo tendenciu odkloniť sa zo svojej dráhy smerom doľava alebo doprava. V takom prípade systém ESP rozpozná situáciu a pomáha vodičovi pomocou posilovača riadenia zvládnuť situáciu.

Táto funkcia jednoducho poskytuje vodičovi pomoc pri riadení v kritických situáciách.

Vozidlo však nebude riadené samostatne pomocou systému ESP, ale vodič má po celý čas plnú kontrolu nad riadením.



**POZOR!**

- Aní systém ESP nemôže prekonať fyzikálne zákony. Majte to na pamäti obzvlášť na zamrznutých či mokrých cestách a pri jazde s prípojným vozidlom.
- Prispôbte rýchlosť vozidla vždy stavu vozovky a podmienkam cestnej premávky. Pocitom zvýšenej bezpečnosti, ktorú systém ESP prináša, sa nenechajte zlákať k riskovaniu.

### ⚠ Upozornenie

- Pre správnu funkciu systému ESP, by mali byť všetky štyri kolesá rovnaké. Inak môže byť výkon motora znížený.
- Prípadné zmeny, vykonané napr. na motore, brzdovej sústave alebo odlišná kombinácia kolies / pneumatík, môžu nepriaznivo ovplyvniť funkciu ABS, EDS, ESP a ASR. ■

### Protiblokovací systém brzd (ABS)

Protiblokovací systém brzd zabráňuje zablokovaniu kolies pri brzdení ⇒ strana 194. ■

### Elektronická uzávierka diferenciálu (EDS)\*

*Elektronická uzávierka diferenciálu pomáha zabrániť preklzu kolies.*

Uzávierka ufháčuje, alebo dokonca umožňuje vyprostenie vozidla, rozjazd a výjazd do prudkého svahu za nepriaznivých podmienok.

Uzávierka využíva snímače systému ABS k vyhodnocovaniu otáčok hnacích kolies. Pri poruche EDS sa rozsvieti kontrolka ABS ⇒ strana 81.

Do rýchlosti okolo 80 km/h sa vyrovnáva rozdiel medzi otáčkami jednotlivých hnacích kolies (približne až 100 ot/min), spôsobený klzkým povrchom vozovky na *jednej strane* vozidla. Rozdiel otáčok sa vyrovnáva pribrzďovaním prešmykujúceho sa kolesa. Vďaka tomu sa prostredníctvom diferenciálu (vyplyva to z princípu jeho funkcie) prenáša väčšia hnacia sila na druhé – neprešmykujúce – hnacie koleso.

Ak sú na systém EDS kladené prehnane nároky, automaticky sa vypne, aby sa vylúčilo riziko prehriatia brzdového kotúča spomaľovaného kolesa. Vozidlo zostáva aj naďalej prevádzkyschopné, s rovnakými vlastnosťami, ako vozidlo bez EDS. Vypnutie systému EDS preto nie je signalizované kontrolkou. ▶

Po ochladení brzd sa systém EDS opätovne zapne.

### POZOR!

- Pri rozjazde na klzkom povrchu, napr. na ľade alebo snehu, používajte pedál akcelerátora opatrne. Aj napriek systému EDS môže dôjsť k prešmyknutiu kolies a k narušeniu jazdnej stability.
- Štýl jazdy vždy prispôbujte stavu vozovky a podmienkam prevádzky. Pocitom zvýšenej bezpečnosti, ktorú systém EDS prináša, sa nenechajte zlákať k riskovaniu.

### Upozornenie

Prípadné zmeny, vykonané napr. na motore, brzdovej sústave alebo odlišná kombinácia kolies / pneumatík, môžu nepriaznivo ovplyvniť funkciu EDS ⇒ strana 219. ■

## Protipreklzový systém (ASR)

Protipreklzový systém zabraňuje preklzu hnacích kolies pri akcelerácii ⇒ strana 194. ■

## Pohon všetkých štyroch kolies\*

*U vozidiel s pohonom všetkých kolies je výkon motora rozdelený na všetky štyri kolesá.*

### Všeobecné pokyny

Systém pohonu všetkých štyroch kolies je regulovaný automaticky. Hnacia sila výkonu motora sa rozdeľuje na všetky štyri kolesá a automaticky sa prispôbuje štýlu jazdy a povrchu vozovky.

Systém pohonu všetkých štyroch kolies je špeciálne navrhnutý pre efektívne využitie výkonu motora. Vozidlá s pohonom všetkých štyroch kolies

dosahujú veľmi dobré jazdné vlastnosti v bežnej prevádzke, ale aj v zimných podmienkach.

### Zimné pneumatiky

Vďaka pohonu všetkých štyroch kolies bude mať Vaše vozidlo v zimných podmienkach zvýšené jazdné vlastnosti aj na bežných pneumatikách. Napriek tomu Vám odporúčame kvôli brzdným vlastnostiam vozidla použiť zimné alebo celoročné pneumatiky.

### Snehové reťaze

Ak je na niektorých cestných komunikáciách povinné používať snehové reťaze, platí to aj pre vozidlá s pohonom všetkých štyroch kolies.

### Výmena pneumatík

U vozidiel s pohonom všetkých štyroch kolies musia byť použité pneumatiky rovnakého rozmeru ⇒ strana 250.

### POZOR!

- Napriek pohonu všetkých štyroch kolies prispôbte štýl jazdy stavu vozovky a podmienkam prevádzky. Pocitom zvýšenej bezpečnosti sa nenechajte zlákať k riskovaniu. Hrozí nebezpečenstvo nehody.
- Brzdná účinnosť je obmedzená priľnavosťou kolies a neodlišuje sa od ostatných vozidiel s pohonom jednej nápravy. Pri rozjazde na klzkom povrchu je akcelerácia výborná, to však neznamená, že to oprávňuje jazdiť neprimeranou rýchlosťou. Inak hrozí nebezpečenstvo nehody.
- Pri neprimeranej rýchlosti na mokrej vozovke hrozí nebezpečenstvo aquaplaningu na prednej náprave. Oproti vozidlám s pohonom prednej nápravy, nie je začiatok aquaplaningu správdzaný náhlym zvýšením otáčok. Odporúčame nejazdiť neprimeranou rýchlosťou a prispôbiť rýchlosť stavu vozovky. Inak hrozí nebezpečenstvo nehody. ■

## Brzdy

### Aké faktory pôsobia na negatívnu činnosť brzd?

#### Nové brzdové segmenty

Nové brzdové segmenty počas prvých 400 km neposkytujú optimálnu účinnosť, preto je ich potrebné „zabehnúť“. Znížený brzdny účinok nových brzdových segmentov je však možné kompenzovať väčšou silou na brzdový pedál. Počas zábehu je však potrebné vyhnúť sa prehriatiu brzd.

#### Opatrebenie

Opatrebenie **brzdových segmentov** do značnej miery závisí na prevádzkových podmienkach a štýle jazdy. Negatívnymi faktormi opotrebenia brzdových segmentov sú, napr. jazda v meste, časté jazdy na krátke vzdialenosti alebo prudké rozjazdy a brzdenia.

#### Mokrú vozovku; vozovku ošetrovanú posypovou soľou

Ak vozidlo prekročí rýchlosť 80 km/h a stierače čelného skla sú zapnuté, brzdový systém priblíži brzdové segmenty na niekoľko sekúnd k brzdovému kotúčom. Tento proces sa deje nepozorovane v pravidelných intervaloch kvôli rýchlejšej reakcii brzd pri jazde na mokrej vozovke.


Za určitých podmienok, napr. pri prejazde cez vodu, v prudkom daždi alebo po umytí vozidla sa vplyvom vlhkosti (príp. v zime vplyvom kryštálikov ľadu) na brzdových segmentoch a brzdových kotúčoch môže silný brzdny účinok dostať oneskorene. Pre plný brzdny účinok je potrebné brzdy vysušiť opatrným pribrzdnením.

Efektívnosť brzd môže byť dočasne znížená aj pri dlhšej jazde bez použitia brzd na vozovkách, ošetrovaných v zime posypovou soľou. V takom prípade je pred brzdením potrebné opatrným pribrzdnením zotrieť vrstvu posypovej soli na brzdových segmentoch a kotúčoch.

#### Korózia

Ak je vozidlo používané len zriedkavo alebo jazdíte na krátke vzdialenosti bez častého používania brzd, vzniká tendencia korózie brzdových kotú-

čov a znečistenia brzdových segmentov.

Ak brzdy nie sú používané často alebo sa na brzdovom kotúči vytvorí korózia, je potrebné vyčistiť brzdové segmenty a kotúče opakovaným silnejším zabrzdnením pri stredne vyššej rýchlosti ⇒  .

#### Poruchy brzdového systému

Ak by sa dráha brzdového pedálu **náhle** zväčšila, môže to znamenať poruchu jedného z dvoch brzdových okruhov. Ihneď navštívte najbližší odborný servis a nechajte poruchu odstrániť. Pri jazde do servisu jazdte nižšou rýchlosťou a majte na pamäti, že znížený brzdny účinok bude potrebné kompenzovať väčšiu silou na brzdový pedál a brzdná dráha sa značne predĺži.

#### Nízka hladina brzdovej kvapaliny

Poruchy v brzdovom systéme sa môžu objaviť aj pri nízkej hladine brzdovej kvapaliny. Hladina brzdovej kvapaliny je monitorovaná elektronicky.

#### Posilovač brzd

Posilovač brzd zosilňuje tlak, ktorý vyvíjate na brzdový pedál. Pracuje iba pri spustenom motore.

### POZOR!

- **Brzdenie za účelom prečistenia brzdových segmentov a kotúčov vykonávajte iba na suchej ceste. Dbajte na to, aby ste neohrozili alebo neobmedzili ostatných účastníkov cestnej premávky. Hrozí nebezpečenstvo nehody.**
- **Nikdy nenechávajte vozidlo dojazdovať s vypnutým motorom. Hrozí nebezpečenstvo nehody.**

### Upozornenie

- Nenechajte brzdy „trieť“ pri ľahko stlačenom brzdovom pedáli, ak skutočne nepotrebuje brzdiť. Spôsobíte tým prehriatie brzd, predĺženie brzdných dráh a väčšie opotrebenie brzd. ▶



- Pred schádzaním dlhého úseku vo veľmi kopcovitom teréne znížte rýchlosť a zaradíte nižší prevodový stupeň (pri manuálnej prevodovke), alebo zvolíte nižšiu jazdnú polohu (pri automatickej prevodovke). Využijete tak brzdiaci účinok motora a predĺžite životnosť brzd. Ak potrebujete brzdiť, nebrzdíte súvisle, ale stláčajte brzdový pedál v intervaloch.

### Poznámka

- Ak je posilovač brzd nefunkčný, napríklad pri ťahaní vozidla alebo pri poruche na vlastnom posilovači, na brzdový pedál je potrebné pôsobiť podstatne väčšou silou a kompenzovať tak chýbajúci účinok posilovača.
- Ak chcete vozidlo vybaviť doplnkovým príslušenstvom, napr. predným spojlerom alebo krytmi kolies, dbajte na to, aby nebol narušený prívod vzduchu k predným brzdám. Inak by mohlo dôjsť k prehriatiu brzd. ■

## Posilovač riadenia (servotronic\*)

*Posilovač riadenia pomáha vodičovi pri otáčaní volantu (pri spustení motora).*

Posilovač riadenia redukuje silu, ktorú vodič potrebuje pri otáčaní volantu. U vozidiel, vybavených systémom servotronic\* je sila riadenia elektricky regulovaná podľa aktuálnej rýchlosti.

Ak sa v systéme servotronic\* vyskytne porucha, posilovač riadenia bude naďalej fungovať, avšak sila riadenia už nebude regulovaná podľa aktuálnej rýchlosti. Ak posilovacia funkcia riadenia nepracuje správne, pri jazde nízkou rýchlosťou (napr. pri parkovaní) bude potrebné vynaložiť oveľa viac sily na otáčanie volantom, než obvykle. V takom prípade nechajte čo najskôr závadu odstrániť v servisnom stredisku značky SEAT.

Posilovač riadenia nepracuje, ak je motor vypnutý. V takom prípade je na riadenie potrebné vynaložiť omnoho väčšiu silu.

Ak vozidlo stojí a volant je v niektorej krajnej polohe, posilovač riadenia je v takom prípade nadmerne zaťažovaný, čo je sprevádzané počuteľným hlučkom. Tiež sa mierne znížia otáčky motora.

### Upozornenie

Pri spustení motora nedržte volant v krajnej polohe dlhšie než 15 sekúnd. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu systému posilovača riadenia.

### Poznámka

- Ak je v systéme posilovača riadenia porucha alebo je motor vypnutý (napríklad pri ťahaní vozidla), vozidlo je naďalej možné plne ovládať. Avšak na riadenie je potrebné vynaložiť omnoho väčšiu silu.
- Ak sa v systéme posilovača riadenia vyskytne netesnosť alebo porucha, čo najskôr navštívte s vozidlom odborný servis.
- Posilovač riadenia vyžaduje špeciálny hydraulický olej. Nádržka posilovača riadenia je umiestnená v motorovom priestore (vpredu vľavo). Pre správnu funkciu posilovača je veľmi dôležitá správna hladina hydraulického oleja v nádržke. Hladina hydraulického oleja je kontrolovaná podľa Plánu kontrol a údržby. ■



## Vaše vozidlo a životné prostredie

### Zábeh

#### Zábeh motora

*Nový motor sa musí počas prvých 1500 km zabehnúť.*

#### Počas prvých 1 000 km

- Neprekračujte rýchlosť rovnajúcu sa 2/3 maximálnej rýchlosti.
- Vyvarujte sa prudkej akcelerácii.
- Neprevádzkujte motor vo vysokých otáčkach.
- Vyvarujte sa, pokiaľ možno jazde s pripojným vozidlom.

#### Od 1 000 do 1 500 km

- Rýchlosť je možné *postupne* zvyšovať na maximálnu hodnotu, limitovanú buď rýchlostným obmedzením pre danú vozovku alebo výkonom motora.

Počas niekoľkých prvých hodín prevádzky je vnútorné trenie motora vyššie, ako po vzájomnom prispôbení všetkých pohyblivých súčastí.

#### Pokyn k ochrane životného prostredia

Ak budete nový motor počas zábehu prevádzkovať šetrne, zvýši sa jeho životnosť a súčasne sa zníži spotreba oleja. ■

### Brzdný účinok a brzdná dráha

*Brzdny účinok a brzdna dráha sú ovplyvňované rôznymi jazdnými situáciami a povrchom vozovky.*

Pre zabezpečenie dobrého brzdneho účinku je dôležité, aby **brzdové segmenty** neboli opotrebované. Opotrebenie brzd do značnej miery závisí na prevádzkových podmienkach a štýle jazdy. Na vozidlách používaných prevažne v mestskej premávke za podmienok častého striedania rozjazdov a brzdenia, alebo u vozidiel, ktorých majiteľ uprednostňuje športový štýl jazdy, sa môže prejavíť potreba predčasnej kontroly brzd. Hrúbku trecích segmentov brzd nechajte skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT, aj v čase medzi servisnými intervalmi stanovenými Plánom kontrol a údržby.

Pri jazde s **mokrými brzdami**, napr. po prejazde cez vodu, v prudkom daždi alebo po umytí vozidla, sa plný brzdny účinok (obvyklý za normálnych podmienok) vplyvom vlhkosti (príp. v zime vplyvom kryštálikov ľadu) dostaví oneskorene. Brzdy je potrebné najprv vysušiť opatrným pribrzdením.

#### POZOR!

Dlhšia brzdna dráha alebo porucha brzdovej sústavy zvyšujú riziko nehody.

- **Zabehnúť je potrebné aj nové brzdové obloženie.** Optimálne trecie vlastnosti sa získavajú počas prvých 400 km jazdy. Počas tejto doby je možné znížený brzdny účinok kompenzovať väčšou silou na brzdový pedál. To platí aj pri ďalšej výmene brzdového obloženia.

- **Pri jazde na mokrých, resp. zamrznutých cestách a pri jazde na vozovke, ktorá je ošetrená posypovou soľou, sa môže plný brzdny účinok dostaviť oneskorene.**

**⚠ POZOR! (pokračovanie)**

- Pri schádzaní dlhého úseku vo veľmi kopcovitom teréne sú brzdy nadmerne používané a hrozí ich prehriatie. Preto znížte rýchlosť a zaradte nižší prevodový stupeň (pri manuálnej prevodovke), alebo zvolte nižšiu jazdnú polohu (pri automatickej prevodovke). Využijete tak brzdiaci účinok motora a znížite zaťaženie brzd.
- Nenechajte brzdy „trieť“ pri ľahko stlačenom brzdovom pedáli, ak skutočne nepotrebuje brzdiť. Spôsobíte tým prehriatie brzd a predĺženie brzdného dráhy. Brzdový pedál stláčajte v intervaloch.
- Nikdy nenechávajte vozidlo dojazdovať s vypnutým motorom. Hrozí nebezpečenstvo nehody! Pri nefunkčnom posilovači brzd je brzdná dráha vozidla podstatne dlhšia.
- Ak je kvapalina veľmi stará, môžu sa v nej pri intenzívnom brzdení vytvárať bublinky pary. Účinnosť brzd a tým aj bezpečnosť jazdy s vozidlom sa tým podstatne zníži.
- Ak je vozidlo vybavené neštandardným alebo poškodeným predným spojlerom, mohol by sa narušiť prívod vzduchu k predným brzdám a spôsobiť prehriatie brzd. Pred nákupom príslušenstva si pozorne prečítajte pokyny ⇒ strana 219, „Technické úpravy“.
- Pri výpadku brzdového okruhu sa podstatne predĺži brzdná dráha! Neodkladne vyhľadajte servisné zastúpenie značky SEAT a vyhnite sa zbytočným jazdám. ■

## Systém čistenia výfukových plynov

### Katalyzátor \*

#### Aby katalyzátor vydržal dlho funkčný

- Vozidlo prevádzkujte iba s bezolovnatým benzínom.

- Nesmie pri jazde dôjsť k úplnému spotrebovaniu paliva z nádrže.
- Pri dopĺňovaní motorového oleja neprekročte jeho hornú hranicu ⇒ strana 233, „Doplňovanie motorového oleja“ ↗ .
- Vozidlo nerozťahujte, použite štartovacie káble ⇒ strana 277.

Ak začne motor pri jazde vynechávať, stráca výkon, alebo beží nepravidelne, okamžite znížte rýchlosť a vozidlo nechajte skontrolovať v najbližšom servisnom zastúpení značky SEAT. V prípadoch, opísaných na ⇒ strana 77, sa vždy rozsvieti kontrolka zvýšených emisií. V takom prípade uniká do výfukovej sústavy a následne do vzduchu nespálené palivo. Navyše môže dôjsť k prehriatiu a poškodeniu katalyzátora.

**⚠ POZOR!**

Katalyzátor môže byť za určitých okolností zohriaty na veľmi vysokú teplotu. Nebezpečenstvo požiaru!

- Neparkujte na miestach, kde by katalyzátor mohol prísť do styku so suchou trávou alebo s horľavým materiálom.
- Na časti výfukovej sústavy, t. j. na potrubie, tlmič, katalyzátor či tepelne izolačné obloženie nenanášajte žiadne dodatočné prostriedky antikorozynej ochrany. Pri jazde by sa mohli vznietiť.

**ⓘ Upozornenie**


Nesmie pri jazde dôjsť k úplnému spotrebovaniu paliva z nádrže. Do výfukovej sústavy tak uniká nespálené palivo, ktoré môže spôsobiť prehriatie a poškodenie katalyzátora.

**Pokyn k ochrane životného prostredia**

Za určitých podmienok môže byť vo výfukových plynách cítiť sira, aj keď katalyzátor pracuje úplne bezproblémovo. Závisí to na obsahu siry v palive. Často stačí zmeniť výrobcu benzínu. ■

## Filter pevných častíc vznetového motora\*

Filter pevných častíc vznetového motora zachytáva sadze, ktoré vznikajú spaľovaním motorovej nafty.

Filter pevných častíc vznetového motora zachytáva väčšinu sadzi z výfukovej sústavy. Za bežných jazdných podmienok sa filter čistí samočinne. Ak jazdné podmienky neumožňujú samočinné vyčistenie filtra (napr. časté jazdy na krátke vzdialenosti), filter pevných častíc sa zanesie sadzami a kontrolka filtra  sa rozsvieti. Viď kapitola „Výstražné kontrolky“.

### POZOR!

- Filter pevných častíc vznetového motora môže dosiahnuť extrémne vysoké teploty; nesmie sa preto dostať do kontaktu s horľavým materiálom pod vozidlom. Inak by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.

### Upozornenie

- Vaše vozidlo **nie je** prispôbené na používanie bionafty. **Za žiadnych okolností** nedoplňajte do nádrže bionafty. Použitie tohto paliva môže spôsobiť poškodenie motora a palivového systému. Zmes bionafty, ktorá je do motorovej nafty pridávaná autorizovanými predajcami podľa normy EN 590, je povolená a nespôsobuje poškodenie motora a palivového systému.
- Použitie motorovej nafty s vysokým obsahom síry môže výrazne znížiť životnosť filtra pevných častíc. V autorizovanom servisnom zastúpení značky SEAT Vám radi poskytnú informácie o krajinách, v ktorých sa používa motorová nafta s vysokým obsahom síry. ■

## Hospodárna a ekologická prevádzka

### Všeobecné pokyny

Spotrebu paliva, vplyv prevádzky vozidla na životné prostredie i opotrebenie motora, brzd a pneumatik určuje najmä individuálny štýl jazdy. Spotreba paliva môže byť znížená o 10-15% osvojením si rozvážneho a ekonomického štýlu jazdy. Nasledujúce tipy vám poradia ako znížiť znečistenie prostredia a zhospodáriť prevádzku.

#### Predvídajte dopravnú situáciu dopredu

Najvyššia spotreba paliva je pri akcelerácii vozidla. Ak budete predvídať situáciu dopredu, vyhnete sa nadmernému brzdeniu a akcelerácii. Ak je to možné, nechajte vozidlo dobrzdzovať so **zaradeným prevodovým stupňom**, napr. ak vidíte na križovatke červené svetlá. Tento spôsob brzdenia chráni brzdy a pneumatiky pre opotrebením a dôsledkom nie je žiadna produkcia emisií a žiadna spotreba paliva.

#### Vyšší prevodový stupeň zaraďte skôr

Účinným spôsobom ako šetriť palivo je skoršie radenie vyšších prevodových stupňov. Spotreba paliva je vyššia, ak jazdíte na nízkom prevodovom stupni pri vysokých otáčkach motora.

**Manuálna prevodovka:** Hneď, ako je to možné, zaraďte druhý prevodový stupeň. Doporučujeme radíť vyšší prevodový stupeň pri dosiahnutí 2000 otáčok za minútu.

**Automatická prevodovka:** Zrýchľujte pomaly a, ak to nie je nutné, nepoužívajte polohu „Kick down“ (úplné zošliapnutie plynového pedálu).

#### Nejazdite vysokou rýchlosťou

Vyhňte sa jazdeniu maximálnou dovolenou rýchlosťou. Vysoká rýchlosť je sprevádzaná zvýšenou spotrebou paliva, vyššími emisiami a hlučnosťou. Pomalšou jazdou šetríte palivo. ▶

### Nenechávajte zbytočne motor vo voľnobežných otáčkach

Ak čakáte dlhšiu dobu na železničnom prejazde alebo na križovatke, vypnite motor. Úspora paliva je vyššia, ak je motor vypnutý 30-40 sekúnd, než je palivo pre opätovné spustenie motora.

Motor sa zahrieva veľmi dlho, ak beží vo voľnobežných otáčkach. Mechanické opotrebenie a emisie sú vysoké hlavne v „zahrievacej“ fáze. Preto jazdíte hneď po spustení motora. Vyhnite sa jazdeniu s vysokými otáčkami motora.

### Pravidelné servisné kontroly

Úspora paliva je tiež garantovaná pravidelnými servisnými kontrolami. Údržba motora má vplyv aj na **spotrebu paliva** a na udržanie hodnoty Vášho vozidla.

Nesprávne nastavený motor môže mať vyššiu spotrebu až o 10 %.

### Nejazdite často na krátke vzdialenosti

Motor a katalyzátor musia byť zohriate na **optimálnu teplotu**, aby mohli efektívne znížiť spotrebu a znížiť výfukové emisie.

Spotreba paliva po štarte studeného motora je značne vyššia. Asi po prejedaní *štyroch* kilometrov je motor zohriaty na svoju prevádzkovú teplotu a spotreba paliva klesne na bežné hodnoty. Z tohto dôvodu sa nedoporučuje jazdiť na krátke vzdialenosti.

### Udržujte správny tlak v pneumatikách

Aj správny tlak v pneumatikách má vplyv na úsporu paliva. Podhustenie pneumatík o 1 bar má za následok zvýšenie spotreby o 5 %. Ak je tlak v pneumatikách nízky, zvýši sa valivý odpor kolies, a tým aj **opotrebenie pneumatík** a horšia ovládateľnosť vozidla.

Tlak pneumatík kontrolujte vždy iba vtedy, ak sú *studené*.

Na **zimných pneumatikách** nejazdite celý rok. Zvyšujú spotrebu paliva asi o 10%.

### Nevozte so sebou zbytočnú záťaž

Každý kilogram **zbytočnej záťaže** zvyšuje aj spotrebu paliva. Z toho dôvodu predchádzajte zbytočnej záťaži vozidla.

Často zostáva z pohodlnosti namontovaný strešný nosič, aj keď už nie je potrebný. Zvýšeným odporom vzduchu spotrebuje Vaše vozidlo s nenaloženým strešným nosičom pri rýchlosti 100-120 km/h asi o 12 % paliva viac ako bežne.

### Neplytvajte elektrickou energiou

Alternátor vyrába elektrickú energiu počas jazdy. Čím viac elektrickej energie sa spotrebuje, tým je vyššia aj spotreba paliva. Preto vždy vypnite elektrické zariadenia, ak nie je nutná ich prevádzka. Príklady spotrebičov s vysokou spotrebou elektrickej energie: ventilátor, ktorý je nastavený na vysoké otáčky; vyhrievanie zadného okna; vyhrievanie sedadiel\* . ■

## Pokyny k ochrane životného prostredia

Ochrana životného prostredia je najvyššou prioritou v dizajne, voľbe materiálov a výrobe nových vozidiel značky SEAT.

### Konštrukčné opatrenie pre hospodárnu recykláciu

- Klíby a spoje sú navrhnuté pre jednoduchú demontáž
- Jednoduchšia demontáž modulov
- Zvýšené použitie prvostupňových materiálov
- Plastové a kaučukové materiály sú označované podľa normy ISO 1043, ISO 11469 a ISO 1629.

### Voľba materiálov

- Takmer všetky materiály je možné recyklovať
- Jednoduchá recyklácia podobných druhov plastových skupín
- Pri výrobe sú použité recyklované materiály
- Zníženie „výparových emisií“ plastov
- Bezfreónové náplne do klimatizácií

**Nepoužívanie zakázaných materiálov:** kadmium, azbest, olovo, ortuť, chróm VI. ▶

### Výrobné metódy

- Používanie recyklovaných materiálov pri výrobe plastových dielov
- Používanie ekologických rozpúšťadiel pri konzervovaní dutín
- Používanie ekologického vosku na ochranu vozidiel pri ich preprave
- Používanie ekologických lepidiel
- Nepoužívanie freónov pri výrobe vozidiel
- Používanie nadbytočných materiálov pri výrobe energie a stavebných materiálov
- Celkové zníženie spotreby vody
- Systém spätného získavania tepla
- Používanie vodorozpustných lakov ■

## Cesty do zahraničia

### Pokyny

---

Ak sa chystáte s vozidlom cestovať do zahraničia, majte na pamäti nasledujúce body:

- Ak je vozidlo vybavené zážihovým motorom a katalyzátorom, mali by ste sa presvedčiť, že bude počas cesty možné tankovať bezolovnatý benzín – viď kapitola „Doplňovanie paliva“. Informácie o sieti čerpacích staníc, ponúkajúcich bezolovnatý benzín, poskytujú napríklad autokluby.

- Je tiež možné, že sa v danej krajine model Vášho vozidla nepredáva. Niektoré náhradné diely tak nemusia byť okamžite k dispozícii a zamestnanci servisov nemusia byť zoznámení s prevádzkaním servisných úkonov na Vašom vozidle – budú teda schopní vykonať len niektoré opravy

Servisné zastúpenia značky SEAT alebo jej výhradní dovozcovia Vám ochotne poskytnú informácie, týkajúce sa nevyhnutných technických príprav a údržby vozidla pred cestou do zahraničia a možnostiach opravy vozidla v zahraničí. ■

### Clony svetlometov

---

Ak používate vozidlo v krajine s cestnou premávkou na opačnej strane vozovky, než pre ktorú je vozidlo určené, nesymetrické stretávacie svetlá oslňujú protiidúceho vodiča.

Aby sa oslňovaniu zabránilo, je potrebné určité miesta na hlavných svetlometoch zakryť nepriesvitnou samolepiacou páskou. Ďalšie informácie Vám poskytne servisné zastúpenie značky SEAT.

U vozidiel so smerovými svetlometmi je potrebné otočný systém dočasne odpojiť. Zverte túto prácu servisnému stredisku značky SEAT. ■

## Ťahanie prípojného vozidla

### Prevádzkové pokyny

S príslušným technickým vybavením môžete Vaše vozidlo použiť aj na ťahanie prípojného vozidla.

Ak bolo Vaše vozidlo dodané s **tovársky montovaným ťažným zariadením**, všetky technické i právne podmienky sú splnené už vo výrobe. **Dodatčná montáž** ťažného zariadenia ⇒ strana 208.

#### Elektrické pripojenie

Vaše vozidlo je vybavené 12-koľikovou zásuvkou na elektrické pripojenie prípojného vozidla.

Ak je prípojné vozidlo vybavené **7-koľikovou zástrčkou**, je potrebné použiť redukčný kábel. Ten je možné zakúpiť v servisnom zastúpení značky SEAT.

#### Celková hmotnosť prípojného vozidla (prívesu) / zaťaženia ťažného zariadenia

Povolená hmotnosť prívesu nesmie byť v žiadnom prípade prekročená. Ak nevyužijete povolenú hmotnosť v plnej miere, môžete ísť s prívesom aj do prudších sklonov.

Uvedené hmotnosti prívesu platia pre jazdu **v nadmorskej výške** do 1000 m. Vo vyšších polohách sa vplyvom klesajúcej hustoty vzduchu znižuje výkon motora, následkom čoho klesá aj stúpanosť vozidla a tým aj prípustná hmotnosť prívesu. Je treba počítať s poklesom stúpanosti vozidla o 10% pôvodnej hodnoty na každých 1000 m výšky. Celková hmotnosť súpravy sa skladá zo skutočnej hodnoty naloženého vozidla a skutočnej hodnoty (naloženého) prívesu. Ak je to možné, využívajte maximálne **povolené zaťaženie** závesu (t. j. pôsobiace z oja prívesu) – neprekračujte ho však.

Hodnoty dovolenej **hmotnosti prívesu** a dovoleného **zaťaženia závesu**, uvedené na typovom štítku ťažného zariadenia, slúžia iba pre potreby homologizácie. Skutočné hodnoty, platné pre vozidlo, sú **nižšie** a sú uvedené v dokumentácii vozidla a v kapitole ⇒ „Technické údaje“.

#### Rozloženie nákladu

Náklad v prípojnom vozidle je potrebné rozložiť tak, aby ťažké predmety boli čo najbližšie k náprave. Náklad musíte náležite zaistiť proti posunutiu.

#### Tlak pneumatík

Tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla je potrebné upraviť pre podmienky plného zaťaženia, uvedené na štítku na vnútornej strane veka palivovej nádrže. Tlak pneumatík prípojného vozidla upravte podľa pokynov výrobcu.

#### Vonkajšie spätné zrkadlá

Ak spätné zrkadlá v štandardnej výbave vozidla neumožňujú sledovať premávku za vozidlom (prívesom), je potrebné vozidlo vybaviť prídavnými spätnými zrkadlami. Zrkadlá musia byť pripevnené na zodpovedajúcom držiaku tak, aby za všetkých okolností poskytovali dostatočný výhľad dozadu.



**POZOR!**

**V prípojnom vozidle nikdy neprepravujte osoby – nebezpečenstvo života!**



**Poznámka**

● Ak vozidlo často používate k ťahaniu prívesu, odporúča sa vykonanie prehliadky a údržba vozidla aj medzi servisnými intervalmi. ►



- Informujte sa o zákonných predpisoch pre ťahanie prípojného vozidla, platnými vo Vašej krajine. ■

### Záves ťažného zariadenia\*

V závislosti od modelu môže byť záves ťažného zariadenia uložený v sade náradia.

Návod na montáž a demontáž závesu ťažného zariadenia je priložený k závesu.



**POZOR!**

**Záves ťažného zariadenia musí byť v batožinovom priestore riadne uložený a zaistený, aby pri prudkom brzdení, resp. pri nehode nezranil cestujúcich vo vozidle.**

#### Upozornenie

- Ak záves ťažného zariadenia znemožňuje identifikáciu evidenčného čísla vozidla, musí byť pri jazde bez prívesu demontovaný. ■

### Pokyny na jazdu

*Jazda s prípojným vozidlom vyžaduje zvýšenú opatrnosť.*

#### Rozloženie hmotnosti

Nejazdite – ak je to možné – s prázdnyim vozidlom a naloženým prívesom, rozloženie hmotnosti je v tomto prípade nepriaznivé. Ak nie je možné náklad rozložiť inak, jazdite pomaly.

### Rýchlosť

Jazdná stabilita súpravy vozidla s prívesom s rastúcou rýchlosťou klesá. Za nepriaznivých jazdných podmienok (zlý stav vozovky, zlé počasie, vietor a pod.) nejazdite maximálnou povolenou rýchlosťou, obzvlášť nie pri jazde v klesaní.

Akonáhle zaregistrujete prvé náznaky **rozkmitania** prívesu, okamžite spomaľte. V žiadnom prípade sa nepokúšajte príves ustáliť zvýšením rýchlosti.

Brzdíte vždy včas. Pokiaľ je príves vybavený **nájazdovou brzdou**, začínajte brzdíť pozvoľna. Predídete zablokovaniu kolies prívesu a prenosu nárazu medzi vozidlom a prívesom. Pred jazdou v prudkom klesaní zaradte nižší prevodový stupeň, aby bolo možné brzdíť motorom.

### Prehriatie

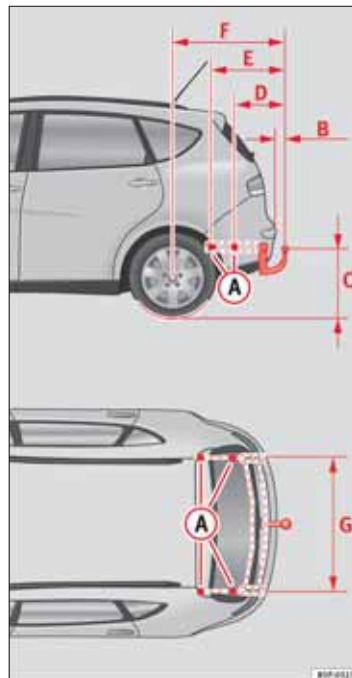
Ak jazdíte v tiahlom stúpaní na nízky prevodový stupeň, pri vysokých otáčkach motora a vysokej vonkajšej teplote, sledujte teplomer chladiacej kvapaliny ⇒ strana 55.

### Elektronický stabilizačný program\*

Systém ESP\* uľahčuje stabilizáciu prívesu pri šmyku alebo rozkmitaní. ■

**Montáž ťažného zariadenia\***

Vozidlo môže byť dodatočne vybavené ťažným zariadením.



Obr. 156 Montážne body pre ťažné zariadenie



Dodatočnú montáž ťažného zariadenia vykonajte podľa pokynov výrobcu zariadenia.

Montážne body **A** pre ťažné zariadenie sú na spodnej strane vozidla.

Odstup medzi stredom závesu ťažného zariadenia a podlahou nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pre minimálny odstup, a to ani pri plnom zaťažení prípojného vozidla.

Montážne body pre ťažné zariadenie:

- B** 65 mm (minimálne)
- C** 350 mm až 420 mm (vozidlo s max. zaťažením)
- D** 344 mm
- E** 531 mm
- F** 1044 mm
- G** 1040 mm

#### Montáž ťažného zariadenia

- Ťahanie prípojného vozidla kladie zvýšené nároky na ťahajúce vozidlo. Preto pred montážou ťažného zariadenia sa informujte v servisnom zastúpení značky SEAT, či nie je potrebné prispôsobiť chladiacu sústavu tejto okolnosti.
- Rešpektujte príslušné zákonné predpisy (napr. montáž samostatnej kontrolky), platné vo Vašej krajine.
- Je potrebné vykonať demontáž a montáž častí vozidla, napr. zadného nárazníka. Okrem toho je potrebné dotiahnuť upevňovacie skrutky ťažného zariadenia momentovým kľúčom a pripojiť elektrickú zásuvku k elektrickej sústave vozidla. Na to sú potrebné špeciálne vedomosti a náradie.
- Na obrázku sú vyznačené údaje, ktoré je pri dodatočnej montáži ťažného zariadenia bezpodmienečne potrebné dodržať.

#### POZOR!

Dodatočnú montáž ťažného zariadenia zverte pracovníkom servisných zastúpení značky SEAT.

- Pri nesprávnej montáži ťažného zariadenia vzniká nebezpečenstvo nehody.
- V záujme vlastnej bezpečnosti dodržujte pokyny výrobcu, uvedené v návode na montáži ťažného zariadenia.

#### Upozornenie

- Nesprávne zapojenie elektrickej zásuvky môže mať za následok poškodenie elektrického systému vozidla. ■

## Čistenie a starostlivosť o Vaše vozidlo

### Všeobecné pokyny

*Pravidelné umývanie a starostlivosť o vozidlo pomáha udržiavať jeho hodnotu.*

#### Pravidelná starostlivosť

Pravidelná a odborná starostlivosť o vozidlo pomáha **udržiavať jeho hodnotu**. Môže byť tiež jedným z predpokladov pre uznanie záruky v prípade korózie karosérie alebo poškodenia laku karosérie.

Najlepšou ochranou pred poveternostnými vplyvmi je časté umývanie vozidla a používanie kvalitných konzervačných prípravkov. Čím dlhšie zostáva vtáčí trus, hmyz, živica stromov, častice priemyselného a cestného odpadu, asfaltové škvrnky, sadze, soľ a ďalšie agresívne látky na laku karosérie, tým dlhšie trvá aj ich nepriaznivé pôsobenie. Vysoká teplota, napr. na priamom slnku, korózný účinok ešte zosilňuje.

Po zimnom období, keď je povrch vozoviek ošetrovaný soľou, je potrebné dôkladne umyť aj **podvozok vozidla**.

#### Čistiace a ochranné prostriedky

V každom servisnom zastúpení značky SEAT si môžete vybrať z prípravkov, určených k ošetrovaniu vozidla. Pribalené letáky skladujte tak dlho, kým prostriedok úplne nepotrebuje.

### POZOR!

- Prípravky autokozmetiky môžu byť jedovaté. Preto ich skladujte iba v originálnych obaloch. Prípravky skladujte mimo dosah detí! V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo otravy!

### POZOR! (pokračovanie)

- Pre použitím si prečítajte a rešpektujte pokyny a upozornenia, uvedené na obale. Pri nesprávnom použití môžu byť prípravky autokozmetiky zdraviu škodlivé. Prostriedky, ktoré by mohli produkovať jedovaté pary, môžu byť používané iba v dobre vetraných miestnostiach.
- Nikdy nepoužívajte benzín, terpentín, motorový olej, odlakovač nechtov alebo iné ľahko horľavé látky. Tieto látky sú jedovité a horľavé – hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Skôr než začnete s umývaním a ošetrovaním Vášho vozidla, vypnite motor, zatiahnite ručnú brzdú a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

### Upozornenie

V žiadnom prípade sa nepokúšajte odstrániť nečistoty, usadeniny alebo prach, ak je povrch vozidla suchý. Nepoužívajte na to ani suchú handru alebo suchú špongiu, pretože by ste mohli poškodiť lak alebo skla okien.

### Pokyn k ochrane životného prostredia

- Pri nákupe autokozmetiky dávajte prednosť ekologickým výrobkom.
- Prázdne obaly od týchto výrobkov nepatria do domáceho odpadu. Dodržujte pokyny, uvedené na obale. ■

## Starostlivosť o exteriér vozidla

### Automatické umývacie linky

*Vaše vozidlo je možné bežne a bez obáv umývať v automatickej umývacej linke*

Lak vozidla je dostatočne odolný, vozidlo je teda možné bežne a bez obáv umývať v automatických umývacích linkách. Odhliadnuc od toho, vplyv automatického umývania na kvalitu laku do značnej miery závisí na konštrukcii umývacej linky, na spôsobe filtrácie vody v linke, na druhu umývacích a konzervačných prípravkov a pod.

Príde umývaním v automatickej linke sa však presvedčte, že všetky okná a strešné okno sú uzavreté.

Ak je Vaše vozidlo vybavené špeciálnym prislúšenstvom, napr. spojlerom, strešným nosičom, vysielacťou, atď. – poraďte sa s obsluhou automatickej umývacej linky.

Po umytí vozidla môže kvôli mokrym – a v zime dokonca zamrznutým – brzdovým obloženia dôjsť k zníženému brzdnému účinku **brzd**. Brzdy je potrebné najprv vysušiť opatrným príbrzdením.



**POZOR!**

**Vlhkosť, ľad a posypová soľ v brzdovej sústave nepriaznivo ovplyvňuje brzdny účinok – nebezpečenstvo nehody! ■**



#### Upozornenie

Pri umývaní vozidla v automatickej umývacej linke demontujte strešnú anténu, aby nedošlo k jej poškodeniu. ■

### Ručné umývanie vozidla

#### Umývanie vozidla

- Nečistoty najprv namočte dostatočným množstvom vody a čo možno najlepšie opláchnite.
- Potom vozidlo umyte mäkkou špongiou, kefkou alebo umývacou rukavicou. Začnite na streche a postupujte smerom dole. Na špongiu (alebo inú umývaciu pomôcku) priliš netlačte.
- Špongiu starostlivo a často preplachujte.
- Na zvlášť odolnú špinu použite autošampón.
- Kolesá a prahy karosérie umývajte ako posledná a použite, ak je to možné, inú špongiu alebo rukavicu.
- Po umytí vozidlo dôkladne opláchnite vodou.
- Lak osušte, napríklad jelenicou.
- Pri **nizkej vonkajšej teplote** vysušte gumové tesnenia a ich styčné plochy, aby nezamrzli. Gumové tesnenia ošetríte silikónovým sprejom.

#### Po umytí vozidla

- Krátko po umytí vozidla sa vyhnite náhlym a prudkým brzdovým manévrom. Brzdy je potrebné najprv vysušiť opatrným príbrzdením ⇒ strana 201, „Brzdny účinok a brzdná dráha“.



**POZOR!**

- **Vozidlo umývajte iba pri vypnutom zapaľovaní.**
- **Chráňte svoje ruky a lakte pred ostrými kovovými dielmi, napr. pri umývaní spodnej časti vozidla alebo vnútra kolies – nebezpečenstvo zranenia!**
- **Vlhkosť, ľad a posypová soľ v brzdovej sústave nepriaznivo ovplyvňuje brzdny účinok – nebezpečenstvo nehody!**

### ⚠ Upozornenie

- V žiadnom prípade sa nepokúšajte odstrániť nečistoty, usadeniny alebo prach, ak je povrch vozidla suchý. Nepoužívajte na to ani suchú handru alebo suchú špongiu, pretože by ste mohli poškodiť lak alebo sklá okien.
- Ak vozidlo oplachujete hadicou pri nízkej vonkajšej teplote, nesmerujte prúd vody na vložky zámkov a do štrbín dverí, dverí batožinového priestoru a na strešné okno. V zime by mohli zamrznúť.

### 🌿 Pokyn k ochrane životného prostredia

V záujme ochrany životného prostredia vykonávajúce umývanie vozidla iba v špeciálnych umývacích boxoch. V niektorých krajinách je voľné umývanie vozidiel dokonca zakázané.

### 📌 Poznámka

Vozidlo neumývajte na priamom slnku. ■

## Umývanie vozidla vysokotlakovým čističom

*Pri umývaní vozidla vysokotlakovým čističom dbajte na zvýšenú opatnosť.*

- Dôsledne dodržiujte pokyny na použitie vysokotlakového čističa, najmä týkajúce sa **tlaku a pracovnej vzdialenosti**.
- Dodržiujte dostatočný odstup od mäkkých materiálov a lakovaných nárazníkov.

- Vysokotlakovým čističom nikdy nečistite zamrznuté alebo zasnežené okná ⇒ strana 213.
- Nepoužívajte sústredený silný prúd vody („rotačné trysky“) ⇒ ⚠.
- Krátko po umytí vozidla sa vyhňte náhlym a prudkým brzdným manévrom. Brzdy je potrebné najprv vysušiť opatrným pribrzdnením ⇒ strana 201, „Brzdny účinok a brzdná dráha“.

### ⚠ POZOR!

- **Pneumatiky nikdy nečistite sústredeným prúdom vody („rotačné trysky“)! Aj pri pomerne veľkej pracovnej vzdialenosti a veľmi krátkej expozícii môže dôjsť k ich poškodeniu.**
- **Vlhkosť, ľad a posypová soľ v brzdovej sústave nepriaznivo ovplyvňuje brzdný účinok – nebezpečenstvo nehody!**

### ⚠ Upozornenie

- Teplota vody nesmie presiahnuť 60 °C, aby nedošlo k poškodeniu vozidla.
- Aby ste zamedzili poškodeniu časti vozidla, je potrebné dodržiavať dostatočný odstup od citlivých materiálov, napr. hadice, plastové prvky, izolačné materiály a pod. To je veľmi dôležité aj pri umývaní nárazníka vo farbe vozidla. Čím menší je odstup ostrekovacej trysky od povrchu, tým viac je materiál zafažovaný. ■

## Starostlivosť o lak

*Pravidelná konzervácia chráni lak.*

Ak voda netvorí na čistom laku malé odvaľujúce sa kvapky, je najvyšší čas ošetriť vozidlo ochrannou vrstvou kvalitného tuhého vosku.

V servisnom zastúpení značky SEAT si môžete zakúpiť kvalitný *konzervačný prostriedok z tvrdého vosku*. ▶

Pravidelné používanie ochranných prípravkov do značnej miery chráni lak vozidla pred vonkajšími vplyvmi ⇒ strana 210. Chráni tiež pred ľahkými mechanickými vplyvmi.

Aj keď pri umývaní vozidla do vody pravidelne pridávate **voskový roztok**, odporúča sa ošetriť lak vrstvou tuhého vosku najmenej dvakrát do roka. ■

## Leštenie laku

### *Naleštením získate lak vozidla nový lesk.*

Leštenie vykonávajte až keď lak stratí svoj lesk a nedá sa obnoviť konzervačným prípravkom. V servisnom zastúpení značky SEAT si môžete zakúpiť potrebnéleštiace prostriedky.

Ak použitý leštiaci prostriedok neobsahuje ochranné zložky, lak následne navoskujte ⇒ strana 212, „Starostlivosť o lak“.

#### **Upozornenie**

Aby nedošlo k poškodeniu laku:

- Povrchy s matným lakom a diely z plastov neošetrujte leštenkou ani tuhým voskom.
- Vozidlo neleštíte v piesočnom alebo prašnom prostredí. ■

## Ošetrovanie plastových dielov

### *Plastové diely nesmú prísť do styku s rozpúšťadlami.*

Vonkajšie plastové diely čistíte bežným spôsobom pri umývaní vozidla. Ak to nestačí, môžete povrchy z plastov čistiť iba špeciálnymi, k tomu určenými prostriedkami **bez obsahu rozpúšťadiel**.

#### **Upozornenie**

Aby nedošlo k poškodeniu laku:

- Používanie kvapalného osviežovača vzduchu priamo nad výstupnými otvormi vzduchu môže pri rozliati osviežovača poškodiť mriežky alebo plastové časti rozvodu vzduchu.
- Prostriedky, obsahujúce rozpúšťadlá, narušujú štruktúru materiálu. ■

## Čistenie skiel okien a vonkajších spätných zrkadiel

### Čistenie skiel

- Sklá navlhčíte bežným prostriedkom na umývanie skiel, na báze alkoholu.
- Okná vyleštíte jelenicou alebo handrou, ktorá nepúšťa chlpy.

### Odstránenie snehu

- Sneh odstráňte z okien a zo zrkadiel malou kefkou.

### Odstránenie námrazy

- Námrazu odstráňte pomocou odmrazovacieho spreju.

Na leštenie okien použite čistú jelenicu alebo handru na čistenie okien. Neutierajte okná jelenicou, používanou na lak karosérie, prípravok na ošetrovanie laku zanechá na skle šmuhy, ktoré zhoršujú výhľad. ▶

Námrazu odstraňujte radšej pomocou odmrazovacieho spreju. Ak použijete stierku, vedte ju iba v jednom smere, aby sa sklo nepoškrabalo abrazívnymi časticami nečistôt, prilepených na skle.

Šmuhy od gummy, oleja, vosku, mazív, či silikónových konzervačných prostriedkov odstráňte čistiacim prípravkom na okná, alebo špeciálnym prípravkom na silikón.

Zvyšky vosku je možné odstrániť iba špeciálnym čistiacim prípravkom, ktorý si môžete zakúpiť v servisnom zastúpení značky SEAT. Zvyšky vosku by na čelnom skle mohli spôsobiť zadrhávajúce líšt stieračov. Doplnením prostriedku na čistenie skiel, ktorý obsahuje rozpúšťadlo vosku, do nádoby ostrekovačov môžete sice dosiahnuť to, že líšty sa prestanú zadrhávať, ale zvyšky vosku tým neodstránite.

### Upozornenie

- Sneh a námrazu zo skiel nikdy neodstraňujte teplou alebo horúcou vodou – nebezpečenstvo vzniknutia prasklín v skle.
- Vyhrievacie vodiče zadného okna sú umiestnené na jeho vnútornej strane. Aby nedošlo k ich poškodeniu, nenalepujte na ne z vnútornej strany žiadne nálepky. ■

## Čistenie líšt stieračov

---

Čisté líšta stieračov prispievajú k dobrému výhľadu z vozidla.

1. Mäkkou handričkou odstráňte z líšt stieračov prach a nečistoty.
2. Líšty stieračov očistíte prostriedkom na čistenie skiel. Pri silnom znečistení použite špongiu alebo handru. ■

## Ošetrovanie gumových tesnení

---

*Dobre ošetrované gumové tesnenia neprimízajú tak rýchlo.*

1. Mäkkou handričkou odstráňte z gumových tesnení prach a nečistoty.
2. Gumové tesnenia ošetríte prípravkom na ošetrovanie gumových častí.

Tesnenie dverí, okien, atď. si zachová pružnosť a predĺži sa jeho životnosť, ak ho občas ošetríte prípravkom na ochranu gumových častí (napr. silikónovým sprejom).

Ošetrovaním gumových tesnení zabránite ich predčasnému opotrebeniu. Dvere sa budú ľahko otvárať. Dobre ošetrované gumové tesnenia neprimízajú tak rýchlo. ■

## Vložky zámkov dverí

---

*Vložky zámkov dverí môžu v zime zamrzáť.*

Na odmrazovanie vložiek používajte spreje s antikorozióznym a mazacím účinkom. ■

## Starostlivosť o chrómované časti

---

1. Chrómované časti očistite navlhčenou handrou.
2. Chrómované časti vyleštite mäkkou suchou handričkou. ▶



Ak by to nestačilo, použite prostriedok na ošetrovanie chrómovaných častí. Pomocou tohto prostriedku môžete odstrániť aj šmuhy a usadeniny na povrchových plochách.

### **Upozornenie**

Aby nedošlo k poškodeniu chrómovaných častí:

- Chrómované časti neošetrujte prostriedkom s brúsnyim účinkom.
- Vozidlo neleštíte v piesočnom alebo prašnom prostredí. ■

## Oceľové disky kolies

– Oceľové disky kolies pravidelne čistíte zvláštnou špongiou.

Odolný a pevne prilepený prach z brzd odstráňte prípravkom na to určeným. Poškodený lak je potrebné opraviť skôr, ako začne oceľ korodovať.

### **POZOR!**

- **Pneumatiky nikdy nečistíte sústredeným prúdom vody! Aj pri pomerne veľkej pracovnej vzdialenosti a veľmi krátkej expozícii môže dôjsť k ich poškodeniu. Nebezpečenstvo nehody.**
- **Vlhkosť, ľad a posypová soľ v brzdovej sústave nepriaznivo ovplyvňuje brzdny účinok – nebezpečenstvo nehody! Krátko po umytí vozidla sa vyhnite náhlým a prudkým brzdovým manévrom. Brzdy je potrebné najprv vysušiť opatrným pribrzdením ⇒ strana 201, „Brzdny účinok a brzdna dráha“. ■**

## Disky kolies z ľahkých zliatin

### **Každé dva týždne**

- Umyte disky kolies od posypovej soli a prachu z brzdového obloženia.
- Disky kolies ošetríte čistiacim prostriedkom bez obsahu kyselín.

### **Každé tri mesiace**

- Ošetríte disky kolies vrstvou kvalitného tuhého vosku.

Aby si kolesá z ľahkých zliatin zachovali svoj dekoratívny vzhľad počas dlhej doby, vyžadujú si pravidelnú údržbu. Nečistoty, najmä posypová soľ a prach z brzdového obloženia je potrebné dôkladne umývať, inak poškodia povrch zliatiny.

Na ošetrovanie diskov kolies z ľahkých zliatin nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom kyselín.

Na ošetrovanie diskov kolies z ľahkých zliatin nepoužívajte leštenky a iné prostriedky s brúsnyim účinkom. Ak sa poškodí ochranný lak, napr. odletujúcim štrkom, je potrebné poškodené miesta čo najskôr ošetriť.

### **POZOR!**

- **Pneumatiky nikdy nečistíte sústredeným prúdom vody! Aj pri pomerne veľkej pracovnej vzdialenosti a veľmi krátkej expozícii môže dôjsť k ich poškodeniu. Nebezpečenstvo nehody.**
- **Vlhkosť, ľad a posypová soľ v brzdovej sústave nepriaznivo ovplyvňuje brzdny účinok – nebezpečenstvo nehody! Krátko po umytí vozidla sa vyhnite náhlým a prudkým brzdovým manévrom. Brzdy je potrebné najprv vysušiť opatrným pribrzdením ⇒ strana 201, „Brzdny účinok a brzdna dráha“. ■**

## Ochrana spodnej časti vozidla

*Spodná časť vozidla je chránená proti chemickým a mechanickým vplyvom.*

V prevádzkových podmienkach však nie je možné poškodenie ochrannej vrstvy vylúčiť. Vrstvu na karosérii a podvozku je preto potrebné pravidelne kontrolovať – najlepšie na začiatku a na konci zimného obdobia – a akékoľvek poškodenia opraviť.

Potrebné opravy a nanesenie dodatočnej ochrany doporučujeme vykonať v servisnom zastúpení značky SEAT.

### POZOR!

Nenanášajte dodatočne ochranné hmoty na časti výfukovej sústavy, t. j. na tlmič výfuku, výfukové potrubie, katalyzátor a na tepelno-izolačné kryty. Počas jazdy by sa mohli vznietiť. Nebezpečenstvo požiaru! ■

## Čistenie motorového priestoru

*Pri čistení motorového priestoru dbajte na zvýšenú opatnosť.*

### Antikorózna ochrana

Základné antikorózne ošetrenie motorového priestoru a vonkajšieho povrchu pohonnej jednotky je vykonané ešte vo výrobe.

Kvalitné antikorózne ošetrenie je dôležité zvlášť v zimnom období, najmä pri častej premávke na vozovkách ošetrovaných soľou. Pred začiatkom a po skončení posypového obdobia je teda potrebné celý motorový priestor umyť a vhodnou konzerváciou chrániť pred škodlivým pôsobením soli.

Servisné zastúpenia značky SEAT disponujú množstvom vhodných antikorózných a konzervačných prípravkov a sú vybavení potrebným zariadením. Preto Vám doporučujeme vykonať tieto práce v servisnom zastúpení značky SEAT.

Pri umývaní motora alebo čistení odmasťovacími prípravkami sa skoro vždy odstráni aj vrstva ochranného antikorózneho povlaku. Nevyhnutne preto žiadajte obnovu ochrany všetkých povrchov, švov, spojov a súčastí motorového priestoru.

### POZOR!

- Pred vykonávaním akýchkoľvek prác v motorovom priestore si pozorne prečítajte upozornenia ⇒ strana 228 .
- Pred otvorením veka motorového priestoru vypnite motor, zatahnite ručnú brzdú a vyťahnite kľúč zo spinacej skrinky.
- Pred čistením motorového priestoru nechajte motor vychladnúť.
- Chráňte svoje ruky a lakty pred ostrými kovovými dielmi, napr. pri umývaní spodnej časti vozidla alebo krytov kolies. Mohli ste si spôsobiť rezné poranenia. Pri zanedbaní ochrany hrozí nebezpečenstvo úrazu!
- Vlhkosť, ľad a posypová soľ v brzdovej sústave nepriaznivo ovplyvňuje brzdny účinok – nebezpečenstvo nehody! Krátko po umytí vozidla sa vyhnite náhlým a prudkým brzdovým manévrom.
- Nevkladajte ruky do priestoru ventilátora chladiča. Ventilátor je ovládaný termostatom, v závislosti od teploty chladiacej kvapaliny a mohol by sa neočakávane rozbehnúť – aj pri vyťahnutom kľúči zapalovania.

### Pokyn k ochrane životného prostredia

Pri umývaní motora sa zmývajú nečistoty kontaminované benzínom, olejom alebo mazivami, preto je potrebné použitú vodu čistiť v odlučovacích jamách. Umývanie motora sa preto môže vykonávať iba v prislušne vybavených boxoch dielni alebo čerpacích stanic. ■

## Starostlivosť o interiér vozidla

### Čistenie plastových dielov a prístrojovej dosky

- Plastové diely a prístrojovú dosku očistíte vodou navlhčenou handrou, ktorá nepúšťa chlpy.
- Ak to nestačí, môžete plastové diely čistiť iba špeciálnymi, k tomu určenými prostriedkami **bez obsahu rozpúšťadiel**.

#### POZOR!

● Prístrojovú dosku a kryty modulov airbagov nikdy nečistíte prostriedkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlo. Po použití rozpúšťadiel je povrch pórovitý a pri aktivácii airbagov môže dôjsť k vážnym poraneniám následkom uvoľnenia plastových častí.

#### Upozornenie

Prostriedky, obsahujúce rozpúšťadlá, narušujú štruktúru materiálu. ■

### Čistenie drevených dekoračných prvkov\*

- Drevené dekoračné prvky očistíte čistou, vodou navlhčenou handrou.
- Ak to nestačí, môžete na čistenie použiť *slabý* mydlový roztok.

#### Upozornenie

Prostriedky, obsahujúce rozpúšťadlá, narušujú štruktúru materiálu. ■

### Čalúnené a textilné povrchy

Čalúnené a textilné krycie panely dverí, zadná odkladacia plocha, strecha a pod. sa čistia špeciálnymi, k tomu určenými prípravkami, alebo suchou penou a mäkkou kefou. ■

### Čistenie rádia a ovládacích prvkov klimatizácie

Na čistenie rádia a ovládacích prvkov klimatizácie používajte jemne navlhčenú hadričku. Pri silnejšom znečistení použite neutrálny roztok mydla s vodou.

### Čistenie kože\*

#### Normálne čistenie

- Na čistenie znečistených kožených povrchov používajte bavlnenú alebo vlnenú handru, ľahko navlhčenú vo vode.

#### Odstraňovanie škvŕn

- Viac znečistené miesta je možné čistiť slabým mydlovým roztokom (2 polievkové lyžičky neutrálneho mydla na 1 liter vody).
- Dávajte pozor, aby ste kožu príliš nenamočili a aby voda nepresakovala cez švy.
- Po umytí povrch vysušte mäkkou handrou.

#### Starostlivosť o kožu

- Každého pol roka ošetríte kožené povrchy špeciálnym prípravkom na starostlivosť o kožu, ktorý je možné zakúpiť v servisnom zastúpení značky SEAT. ▶

- Prípravok nanášajte vo veľmi malom množstve.
- Potom kožu pretrite mäkkou handrou.

Spoločnosť SEAT sa snaží zachovávať zvláštne vlastnosti tohto prírodného materiálu. Vzhľadom na exkluzivnosť použitých druhov kože a na ich vlastnosti (citlivosť na oleje, mazivá, nečistoty, atď) je potrebné s týmito prvkami výbavy zaobchádzať šetrne a náležite ich ošetrovať.

Prach a čiastočky nečistôt v póroch, záhyboch a vo švoch môžu poškodiť povrch materiálu. Pri dlhšom parkovaní na slnku by ste mali kožené prvky výbavy chrániť pred priamym slnečným žiarením, aby ste zamedzili ich vyblednutiu. Malé zmeny farby kvalitnej prírodnej kože, podmienené jej používaním, sú celkom bežným javom.

#### Upozornenie

- Koža nesmie byť ošetrovaná rozpúšťadlami, voskom na parkety, krémom na topánky, prípravkom na odstraňovanie škvŕn a pod.
- Silnejšie škvŕny nechajte odstrániť odborníkom, aby ste predišli poškodeniu. ■

### Čistenie bezpečnostných pásov

*Silne znečistené popruhy bezpečnostných pásov môžu nepriaznivo ovplyvniť funkciu bezpečnostných pásov.*

Udržujte bezpečnostné pásy v čistote a pravidelne kontrolujte ich stav.

#### Čistenie bezpečnostných pásov

- Znečistený popruh bezpečnostného pásu vytiahnite až nadobraz a ponechajte ho vytiahnutý.
- Pásy vyčistite *slabým* mydlovým roztokom.
- Vyčistené pásy nechajte dôkladne vyschnúť.

- Pásy musia byť pred opätovným navinutím úplne suché.

Ak sú pásy silne znečistené, nemusia sa spoľahlivo navijať

#### POZOR!

- **Bezpečnostné pásy nenechávajte čistiť chemicky. Chemické čistiace prostriedky poškadzujú materiál popruhov. Z dôvodu bezpečnosti nesmú prísť pásy do styku so žieravinami.**
- **Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných pásov. Ak zistíte akékoľvek poškodenie popruhov, kotevných miest, navijačov alebo súčastí zámkov, nechajte poškodené pásy vymeniť v servisnom zastúpení značky SEAT.**
- **Nepokúšajte sa pásy sami opravovať. Bezpečnostné pásy nesmú byť akýmkoľvek spôsobom upravované alebo Vami demontované z vozidla.**

#### Upozornenie

Vyčistené pásy musia byť pred opätovným navinutím úplne suché, pretože vlhkosť by mohla narušiť funkciu navijača. ■

## Príslušenstvo, úpravy a výmena súčastí

### Príslušenstvo a výmena súčastí

*Pred nákupom doplnkového vybavenia alebo výmenou súčastí sa poraďte s pracovníkmi servisných zastúpení značky SEAT.*

Vaše vozidlo ponúka vysoký stupeň aktívnej a pasívnej bezpečnosti.

Pred nákupom doplnkového vybavenia alebo pred vykonaním akejkoľvek úpravy na vozidle sa poraďte s pracovníkmi servisných zastúpení značky SEAT.

V predajniach alebo servisných zastúpeniach značky SEAT Vám radi podajú informácie k príslušenstvu a náhradným dielom, týkajúce sa vhodnosti použitia, zákonných ustanovení a doporučená výrobcu.

Vo Vašom vlastnom záujme Vám odporúčame používať iba schválené **príslušenstvo SEAT®** a **originálne náhradné diely SEAT®**. Vhodnosť ich použitia, spoľahlivosť aj bezpečnosť bola potvrdená špeciálne pre Vaše vozidlo. Zamestnanci servisných zastúpení značky SEAT sú samozrejme pripravení vykonať aj ich nasledujúcu odbornú montáž.

Aj napriek neustálemu sledovaniu trhu nemôžeme zhodnotiť a ani sa zaručiť či výrobky, ktoré **neboli schválené firmou SEAT**, splňujú požiadavky, kladené na spoľahlivosť, bezpečnosť a vhodnosť použitia pre Vaše vozidlo, a to ani v prípade, že boli technickou skúšobňou oficiálne schválené na použitie.

**Niektoré dodatočné diely**, majú priamy vplyv na ovládanie vozidla, napr. tempomat alebo elektronicky riadené tlmenie musia byť označené symbolom e (schvaľovací znak EU) a firmou SEAT schválené pre dané vozidlo.

**Doplnkové elektrické spotrebiče**, ktoré priamo nesúvisia s ovládaním vozidla, napr. chladničky, počítače alebo ventilátory musia byť označené CE (prehlásenie výrobcu o zhode pre krajiny EU).

### POZOR!

- Príslušenstvo, ako napr. držiak telefónu, nápojov a pod., nesmie byť pripevnené na krytoch airbagov alebo v priestore ich účinného dosahu. Pri nehode a nasledujúcej aktivácii airbagov hrozí nebezpečenstvo zranenia! ■

### Technické úpravy

*Pri vykonávaní technických úprav je nevyhnutné dodržiavať pokyny spoločnosti SEAT.*

Zásahy do elektronických súčastí a ich softvéru môžu viesť k poruchám funkcií. Z dôvodu vzájomného prepojenia elektronických súčastí môžu tieto zásahy zasiahnuť aj systémy, ktoré s nimi priamo nesúvisia. Následne môže dôjsť k ohrozeniu prevádzkovej bezpečnosti Vášho vozidla, opotrebeniu súčastok vozidla aj k odobratiu technického preukazu.

Spoločnosť SEAT neručí za škody, ktoré vznikli v dôsledku neodborne vykonaných prác.

Preto doporučujeme, zveriť všetku prácu výhradne pracovníkom servisných zastúpení značky SEAT, s použitím **originálnych náhradných dielov a príslušenstva SEAT®**.

### POZOR!

- Neodborne vykonanie prác alebo úprav na Vašom vozidle môžu mať za následok poruchy funkcií – nebezpečenstvo nehody! ■

## Strešná anténa\*

---

Vozidlo je možné vybaviť výklopnou bezpečnostnou\* strešnou anténou\*, ktorú je možné sklopiť.

### Sklopenie

Anténu uvoľnite, sklopte ju dozadu do vodorovnej polohy a utiahnite.

### Uvedenie do prevádzkovej polohy

Postupujte v opačnom poradí, podľa predchádzajúcich pokynov.



### Upozornenie

Pri umývaní vozidla v automatickej umývacej linke sklopte strešnú anténu, aby nedošlo k jej poškodeniu. ■

## Mobilné telefóny a vysielачky

---

Ak chcete používať mobilný telefón či vysielачku s výkonom vyšším ako 10 W, poraďte sa s pracovníkmi servisných zastúpení značky SEAT. Sú informovaní o technických možnostiach pri dodatočnej montáži mobilných telefónov a vysielачiek.

Inštaláciu mobilných telefónov a vysielачiek zverte servisnému zastúpeniu značky SEAT.



### POZOR!

- Predovšetkým sa sústreďte na riadenie – nebezpečenstvo nehody následkom nepozornosti vodiča.
- Nepripevňujte držiak mobilného telefónu na kryt modulu airbagu alebo v oblasti jeho účinného dosahu. Zvýšili by ste riziko poranenia pri aktivácii airbagu v prípade nehody!



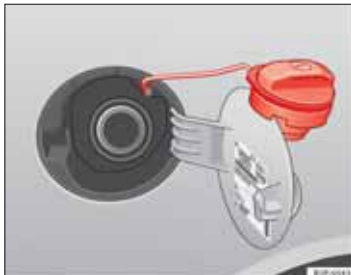
### Poznámka

Pokyny na používanie mobilného telefónu, resp. vysielачky je nutné dodržiavať. ■

## Kontrola a doplňovanie kvapalín

### Doplňovanie paliva

Veko palivovej nádrže sa otvára manuálne. Objem nádrže je 55 litrov. U vozidiel s pohonom všetkých štyroch kolies je objem palivovej nádrže približne 60 litrov.



Obr. 157  
Otvorené veko  
palivovej nádrže

#### Otvorenie veka palivovej nádrže

- Odklopte veko palivovej nádrže.
- Jednou rukou pridržiňte veko, vložte kľúč do zámku uzáveru a otočte ním doľava o 180°.
- Uzáver palivovej nádrže odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek.

#### Uzatvorenie veka palivovej nádrže

- Zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže smerom doprava, až kým „zaklapne“.
- Otočte kľúč v smere hodinových ručičiek o 180°, pričom uzáver palivovej nádrže podržte rukou.
- Vyberte kľúč zo zámku a uzatvorte veko palivovej nádrže. Aby sa predišlo strate, je veko palivovej nádrže pripevnené ku karosérii pásikom.

Hrdlo palivovej nádrže sa nachádza na pravej strane v zadnej časti karosérie.

Ak sa správne používa automatická tankovacia pištoľ prvýkrát vypne, nádrž je „plná“. Nesnažte sa doplniť palivo ďalej, zaplní sa tým expanzný objem nádrže. Ak potom dôjde k zohriatiu paliva, palivo bude vytekať.

Údaje o správnom druhu paliva pre Vaše vozidlo sú vyznačené na štítku na vnútornej strane veka palivovej nádrže. Na štítku sú uvedené aj ďalšie informácie o palive.

#### **! POZOR!**

- **Palivo je horľavá látka a môže spôsobiť ťažké popáleniny a iné poranenia.**
  - **Pri doplňovaní paliva do vozidla alebo do kanistra je zakázané fajčiť alebo manipulovať s otvoreným ohňom. Nebezpečenstvo výbuchu!**
  - **Ak so sebou nosíte rezervný kanister s palivom, je dôležité dodržiavať príslušné predpisy.**
  - **Z bezpečnostných dôvodov sa používanie rezervného kanistra vo vozidle nedoporučuje. V prípade nehody by mohlo dôjsť k poškodeniu kanistra a úniku paliva.**

**⚠ POZOR! (pokračovanie)**

- Ak ste vo výnimočných prípadoch nútený prevážať palivo v kanistroch, dodržujte nasledujúce pokyny:
  - Do kanistra nikdy nenalievajte palivo, ak stojí vo vozidle. Pri plnení vzniká elektrostatický náboj, ktorý by mohol vznietiť výpary paliva. Nebezpečenstvo výbuchu! Pri plnení postavte kanister vždy na zem.
  - Pištoľ zasunite čo najhlbšie do plniaceho hrdla kanistra.
  - U kovových rezervných kanistrov musí byť pištoľ počas plnenia v kontakte s kanistrom. Tým je zamedzené vzniku elektrostatického náboja.
  - Nikdy nerozlejte palivo vo vozidle alebo v batožinovom priestore. Výpary paliva sú výbušné. To môže byť životu nebezpečné.

**ⓘ Upozornenie**

- Rozliate alebo odkvapnuté palivo na vrchnom laku ihneď zotrite.
- Nesmie pri jazde dôjsť k úplnému spotrebovaniu paliva z nádrže. Nepravidelný prívod paliva spôsobí nepravidelný chod motora. Do výfukovej sústavy tak uniká nespálené palivo, ktoré môže spôsobiť prehriatie a poškodenie katalyzátora.

**🌿 Pokyn k ochrane životného prostredia**

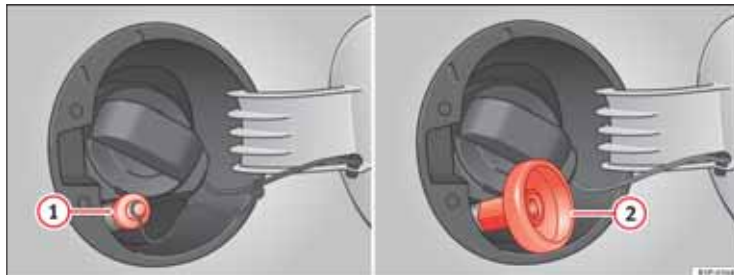
Nepreplňujte palivovú nádrž, zaplní sa tým expanzný objem nádrže. Ak potom dôjde k zohriatiu paliva, palivo bude vytekať. ■



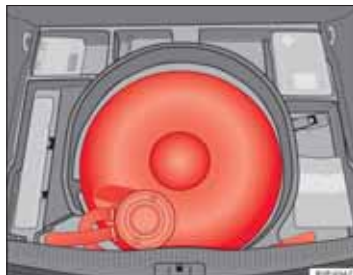
## System LPG\*

### Doplňovanie LPG

Veko LPG nádrže je pod vekom palivovej nádrže, hneď vedľa hrdla benzínovej nádrže.



Obr. 158  
Otvorené veko  
palivovej nádrže s nastavcom.




Obr. 159  
Nádrž LPG v priestore  
rezervného kolesa

#### Doplňovanie LPG.

- Pred dopĺňovaním LPG vypnite motor a zapalovanie.
- Otvorte veko palivovej nádrže.
- Pred dopĺňovaním LPG si prečítajte pokyny na čerpacej stanici.
- Odskrutkujte veko palivovej nádrže pre LPG ①.
- Namontujte požadovaný nastavac ② na hrdlo palivovej nádrže LPG ①.
- Množstvo načerpaného paliva bude zobrazené na príslušnom stojane čerpacej stanice.
- Demontujte nastavac ②.
- Naskrutkujte veko palivovej nádrže pre LPG ①. ▶

– Uzatvorte veko palivovej nádrže.

Pri vyťahnutí tankovacieho zariadenia môže uniknúť malé množstvo paliva LPG ⇒ .

Nádrž LPG ⇒ obr. 159, v priestore pre rezervné koleso, má objem 39 litrov. Ak je vonkajšia teplota príliš nízka, nemusí sa nádrž LPG naplniť na maximum.

#### Dopĺňanie paliva na čerpacích staniách LPG

Existujú rôzne druhy čerpacích staníc LPG, a tiež spôsob čerpania LPG sa môže líšiť. Preto v prvom rade pri dopĺňaní paliva požiadajte o pomoc obsluhu čerpacej stanice LPG, alebo nájdite inú čerpaciu stanicu LPG.

#### Hluk pri dopĺňaní LPG

Dopĺňovanie paliva LPG môže byť sprevádzané hlukom. Tento hluk je bežným javom.

#### POZOR!

Neodborné alebo nesprávne čerpanie LPG môže viesť k vzniku požiaru, prípadne spôsobiť výbuch alebo zranenia.

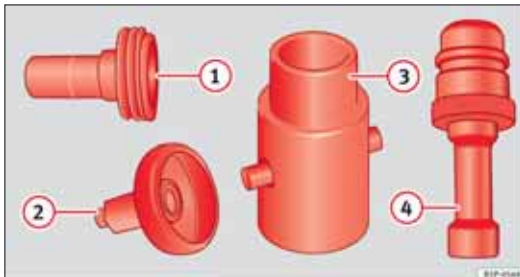
- LPG je vysokovýbušná a horľavá zmes. Môže spôsobiť závažné popáleniny a iné zranenia.
- Pred dopĺňovaním paliva vypnite motor.
- Pri dopĺňovaní paliva vždy vypnite mobilné telefóny a iné rádiové zariadenia, ktoré vysielajú elektromagnetické vlny, pretože môžu spôsobiť iskrenie alebo požiar.
- Pri dopĺňovaní paliva neostávajte vo vozidle. Ak je nevyhnutné vstúpiť do vozidla, uzatvorte všetky dvere a pred opätovným vystúpením z vozidla sa dotknite kovovej časti vozidla. Tým sa zabráni vzniku statickej elektriny a možnému požiaru pri dopĺňaní paliva.

#### POZOR! (pokračovanie)

- Pri dopĺňovaní paliva môže uniknúť malé množstvo paliva LPG . Pri kontakte LPG s kožou hrozí nebezpečenstvo omrzlín.
- Pri dopĺňovaní paliva nefajčíte a nemanipulujte s otvoreným ohňom. Inak môže dôjsť s výbuchu. ■

## Nástavec pre dopĺňovanie paliva LPG

Pretože existuje viacero druhov čerpacích staníc LPG, pri čerpaní paliva LPG sú k dispozícii aj rôzne druhy nástavcov.



Obr. 160 Všeobecný prehľad nástavcov pre LPG

- ① Nástavec ACME (verzia pre Európu)
- ② Nástavec DC (verzia pre Taliansko)
- ③ Bajonetový nástavec
- ④ Nástavec EURO (verzia pre Španielsko)

V závislosti od krajiny exportu je dodávaný jeden z príslušných nástavcov: Nástavec ACME ①, Nástavec DC ②, Bajonetový nástavec ③, Nástavec EURO ④.

Systém dopĺňovania paliva a príslušný nástavec sa môže líšiť v závislosti od krajiny. Pretože čerpacie stanice v zahraničí nemusia byť vybavené potrebným nástavcom, doporučujeme Vám pred cestou do zahraničia zakúpiť príslušný nástavec v servisnom zastúpení značky SEAT. Skontrolujte, či príslušný adaptér zodpovedá Vášmu systému dopĺňovania paliva.

## Poznámka

Tieto štyri nástavce sú bežne používané v Európe: nástavec ACME ①, nástavec DC ②, bajonetový nástavec ③, nástavec EURO ④. Odporúčame mať vo vozidle všetky štyri druhy nástavcov, pretože v niektorých krajinách sa používa viacero druhov plniacich nástavcov. Do budúcnosti je v Európe tendencia zjednotiť nástavce do jedného spoločného nástavca. ■

## Palivo LPG

Kvapalný plyn LPG je alternatívne palivo pre automobilový priemysel a je zmesou propán-butánu.

Výhodou spaľovania LPG je nízky obsah emisií výfukových plynov. V porovnaní s ostatnými fosilnými palivami má LPG výrazne nižšie emisné hodnoty.

### Kvalita a spotreba paliva LPG

Palivo LPG spĺňa požiadavky na kvalitu podľa smernice DIN EN 589 a dovoľuje ho používať v celej Európe.

Je rozdiel medzi palivom LPG v zimnom a letnom období. Zmes paliva LPG v zimnom období obsahuje vyššie množstvo propánu. Z tohto dôvodu môže byť dojazd vášho vozidla na palivo LPG v zimnom období nižší (z dôvodu vyššej spotreby), ako v letnom období.

### Sieť čerpacích staníc LPG


Počet čerpacích staníc LPG sa neustále zvyšuje. Na internete môžete nájsť aktuálny zoznam staníc LPG. ■

## Bezpečnosť pri práci s palivom LPG

Na tomto vozidle bola vykonaná séria testov, ktoré potvrdili vysoký stupeň bezpečnosti. ▶

Bezpečnosť LPG systému zaručuje prevádzku bez rizika. Prijaté boli nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Nádrž LPG má elektromagnetický ventil, ktorý sa automaticky uzatvorí, pokiaľ je motor vypnutý (vypnuté zapalovanie), alebo je motor spustený v režime benzínu.
- Elektromagnetický ventil automaticky preruší prívod paliva LPG pri vypnutí motora, prípadne ak je motor spustený v režime benzínu.
- Poistný ventil v nádrži LPG spolu s vedením potrubia zabraňuje úniku LPG do interiéru vozidla.
- Všetky pevné časti a materiál boli navrhnuté so zreteľom na maximálnu bezpečnosť.

Stav systému LPG je potrebné pravidelne kontrolovať, aby bola zaručená bezpečná prevádzka tohto systému ⇒ . Tieto kontroly sú vyznačené v Pláne kontroly a údržby.

### POZOR!

- Ak zacetíte zápach plynu, prípadne zistíte netesnosť materiálu, ihneď zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie. Otvorte dvere a vyvetrajte vozidlo. Nepokračujte v jazde! Nechajte vozidlo skontrolovať v autorizovanom servise a závalu nechajte odstrániť.
- Ihneď zahaste cigarety a odstráňte z vozidla predmety, ktoré môžu spôsobiť iskrenie alebo požiar a ak zacetíte zápach plynu, prípadne zistíte netesnosť materiálu, vypnite zapalovanie.
- Nádrž LPG je pod tlakom a musí byť pravidelne kontrolovaná. Majiteľ vozidla musí zabezpečiť, aby bola vykonaná správna a prevádzková kontrola.
- Pri parkovaní vozidla v uzavretom priestore (napríklad v garáži) sa uistite, že je zabezpečené dostatočné vetranie, či už prírodné alebo mechanické, ktoré v prípade úniku dokáže palivo LPG neutralizovať.



### Poznámka

V prípade poruchy systému LPG navštívte webovú stránku spoločnosti SEAT, kde nájdete zoznam autorizovaných servisných stredísk, ktoré Vám pomôžu túto poruchu odstrániť. ■

## Benzín

### Druhy benzínu

*Údaje o druhu paliva pre Vaše vozidlo sú vyznačené na štítku na vnútornej strane veka palivovej nádrže.*

Do vozidiel s katalyzátorom musí byť používaný **bezolovnatý benzín, spĺňajúci normu DIN EN 228** (EN = „Európska norma“).

Druhy benzínu sa odlišujú **oktánovým číslom**, napr. 91, 95, 98 ROZ (ROZ = „miera antidetonačných vlastností benzínu“). Môžete používať aj benzín s oktánovým číslom vyšším, než je oktánový nárok motora. Na zvýšenie výkonu motora alebo zníženie spotreby paliva to však nemá žiadny vplyv.

Príslušný typ paliva pre Vaše vozidlo môžete nájsť v tabuľke motorov. Viď kapitola „Technické údaje“



### Upozornenie

- Benzín, spĺňajúci normu EN 228, môže obsahovať malé množstvo etanolu. Avšak tzv. „bioetanolové palivá“, označené ako E50 alebo E85, ktoré obsahujú vysoké percento etanolu, **nesmú** byť použité. Došlo by k poškodeniu palivovej sústavy.
- Aj jediná nádrž olivnatého benzínu trvalo zníži účinnosť katalyzátora.
- Ak je použitý benzín s nižším oktánovým číslom, hrozí pri vysokom zaťažení alebo vysokých otáčkach motora jeho poškodenie. ▶

## Pokyn k ochrane životného prostredia

Aj jediná nádrž olivnatého benzínu zníži účinnosť katalyzátora. ■

### Prísady do benzínu (aditíva)

*Prísady do benzínu zvyšujú jeho kvalitu.*

Kvalita paliva má rozhodujúci vplyv na vlastnosti, výkon a životnosť motora. Odporúčame preto používať len kvalitný aditívovaný benzín. Tieto prísady majú antikorozné účinky, prečisťujú palivovú sústavu a zamedzujú tvorbu usadenín v motore.

Ak nemáte k dispozícii aditívovaný benzín alebo sa vyskytnú poruchy motora, je potrebné pri dopĺňovaní paliva doplniť aj aditíva. ■

## Motorová nafta

### Motorová nafta\*

**Motorová nafta** musí spĺňať normu DIN EN 590 (EN = „Európska norma“). Cetanové číslo CZ nesmie byť nižšie ako 51. CZ je miera vznietenia nafty.

Pokyny k dopĺňovaniu paliva ⇒ strana 221. ■

### Bionafta\*

#### Upozornenie

● Vaše vozidlo **nie** je prispôbené na používanie bionafty. **Za žiadnych okolností** nedopĺňajte do nádrže bionafty. Použitie tohto paliva môže spôsobiť poškodenie motora a palivového systému. Zmes bionafty, ktorá je do motorovej nafty pridávaná autorizovanými predajcami podľa noriem EN 590 alebo DIN 51628, je povolená a nespôsobuje poškodenie motora a palivového systému.

● Vznetový motor je navrhnutý výhradne na používanie motorovej nafty podľa normy EN 590. **Za žiadnych okolností** nedopĺňajte do nádrže benzín, petrolej, motorový olej a iné druhy paliva. Ak doplníte do nádrže nesprávny druh paliva, nespúšťajte motor. Vyhľadajte odbornú pomoc. Zloženie týchto palív môže spôsobiť vážne poškodenie palivového systému a motora. ■

### Zimná prevádzka

*Nafta môže v zime tuhnúť.*

#### Zimná nafta

Pri používaní letnej nafty pri teplotách pod bodom mrazu môžu nastať ťažkosti, pretože nafta vplyvom parafínu tuhne. Vo väčšine krajín sa preto v zimnom období predáva zimná nafta s vyššou odolnosťou proti tuhnutiu. Tá zaručuje bezproblémový chod motora až do teplôt  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

V krajinách s odlišnými klimatickými podmienkami má predávaná nafta obvykle tiež odlišné teplotné charakteristiky. Informácie o charakteristikách konkrétnej nafty Vám na požiadanie poskytnú zamestnanci čerpacích staníc alebo priamo v servisných zastúpeniach značky SEAT v danej krajine.

#### Predohrievanie palivového filtra

Vozidlo je vybavené predohrievaním palivového filtra, čo zaručuje funkčnosť palivovej sústavy do teplôt okolo  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  za predpokladu, že odolnosť použitej nafty proti tuhnutiu je do  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Ak palivo pri teplotách pod  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  stuhne natoľko, že motor nemožno spustiť, stačí vozidlo na krátku dobu umiestniť do vykurovaného priestoru.

#### Upozornenie

Do nafty nesmú byť pridávané palivové aditíva, benzín a podobné kvapaliny. ■

## Práca v motorovom priestore


### Bezpečnostné pokyny pre prácu v motorovom priestore

*Pri práci v motorovom priestore dbajte na zvýšenú opatrnosť.*

Pred začiatkom prác v motorovom priestore:

1. Vypnite motor, vyťahnite kľúč zo spinacej skrinky.
2. Zatiahnite ručnú brzdú.
3. Zarádte neutrál alebo polohu „P“ pri automatickej prevodovke.
4. Nechajte motor vychladnúť.
5. Do blízkosti vozidla nepúšťajte deti.
6. Otvorte veko motorového priestoru ⇒ strana 230.

Práce v motorovom priestore robte samostatne len za predpokladu, že máte potrebné vedomosti a vhodné náradie! V opačnom prípade sa obráťte na pracovníkov servisných zastúpení značky SEAT.

Všetky kvapaliny a prostriedky, ako napr. chladiaca kvapalina, motorové oleje, ale tiež zapaľovacie sviečky, sú neustále zdokonaľované. Pracovníci servisných zastúpení značky SEAT sú informovaní s týmito zmenami. Preto Vám odporúčame, zveriť výmenu kvapalín a prostriedkov pracovníkom servisných zastúpení značky SEAT. Prečítajte si pokyny na ⇒ strana 219. Motorový priestor je nebezpečným sektorom! ⇒ .

### POZOR!

Pri všetkých prácach na motore alebo v motorovom priestore, napr. pri kontrole alebo doplňovaní kvapalín hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenia, nehody alebo požiaru!

### POZOR! (pokračovanie)

- Nikdy neotvárajte veko motorového priestoru, ak vidíte, že z motorového priestoru uniká para alebo chladiaca kvapalina – hrozí nebezpečenstvo popálenia! Počkajte, kým para alebo kvapalina prestane unikať a pred otvorením veka motorového priestoru nechajte vychladnúť.
- Vypnite motor a vyťahnite kľúč zo spinacej skrinky.
- Pevne zatiahnite ručnú brzdú a zarádte neutrál alebo polohu „P“ pri automatickej prevodovke.
- Do blízkosti vozidla nepúšťajte deti.
- Nedotýkajte sa horúcich častí motora. Nebezpečenstvo popálenia!
- Vyvarujte sa odkvapnutiu alebo rozliatiu akéhokoľvek druhu prevádzkovej náplne na zohriaty motor alebo výfukovú sústavu. Nebezpečenstvo požiaru!
- Nespôsobte skrat na niektorom z elektrických obvodov, najmä dávajte pozor na akumulátor ⇒ strana 278. Nebezpečenstvo explózie akumulátora!
- Nevkladajte ruky do priestoru ventilátora chladiča. Ventilátor je ovládaný termostatom, v závislosti od teploty chladiacej kvapaliny a mohol by sa neočakávane rozbehnúť – aj pri vyťahnutom kľúči zapaľovania.
- Nikdy neotvárajte uzáver expanznej nádržky, ak je motor horúci, chladiaca sústava je pod tlakom!
- Na ochranu tváre, rúk a lakťov pred horúcou parou alebo chladiacou kvapalinou, by ste mali uzáver expanznej nádržky pred otvorením prikryť veľkým a silným kusom látky.
- V motorovom priestore nenechávajte ležať žiadne predmety, ako napr. handra na čistenie alebo náradie.
- Ak sú vykonávané práce pod vozidlom, je potrebné vozidlo podložiť vhodnými podperami. Zdvíhač nie je pre zaistenie vozidla dostačujúci – nebezpečenstvo úrazu!

**⚠ POZOR! (pokračovanie)**

- Ak potrebujete pracovať pri spustenom motore, dávajte pozor na ďalšie nebezpečenstvo, hroziace od pohyblivých súčastí, napr. remeňov, alternátora, ventilátora chladenia a pod., a od vysokonapätovej sústavy zapalovania. Dodržujte aj nasledujúce pokyny:
  - Nedotýkajte sa elektrického vedenia zapalovacej sústavy.
  - Dávajte pozor na to, aby ste sa napr. šperkom, voľnými kusmi odevu alebo dlhými vlasmi nezachytili o rotujúci časti motora. To môže byť životu nebezpečné. Pred začatím prác si preto najskôr dajte dolu šperky, vlasy si stiahnite gumičkou a oblečte si priliehajúci odev.
  - Nikdy nestláčajte pedál akcelerátora nekoncentrovane pri zaradenom prevodovom stupni alebo zvolenej jazdnej polohe. Vozidlo sa môže dať do pohybu aj so zatiahnutou ručnou brzdou. To môže byť životu nebezpečné.
- Ak je potrebné vykonávať práce na palivovej alebo elektrickej sústave, dodržujte okrem vyššie uvedených aj nasledujúce pokyny:
  - Odpojte akumulátor od elektrickej sústavy vozidla. Prítom musí byť vozidlo odomknuté, inak sa spustí alarm.
  - Nefajčite.
  - Nepracujte v blízkosti s otvoreným ohňom.
  - Majte vždy na dosah hasiaci prístroj.

**⚠ Upozornenie**

Pri dopĺňovaní prevádzkových náplní nesmie v žiadnom prípade dôjsť k ich zámene, hrozí nebezpečenstvo vzniku vážnych funkčných porúch a poškodenia motora.

**✿ Pokyn k ochrane životného prostredia**

Unikajúce kvapaliny sú škodlivé pre životné prostredie. Pravidelne kontrolujte povrch pod vozidlom. Ak sa objavia škvrny od oleja alebo iných náplní, dopravte vozidlo do servisného zastúpenia značky SEAT a nechajte ho skontrolovať. ■

## Otvorenie veka motorového priestoru

Veko motorového priestoru sa otvára z interiéru vozidla.



Obr. 161  
Detail priestoru pre  
nohy vodiča:  
Páčka na odistenie  
veka motorového  
priestoru



Obr. 162  
Poistná západka  
veka motorového  
priestoru

Pred otvorením veka motorového priestoru sa presvedčte, či sú ramienka stieračov v základnej polohe.

- Na odistenie veka motorového priestoru potiahnite páčku, umiestnenú pod prístrojovou doskou ⇒ obr. 161 v smere šípky. Veko motorového priestoru sa, pôsobením tlaku pružiny, nadvihne z poistnej západky ⇒ ⚠.
- Veko motorového priestoru otvoríte tak, že veko ľahko nadvihnete a tlakom na poistnú západku (šípka) ho odistíte a zdvihnete veko.
- Vyberte vzperu z drážky a zaistíte ju do príslušného otvoru vo veku.

### ⚠ POZOR!

Zohriatá chladiaca kvapalina môže spôsobiť popáleniny!

- Neotvárajte veko motorového priestoru, ak vidíte unikať paru, dym alebo chladiacu kvapalinu.
- Počkejte, až para, dym či kvapalina prestane unikať a potom opatrne otvorte veko motorového priestoru.
- Pred akoukoľvek prácou v motorovom priestore si prečítajte upozornenia ⇒ strana 228. ■

## Zatvorenie veka motorového priestoru

- Veko motorového priestoru, ľahko nadvihnite.
- Odistite vzperu a uložte ju do svojho držiaku.
- Veko nechajte voľne padnúť z výšky asi 30 cm späť do poistnej západky.

Ak sa veko správne neuzatvorí, nestláčajte ho. Znovu ho otvorte a nechajte opäť padnúť, ako je opísané vyššie. ▶



**! POZOR!**

Veko motorového priestoru musí byť počas jazdy vždy riadne uzatvorené, inak by sa mohlo otvoriť a znemožniť výhľad z vozidla – nebezpečenstvo nehody!

- Po uzatvorení veka preto vždy skontrolujte, či je zámok zaistený. Musí plynulo lícovať s vedľajšími dielmi karosérie.
- Ak počas jazdy zistíte, že zámok nie je zaistený, ihneď zastavte a veko uzatvorte – nebezpečenstvo nehody! ■

**Motorový olej****Špecifikácia motorového oleja**

Druh motorového oleja sa riadi presnými špecifikáciami.

**Špecifikácia**

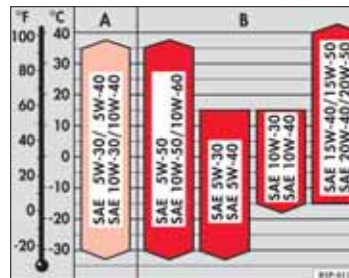
Motor je k výrobe naplnený kvalitným viaccrzosahovým olejom, vhodným na celoročné použitie – okrem oblastí so zvlášť chladným podnebí.

Pretože kvalita oleja je nevyhnutnou podmienkou dlhodobej a správnej funkcie motora, používajte pri dopĺňovaní a výmene iba kvalitné motorové oleje, zodpovedajúce špecifikácii VW.

Ak nie je k dispozícii olej s vyhovujúcou špecifikáciou VW, môže byť použitý iba olej, ktorý zodpovedá špecifikácii ACEA alebo API. Viskozita oleja musí tiež zodpovedať vonkajším teplotám, v ktorých sa vozidlo prevádzkuje. Použitie tohto oleja však môže mať vplyv na výkon motora, napr.: dlhší čas spúšťania, zvýšená spotreba paliva a zvýšené hodnoty emisií.

Olej na dopĺňanie môžete miešať medzi sebou, ale musia byť rovnakej špecifikácie VW.

Špecifikácie, uvedené na nasledujúcej strane (normy VW), musia byť vyznačené na obale oleja. Uvedené údaje sú zobrazené spoločne pre zážihové aj vznetové motory; olej teda môže byť použitý pre oba typy motorov. ■

**Vlastnosti olejov**

Obr. 163 Typy olejov podľa teplotných rozsahov

**Viskozita**

Viskozitnú triedu oleja je potrebné zvoliť podľa grafu.

Ak vonkajšie teploty prekročia daný rozsah iba krátkodobu, olej nie je potrebné vymeniť.

Typ motora	Špecifikácia
Zážihové motory	VW 501 01 / VW 502 00 / VW 504 00
Vznetové motory bez filtra pevných častíc (DPF)	VW 505 01 / VW 507 00 / VW 506 01
Vznetové motory s filtrom pevných častíc (DPF) <sup>a)</sup>	VW 507 00

<sup>a)</sup> Používajte iba doporučené oleje, inak hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora. ►

### Jednorozsahový olej

Jednorozsahový olej nie je možné použiť počas celého roku kvôli obmedzenému rozsahu viskozity<sup>23)</sup> tohto oleja.

Tento olej by ste teda mali použiť len v extrémnych klimatických podmienkach.

### Prísady motorových olejov

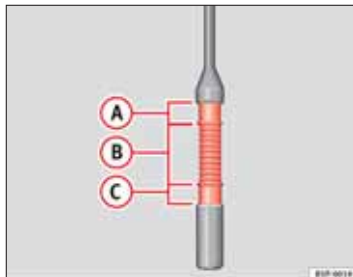
Do motorových olejov nesmú byť pridávané žiadne prísady. Ak tieto prísady spôsobia poškodenie motora, nebude sa na to vzťahovať záruka.

#### Poznámka

Pred dlhšou cestou vám odporúčame mať uložený vo vozidle rezervný olej s príslušnou špecifikáciou VW. Ak to bude potrebné, budete môcť kedykoľvek chýbajúci olej doplniť. ■

## Kontrola hladiny oleja

*Hladinu motorového oleja je možné skontrolovať na mierke oleja.*



Obr. 164  
Mierka oleja

<sup>23)</sup> Viskozita: Hustota oleja

### Kontrola hladiny oleja

- Zastavte vozidlo na rovnom povrchu.
- Krátko nechajte motor spustený vo voľnobežných otáčkach, kým sa dosiahne servisná teplota, potom motor vypnite.
- Počkajte dve minúty.
- Vytiahnite mierku oleja. Poutierajte ju čistou handrou a zasuňte späť až nadoraz.
- Po opätovnom vytiahnutí skontrolujte hladinu oleja ⇒ obr. 164. Ak je potrebné doplňte motorový olej.

#### Hladina oleja v úrovni **A**

- Nedoplňujte motorový olej.

#### Hladina oleja v úrovni **B**

- Motorový olej **môžete** doplniť. Hladina oleja by mala byť po oblasť **A**.

#### Hladina oleja v úrovni **C**

- Je **potrebné** doplniť motorový olej. **Po doplnení** by mala hladina oleja byť po oblasť **A**.

V závislosti od spôsobu jazdy a podmienok prevádzky vozidla sa spotreba oleja môže pohybovať až do hodnoty 0,5 l na 1 000 km. Počas prvých 5000 km môže byť spotreba motorového oleja vyššia. Hladinu motorového oleja je preto potrebné pravidelne kontrolovať, najlepšie pri každom dopĺňovaní paliva a pred dlhou cestou.

#### POZOR!

Pri prácach v motorovom priestore postupujte veľmi opatrne.

- Pred akoukoľvek prácou v motorovom priestore si prečítajte upozornenia ⇒ strana 228.

### ⚠ Upozornenie


Ak je hladina oleja nad úrovňou **A**, nespúšťajte motor. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a katalyzátora. Obráťte sa na pracovníkov servisných zastúpení značky SEAT. ■

### Doplňovanie motorového oleja

Motorový olej doplňujte v malých dávkach.



Obr. 165 Uzáver plniaceho hrdla motorového oleja v motorovom priestore

Pred otvorením veka motorového priestoru si prečítajte upozornenia ⇒  „Bezpečnostné pokyny pre práce v motorovom priestore“ na strane 228.

- Odskrutkujte uzáver plniaceho otvoru ⇒ obr. 165.
- Doplníte (správny) olej v malých dávkach.
- Olej doplňte postupne a hladinu priebežne kontrolujte, aby ste nedopatrením nedoliali príliš veľa oleja.
- Ak je hladina oleja aspoň v úrovni **B**, opatrne uzatvorte uzáver plniaceho otvoru.

Umiestnenie plniaceho otvoru – viď obrázok ⇒ strana 287.

Špecifikácia oleja ⇒ strana 231.

### POZOR!

Olej sa môže ľahko vznietiť! Pri doplňovaní oleja sa vyvarujte jeho rozliatiu na zahriate časti motora.

### ⚠ Upozornenie

Ak je hladina oleja nad úrovňou **A**, nespúšťajte motor. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a katalyzátora. Obráťte sa na pracovníkov servisných zastúpení značky SEAT.

### Pokyn k ochrane životného prostredia

Hladina oleja nesmie v žiadnom prípade presahovať úroveň **A**. Mohlo by dôjsť k nasávaniu oleja cez odvetrávacie otvory motora do spaľovacieho priestoru a výfukovou sústavou by unikol do ovzdušia. ■

## Výmena motorového oleja

Výmena motorového oleja je vykonávaná v rámci servisnej prehliadky.

Výmenu oleja odporúčame zveriť pracovníkom servisného zastúpenia značky SEAT.

Intervaly výmeny motorového oleja sú uvedené v Pláne kontrol a údržby.

### POZOR!

Ak chcete výmenu oleja vykonať sami, potrebujete na to požadované vedomosti.

- Pred otvorením veka motorového priestoru si prečítajte upozornenie ⇒ strana 228, „Bezpečnostné pokyny pre práce v motorovom priestore“.
- Nechajte motor najskôr vychladnúť. Vyhnete sa riziku popálenia sa horúcim olejom!
- Na oči si nasadte ochranné okuliare – nebezpečenstvo popálenia kvapkami oleja!
- Demontáž vypúšťacej skrutky dokončíte rukou, udržiavajte ruku vo vodorovnej polohe, aby Vám po nej nestekal olej.
- Ak prídu Vaše ruky pri práci do styku s olejom, po skončení práce si ich dôkladne umyte.
- Olej je jedovatý! Vypustený motorový olej musí byť do času jeho likvidácie uložený mimo dosah detí.

### Upozornenie

Do motorových olejov nesmú byť pridávané žiadne prísady. Ak tieto prísady spôsobia poškodenie motora, nebude sa na to vzťahovať záruka.

### Pokyn k ochrane životného prostredia

- S prihliadnutím na otázky likvidácie opotrebovaného oleja a vzhľadom na potrebné znalosti a potrebu špeciálneho náradia, by mala byť výmena oleja a olejového filtra prednostne zverená servisnému zastúpeniu značky SEAT.
- V žiadnom prípade nevypúšťajte olej do kanalizácie alebo do voľnej prírody.
- Na zachytenie vypúšťaného oleja použite vhodnú nádobu. Musí mať dostatočne veľký objem, aby sa do nej zmestil všetok olej z motora. ■

## Chladiaca kvapalina

### Špecifikácia chladiacej kvapaliny

*Chladiacu kvapalinu tvorí voda so 40% s obsahom koncentrátu do chladiacej kvapaliny.*

Chladiaca sústava musí byť naplnená koncentrátom vody so 40% prísadou G12+ alebo inej prísady podľa špecifikácie TT-VW 774 F (fialová). Táto zmes poskytuje potrebnú mrazuvzdornosť – až do teploty -25 °C a súčasne chráni kovové diely chladiacej sústavy pred koróziou. Ďalej zabráňuje tvorbe vápenných usadenín a výrazne zvyšuje bod varu chladiacej kvapaliny.

Pomerový obsah nemrznúceho koncentrátu v chladiacej kvapaline musí byť *najmenej* 40 %, a to aj počas letného obdobia alebo v krajinách s teplou klímou.

Ak je potrebné zvýšiť mrazuvzdornosť, je možné koncentráciu prísady G12+ zvýšiť. Najviac však na 60 %, inak mrazuvzdorný účinok klesá. Môže dôjsť až k narušeniu chladiaceho účinku kvapaliny. Zmes so 60 % podielom prísady poskytuje potrebnú ochranu proti mrazu až do teploty cca -40°C.

#### **⚠ POZOR!**

- Prísady do chladiacej kvapaliny sú zdraviu škodlivé. **Nebezpečenstvo otravy!** Prísadu do kvapaliny preto skladujte len v originálnom obale, mimo dosahu detí. Platí to aj pre vypustenú kvapalinu.
- Podiel prísady G12+ v chladiacej kvapaline musí byť upravený podľa najnižšej očakávanej teploty okolia. Pri extrémne nízkych teplotách by mohlo dôjsť k zamrznutiu chladiacej kvapaliny a k nepojazdnosti vozidla. Táto situácia vedie k nefunkčnosti kúrenia a hrozí nebezpečenstvo zmrznutia!

#### **ⓘ Upozornenie**


- Iné prísady môžu značne ovplyvniť, predovšetkým antikorózne účinky. Škody, vzniknuté použitím nesprávnej prísady, by mohli viesť k úniku chladiacej kvapaliny a následkom toho k vážnemu poškodeniu motora.
- Prísadu G12+ (fialová) môžete zmiešať s prísadou G12 (červená) alebo s prísadou G11. V žiadnom prípade však nemiešajte prísadu G12 (červená) s prísadou G11. ■

### Kontrola hladiny a dopĺňovanie chladiacej kvapaliny


*Správna hladina chladiacej kvapaliny je dôležitá pre bezchybnú funkciu chladiacej sústavy motora.*



Obr. 166  
V motorovom priestore: Veko expanznej nádržky chladiacej kvapaliny

Pred otvorením veka motorového priestoru si prečítajte upozornenia ⇒  „Bezpečnostné pokyny pre práce v motorovom priestore“ na strane 228. ▶

### Otvorenie expanznej nádržky

- Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Z bezpečnostných dôvodov uchopte uzáver expanznej nádržky chladiacej kvapaliny cez silný kus látky a opatrne ho odskrutkujte ⇒ .

### Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny

- Pozrite do otvorenej nádržky a skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
- Ak je hladina chladiacej kvapaliny pod značkou „MIN“, doplňte chladiacu kvapalinu.

### Doplnenie chladiacej kvapaliny

- Doplňte **novú** chladiacu kvapalinu.
- Hladina chladiacej kvapaliny v nádržke nesmie presahovať značku „MAX“.

### Uzatvorenie expanznej nádržky

- **Pevne** utiahnite uzáver.

Umiestnenie expanznej nádržky chladiacej sústavy ⇒ strana 287.

Chladiacu kvapalinu, ktorú budete dopĺňať musí zodpovedať určitým špecifikáciám ⇒ strana 235. Ak nemáte doporučenú prísadu do chladiacej kvapaliny G12+, nepoužívajte inú. Doplňte iba vodu a správny pomer zmesi obnovte pri najbližšej príležitosti použitím príslušného koncentráту ⇒ strana 235.

Na doplnenie použite **novú** chladiacu kvapalinu.

Chladiacu kvapalinu nepreplňujte nad značku „MAX“. Inak je prebytočné množstvo chladiacej kvapaliny po zohriatí motora vytlačené z chladiacej sústavy.

Prísadu G12+ (fialova) môžete zmiešať s prísadou G12 (červená) alebo s prísadou G11.



**POZOR!**

Pri prácach v motorovom priestore postupujte opatrne.

- Pred prácou v motorovom priestore si prečítajte bezpečnostné upozornenia ⇒ strana 228.
- Pri zohriatí alebo horúcom motore je chladiaca sústava pod tlakom. Nikdy neotvárajte uzáver expanznej nádržky chladiacej kvapaliny, kým motor nevychladne. Nebezpečenstvo popálenia!

### Upozornenie

- Ak má kvapalina v expanznej nádržke hnedú farbu, bola prísada G12 zmiešaná s inou. V tomto prípade je potrebné nechať chladiacu kvapalinu ihneď vymeniť, inak hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora!
- Pri veľkom úbytku chladiacej kvapaliny doplňte chladiacu kvapalinu len pri *studenom* motore. Tým zabránite poškodeniu motora. Väčší úbytok kvapaliny obvyčajne naznačuje netesnosť v chladiacej sústave. V takom prípade dajte chladiacu sústavu okamžite skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT. V inom prípade riskujete nebezpečenstvo poškodenia motora. ■

## Kvapalina ostrekačov a lišty stieračov

### Dopĺňanie kvapaliny do nádobky ostrekačov

Do vody je vhodné pridať čistiaci prípravok na okná.



Obr. 167  
V motorovom priestore: Veko nádržky ostrekačov

Ostrekače skiel a ostrekače svetlometov sú zásobované vodou z nádržky ostrekačov v motorovom priestore.

Nádobka kvapaliny pre ostrekače je umiestnená na pravej strane motorového priestoru.

Obyčajná voda na rýchle a dôkladné očistenie skla okna a svetlometov obvykle nepostačuje. Do plniacej vody preto doporučujeme pridať čistiaci prípravok na okná. Na trhu je dostupných niekoľko vhodných výrobkov so silným čistiacim účinkom a podielom nemrznúcej prísady, ktoré by mali byť použité celoročne. Dodržiavajte zmiešavací pomer uvedený na obale prípravku.

### POZOR!

Pri prácach v motorovom priestore postupujte opatrne.

- Pred prácou v motorovom priestore si prečítajte bezpečnostné upozornenia ⇒ strana 228.

### Upozornenie

- Do kvapaliny ostrekačov v žiadnom prípade nepridávajte koncentrát určený do chladiacej kvapaliny alebo iné prísady.
- Používajte len kvalitné značkové prostriedky na čistenie skiel s obsahom vody, stanoveným výrobcom. Použitím iných prostriedkov alebo mydlových roztokov by mohlo dôjsť k upchatiu miniatúrnych otvorov vo vejárových tryskách. ■

### Výmena predných líšt stieračov

Pre zaistenie dobrého výhľadu z vozidla je potrebné, aby stieracie líšty boli v dobrom stave. Poškodené stieracie líšty musia byť okamžite vymenené.



Obr. 168 Stierače  
čelného skla  
v servisnej polohe



Obr. 169 Výmena  
líšt u predných  
stieračov

Pri výmene líšt stieračov musia byť stierače presunuté zo základnej polohy do tzv. servisnej polohy.

#### Servisná poloha (pre výmenu líšt stieračov)

- Skontrolujte, či nie sú líšty stieračov primrznuté ku sklu okna.
- Vypnite a opäť (do 8 sekúnd) zapnite zapaľovanie, páčku stieračov nastavte do polohy pre jednorázové zotretie skla. Stierače sa nastavia do servisnej polohy.

#### Demontáž líšty stierača

- Odklopte ramienko stierača od skla.
- Stlačte poistnú pružinu a v smere šípky vytiahnite líštu ⇒ obr. 169.

#### Montáž líšty stierača

- Do ramienka stierača vložte líštu v rovnakej dĺžke a veľkosti.
- Líšta zasunúť, až kým sa zaistí („zaklapne“).
- Sklopte späť ramienka stieračov.

Ramienka stieračov sa vrátia do základnej polohy vtedy, keď zapnete zapaľovanie a stlačíte páčku stierača alebo v okamžiku, keď presiahnete rýchlosť 6 km/h.

Ak sa **stieracie líšty zadrhávajú alebo drnčia**, je potrebné ich vymeniť – ak sú poškodené alebo vyčistiť – ak sú znečistené.

Ak tým problém neodstránite, líšty sú zrejme nastavené v nesprávnom uhle. Sklon líšt nechajte skontrolovať a v prípade potreby upraviť vo Vašom servisnom zastúpení značky SEAT. ▶



## POZOR!

Jazdíte iba vtedy, ak máte zaručený výhľad zo všetkých okien vozidla!

- Lišty stieračov a všetky okna pravidelne čistíte.
- Z dôvodu bezpečnosti vymieňajte lišty stieračov jedenkrát alebo dvakrát do roka.

### Upozornenie

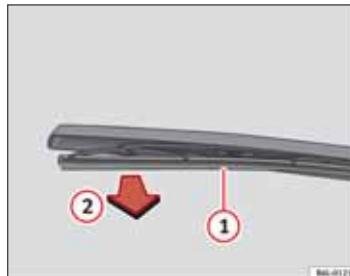
- Poškodené alebo znečistené lišty stieračov môžu poškrabať sklo.
- Na čistenie skiel nikdy nepoužívajte benzín, motorový olej, odlakovač nechťov, riedidlo alebo podobné kvapaliny. Mohlo by dôjsť k poškodeniu lišt stieračov.
- Stieračom alebo ramienkom stieraču nikdy nemanipulujte ručne. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Ramienka stieračov vyklápajte len v servisnej polohe. Inak môže dôjsť k poškodeniu veka motorového priestoru.

### Poznámka

- Ramienka stieračov môžu byť v servisnej polohe len vtedy, ak je veka motorového priestoru uzatvorená. ■


## Výmena zadného stierača

Pre zaistenie dobrého výhľadu z vozidla je potrebné, aby stieracie lišty boli v dobrom stave. Poškodené stieracie lišty musia byť okamžite vymenené.



Obr. 170 Výmena zadného stierača

### Demontáž lišty stierača

- Odklopte ramienko stierača.
- Posuňte lištu stierača v smere šípky .

### Montáž lišty stierača

- Zasunte lištu do stierača, až kým nezaskočí.

Pravidelne kontrolujte stav lišt stieračov a v prípade potreby ich vymeňte.

Ak sa **stieracie lišty** zadrhávajú alebo drncia, je potrebné ich vymeniť - ak sú poškodené alebo vyčistiť - ak sú znečistené.

Ak tým problém neodstránite, obráťte sa na servisné zastúpenie značky SEAT. ▶

## POZOR!

Jazdíte iba vtedy, ak máte zaručený výhľad zo všetkých okien vozidla!

- Lišty stieračov a všetky okna pravidelne čistíte.
- Z dôvodu bezpečnosti vymieňajte lišty stieračov jedenkrát alebo dvakrát do roka.

## Upozornenie

- Poškodená alebo znečistená lišta stierača môže poškrabať zadné sklo.
- Na čistenie skla nikdy nepoužívajte benzín, motorový olej, odlakovač nechtov, riedidlo alebo podobné kvapaliny. Mohlo by dôjsť k poškodeniu lišty stierača.
- Stieračom alebo ramienkom stieraču nikdy nemanipulujte ručne. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. ■

## Brzdová kvapalina

### Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny je vykonávaná v rámci servisnej kontroly.



Obr. 171  
V motorovom priestore:  
Veko nádržky brzdovej kvapaliny

- Hladinu brzdovej kvapaliny skontrolujete na priehľadnej nádržke brzdovej kvapaliny. Hladina kvapaliny sa musí pohybovať vždy medzi značkami „MIN“ a „MAX“.

Umiestnenie nádržky brzdovej kvapaliny viď ⇒ strana 287. Spoznáte ju podľa žltočierneho uzáveru.

Počas prevádzky, vplyvom opotrebenia a samonastavenia brzd, dôjde k miernemu poklesu hladiny brzdovej kvapaliny.

Ak počas krátkej doby, výrazne klesne hladina brzdovej kvapaliny alebo klesne pod značku „MIN“, dochádza zrejme k úniku kvapaliny pri netesnosti v brzdovej sústave. Nízkú hladinu kvapaliny v nádržke signalizuje rozsvietená kontrolka brzdovej sústavy v paneli prístrojov ⇒ strana 77. ▶


**! POZOR!**

- Pred otvorením veka motorového priestoru a pred kontrolou brzdovej kvapaliny si prečítajte bezpečnostné upozornenia ⇒ strana 228. ■

**Výmena brzdovej kvapaliny**

*Brzdovú kvapalinu je potrebné vymeniť každé dva roky.*

Výmenu brzdovej kvapaliny doporučujeme zveriť servisnému zastúpeniu značky SEAT.

Pred otvorením veka motorového priestoru si prečítajte upozornenia ⇒  „Bezpečnostné pokyny pre prácu v motorovom priestore“ na strane 228 v kapitole „Práca v motorovom priestore“.

Brzdová kvapalina pohlcuje vlhkosť. Postupom času v nej stúpa podiel vody absorbovanej zo vzduchu. Veľmi vysoký obsah vody v brzdovej kvapaline môže spôsobiť koróziu súčastí brzdovej sústavy. Tým sa znižuje výrazne bod varu brzdovej kvapaliny, takže pri silnom zaťažení brzd sa v nej vytvárajú vzduchové bublinky. Účinnosť brzd, a tým aj bezpečnosť jazdy, sa tým podstatne zniží.

Brzdovú kvapalinu je potrebné vymeniť každé dva roky.

Pre Vaše vozidlo môže byť použitá iba brzdová kvapalina so špecifikáciou podľa US normy FMVSS 116 DOT 4. Doporučujeme používať brzdovú kvapalinu z ponuky originálneho príslušenstva značky SEAT.

**! POZOR!**

Brzdová kvapalina je jedovatá látka. Stará brzdová kvapalina nepriaznivo ovplyvňuje brzdny účinok.

- Pred otvorením veka motorového priestoru a pred kontrolou brzdovej kvapaliny si prečítajte bezpečnostné upozornenia ⇒ strana 228.

**! POZOR! (pokračovanie)**

- Brzdová kvapalina musí byť skladovaná v originálnych a uzatvorených obaloch mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo otravy.
- Brzdovú kvapalinu je potrebné meniť podľa Plánu kontrol a údržby. Ak je brzdová kvapalina stará, tak pri silnom zaťažení brzd sa môžu v brzdovej sústave tvoriť vzduchové bublinky, čo nepriaznivo ovplyvňuje brzdny účinok. Hrozí nebezpečenstvo nehody!

**! Upozornenie**






Brzdová kvapalina narušuje lak. Odkvapnutú kvapalinu okamžite zotrite.

**Pokyn k ochrane životného prostredia**

Brzdová kvapalina musí byť zachytená do vhodných nádob a zlikvidovaná. ■

## Akumulátor

### Výstražné upozornenia k manipulácii s akumulátorom

	Používajte ochranné okuliare.
	Kyselina elektrolytu je agresívna žieravina. Používajte vždy ochranné rukavice a okuliare!
	Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo iskriacimi predmetmi, nefajčíte!
	V priebehu nabíjania akumulátora vzniká vysoko výbušná zmes plynov.
	Elektrolyt a akumulátor skladujte mimo dosahu detí.

### POZOR!

Pri práci na akumulátore a na elektrickej inštalácii vozidla hrozí nebezpečenstvo úrazu, popálenia, nehody a požiaru.

- Používajte ochranné okuliare. Vystríhajte sa styku s predmetmi obsahujúcimi elektrolyt a olovo s očami, pokožkou alebo odevom.
- Kyselina elektrolytu je agresívna žieravina. Používajte vždy ochranné rukavice a okuliare! Akumulátor nenakláňajte, odvetrávacími otvormi by mohol unikáť elektrolyt. Ak dôjde k zasiahnutiu očí elektrolytom, oči niekoľko minút vyplachujte prúdom čistej vody. Potom okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky alebo odevu, elektrolyt okamžite neutralizujte zásaditým mydlovým roztokom a dôkladne opláchnite. Ak dôjde k neúmyselnému požitiu elektrolytu, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### POZOR! (pokračovanie)

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo iskriacimi predmetmi, otvoreným svetlom a nefajčíte. Vyvarujte sa vzniku iskrenia pri manipulácii s káblami a elektrickou sústavou. Neskratujte vývody akumulátora. Hrozí nebezpečenstvo poranenia energetic- kým výbojom.
- Pri dobíjaní akumulátora vzniká vysoká výbušná zmes plynov. Akumulátor dobíjajte len v dobre vetraných miestnostiach.
- Elektrolyt a akumulátor skladujte mimo dosah detí.
- Pred začatím akejkoľvek činnosti na elektrickej sústave vozidla vypnite motor, zapaľovanie a všetky elektrické spotrebiče. Odpojte zápornú svorku akumulátora. Pri výmene žiaroviek postačí vypnúť príslušné osvetlenie.
- Skôr ako odpojíte akumulátor, deaktivujte odomknutie vozidla alarm! V opačnom prípade dôjde ku spusteniu alarmu.
- Pri odpojení akumulátora od elektrickej sústavy vozidla odpojte najprv kábel zápornej svorky, potom kábel kladnej svorky.
- Pred opätovným pripojením akumulátora vypnite všetky elektrické spotrebiče. Najskôr pripojte kábel kladnej svorky, potom kábel zápornej svorky. V žiadnom prípade nesmie dôjsť k záme- ne káblov – hrozí nebezpečenstvo ich prepálenia!
- Nikdy nenabíjajte zamrznutý akumulátor – hrozí nebezpečen- stvo výbuchu! Vybitý akumulátor môže zamrznúť pri teplotách len o málo nižších ako je 0 °C.
- Dbajte na to, aby na akumulátore boli vždy upevnené odvetra- cie hadice.
- Nepoužívajte poškodený akumulátor. Nebezpečenstvo výbu- chu! Poškodený akumulátor okamžite vymeňte za nový.

### ⚠ Upozornenie

- Akumulátor z vozidla neodpojujte pri zapnutom zapaľovaní alebo bežiacom motore, mohlo by dôjsť k poškodeniu elektrického systému, resp. elektronických súčastí vozidla.
- Plášť akumulátora chráňte pred UV žiarením – nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu.
- Ak chcete vozidlo na dlhšiu dobu odstaviť, chráňte akumulátor pred mrazom, aby následkom zamrznutia nedošlo k poškodeniu. ■

### Kontrola hladiny elektrolytu

*Kontrolu hladiny elektrolytu vykonávajte v pravidelných intervaloch, pri častom používaní vozidla, v krajinách s teplým podnebí a u starších akumulátorov.*

- Otvorte veko motorového priestoru a odklopte kryt akumulátora. Rešpektujte upozornenia ⇒ ⚠ „Bezpečnostné pokyny pre prácu v motorovom priestore“ na strane 228 ⇒ ⚠ „Výstražné upozornenia k manipulácii s akumulátorom“ na strane 242.
- Skontrolujte farbu okrúhleho ukazovateľa na vrchnej strane akumulátora.
- Pri prítomnosti bublín je farba ukazovateľa nesprávne zmenená, doporučujeme na ukazovateľ jemne poklepať.

Umiestnenie akumulátora vid' ⇒ strana 287.

Okrúhly ukazovateľ („magické oko“), umiestnený v hornej časti akumulátora, mení farbu podľa stavu nabitia akumulátora alebo podľa hladiny elektrolytu v akumulátore.

Môže mať dve farby:

- čierna farba: správny stav akumulátora
- bezfarebná, alebo svetložltá farba: akumulátor je potrebné vymeniť. Kontaktujte špecializovaný servis. ■

### Nabíjanie alebo výmena akumulátora

*Akumulátor je bezúdržbový a je pravidelne kontrolovaný v rámci servisnej kontroly. Vykonávanie prác na akumulátore vyžaduje odborné znalosti.*

Pri častej prevádzke vozidla na krátke vzdialenosti a v dlhých časových odstupoch medzi jednotlivými jazdami, nechajte akumulátor skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT aj v dobe medzi servisnými kontrolami.

Ak sa vyskytnú problémy so spúšťaním vozidla, môže byť príčinou vadný akumulátor. V takom prípade odporúčame navštíviť servisné zastúpenie značky SEAT a nechať akumulátor skontrolovať a nabiť, resp. vymeniť.

### Nabíjanie akumulátora

Nabíjanie akumulátora by mali vykonávať iba pracovníci servisného zastúpenia značky SEAT, pretože k ich nabíjaniu je potrebná špeciálna technológia a kontrola životného prostredia.

### Výmena akumulátora

Akumulátory sú navrhnuté tak, aby vyhovovali miestu montáže a sú vybavené ochrannými prvkami.

Originálne akumulátory od spoločnosti SEAT spĺňujú požiadavky, kladené na údržbu, výkon a bezpečnosť Vášho vozidla.

### ⚠ POZOR!

- Doporučujeme Vám používať len bezúdržbové akumulátory s vysokou životnosťou a odolnosťou, ktoré spĺňajú požiadavky noriem T 825 06 a VW 7 50 73 z roku 2001.
- Pred vykonávaním akýchkoľvek činností na akumulátore si pozorne prečítajte upozornenia ⇒ ⚠ „Výstražné upozornenia k manipulácii s akumulátorom“ na strane 242. ▶

 **Pokyn k ochrane životného prostredia**

Akumulátor obsahuje jedovaté látky, ako kyselinu sírovú a olovo. Preto musí byť likvidovaný v súlade s príslušnými predpismi a v žiadnom prípade nepatrí do bežného domáceho odpadu! ■

## Kolesá a pneumatiky

### Kolesá

#### Všeobecné zásady

##### Ako predchádzať poškodeniu

- Aby ste predišli poškodeniu pneumatík a diskov kolies o obrubníky a podobné prekážky prechádzajte cez nich veľmi pomaly a podľa možnosti v čo najkrajšom smere.
- Pneumatiky chráňte pred znečistením od mazacích tukov, olejov a paliva.
- V pravidelných odstupoch skontrolujte poškodenie pneumatík (zárezy, praskliny a vydutia). Odstráňte všetky cudzie telesá zachytené v behúni.

##### Uskladnenie pneumatík

- Pred demontážou kolesá označte, aby sa pri spätnej montáži otáčali rovnakým smerom.
- Demontované pneumatiky (resp. kolesá) skladujte na chladnom, suchom a najlepšie tmavom mieste.
- Pneumatiky neobuté na diskoch skladujte v zvislej polohe.

##### Nové pneumatiky

Nové pneumatiky je potrebné zabehnúť ⇒ strana 201.

Výška dezénu (resp. hĺbka drážky) nových pneumatík sa môže meniť v závislosti od konštrukcie a výrobcu pneumatiky.

##### Skryté poškodenia

Poškodenie kolies a pneumatík nie je vždy ľahké zistiť zrakom. Prenos neobvyklého chvenia a „fahania“ vozidla do jednej strany môže naznačovať poškodenie pneumatiky. Navštívte s vozidlom najbližšie servisné zastúpenie značky SEAT a nechajte pneumatiky skontrolovať.

##### Pneumatiky s vyznačeným smerom rotácie

Predpísaný smer rotácie pneumatiky sa dá určiť podľa šípky vyznačenej na boku plášta. Takto označený smer je potrebné dodržať. Zaručí sa tým najlepšia miera odolnosti voči aquaplaningu, prířnavosť, hluk a opotrebenie.

#### POZOR!

- Nové pneumatiky nedosahujú prvých 500 km maximálnu prířnavosť. Jazdite opatrne – hrozí nebezpečenstvo nehody.
- Nejazdite s poškodenými pneumatikami! Hrozí nebezpečenstvo nehody.
- Ak počas jazdy zacítite chvenie a fahanie vozidla do strany, okamžite zastavte a skontrolujte pneumatiky. ■

#### Kontrola tlaku hustenia

*Hodnoty tlakov hustenia nájdete na štítku na vnútornej strane veka palivovej nádrže.*

1. Na štítku si prečítajte potrebný plniaci tlak pneumatík (pre letné pneumatiky). Pri zimných pneumatík musíte k uvedeným údajom pripočítať 0,2 bar. ▶

2. Tlak vždy kontrolujte na studených pneumatikách. Ak sú pneumatiky zohriate, je tlak hustenia vyšší – neznižujte ho.
3. Ak sa zaťaženie vozidla podstatne zmení, je vhodné prispôbiť tomu aj tlak v pneumatikách.

### Tlak hustenia

Tlak hustenia je veľmi dôležitý, najmä pri vysokých rýchlostiach. Tlaky preto kontrolujte najmenej raz za mesiac a pred každou dlhou jazdou.

Nálepka s vyznačenou hodnotou tlaku hustenia je nalepená na vnútornej strane veka palivovej nádrže. Tlak hustenia pneumatík je udávaný pri meraní tlaku pri studených pneumatikách. Mierne zvýšený tlak vzduchu pri zohriatých pneumatikách nemusíte upravovať ⇒ ⚠ .

### ⚠ POZOR!

- Tlak hustenia pneumatík kontrolujte aspoň raz za mesiac. Správny tlak hustenia pneumatík je veľmi dôležitý. Ak je tlak hustenia pneumatík príliš vysoký alebo príliš nízky – hrozí nebezpečenstvo nehody – obzvlášť pri vysokých rýchlostiach.
- Podhustené pneumatiky môžu ľahko prasknúť – nebezpečenstvo nehody!
- Pri ustálenej vysokej rýchlosti jazdy sa podhustená pneumatika viac deformuje a nadmerne zohrieva. To môže viesť až k odtrhnutiu behúňa a defektu pneumatiky. Dodržujte predpísané hodnoty hustenia pneumatík.
- Príliš nízke alebo príliš vysoké tlaky hustenia znižujú životnosť pneumatiky, nehovoriac o nepriaznivom vplyve na ovládateľnosť vozidla – nebezpečenstvo nehody!



### Pokyn k ochrane životného prostredia

Podhustené pneumatiky zvyšujú spotrebu paliva . ■

### Kontrola tlaku v pneumatike

*Systém kontroly tlaku v pneumatike nepretržite monitoruje tlak vzduchu v pneumatikách.*

Systém využíva snímače ABS. Systém kontroluje jazdný obvod pneumatiky a správanie sa jednotlivých kolies.

Pre optimálnu funkciu používajte iba originálne pneumatiky, schválené spoločnosťou SEAT. Skontrolujte tlak v pneumatikách, a ak je potrebné upravte tlak pneumatík.

Pri zmene tlaku v pneumatikách alebo pri výmene jedného alebo viacerých kolies, je potrebné stlačiť SET na stredovej konzole.

Systém upozorní vodiča v prípade poklesu tlaku vzduchu v pneumatikách pomocou informačných textov a upozornení na displeji panelu prístrojov. Prítom sa využíva systém ESP ⇒ strana 195.

Tlak vzduchu pneumatík závisí od teploty pneumatík. Tlak vzduchu v pneumatike sa zvyšuje o 0,1 bar pri zvýšení teploty pneumatík o každých 10°C. Teplota pneumatík sa zvyšuje počas jazdy a úmerne sa zvyšuje aj tlak vzduchu v pneumatikách. Z toho dôvodu upravujte tlak vzduchu v pneumatikách iba pri studených pneumatikách (približ. pri vonkajšej teplote).

Ak chcete, aby systém kontroly tlaku v pneumatike pracoval správne, mali by ste v pravidelných intervaloch kontrolovať, prip. upraviť tlak vzduchu v pneumatikách (podľa predpísaných hodnôt).

Nálepka s vyznačenou hodnotou tlaku vzduchu v pneumatike je nalepená na vnútornej strane veka palivovej nádrže.

### ⚠ POZOR!


- Nikdy neupravujte tlak vzduchu v pneumatikách, ak sú zohriaté. Môže to spôsobiť zničenie alebo prasknutie pneumatiky – hrozí nebezpečenstvo nehody.
- Nedostatočne nahustená pneumatika sa môže pri vyšších rýchlostiach zohrievať a spôsobiť prehriatie pneumatiky. Za určitých okolností môže dôjsť k zničeniu alebo prasknutiu pneumatiky. Nebezpečenstvo nehody!



### Pokyn k ochrane životného prostredia

Podhustené pneumatiky zvyšujú spotrebu paliva a opotrebovanie pneumatik. ■

### Symbol nedostatočného tlaku vzduchu v pneumatikách

Ak sa zobrazí symbol , znamená to, že najmenej jedna z pneumatik má nedostatočný tlak vzduchu.

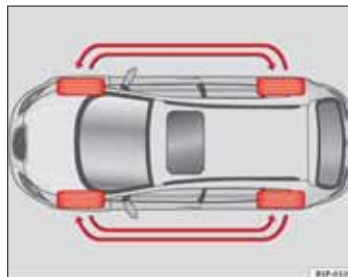
- Zastavte vozidlo.
- Vypnite motor.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Ak je potrebné, vymeňte pneumatiku ⇒ strana 255. ■

### Životnosť pneumatík

*Životnosť pneumatík závisí na tlaku hustenia, spôsobe jazdy a správnej montáži.*




Obr. 172 Detail profilu pneumatiky: Indikátory opotrebovania



Obr. 173 Schéma pre zámenu kolies ▶

### Indikátory opotrebenia

Na spodnej časti behúňa originálnych pneumatík sú 1,6 mm vysoké „indikátory opotrebenia“, prechádzajúce naprieč šírkou behúňa ⇒ **strana 247, obr. 172**. Na obvode pneumatík je – podľa vyhotovenia – rozložených 6 až 8 týchto indikátorov. Značky na bočniciach pláštia (napr. „TWI“ alebo iné symboly) ukazujú ich polohu. Ak je výška dezénu menšia ako 1,6 mm – merané v drážke vedľa indikátora opotrebenia – pneumatika nespĺňa predpísanú minimálnu hĺbku dezénu. Pneumatika musí byť vymenená. V niektorých exportných krajinách sa môžu hodnoty odlišovať ⇒ .

### Tlak hustenia

Príliš nízky tlak v pneumatikách môže viesť k predčasnemu opotrebovaniu a dokonca aj k defektu pneumatiky. Tlak by mal byť preto kontrolovaný aspoň jedenkrát mesačne ⇒ **strana 245**.

### Spôsob jazdy

Prudké zatáčanie, prudké rozjazdy a brzdenie zvyšuje opotrebovanie pneumatík.

### Zámena kolies

Ak sú predné pneumatiky opotrebované viac ako zadné, doporučujeme zámenu kolies ⇒ **strana 247, obr. 173**. Všetky pneumatiky tak budú mať približne rovnakú životnosť.

### Vyvažovanie kolies

Kolesá nového vozidla sú vyvážené. Rôzne vplyvy počas jazdy však môžu spôsobiť vznik nevyváženosti kolies, čo môže viesť k prenosu vibrácií na riadenie.

Nevyváženosť zvyšuje opotrebenie pneumatík, tlmičov a riadenia, preto je potrebné dať kolesá znovu vyvážiť. Koleso je potrebné dať vyvážiť aj pri každej opravě pneumatiky alebo pri obutí novej pneumatiky.

### Nesprávna geometria kolies

Nesprávna geometria kolies spôsobuje nielen nadmerné, väčšinou nerovnomerné opotrebenie pneumatík, ale zároveň ohrozuje aj bezpečné ovládanie vozidla. Ak zistíte neobvyklé opotrebenie pneumatiky, obráťte sa na servisné zastúpenie značky SEAT.

### POZOR!

**Ak pneumatika pri jazde praskne, hrozí nebezpečenstvo nehody!**

- **Pneumatiky je potrebné vymeniť najneskôr vtedy, ak dôjde k opotrebeniu až po úroveň indikátorov. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nehody! Opotrebené pneumatiky narušujú vedenie vozidla v stope, najmä pri vysokých rýchlostiach a na mokrej vozovke. Na vozidle sa potom skôr prejaví sklon k aquaplaningu.**
- **Pri ustálenej vysokej rýchlosti jazdy sa podhustená pneumatika viac deformuje a nadmerne zohrieva. To môže viesť až k odtrhnutiu behúňa a defektu pneumatiky. Dodržujte predpísané hodnoty hustenia pneumatík.**
- **Ak zistíte neobvyklé opotrebenie pneumatiky, obráťte sa na servisné zastúpenie značky SEAT.**
- **Pneumatiky chráňte pred stykom s chemikáliami, ako napr. olejom, palivom alebo brzdovou kvapalinou.**
- **Defektné kolesá alebo pneumatiky nechajte ihneď vymeniť!**



### **Pokyn k ochrane životného prostredia**

Podhustené pneumatiky zvyšujú spotrebu paliva. ■

### **Pneumatiky odolné voči prerazeniu**

*Pneumatiky odolné voči prerazeniu zvyčajne umožňujú pokračovať v jazde napriek poškodeniu jednej z pneumatík.*

U vozidiel, továrensky vybavených pneumatikami odolnými voči prerazeniu<sup>24)</sup> je pokles tlaku vzduchu v pneumatikách indikovaný na paneli prístrojov. ▶

<sup>24)</sup> V závislosti od modelu a krajiny

### Jazda s pneumatikami odolnými voči prerazeniu (núdzový dojazd)

- ESP/ASR (elektronický stabilizačný program) ponechajte zapnutý alebo ho zapnite ⇒ strana 195.
- Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou (max 80 km/h).
- Vyvarujte sa prudkým manévrom a zatáčaniu.
- Nejazdite cez nerovnosti (napr. obrubník) alebo výmole.
- Venujte zvýšenú pozornosť, ak je často v činnosti ESP/ASR, či pneumatiky dymia alebo je cítiť zápach gumeny, ak je vozidlo nestabilné (vibruje) alebo je počuť nezvyčajne silný hluk. Ak sa objaví niektorý z týchto znakov, zastavte vozidlo.


Pneumatiky odolné voči prerazeniu majú špeciálne označenie na bočnici pneumatiky: „DSST“, „Eufonia“, „RFT“, „ROF“, „RSC“, „SSR“, „ZP“.

Bočné steny týchto pneumatík sú vystužené. Ak pneumatika stráca tlak, tieto bočné steny vystužujú pneumatiku (núdzový dojazd).

Panel prístrojov upozorňuje na pokles tlaku vzduchu v pneumatike. Je možné pokračovať v jazde maximálne 80 km a za vhodných podmienok (napr. minimálne zaťaženie vozidla) dokonca aj viac.

Poškodenú pneumatiku čo najskôr vymeňte. Ráf kolesa by mal byť skontrolovaný odborným servisom, aby bolo rozpoznané prípadné poškodenie. Ak je potrebné, nechajte ráf kolesa vymeniť. Doporučujeme kontaktovať servisné zastúpenie značky SEAT. Ak je poškodených viac pneumatík, vzdialenosť, ktorú môžete prejsť sa znižuje.

#### Začiatok núdzového dojazdu

Ak sa v paneli prístrojov rozsvieti kontrolka poklesu tlaku vzduchu v pneumatikách, najmenej jedna z pneumatík je poškodená ⇒ .

#### Ukončenie núdzového dojazdu

Nejazdite ak:

- sa z niektorej pneumatiky dymí

- je cítiť zápach gumeny
- je vozidlo nestabilné (vibruje)
- je počuť nezvyčajne silný hluk.

#### Kedy nie je možné pokračovať v jazde s pneumatikou odolnou voči prerazeniu?

- ak je jedna z pneumatík vážne poškodená, napr. v prípade nehody, atď. Ak je pneumatika tak poškodená, že to môže viesť k poškodeniu súčasti vozidla, palivovej nádrže, brzdových trubiek alebo palivového filtra.
- tiež je potrebné zastaviť, ak je cítiť vibrácie vozidla, prehrievanie kolesa alebo je cítiť dym z pneumatiky.

### POZOR!

**AK JAZDITE V NÚDZOVÝCH PODMIENKACH, JAZDNÉ VLASTNOSTI VOZIDLA SÚ PODSTATNE ZHORŠENÉ.**

● Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou (max. 80 km/h), prispôbajte jazdu povrchu vozovky a poveternostným podmienkam. Dodržujte platné dopravné predpisy.


- Vyvarujte sa prudkým manévrom a zatáčaniu, brzdite skôr než obvykle.
- Nejazdite cez nerovnosti (napr. obrubníky) alebo výmole.
- Ak je poškodená jedna alebo viac pneumatík, jazdné vlastnosti vozidla sa zhoršujú a zväčšuje sa nebezpečenstvo nehody.

#### Poznámka

- Pneumatiky odolné voči prerazeniu nestratia úplne tlak vzduchu, pretože bočné steny vystužujú pneumatiku. Poškodenie pneumatiky pri vizuálnej kontrole preto nie je vidieť.
- Na poškodené predné kolesá nesmú byť použité snehové refaze. ■

## Nové pneumatiky a kolesá

### Nové pneumatiky a kolesá sa musia najskôr zabehnúť.

Kolesá a pneumatiky sú jedným zo zásadných konštrukčných prvkov vozidla. Preto používajte kolesá a pneumatiky, schválené firmou SEAT. Sú zvlášť navrhnuté pre model Vášho vozidla a významne prispievajú k výbornej jazdnej stabilite a bezpečnosti jazdy ⇒ .

Z dôvodu bezpečnosti nevymieňajte pneumatiky jednotlivé, ale v pároch (pneumatiky dvoch kolies nápravy). Znalosť označenia pneumatik a jeho významu, uľahčuje výber vhodných pneumatik. Radiálne pneumatiky majú na bočnej strane pláštá označenie, napr.:

#### 195/65 R15 91T

Význam jednotlivých kódov:

195 šírka pneumatiky v mm

65 pomer výška/šírka v %

R označenie konštrukcie, **R = Radial** (radiálne)

15 priemer ráfika v palcoch

91 index nosnosti

T rýchlostná kategória

Okrem toho môžu byť na pneumatike uvedené aj tieto údaje:

- Označenie smeru otáčania
- „Reinforced“ tzv. označenie pre pneumatiky v zosilnenom prevedení.

Označenie „DOT ... 1103 ...“ znamená, že pneumatika bola vyrobená v 11. kalendárnom týždni roku 2003.

Odporúčame Vám zveriť výmenu pneumatik pracovníkom servisného zastúpenia značky SEAT. Títo pracovníci majú k dispozícii potrebné špeciálne náradie, odborné vedomosti a sú oboznámení s predpismi a metódami pre likvidáciu opotrebovaných pneumatik.

Pracovníci servisných zastúpení značky SEAT sú informovaní o možnostiach výmeny kolies, pneumatik a ozdobných krytov kolies.

Vozidlá s pohonom všetkých štyroch kolies musia mať všetky kolesá vybavené pneumatikami rovnakého typu a vzoru, v opačnom prípade môže, pri rozličnej rýchlosti kolies, dôjsť k poškodeniu pneumatik. Z rovnakého dôvodu používajte aj núčzové rezervné koleso rovnakého typu. Môžete tiež použiť aj továrensky dodávané núčzové rezervné koleso.

### POZOR!

- **Doporučujeme Vám používať výhradne pneumatiky a disky kolies, schválené spoločnosťou SEAT, pre Váš typ vozidla. V opačnom prípade môže byť nepriaznivo ovplyvnená bezpečnosť prevádzky – nebezpečenstvo nehody!**
- **Pneumatiky staršie ako 6 rokov sa môžu použiť iba v núčzovom prípade, pri zvlášť opatrnom spôsobe jazdy.**
- **Nikdy nepoužívajte používané pneumatiky, ak nepoznáte ich pôvod.**
- **Ak dodatočne vybavujete kolesá krytmi, je potrebné presvedčiť sa, či zostal zachovaný dostatočný prívod vzduchu k brzdám.**
- **Na všetkých štyroch kolesách používajte iba radiálne pneumatiky rovnakej konštrukcie a rozmeru a, ak je to možné, aj s rovnakým vzorom.**

### Pokyn k ochrane životného prostredia

Opotrebované pneumatiky musia byť zlikvidované v súlade s príslušnými predpismi.

### Poznámka

- Z technických dôvodov nie je bežne možné použiť kolesá z iného vozidla, za určitých okolností ani z vozidla toho istého modelu. Používanie typov kolies a/alebo pneumatik, ktoré neboli spoločnosťou SEAT schválené pre prevádzku na Vašom vozidle môže byť na úkor bezpečnosti vozidla, a môže tiež viesť k odobratiu technického preukazu vozidla. ►

- Ak sa pneumatika rezervného kolesa odlišuje od pneumatik na vozidle (napr.: zimné pneumatiky), použite rezervné koleso len na nevyhnutný čas, ako náhradu za defektné koleso a prispôbte tomu aj štýl jazdy. Rezervné koleso vymeňte čo najskôr za normálne koleso. ■

## Skrutky kolies

*Skrutky kolies musia byť utiahnuté rovnakým ťahovacím momentom.*

Kolesá a skrutky kolies sú konštrukčne zladené. Kedykoľvek meníte kolesá za iné, musíte použiť zodpovedajúce skrutky kolies príslušného tvaru. Závisí na tom bezpečné upevnenie kolies a funkcia brzdovej sústavy.

Za určitých okolností nie je možné použiť skrutky kolies z vozidla rovnakej modelovej rady ⇒ strana 219.

Po výmene kolesa nechajte ťahovací moment skrutiek kolesa čo najskôr skontrolovať momentovým kľúčom ⇒ ⚠. Ťahovací moment pre oceľové disky kolies a kolesá z ľahkých zliatin je 120 Nm.

### ⚠ POZOR!

Ak sú skrutky kolies nesprávne utiahnuté, môže dôjsť k uvoľneniu kolesa počas jazdy. Nebezpečenstvo nehody.

- Skrutky musia byť čisté a musia sa dať ľahko odskrutkovať – v žiadnom prípade ich však nemažte mazacím tukom alebo olejom!
- Používajte iba skrutky, určené pre príslušné koleso.
- Ak budú skrutky kolies utiahnuté príliš malým ťahovacím momentom, môže počas jazdy dôjsť k ich uvoľneniu – nebezpečenstvo nehody! Uťahnutie príliš veľkým ťahovacím momentom môže viesť k poškodeniu skrutiek, resp. závitov.

## ⓘ Upozornenie

Ťahovací moment pre oceľové disky kolies a kolesá z ľahkých zliatin je 120 Nm. ■

## Zimné pneumatiky

*V zimných podmienkach sa použitím zimných pneumatík výrazne zlepší ovládateľnosť vozidla.*

S prihliadnutím na konštrukciu zimných pneumatík (šírka, zmes, konštrukcia dezénu atd.) poskytujú letné pneumatiky na fadé a snehu nižšiu trakčnú schopnosť.

**Tlak hustenia** zimných pneumatík je potrebné zvýšiť o 0,2 bar (viď nálepku na veku palivovej nádrže).

Zimné pneumatiky použite na všetkých štyroch kolesách.

Prípustná **veľkosť zimných pneumatík** je uvedená v technickom preukaze Vášho vozidla. Používajte iba radiálne zimné pneumatiky. Všetky veľkosti pneumatík, uvedené v technickom preukaze Vášho vozidla, môžu byť aplikované aj na zimné pneumatiky.

Zimné pneumatiky strácajú plnohodnotnú účinnosť pri opotrebovaní dezénu na výšku 4 mm.

Pre zimné pneumatiky platí, s ohľadom na označenie rýchlostnej kategórie ⇒ strana 250 „Nové pneumatiky a kolesá“, nasledujúce **rýchlostné obmedzenia**:

- Q: max. 160 km/h
- S: max. 180 km/h
- T: max. 190 km/h
- H: max. 210 km/h.

Vozidlá s vyššou maximálnou rýchlosťou, ako je dovolená rýchlosť zimných pneumatík, musia byť preto v niektorých krajinách vybavené príslušnou nálepkou, umiestnenou v zornom poli vodiča. Nálepka je dostupná v servisných zastúpeniach značky SEAT. Dodržujte príslušné platné predpisy vo vašej krajine. ▶

Zimné pneumatiky nenechávajte na vozidle dlhší čas, ako je to potrebné. Na cestách bez ľadu a snehu je ovládateľnosť vozidla s letnými pneumatikami lepšia.

Ak vznikol na kolese defekt, postupujte podľa pokynov na použitie rezervného kolesa ⇒ strane 250 „Nové pneumatiky a kolesá“.

### POZOR!

**Maximálna konštrukčná rýchlosť Vašich zimných pneumatík nesmie byť prekročená. Mohlo by nastať poškodenie kolesa – nebezpečenstvo nehody!**

### Pokyn k ochrane životného prostredia

Vozidlo čo najskôr vybavte letnými pneumatikami. Sú tichšie, vykazujú menšie opotrebenie a nižšia je aj spotreba paliva. ■

## Snehové reťaze

Snehové reťaze sa môžu použiť iba na predných kolesách a na pneumatikách s rozmermi 195/65R15 a 205/55R16. Pre tieto pneumatiky používajte iba tenké reťaze s výškou nie väčšou, ako 15 mm (vrátane napínača) ⇒ strana 250.

Používajte iba tenké reťaze s výškou nie väčšou, ako 9 mm (vrátane napínača).

Pri používaní snehových reťazí je potrebné dať dolu ozdobné kryty a prstence kolies. Skrutky kolies musia byť z bezpečnostných dôvodov vybavené krytmi (dostanete ich v servisných zastúpeniach značky SEAT).

**Vozidlá s pohonom všetkých kolies:** Ak je na niektorých cestách povinné používať snehové reťaze, platí to aj pre vozidlá s pohonom všetkých štyroch kolies. Snehové reťaze sa môžu použiť iba na **predných kolesách** (aj u vozidiel s pohonom všetkých kolies).

### POZOR!

**Pri montáži snehových reťazí rešpektujte pokyny, uvedené výrobcom v návode na obsluhu. Zabráňte tým kontaktu s podblatníkmi kolies.**

### Upozornenie

Počas jazdy, na vozovke bez snehu, musíte snehové reťaze demontovať. Inak nepriaznivo ovplyvní ovládateľnosť vozidla, poškodzujú pneumatiky a rýchlo sa opotrebovávajú.

### Poznámka

- V niektorých krajinách je najvyššia povolená rýchlosť so snehovými reťazami 50 km/h. Dodržujte predpisy danej krajiny.
- O vhodnej veľkosti kolies, pneumatík a snehových reťazí sa informujte v servisnom zastúpení značky SEAT. ■

## Ako si s čím poradiť

### Sada náradia, sada na opravu pneumatík a rezervné koleso

#### Sada náradia

*Sada náradia je uložená v prelise pod krytom podlahy batožinového priestoru.*

- Zasuňte prst do výrezu krytu a vyklopte kryt batožinového priestoru.
- Vyberte sadu náradia z vozidla.

Sada náradia obsahuje:

- zdvihák\*
- drôtený háčik na demontáž plných krytov kolies\* alebo ozdobných krytov kolies\*
- kľúč na skrutky kolies\*
- skrutkovač (s nástrčkovým kľúčom v rukoväti) na skrutky kolies. Driek skrutkovača je otočný.
- ťažné oko
- nástavec bezpečnostných skrutiek\*

Niektoré z uvedených dielov patria do výbavy vybraných modelov alebo patria do ponuky doplnkovej výbavy.

#### POZOR!

- Nástrčkový kľúč v rukoväti skrutkovača nikdy nepoužívajte na uvoľňovanie alebo uťahovanie skrutiek kolies. S ním nedosiahnete potrebný uťahovací moment – nebezpečenstvo nehody!
- Zdvihák\* dodávaný s vozidlom je navrhnutý iba na použitie na vozidle Vášho modelu. V žiadnom prípade nesmie byť používaný na zdvíhanie ťažších vozidiel alebo iných predmetov – nebezpečenstvo úrazu!
- Zdvihák\* používajte iba na pevnom a rovnom podklade.
- Ak je vozidlo zdvihnuté, nikdy nespúšťajte motor – nebezpečenstvo úrazu!
- Ak je potrebné vykonávať práce pod vozidlom, zabezpečte podoprenie vhodnými podstavcami. Nebezpečenstvo úrazu! ■

## Núdzové rezervné koleso\*

*Núdzové rezervné koleso (núdzové rezervné koleso nie je vybavené sadou na opravu pneumatík) je určené len pre krátkodobé použitie.*



Obr. 174 Batožinový priestor: Prístup k rezervnému kolesu

Koleso je uložené v prelise pod krytom podlahy batožinového priestoru. Je zaistené plastovou ružicou.

### Použitie núdzového rezervného kolesa

Toto koleso je určené iba na dopravu vozidla, v prípade núdze, do najbližšieho servisného zastúpenia značky SEAT. Toto koleso musí byť čo najskôr vymenené za normálne koleso.

Pre použitie núdzového rezervného kolesa sa vzťahujú určité obmedzenia. Núdzové rezervné koleso bolo navrhnuté špeciálne pre Vaše vozidlo a preto nesmie byť zameňované s rezervnými kolesami iných typov vozidiel.

Na disk núdzového rezervného kolesa nesmie byť montovaný žiadny iný typ pneumatiky (ani normálny typ, ani zimný typ).

### Snehové reťaze

Z technických dôvodov je **neprípustné** používať na núdzovom rezervnom kolese snehové reťaze.

Ak potrebujete použiť snehové reťaze a *predné koleso* je defektné, namontujte rezervné koleso na zadnú nápravu. Zadné koleso vymeňte namiesto defektného predného kolesa. Pred montážou kolesa nasadte snehové reťaze.

### ⚠ POZOR!

- Po namontovaní núdzového rezervného kolesa je potrebné čo najskôr skontrolovať jeho tlak hustenia. Pre rozmery 125/70 R16, 125/70 R18 a 135/90 R16 by mala byť jeho hodnota 4,2 bar. Pre ostatné rozmery sa riadte štítkom na veku palivovej nádrži. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k nehode!
- Pri použití tohto kolesa neprekračujte rýchlosť 80 km/h – nebezpečenstvo nehody!
- Vyvarujte sa prudkej akcelerácii, prudkému brzdeniu a prudkému zatáčaniu – nebezpečenstvo nehody!
- Nikdy nepoužívajte na vozidle viac než jedno núdzové rezervné koleso – nebezpečenstvo nehody!
- Na disk núdzového rezervného kolesa nesmie byť montovaný žiadny iný typ pneumatiky (ani normálny typ, ani zimný typ). ■

## Sada na opravu pneumatík

*Sada na opravu pneumatík (u vozidiel, ktoré nie sú vybavené rezervným kolesom) je uložená v prelise pod krytom podlahy batožinového priestoru.*

Vaše vozidlo je vybavené „Sadou na opravu pneumatík“ – Tyre Mobility System. ▶



Táto sada na opravu pneumatík obsahuje prostriedok na utesnenie defektnej pneumatiky a **kompresor** na nahustenie pneumatiky na potrebný tlak. Pomocou tejto sady môžete utesniť až 4 mm veľké otvory v pneumatike, spôsobené cudzími telesami.

### Poznámka

● Ak nebude možné pneumatiku opraviť pomocou tejto sady, vyhľadajte odbornú pomoc. ■

## Výmena kolesa

### Prípravné práce

*Pred samotnou výmenou kolesa je potrebné vykonať určité prípravné práce.*

- V prípade poruchy pneumatiky alebo defektu zaparkujte vozidlo čo najďalej od jazdného pruhu. Zvoľte si miesto s rovným povrchom.
- Všetci cestujúci musia vystúpiť z vozidla a počkať na bezpečnom mieste (napr. za zvodidlami).
- Vypnite motor a zapnite výstražné svetlá.
- Pevne zatahnite **ručnú brzdu**.
- Zarádte **prvý prevodový stupeň** alebo u vozidiel s automatickou prevodovkou presuňte páku predvolby do polohy **P**.
- Ak ťaháte prives, musíte ho pred výmenou kolesa najprv odpojiť.
- Vyberte **sadu náradia a rezervné koleso** z batožinového priestoru.

### POZOR!

Zapnite výstražné svetlá a umiestnite výstražný trojuholník. Chránite tým seba aj ostatných účastníkov cestnej premávky.

### Upozornenie

Ak vymieňate koleso na strmejšej vozovke, podložte koleso na opačnej strane vozidla, napr. kameňom a pod., aby ste zabránili samovoľnému pohybu vozidla.

### Poznámka

Dodržujte príslušné platné predpisy. ■

## Výmena kolesa

Pri výmene kolesa postupujte nasledovne:

- Demontujte **kryt kolesa**. Viď ⇒ strana 256.
- Uvoľnite **skrutky kolies**.
- **Zdvihnite** vozidlo do príslušnej polohy.
- **Demontujte** vadné koleso a **namontujte** rezervné koleso.
- **Spustite** vozidlo.
- **Pevne** utiahnite skrutiek kolies v diagonálnom poradí pomocou nástrčkového kľúča na skrutky kolies.
- Nasadte späť **kryt kolesa**. ■

## Po výmene kolesa

Po výmene kolesa je potrebné vykonať určité dodatočné práce.

- Uložte sadu náradia späť na určené miesto.
- Poškodené koleso uložte do prelisu rezervného kolesa a zaisťte ho.
- Čo najskôr skontrolujte tlak hustenia pneumatiky vymeneného kolesa.
- Uťahovací moment skrutiek kolies nechajte pri najbližšej príležitosti skontrolovať momentovým kľúčom. Uťahovací moment musí byť 120 Nm.

### Poznámka

- Ak pri výmene kolesa zistíte, že skrutky kolies sú skorodované alebo príliš utiahnuté, skrutky kolies pred kontrolou uťahovacieho momentu vymeňte.
- Počas tejto doby jazdíte opatrne a pomaly. ■

## Kryty kolies

Kryty kolies musíte demontovať, aby bol možný prístup ku skrutkám kolies.



Obr. 175 Výmena kolesa: Demontáž krytu kolesa

### Demontáž

- **Drôtený háčik** (v sade náradia) zaháknite za niektorý z otvorov v kryte kolesa ⇒ obr. 175.
- Demontujte **ozdobný kryt kolesa**. ■

### Plné kryty kolies\*

*Plné kryty kolies musíte demontovať, aby bol možný prístup ku skrutkám kolies.*

#### Demontáž

- Plný kryt kolesa demontujte pomocou drôteného háčika\*.
- Drôtený háčik zaháknite za niektorý z otvorov v kryte kolesa.

#### Montáž

- Plný kryt kolesa zatlačte do disku kolesa. Najskôr ho zatlačte v mieste vybrania pre ventil. Potom zatlačte na celý obvod krytu kolesa, až sa zaistí v disku. ■

### Uvoľnenie a utiahnutie skrutiek kolies.

*Skôr ako vozidlo nadvihnete, uvoľníte skrutky kolies.*



Obr. 176 Výmena kolesa: Uvoľnenie skrutiek kolies

#### Uvoľnenie

- Nasuňte **nástrčkový kľúč** až nadoraz na skrutku kolesa.
- Nástrčkový kľúč uchopte za jeho koniec a skrutku otočte o cca jednu otáčku **doľava** ⇒ obr. 176.

#### Utiahnutie

- Nasuňte nástrčkový kľúč až nadoraz na skrutku kolesa.
- Nástrčkový kľúč uchopte za jeho koniec a skrutku otáčajte doprava, až bude skrutka úplne utiahnutá.
- Na uvoľnenie a utiahnutie bezpečnostných skrutiek potrebujete prislušný bezpečnostný nástavec. ►

 **POZOR!**

Ak vozidlo nie je zaistené na zdvíháku, neodskrutkujte skrutky kolies úplne (iba cca o jednu otáčku) – nebezpečenstvo nehody.

 **Poznámka**

- Nástrčkový kľúč v rukoväti skrutkovača nikdy nepoužívajte na uvoľňovanie alebo uťahovanie skrutiek kolies.
- Ak sa nedajú skrutky uvoľniť, je v krajnom prípade možné na koniec páky zatlačiť nohou. Zaujmite pri tom stabilný postoj a oprite sa o vozidlo. ■

## Zdvíhanie vozidla

Kvôli demontáži kolesa je potrebné vozidlo nadvihnúť pomocou zdviháku.



Obr. 177 Operné miesta pre zdviháky



Obr. 178 Umiestnenie zdviháku

- Na pozdĺžnom nosníku zvolte miesto pre umiestnenie zdviháku, čo najbližšie ku kolesu, ktoré chcete vymeniť ⇒ obr. 177.
- Umiestnite zdviháky pod zdvíhacie miesto a otáčajte kľukou, až kým je rameno zdviháku priamo pod zvislým lemom prahu dverí.
- Žliabok na konci ramena musí zapadať do zvislého lemu prahu, aby sa zdviháky nemohli pri zdvihnutom vozidle vyšmyknúť ⇒ obr. 178.
- Vozidlo zdvíhajte, až kým sa koleso nezdvihne z povrchu.

Prelisy na prednej a zadnej časti bočných prahov určujú miesta, kde musí byť zdviháky založené ⇒ obr. 177. Tieto miesta sú v blízkosti všetkých kolies vozidla. Vozidlo nesmie byť zdvíhané na iných miestach.

Ak je **povrch** pod vozidlom **príliš mäkký**, vozidlo by mohlo zo zdviháka sklznúť. Zabezpečte, aby pod zdvihákom bol pevný podklad. Ak je potrebné, podložte pod zdviháky pevnú podložku väčších rozmerov. Ak je povrch po zdviháku šmykľavý, podložte pod zdviháky gumovú podložku.

### ⚠ POZOR!


- Zdvihák zaistíte proti sklznutiu, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nehody!
- Ak nie je zdviháky umiestnený pod vyznačené miesta, môže dôjsť k poškodeniu vozidla. Nesprávne zaistený zdviháky môže sklznúť – nebezpečenstvo úrazu! ■

### Operné miesta pre zdvihák u vozidiel s prahovou lištou s krytom\*



Obr. 179  
Plastový kryt miesta  
pre zdvihák

#### Vozidlá s prahovou lištou, s krytom\*

- Pre prístup k opernému miestu pre zdvihák je potrebné demontovať kryt  ⇒ obr. 179.
- Vytiahnite kryt v smere šípky ⇒ obr. 179.
- Po uvoľnení nechajte kryt voľne visieť na pásiku. ■

### Demontáž a montáž kolesa

Demontáž a montáž kolesa vykonajte podľa nasledujúcich pokynov.



Obr. 180  
Výmena kolesa:  
Nástrčkový kľúč v  
rukoväti skrutkovača  
na odskrutkovanie  
skrutiek kolies

Po uvoľnení skrutiek kolies a po zdvihnutí vozidla pomocou zdviháku, vykonajte podľa nasledujúcich pokynov výmenu kolesa.

#### Demontáž kolesa

- Odskrutkujte skrutky kolies pomocou **nástrčkového kľúča** v rukoväti skrutkovača (v sade náradia) a položte ich na čistý podklad ⇒ obr. 180.

#### Montáž kolesa

- Zaskrutkujte späť skrutky kolies a pomocou nástrčkového kľúča ich ľahko utiahnite. ►

Skrutky by mali byť čisté a mali by sa ľahko zaskrutkovať. Skontrolujte dosadacie plochy kolesa a náboja. Pred montážou kolesa odstráňte prípadné nečistoty.

Nástrčkový kľúč v rukoväti skrutkovača uľahčuje manipuláciu so skrutkami kolies. Pri tejto práci musí byť driek skrutkovača vytiahnutý.

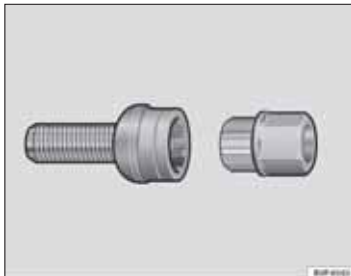
Pri montáži kolies s vyznačeným smerom rotácie dbajte na smer otáčania.

### Poznámka

- Nástrčkový kľúč v rukoväti skrutkovača nikdy nepoužívajte na uvoľňovanie alebo uťahovanie skrutiek kolies. ■

## Bezpečnostné skrutky kolies

*Na uvoľnenie bezpečnostných skrutiek je potrebný bezpečnostný nástavec.*



Obr. 181  
Bezpečnostné  
skrutky kolies

- Nasuňte bezpečnostný nástavec až nadoraz na bezpečnostnú skrutku ⇒ obr. 181.
- Nasuňte kľúč až nadoraz na nástavec.
- Uvoľnite alebo utiahnite skrutku kolesa.

### Číslo kódu

Číslo kódu bezpečnostnej skrutky je vyrazené na prednej časti bezpečnostného nástavca.

Číslo kódu si zapíšte a uschovajte na bezpečnom mieste, pretože iba s číslom kódu je možné dostať náhradný bezpečnostný nástavec v servisnom zastúpení značky SEAT. ■

## Pneumatiky s vyznačeným smerom rotácie

*Pneumatiky s vyznačeným smerom rotácie musia byť namontované v správnom smere otáčania.*

Predpísaný smer rotácie pneumatiky (dá sa určiť podľa šípky vyznačenej na boku plášta) je potrebné dodržať. Zaručí sa tým najlepšia miera odolnosti voči aquaplaningu, príľnavosti, hluku a opotrebeniu.

Ak je nevyhnutné použiť rezervné koleso proti smeru otáčania označenej rotácie pneumatiky, jazdte opatrne, pretože najlepšie dosiahnuteľné vlastnosti pneumatiky nie sú v tomto prípade k dispozícii. To platí hlavne pri jazde na mokrej vozovke.

Aby sa prednosti pneumatiky spojené s vyznačeným smerom otáčania mohli využiť, je potrebné nesprávne orientované rezervné koleso, čo najskôr vymeniť. ■

## Sada na opravu pneumatík\*

### Všeobecné a bezpečnostné pokyny

Vaše vozidlo je vybavené sadou na opravu pneumatík **Tyre Mobility System**.

Pre prípad defektu pneumatiky je pod podlahou batožinového priestoru uložený **prostriedok na utesnenie defektnej pneumatiky a kompresor**.

Pomocou tejto sady môžete utesniť až 4 mm veľké otvory v pneumatike, spôsobené cudzími telesami.

Cudzie teleso pritom môže ostať v pneumatike.

Manipulácia s prostriedkom na utesnenie pneumatiky je opísaná v krátkom návode na tesniacom prostriedku.

Pokyny na manipuláciu s kompresorom sú uvedené v ďalšom krátkom návode.

#### POZOR!

- **Prostriedok na utesnenie pneumatiky môže byť použitý iba v prípade, že pneumatika nebola poškodená pri jazde bez vzduchu.**
- **Rešpektujte všetky bezpečnostné a manipulačné pokyny ku kompresoru a prostriedku na utesnenie pneumatiky.**
- **Neprekračujte rýchlosť 80 km/h, vyvarujte sa prudkej akcelerácii, prudkému brzdeniu a prudkému zatáčaniu.**
- **Pneumatika, opravená prostriedkom na utesnenie pneumatiky, je určená iba na núdzový dojazd do najbližšieho servisného zastúpenia značky SEAT.**

#### Upozornenie

Prázdne nádoby prostriedku na utesnenie pneumatiky likvidujte spolu so zvláštnym odpadom.

#### Poznámka

- Ak tesniaci prostriedok presakuje, nechajte ho vysušiť. Po vysušení ho môžete stiahnuť ako fóliu.
- Dbajte na dobu spotreby tesniaceho prostriedku. Náplň tesniaceho prostriedku nechajte vymeniť v špecializovanom servise
- Ak nebude možné pneumatiku opraviť pomocou tejto sady, vyhľadajte odbornú pomoc. ■

### Prípravné práce

*Pred samotnou výmenou kolesa je potrebné vykonať určité prípravné práce.*

- V prípade poruchy pneumatiky alebo defektu zaparkujte vozidlo čo najďalej od jazdneho pruhu.
- Pevne zatahnite **ručnú brzdú**.
- Zaradte **prvý prevodový stupeň** alebo u vozidiel s automatickou prevodovkou presuňte páku predvoľby do jazdnej polohy **P**.
- Všetci cestujúci musia **vystúpiť** z vozidla a počkať na bezpečnom mieste (napr. za zvodidlami).
- Overte si, či je pneumatiku možné opraviť pomocou „Tyre Mobility System“ - viď „Všeobecné a bezpečnostné pokyny“.
- Odskrutkujte čiapečku ventilu poškodeného kolesa.
- Vyberte **sadu na opravu pneumatík** z batožinového priestoru.

#### POZOR!

Zapnite výstražné svetlá a umiestnite výstražný trojuholník. Chráňte tým seba aj ostatných účastníkov cestnej premávky. ▶



### **Upozornenie**

Pri oprave kolesa na strmej vozovke buďte obzvlášť opatrní.

### **Poznámka**

Dodržujte príslušné platné predpisy. ■

### **Poznámka**

- Ak je vozidlo vybavené systémom kontroly tlaku v pneumatikách, nové hodnoty tlakov pneumatik nastavte pomocou tlačidla SET na stredovej konzole.
- Kompresor by nemal byť v prevádzke dlhšie ako 6 minút. ■

## Oprava pneumatiky

*Po dokončení prípravných prác postupujte nasledovne.*

### **Aplikácia prostriedku na utesnenie pneumatiky**

- Krátky návod na nádobe obsahuje pokyny na aplikáciu prostriedku na utesnenie pneumatiky.

### **Nahustenie pneumatiky**

- Z obalu vyberte kompresor a tlakovú hadicu.
- Na ventil pneumatiky naskrutkujte upevňovaciu maticu.
- Zapojte kompresor do 12-voltovej elektrickej zásuvky.
- Zapnite kompresor a na merači tlaku kontrolujte tlak hustenia.

### **Dokončenie opravy**

- Tlakovú hadicu odpojte od ventilu.
- Naskrutkujte späť čiapečku ventilu a utiahnite ju.
- Odpojte kompresor od elektrickej siete vozidla.
- Sadu na opravu pneumatík uložte späť do batožinového priestoru.

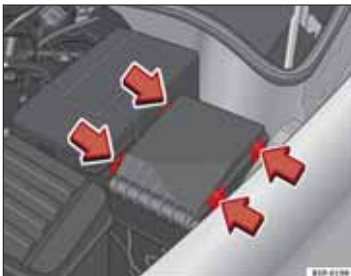
## Poistky

### Výmena poistiek

Vadné poistky musia byť vymenené.



Obr. 182 Vľavo  
v prístrojovej doske:  
Kryt poistkovej  
skrinky



Obr. 183 Kryt  
poistkovej skrinky  
v motorovom priestore

### Kryt poistkovej skrinky pod volantom

- Vypnite zapalovanie a príslušný spotrebič.
- Zistíte, ktorá poistka prísluší nefunkčnému spotrebiču ⇒ strana 266.
- Vyberte plastové kliešte z držiaku krytu poistkovej skrinky, uchopte nimi vadnú poistku a vytiahnite ju.
- Vadnú poistku – poznáte podľa pretaveného kovového pásika
  - nahradte poistkou s rovnakou prúdovou hodnotou.

### Kryt poistkovej skrinky v motorovom priestore

- Vypnite zapalovanie a príslušný vadný spotrebič.
- Kryt poistkovej skrinky v motorovom priestore vytiahnete tak, že poistné jazýčky stlačíte smerom do stredu krytu ⇒ obr. 183.
- Zistíte, ktorá poistka prísluší nefunkčnému spotrebiču ⇒ strana 266.
- Vyberte plastové kliešte z držiaku krytu poistkovej skrinky (na ľavej strane prístrojovej dosky), uchopte nimi vadnú poistku a vytiahnite ju.
- Vadnú poistku – poznáte podľa pretaveného kovového pásika
  - nahradte poistkou s rovnakou prúdovou hodnotou.
- Opatrne namontujte kryt späť tak, aby do poistkovej skrinky nemohla vniknúť voda.

Jednotlivé obvody elektroinštalácie sú chránené poistkami. Poistky sú umiestnené v ľavej časti prístrojovej dosky a na ľavej strane motorového priestoru.

Všetky elektricky ovládané okná sú chránené **automatickou poistkou**, ktorá preruší obvod pri narazení okna na prekážku (napr. primrznuté okná) a okruh sa znovu zapojí v priebehu niekoľkých sekúnd. ▶

### Farebné označenie poistiek

Farba	Ampér
svetlohnedá	5
červená	10
modrá	15
žltá	20
prírodná (biela)	25
zelená	30
oranžová	40
červená	50
biela	80
modrá	100
sivá	150
fialová	200

### POZOR!

Za žiadnych okolností sa nepokúšajte poistky „opraviť“ a nezamieňajte ich za silnejšie, mohlo by dôjsť k poškodeniu časti elektrickej sústavy. Nebezpečenstvo požiaru!

### Poznámka

- Ak sa vložená náhradná poistka znovu pretaví, je potrebné dať elektrickú sústavu čo najskôr skontrolovať v servisnom zastúpení značky SEAT.
- Ak poistku vymeníte za silnejšiu, môže dôjsť k poškodeniu inej časti elektrickej sústavy.
- Doporučujeme mať vo vozidle k dispozícii neustále niekoľko náhradných poistiek. Poistky si môžete zakúpiť v servisnom zastúpení značky SEAT.
- V nasledovnej tabuľke sú aj poistky, ktoré musia byť vymenené iba v servisnom zastúpení značky SEAT. ■

## Priradenie poistiek, prístrojová doska vľavo

### Poistky

Číslo	Spotrebič	Ampér
1	Neobsadené	
2	Neobsadené	
3	Neobsadené	
4	Neobsadené	
5	Neobsadené	
6	Neobsadené	
7	Neobsadené	
8	Neobsadené	
9	Airbag	5
10	RSE vstup (obrazovka v strope)	10
11	Neobsadené	
12	Ľavý xenónový svetlomet	10
13	Panel prístrojov (hladina motorového oleja) / rozvádzač elektroinštalácie (BCM) / kúrenie / ABS, ESP / pomoc pri parkovaní / gateway / merač prietoku vzduchu	5
14	Prevodovka / posilovač riadenia / brzdomý snimač / prípojné vozidlo / ABS, ESP / Haldex / spínač svetiel	10
15	Vyhrievanie čelného skla / osvetlenie panelu prístrojov / diagnostický rozvádzač / riadenie motora / prídavné kúrenie / ovládanie svetlometov AFS / pomoc pri parkovaní	10

Číslo	Spotrebič	Ampér
16	Pravý xenónový svetlomet	10
17	Riadenie motora/Systém RSE s funkciou Start-Stop	10
18	Kombi / Páčky s funkciou Start-Stop	5
19	Navigácia / Rádio s funkciou Start-Stop	15
20	Pomoc pri parkovaní (parkovací asistent) / páka predvolby / rozvádzač ESP	10
21	Neobsadené	
22	Snimač kontroly vnútorného priestoru / klaksón alarmu	5
23	Diagnostika / dažďový snimač / spínač svetiel	10
24	Predinštalácia pre ťažné zariadenie	15
25	Neobsadené	
26	Podtlakové čerpadlo	20
27	RSE vstup (obrazovka v strope) bez funkcie Start-Stop	10
28	Motor stierača zadného skla	20
29	Neobsadené	
30	Elektrická zásuvka / zapaľovač	20
31	Neobsadené	
32	Neobsadené	
33	Kúrenie	40
34	Neobsadené	
35	Neobsadené	
36	Neobsadené	
37	Neobsadené	



Číslo	Spotrebič	Ampér
38	Neobsadené	
39	Riadiaca jednotka fažného zariadenia (napájanie)	15
40	Riadiaca jednotka fažného zariadenia (smerové, brzdové a ľavé obrysové svetlo)	20
41	Riadiaca jednotka fažného zariadenia (hmlové svetlo, svetlo spätného chodu a pravé obrysové svetlo)	20
42	Rozvádzač elektroinštalácie (BCM)	20
43	Montážna sada k závesu fažného zariadenia	40
44	Vyhrievanie zadného skla	25
45	Elektrické ovládanie predných okien	30
46	Elektrické ovládanie zadných okien	30
47	Motor (ukazovateľ zásoby paliva / relé palivového čerpadla)	15
48	Komfortné ovládanie	20
49	Ovládanie kúrenia	40
50	Vyhrievanie sedadiel	30
51	Strešné okno	20
52	Ostrekovacie svetlometov	20
53	Predinštalácia pre fažné zariadenie	20
54	Taxi (napájanie taxametra)	5
55	Predinštalácia pre fažné zariadenie	20
56	Taxi (napájanie taxametra)	15
57	Napájanie telefónu s funkciou Start-Stop	10
58	Riadiaca jednotka centrálného uzamykania	30

Niektoré elektrické spotrebiče, uvedené v tabuľke, patria do výbavy vybraných modelov alebo patria do ponuky doplnkovej výbavy.

Údaje v nasledujúcej tabuľke zodpovedajú stavu v čase tlače príručky a podliehajú zmenám. V prípade odchýlok od skutočného stavu, majú vždy prednosť údaje, uvedené na štítku na vnútornej strane krytu poistkovej skrinky Vášho modelu. ■

## Priradenie poistiek, motorový priestor v'avo

### Poistky

Číslo	Spotrebič	Ampér
1	Stierače čelného skla	20
2	Prevodovka DQ200	30
3	Riadiaca jednotka palubnej siete	5
4	ABS	20
5	Prevodovka AQ	15
6	Panel prístrojov / riadiaca jednotka volantu	5
7	Spinacia skrinka	40
8	Rádio	15
9	Telefón / navigačný systém TomTom	5
10	Riadenie motora	5
	Riadenie motora	10
11	Neobsadené	
12	Riadiaca jednotka elektroniky	5
13	Napájanie vstrekovacieho čerpadla pre zážih. motory	15
	Napájanie vstrekovacieho čerpadla pre vznet. motory	30
14	Zapaľovací cievka	20

Číslo	Spotrebič	Ampér
15	Riadenie motora	5
	Relé palivového čerpadla	10
16	Osvetlenie vpravo	30
17	Klaksón	15
18	Neobsadené	
19	Motor stieračov čelného skla	30
	Vodné čerpadlo	10
20	Snímač tlakového čerpadla pre motor 1.8	20
	Lambda sonda	15
21 <sup>a)</sup>		
22	Brzdový pedál, snímač rýchlosti	5
23 <sup>a)</sup>	Riadenie motora	5
	Riadenie motora	10
	Riadenie motora	15
24	AFX, ventil prevodovky	10
25 <sup>a)</sup>	Čerpadlo ABS	40
26	Osvetlenie vľavo	30
27 <sup>a)</sup>	Riadenie motora	40
	Riadenie motora	50
28	Neobsadené	
29 <sup>a)</sup>	Elektrické ovládanie okien (vpredu a vzadu)	50
	Elektrické ovládanie okien (vpredu)	30
30	Spinacia skrinka	50

<sup>a)</sup> Hodnota ampérov závisí od motora

## Výmena žiaroviek

### Všeobecné pokyny

Skôr ako začnete vymieňať žiarovku, vypnite príslušné osvetlenie.

Nedotýkajte sa sklenej časti žiarovky holými rukami - odtlačky, ktoré na skle zostanú, sa po zohriatí žiarovky odparujú a tak znižujú životnosť a menia vlastnosti žiarovky.

Vždy použite žiarovku rovnakého typu. Označenie žiarovky je uvedené na jej päťici alebo na skle.

Doporučujeme mať vo vozidle sadu náhradných žiaroviek. Sada by mala obsahovať aspoň nasledujúce žiarovky, nevyhnutné pre bezpečnú prevádzku vozidla.

#### Žiarovky hlavných svetlometov

Stretávacie svetlo - H7

Diaľkové svetlo - H1

Obrysovú svetlo - W5W

Smerové svetlo - PY21W

#### Žiarovky xenónových svetiel<sup>25)</sup>/smerových svetlometov

Stretávacie a diaľkové svetlo - D1S<sup>26)</sup>

Denné svetlá - P21W SLL

Obrysovú svetlo - W5W

Smerové svetlo - PY21W

<sup>25)</sup> Výmenu žiaroviek tohto typu je nutné zveriť servisnému zastúpeniu značky SEAT. Tieto časti musia byť demontované a združený automatický systém musí byť znovunastavený.

<sup>26)</sup> Žiarivosť xenónových žiaroviek je 2,5-násobne vyššia než žiarivosť obyčajných žiaroviek a ich životnosť je 5-násobne vyššia ako u halogénových žiaroviek. Tieto žiarovky nie je nutné, za bežných okolností, vymieňať počas životnosti vozidla.

### Žiarovky hmlových svetiel

Predné hmlové svetlo – H3

### Žiarovky zadných svetiel - horná časť

Brzdové svetlo /obrysové svetlo – P21W<sup>27)</sup>

Smerové svetlo - P21W

### Žiarovky zadných svetiel - dolná časť

Hmlové svetlo (na strane vodiča) - P21W

Svetlo spätného chodu (na strane spolujazdca) - P21W

Obrysové svetlo - W5W

### Smerové svetlo

Smerové svetlo - W5W

### Osvetlenie evidenčného čísla

Osvetlenie evidenčného čísla – C5W

#### Poznámka

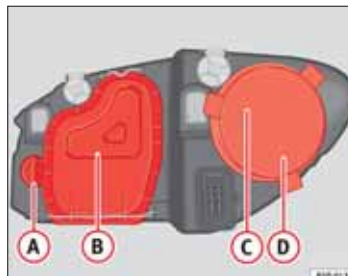
● V závislosti od poveternostných podmienok (chlad a vlhkosť) môžu byť predné svetlomety, hmlové svetlá, obrysové svetlá a smerové svetlá na krátku dobu zahmlené. To však nemá žiaden vplyv na životnosť svetlometov vozidla. Pri zapnutom osvetlení zahmlenie centrálnej časti svetlometu za krátku dobu zmizne. Napriek tomu môžu byť okraje na vnútornej strane ešte zahmlené.

● V pravidelných intervaloch kontrolujte funkčnosť všetkých osvetľovacích zariadení Vášho vozidla, predovšetkým vonkajšie osvetlenie. To neslúži iba Vašej bezpečnosti, ale aj bezpečnosti ostatných účastníkov cestnej premávky.

● Z dôvodu ťažkého prístupu k niektorým žiarovkám by mala byť výmena týchto žiaroviek vykonávaná v servisnom zastúpení značky SEAT. Napriek tomu pokyny na ich výmenu – s výnimkou žiaroviek hmlových svetiel a osvetlenia interiéru – opisujeme na nasledujúcich stránkach.

<sup>27)</sup> Žiarovka s elektronicke regulovaným žhaviacim vláknom pre brzdové/obrysové svetlá. Pri prepálení vlákna je nefunkčné obrysové svetlo aj brzdové svetlo.

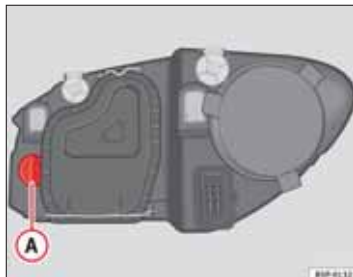
## Predné svetlomety



Obr. 184 Žiarovky predného svetlometu

- A** smerové svetlá
- B** stretávací svetlá
- C** diaľkové svetlá
- D** obrysové svetlá ■

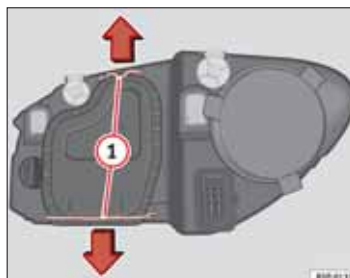
## Smerové svetlá



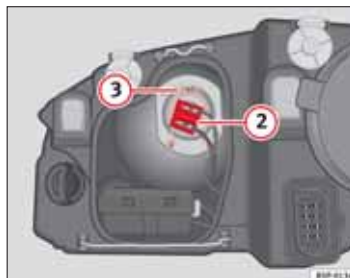
Obr. 185 Žiarovka smerového svetla

- Otvorte veko motorového priestoru.
- Objímku ⇒ obr. 185 Ⓐ otočte doľava a vytiahnite ju.
- Žiarovku zatlačte do objímky, otočte ju doľava a vyberte ju.
- Pri vkladaní novej žiarovky postupujte v opačnom poradí. ■

## Stretávacie svetlá



Obr. 186 Stretávacie svetlo



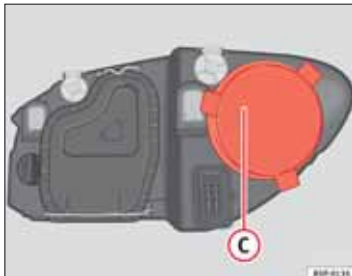
Obr. 187 Stretávacie svetlo

- Otvorte veko motorového priestoru. ▶

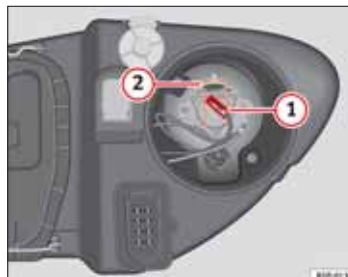


- Uvoľnite spony ⇒ strana 270, obr. 186 ① v smere šípky a snímte kryt svetlometu.
- Odpojte konektor žiarovky ⇒ strana 270, obr. 187 ② .
- Zatláčajte na pružiny ⇒ strana 270, obr. 187 ③ a odklopte ich smerom doprava.
- Vymeňte vadnú žiarovku a novú vložte tak, aby výstupok na pätky žiarovky zapadol do drážky svetlometu. ■

### Diaľkové svetlá



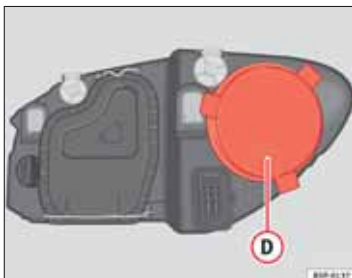
Obr. 188  
Diaľkové svetlo



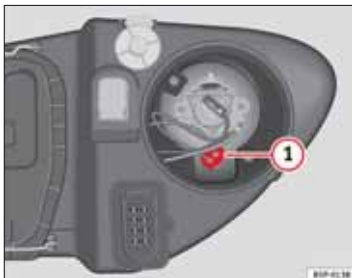
Obr. 189  
Diaľkové svetlo

- Otvorte veko motorového priestoru.
- Snímte kryt svetlometu ⇒ obr. 188 C .
- Odpojte konektor žiarovky ⇒ obr. 189 ① .
- Zatláčajte na pružinky ⇒ obr. 189 ② a odklopte ich smerom doprava.
- Vymeňte vadnú žiarovku a novú vložte tak, aby výstupok na pätky žiarovky zapadol do drážky svetlometu
- Pri vkladání novej žiarovky postupujte v opačnom poradí. ■

## Obrysové svetlá



Obr. 190  
Obrysové svetlo



Obr. 191  
Obrysové svetlo

- Otvorte veko motorového priestoru.
- Snímite kryt svetlometu ⇒ obr. 190 ④ .

- Vytiahnite objímku ⇒ obr. 191 ④ .
- Vytiahnite žiarovku.
- Pri vkladani novej žiarovky postupujte v opačnom poradí. ■

## Zadné svetlá

- Zadné svetlá na karosérii
  - smerové svetlo, obrysové svetlo a brzdové svetlo
- Zadné svetlá vo dverách batožinového priestoru
  - na ľavej strane: obrysové a zadné hmlové svetlo
  - na pravej strane: obrysové a svetlo spätného chodu ■

### Smerové, obrysovú svetlá a brzďové svetlá v karosérii



Obr. 192 Zadné svetlá na karosérii

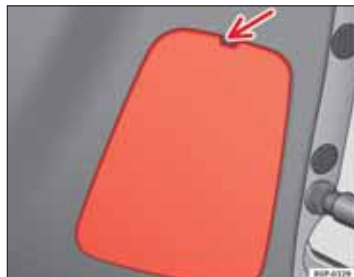


Obr. 193 Zadné svetlá na karosérii

- Demontujte bočný kryt obloženia batožinového priestoru  
⇒ obr. 192.

- Otočte objímkou žiarovky proti smeru hodinových ručičiek  
⇒ obr. 193.
- Vytiahnite vadnú žiarovku a vložte novú.
- Montáž vykonávajte v opačnom poradí. Pri vkladaní novej žiarovky postupujte opatrne. ■

### Obrysové, zadné hmlové svetlo a svetlo spätného chodu vo dverách batožinového priestoru



Obr. 194  
Svetlá vo dverách  
batožinového  
priestoru



Obr. 195  
Obrysová svetlá

#### Obrysová svetlá

- Otvorte dvere batožinového priestoru.
- Demontujte kryt.
- Zatláčením bočných držiakov vyťahnite objímku žiarovky.
- Vytiahnite vadnú žiarovku a vložte novú.
- Montáž vykonávajte v opačnom poradí. Pri vkladaní novej žiarovky postupujte opatrne.

#### Svetlo spätného chodu / zadné hmlové svetlo

- Otvorte dvere batožinového priestoru.
- Demontujte kryt.
- Otočte objímku žiarovky proti smeru hodinových ručičiek.
- Vytiahnite vadnú žiarovku a vložte novú.
- Montáž vykonávajte v opačnom poradí. ■

## Smerové svetlá



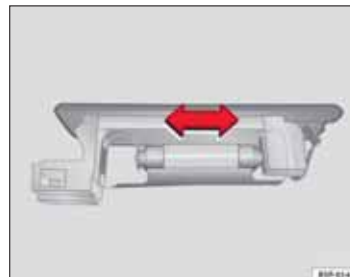
Obr. 196 Bočné smerové svetlo

- Zatlačte teleso smerového svetla doľava alebo doprava a vytiahnite ho.
- Vytiahnite objímku žiarovky.
- Vytiahnite vadnú žiarovku a vložte novú.
- Zasuňte objímku žiarovky do drážok telesa smerového svetla.
- Svetlo najskôr vložte záchytným výstupkom do otvoru v karosérii ⇒ obr. 196, šípka ① .
- Nasadte svetlo v smere šípky ② ⇒ obr. 196. ■

## Osvetlenie batožinového priestoru



Obr. 197 Osvetlenie batožinového priestoru



Obr. 198 Osvetlenie batožinového priestoru

- Sklo svetla vypáče pomocou plochej strany skrutkovača v mieste spodného okraja - šípka - a vyberte ho ⇒ obr. 197. ▶

- Žiarovku potlačte do strany a vytiahnite ju z konektora ⇒ strana 275, obr. 198. ■

### Osvetlenie evidenčného čísla



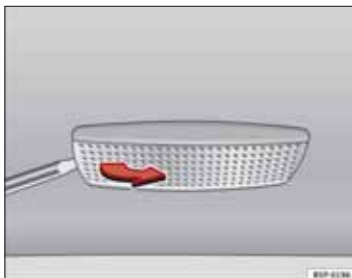
Obr. 199 Osvetlenie evidenčného čísla



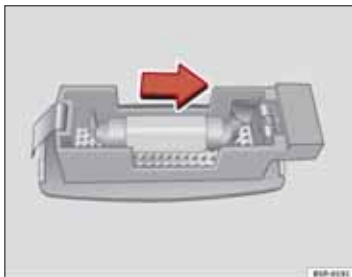
Obr. 200 Osvetlenie evidenčného čísla

- Odskrutkujte skrutky a demontujte sklo krytu žiaroviek ⇒ obr. 199.
- Vytiahnite žiarovku v smere šípky ⇒ obr. 200.
- Montáž vykonávajte v opačnom poradí. ■

## Svetlo v strešnom okne



Obr. 201 Demontáž svetla v strešnom okne



Obr. 202 Demontáž svetla v strešnom okne

- Sklo svetla opatrne vypáčte pomocou plochej strany skrutkovača, ako je zobrazené na obrázku ⇒ obr. 202.
- Vytiahnite žiarovku v smere šípky ⇒ obr. 202. ■

## Núdzové spúšťanie motora

### Štartovacie vodiče

*Štartovacie vodiče musia byť dostatočne dimenzované.*

Ak sa nedá motor spustiť kvôli vybitému akumulátoru, je možné štartovacími vodičmi pripojiť akumulátor iného vozidla a motor spustiť s jeho pomocou.

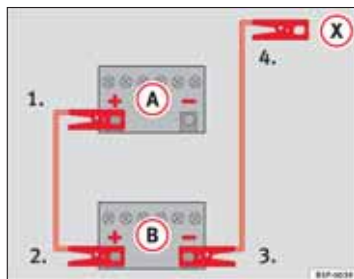
### Štartovacie vodiče

Na núdzové spustenie potrebujete štartovacie vodiče, ktoré spĺňajú normu **DIN 72553** (rešpektujte pokyny výrobcu štartovacích vodičov). Štartovacie vodiče pre vozidlá so zážihovým motorom musia byť dimenzované na min. 25 mm<sup>2</sup> a pre vozidlá so vznetovým motorom min. 35 mm<sup>2</sup>.

### Poznámka

- Vozidlá sa nesmú dotýkať, prúd by pretekal hneď po prepojení kladných svoriek akumulátora.
- Vybitý akumulátor musí byť správne pripojený k elektrickej sústave vozidla. ■

## Pomoc pri spúšťaní



Obr. 203  
Schéma pripojenia  
štartovacích vodičov

Na obrázku ⇒ obr. 203 je vybitý akumulátor (A) a pomocný akumulátor (B).

### Pripojenie štartovacích vodičov

– Obe vozidlá musia mať vypnuté zapaľovanie ⇒ ⚠.

1. Jeden koniec vodiča (zvyčajne červeného) pripojte na ⇒ obr. 203 ⊕ vývod vybitého akumulátora ⇒ ⚠.
2. Druhý koniec červeného (kladného) vodiča pripojte na ⊕ vývod pomocného akumulátora.
3. Jeden koniec vodiča (zvyčajne čierneho) pripojte na ⊖ vývod pomocného akumulátora.

4. Druhý koniec čierneho vodiča (X) pripojte na pevnú kovovú časť priskrutkovanú k bloku motora alebo priamo na samotný blok, nie však v blízkosti akumulátora ⇒ ⚠.
5. Štartovacie vodiče pripojte tak, aby nemohli dôjsť do styku s rotujúcimi dielmi v motorovom priestore.

### Spúšťanie

6. Naštartujte motor pomocného vozidla a nechajte ho bežať vo voľnobežných otáčkach.
7. Naštartujte motor vozidla s vybitým akumulátorom a počkajte dve až tri minúty, kým motor nebude mať „pravidelný chod“.

### Odpojenie štartovacích vodičov

8. Pred odpojením štartovacích vodičov vypnite svetlá vozidla – ak boli zapnuté.
9. U vozidla s vybitým akumulátorom zapnite ventilátor kúrenia a vyhrievanie zadného okna pre minimalizovanie napäťových špičiek, ktoré by mohli vzniknúť pri odpojovaní štartovacích vodičov.
10. Štartovacie vodiče odpojte pri bežiacom motore presne v opačnom poradí, než ako boli prepojené.

Dbajte na to, aby izolované svorky štartovacích vodičov boli v dostatočnom kontakte so súčasťami, ku ktorým sú pripojené.

Ak sa motor na prvýkrát nespustí, po 10 sekundách spúšťač vypnite, počkajte asi pol minúty a pokus opakujte. ▶




**POZOR!**

- Rešpektujte pokyny a upozornenia pre prácu v motorovom priestore ⇒ strana 228, „Práca v motorovom priestore“.
- Obidva akumulátory musia mať rovnaké napätie (12V) a približne rovnakú kapacitu (viď údaje na akumulátore). V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nevykonávajte núdzové spúšťanie, ak je jeden z akumulátorov zamrznutý - nebezpečenstvo výbuchu! Aj po rozmrznutí akumulátora hrozí nebezpečenstvo popálenia unikajúcim elektrolytom. Zamrznutý akumulátor vymeňte.
- Otvorený oheň, horiace cigarety a akékoľvek iné zdroje tepla udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od akumulátora – hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Rešpektujte pokyny výrobcu štartovacích vodičov.
- Záporný vodič nepripojujte na zápornú svorku vybitého akumulátora. Iskry by mohli vznietiť výbušný plyn unikajúci z akumulátora.
- Záporný vodič nepripojujte k dielom palivovej sústavy alebo brzdovej sústavy druhého vozidla.
- Neizolované časti káblových svoriek sa v žiadnom prípade nesmú navzájom dotknúť. Štartovací vodič pripojený ku kladnej svorke akumulátora ďalej nesmie prísť do styku s elektricky vodičnými časťami vozidla – hrozí nebezpečenstvo skratu!
- Štartovacie vodiče pripojte tak, aby nemohli dôjsť do styku s rotujúcimi dielmi v motorovom priestore.
- Nenakláňajte sa nad akumulátorom – hrozí nebezpečenstvo popálenia!


**Poznámka**

Vozidlá sa nesmú dotýkať, prúd by pretekal hneď po prepojení kladných svoriek akumulátora. ■

## Rozťahovanie alebo ťahanie vozidla

### Rozťahovanie

Namiesto rozťahovania vozidla zvolte radšej možnosť núdzového spúšťania motora.

Doporučujeme Vám vozidlo zásadne **nerozťahovať**. Namiesto rozťahovania vozidla zvolte radšej možnosť núdzového spúšťania motora ⇒ strana 277.

#### Ak Vaše vozidlo musí byť predsa len rozťahnuté:

- Zараďte 2. alebo 3. prevodový stupeň.
- Stlačte spojkový pedál a držte ho.
- Zapnite zapaľovanie.
- Ak sa obidve vozidlá pohnú, spojkový pedál úplne uvoľnite.
- Ak sa motor rozbehne, okamžite stlačte spojkový pedál a zaraďte neutrál, aby ste nenarazili do ťažného vozidla pred Vami.

### POZOR!

Pri rozťahovaní hrozí nebezpečenstvo nehody, napr. narazenie do vozidla pred Vami.

### Upozornenie

Pri rozťahovaní vozidla môže dôjsť k nazhromaždeniu nespáleného paliva v katalyzátore, čo môže mať za následok jeho poškodenie. ■

### Poznámky

Pri používaní ťažného lana dodržujte nasledujúce body:

#### Poznámky pre vodiča ťažného vozidla

- Rozidte sa pomaly. Až sa ťažné lano napne, stlačte pedál akcelerátora.
- Rozjazd a samotná jazda musí prebiehať opatrne a pomaly. Ak je Vaše vozidlo vybavené automatickou prevodovkou, zvyšujte rýchlosť opatrne.
- Uvedomte si, že u ťahaného vozidla nefunguje posilovač brzd ani posilovač riadenia! Brzdite včas a brzdoý pedál stláčajte opatrne!

#### Poznámky pre vodiča ťahaného vozidla

- Udržujte ťažné lano vždy napnuté.

#### Ťažné lano resp. ťažná tyč

Najbezpečnejšie je použitie ťažnej tyče. Ak nemáte k dispozícii ťažnú tyč, použite ťažné lano.

Ťažné lano by malo byť pružné, aby znížilo namáhanie súčastí oboch vozidiel pri ťahaní. Vhodné sú lano zo syntetických vlákien alebo podobných pružných materiálov.

Ťažné lano resp. ťažnú tyč pripojte len k príslušnému ťažnému oku alebo ťažnému zariadeniu.

#### Pokyny na jazdu

Rozťahovanie, resp. ťahanie vozidla vyžaduje určité skúsenosti, hlavne v prípade, že je použité ťažné lano. Obaja vodiči musia byť oboznámení so zvláštnosťami pri ťahaní vozidla. Neskúsení vodiči by sa o rozťahovanie alebo ťahanie vozidla nemali pokúšať. ►

Dbajte na to, aby vozidlá neboli nadmerne alebo trhane zafažované. Pri fahaní vozidla po nespevnených komunikáciách hrozí vždy nebezpečenstvo prefaženia a poškodenia pripievňovaných dielov.

Zapaľovanie fahaného vozidla musí byť zapnuté, inak by mohlo dôjsť k uzamknutiu volantu a nemohli byť spustené smerové svetlá, klaksón, stierače a ostrekovače.

Posilovač brzd pracuje iba pri spustenom motore; ak motor nie je spustený, na brzdom pedál je potrebné pôsobiť oveľa väčšou silou.

Väčšiu silu ako obvykle bude vyžadovať aj otáčanie volantom – ak motor nie je spustený, nepracuje ani posilovač riadenia.

- Vozidlo nesmie byť fahané rýchlosťou vyššou ako 50 km/h.

#### Ťahanie vozidla s automatickou prevodovkou

- Páka predvolby musí byť v polohe „N“.
- Vozidlo nesmie byť fahané rýchlosťou vyššou ako 50 km/h.
- Vozidlo nesmie byť fahané na vzdialenosť dlhšiu ako 50 km.
- Odťahové vozidlo smie fahané vozidlo zdvihnúť iba za prednú časť.

#### Poznámka

- Dodržujte zákonné predpisy, týkajúce sa fahania vozidla.
- Obidve vozidlá musia mať zapnuté výstražné svetlá – okrem odlišností v predpisoch danej krajiny.
- Z technických dôvodov nie je možné rozfahovanie vozidiel s automatickou prevodovkou.
- Ak v dôsledku nehody nie je v prevodovke – manuálnej alebo automatickej – žiadny olej, môže byť vozidlo fahané iba so zdvihnutými hncami kolesami.
- Ak je vozidlo potrebné odtiahnuť na vzdialenosť, dlhšiu než 50 km, musí byť vozidlo odborne odtiahnuté iba so zdvihnutou prednou nápravou.

- U vozidla bez napätia je riadenie zablokované. Vozidlo musí byť odborne odtiahnuté iba so zdvihnutou prednou nápravou.

- Ťažné oko by malo byť vždy vo vozidle. ■

## Ťažné oká



Obr. 204 Predná  
pravá časť vozidla:  
zaskrutkovanie  
predného ťažného  
oka



Obr. 205 Zaskrutko-  
vanie zadného ťažné-  
ho oka

## Zaskrutkovanie ťažného oka

- Vyberte ťažné oko zo sady náradia.
- Predný kryt na ľavej strane vyklopte smerom dolu.
- Zadný kryt na pravej strane vyklopte smerom dolu.
- Predné ⇒ obr. 204 alebo zadné ⇒ obr. 205 ťažné oko zaskrutkujte v smere šípky, otáčaním *doľava*, až nadoraz. ■

## Technické údaje

### Všeobecné poznámky k technickým údajom

#### Čo by ste mali vedieť

##### Dôležité poznámky

*Všetky platné údaje sú uvedené v technickom preukaze vozidla.*

Všetky údaje v tejto Uživatelskej príručke platia pre vozidlá so štandardným vybavením, predávané vo všetkých krajinách EÚ. Akým motorom je Vaše vozidlo vybavené, zistíte z dátového štítka vozidla v Pláne kontrol a údržby, resp. z technického preukazu vozidla.

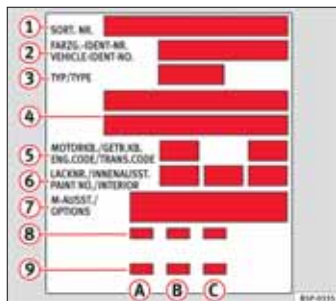
U vozidiel s doplnkovou výbavou, u zvláštnych vozidiel a u vozidiel, určených na vývoz do iných krajín, sa môžu uvedené hodnoty odlišovať.

#### Skratky, používané v kapitole „Technické údaje“

Skratka	Význam
kW	kilowatt, údaj o výkone motora
k	počet konských síl, predtým používaný údaj o výkone motora
pri ot./min.	počet otáčok motora za minútu
Nm	Newtonmeter, jednotka krútiaceho momentu motora
l/100 km	spotreba paliva v litroch na 100 km
g/km	vyprodukované množstvo oxidu uhličitého v gramoch na kilometer
CO <sub>2</sub>	oxid uhličitý
CZ	cetánové číslo, miera vznietenia nafty
ROZ	Research-Oktan Zahl, miera andtidetonačnej stálosti benzínu

## Identifikačné údaje vozidla

Najdôležitejšie údaje a parametre vozidla sú uvedené na typovom a dátovom štítku vozidla.



Obr. 206  
Identifikačné údaje vozidla – batožinový priestor

Vozidlá, určené na export, nemajú typový štítok.

### Typový štítok

Typový štítok je umiestnený na ľavom spodnom nosníku v motorovom priestore.

### Identifikačné číslo vozidla

Identifikačné číslo vozidla (číslo karosérie) je možné prečítať z vonkajšej strany cez priehľad v skle čelného okna. Priehľad je umiestnený vľavo v dolnej časti skla čelného okna. Nájdete ho tiež v pravej časti motorového priestoru.

### Dátový štítok

Dátový štítok je umiestnený v prelise rezervného kolesa v batožinovom priestore.

Sú na ňom vyznačené nasledujúce informácie ⇒ obr. 206.

Tieto údaje sú tiež vyznačené v Pláne kontrol a údržby.

- ① Číslo výroby
- ② Identifikačné číslo vozidla (číslo karosérie)
- ③ Číslo modelu
- ④ Model vozidla / výkon motora
- ⑤ Kód motora a prevodovky
- ⑥ Číslo laku / doplnkovej výbavy
- ⑦ Číslo voliteľnej výbavy
- ⑧ Koeficient spotreby
- ⑨ Emisie CO<sub>2</sub>

Údaje 2 až 9 sú vyznačené aj v Pláne kontrol a údržby.

### Emisie CO<sub>2</sub> a spotreba paliva

- Ⓐ Spotreba (l/100 km) / emisie CO<sub>2</sub> (g/km) mesto
- Ⓑ Spotreba (l/100 km) / emisie CO<sub>2</sub> (g/km) diaľnica
- Ⓒ Spotreba (l/100 km) / emisie CO<sub>2</sub> (g/km) kombinovane ■

## Údaje o spotrebe paliva

### Spotreba paliva

*Hmotnosť, spotreba a emisie, uvedené na dátovom štítku, sú u každého vozidla individuálne.*

Údaje o spotrebe paliva a emisiách CO<sub>2</sub> nájdete na dátovom štítku vozidla.

Údaje o spotrebe paliva a emisiách sa vzťahujú na hmotnostnú kategóriu vozidla a závisia od toho, akým motorom/prevodovkou a vybavením je Vaše vozidlo vybavené.

Spotreba paliva a obsah emisií sú merané podľa normy 1999/100/EC. Testovacie podmienky zodpovedajú reálnej každodennej prevádzke vozidla.

Používané sú nasledovné testovacie podmienky:


Mestský cyklus	Meria sa od studeného štartu motora. Potom sú simulované podmienky podobné mestskej premávke.
Mimomestský cyklus	Simulujú sa rozjazdy a brzdenie pri všetkých prevodových stupňoch, podobne ako v bežnej premávke. Rýchlosť jazdy sa mení medzi hodnotami 0-120 km/h.
Celková spotreba paliva	Výchádza z váženého priemeru, uvažuje sa v 37% pomere mestského a 63% pomere mimomestského cyklu.
Emisie CO <sub>2</sub>	Zisťuje sa množstvo výfukových plynov pri skúškach vozidla v oboch režimoch. Výfukové plyny sa analyzujú a okrem iného sa stanoví hodnota emisií CO <sub>2</sub> .

### Poznámka

● Štýl jazdy, stav vozovky, jazdné podmienky, počasie a technický stav vozidla ovplyvňujú spotrebu paliva a skutočné hodnoty spotreby sa od uvedených hodnôt spravidla odlišujú. ■

### Hmotnosti

Uvedené pohotovostné hmotnosti platia pre základný model s palivovou nádržou naplnenou do 90 %, bez doplnkovej výbavy. V uvedených hodnotách je zahrnutá 75 kg telesná váha vodiča.

U niektorých modelových prevedeniach a vozidiel s doplnkovou výbavou a následkom dodatočných montáží príslušenstva môže dôjsť k zvýšeniu pohotovostnej hmotnosti vozidla ⇒  .

### POZOR!

● Pamätajte, že pri preprave ťažkých nákladov sa zmení poloha ťažiska vozidla – nebezpečenstvo nehody! Tomu je potrebné prispôsobiť rýchlosť a štýl jazdy.


● Uvedené hodnoty povolených hmotností a zaťaženia náprav nesmú byť v žiadnom prípade prekročené. Pri prekročení hodnôt prípustného zaťaženia náprav, resp. maximálnu celkovú hmotnosť, môže dôjsť k zmene jazdných vlastností vozidla a následkom toho k nehode, úrazu a poškodeniu vozidla. ■

## Prevádzka s prípojným vozidlom

### Zaťaženie prívesu

---

#### Zaťaženie prívesu

Zverejnené hodnoty zaťaženia prívesu a zaťaženia závesu ťažného zariadenia vozidla boli určené na základe výsledkov intenzívnych testov, prevedených podľa presne stanovených kritérií. Prípustné zaťaženie prívesu platia pre vozidlá, určené na vývoz do krajín *Európskej únie* a všeobecne pre obmedzenie rýchlosti na 80 km/h (vo výnimočných prípadoch na 100 km/h). U vozidlách, určených pre ostatné krajiny, sa tieto hodnoty môžu líšiť. Rozhodujúce sú údaje uvedené v technickom preukaze vozidla ⇒  .

#### Zaťaženie závesu ťažného zariadenia

*Maximálne* prípustné zaťaženie prívesu, prenášanom na ťažné zariadenie vozidla, nesmie prekročiť **75 kg**.

V záujme bezpečnej jazdy doporučujeme využívať maximálne povolené zaťaženie prívesu. Príliš nízke zaťaženie nepriaznivo ovplyvňuje jazdné vlastnosti súpravy.

Ak nemôže byť maximálne prípustné zaťaženie ťažného zariadenia využité (napr. pri prevádzke s malými, prázdnyimi alebo ľahkými jednonápravovými prívesmi, resp. tandemovými prívesmi s rázvorom náprav menším než 1,0 m), musí byť minimálne zaťaženie závesu aspoň 4 % skutočnej hmotnosti prívesu.

### POZOR!

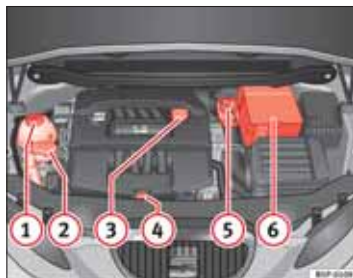
- Z dôvodov bezpečnosti však nejazdite rýchlosťou vyššou, ako 80 km/h, a to ani v krajinách s vyššou povolenou rýchlosťou.
- Nikdy neprekračujte hodnoty maximálnej celkovej hmotnosti a prípustného zaťaženia náprav. Pri prekročení hodnoty prípustného zaťaženia náprav, resp. maximálnej celkovej hmotnosti, môže dôjsť k zmene jazdných vlastností vozidla a následkom toho k nehode, úrazu a poškodeniu vozidla. ■



## Technické údaje

### Kontrola hladiny kvapalín

Hladiny rôznych kvapalín vo vozidle musia byť pravidelne kontrolované. Pri dopĺňaní prevádzkových kvapalín nesmie v žiadnom prípade dôjsť k ich zámene, hrozí nebezpečenstvo vážnych funkčných závad motora.



Obr. 207 Prehľad umiestnenia jednotlivých prvkov

- ① Expanzná nádržka chladiacej kvapaliny
- ② Nádržka kvapaliny ostrekovačov
- ③ Plniaci otvor motorového oleja
- ④ Mierka motorového oleja
- ⑤ Nádržka brzdovej kvapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytom)

Kontrola a dopĺňovanie kvapalín sa vykonáva u vyššie uvedených prvkov výbavy. Tieto úkony sú opísané na ⇒ strana 228.

### Tabuľkový prehľad

Ďalšie vysvetlenia, pokyny a obmedzenia, týkajúce sa technických údajov nájdete od ⇒ strana 283. ■

## 1.4 I Zážihový motor 63 kW (85 k)

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	63 kW (85 k)/5000
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	132/3800
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 /1390
Palivo		bezolovnatý Premium 95 ROZ alebo bezolovnatý Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Mierne zníženie výkonu

### Výkon

Maximálna rýchlosť	v km/h	169
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	9,9
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	15,1

### Hmotnosti

Maximálna povolená hmotnosť	v kg	1949
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1405
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	934
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1033
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75

### Povolená hmotnosť privesu

Nebrzdený prives	700 kg
Brzdený prives pri stúpaní do 8 %	1200 kg
Brzdený prives pri stúpaní do 12 %	1000 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	2,8 l
--	-------

## 1.6 | Zážihový motor 75 kW (102 k)

### Parametre motora

		Prevádzka v režime LPG	Prevádzka v režime benzínu
Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	72 kW (98 k)/5600	75 kW (102 k)/5600
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	144/3800	148/3800
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4/1595	4/1595
Palivo		LPG	Super 95 ROZ / Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Mierne zníženie výkonu

### Výkon

		Prevádzka v režime LPG	Prevádzka v režime benzínu
Maximálna rýchlosť	v km/h	178	181
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	9,3	9
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	14	13,4

### Hmotnosti

		Prevádzka v režime LPG	Prevádzka v režime benzínu
Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2039	1978
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1495	1434
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	970	971
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1085	1025
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75	75

### Povolená hmotnosť prívesu

Nebrzdený príves	740 kg
Brzdený príves pri stúpaní do 8 %	1500 kg
Brzdený príves pri stúpaní do 12 %	1200 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,1 l
--	-------

## 1.2 | Zážihový motor 77 kW (105 k)

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	77 kW (105 k)/5000
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	175/1550-4100
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1197
Palivo		Super 95 alebo Normal 91

### Výkon

		bez funkcie Start-Stop	s funkciou Start-Stop
Maximálna rýchlosť	v km/h	184	184
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	7,5	7,5
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	11,6	11,6

### Hmotnosti

		bez funkcie Start-Stop	s funkciou Start-Stop
Maximálna povolená hmotnosť	v kg	1934	1939
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1390	1395
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	980	980
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1025	1025
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75	75

### Povolená hmotnosť prívesu

		bez funkcie Start-Stop	s funkciou Start-Stop
Nebrzdený prívies		690 kg	690 kg
Brzdený prívies pri stúpaní do 8 %		1500 kg	1500 kg
Brzdený prívies pri stúpaní do 12 %		1200 kg	1200 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	3,3 l
--	-------

## 1.4 I Zážihový motor 92 kW (125 k)

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	92 kW (125 k)/5000
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	200/1500-4000
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 /1390
Palivo		bezolovnatý Premium 95 ROZ alebo bezolovnatý Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Mierne zníženie výkonu

### Výkon

Maximálna rýchlosť	v km/h	194
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	7,0
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	10,5

### Hmotnosti

Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2022
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1478
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	1004
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1036
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75

### Povolená hmotnosť prívesu

Nebrzdený príves	730 kg
Brzdený príves pri stúpaní do 8 %	1500 kg
Brzdený príves pri stúpaní do 12 %	1300 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	3,3 l
--	-------

## 1.8 | Zážihový motor 118 kW (160 k)

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	118 kW (160 k)/4500-6200
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	250/1500-4500
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1798
Palivo		bezolovnatý Premium 95 ROZ alebo bezolovnatý Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Mierne zníženie výkonu

### Výkon

		Manuálna prevodovka	Automatická prevodovka
Maximálna rýchlosť	v km/h	210	210
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	6,0	6,0
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	8,6	8,6

### Hmotnosti

		Manuálna prevodovka	Automatická prevodovka
Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2049	2069
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1505	1525
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	1068	1068
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1043	1043
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75	75

### Povolená hmotnosť prívesu

Nebrzdený prívès	750
Brzdený prívès pri stúpaní do 8 %	1500
Brzdený prívès pri stúpaní do 12 %	1400

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,6 l
--	-------

## 1.9 I Vznetový motor TDI 66 kW (90 k)

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	66 kW (90 k)/4000
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	210/1800
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1896
Palivo		Min 51 CZ <sup>a)</sup>

a) CZ = miera vznetenia nafty

### Výkon

Maximálna rýchlosť	v km/h	172
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	9,7
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	14,7

### Hmotnosti

Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2049
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1505
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	1050
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1030
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75

### Povolená hmotnosť privesu

Nebrzdený prives	750
Brzdený prives pri stúpaní do 8 %	1500
Brzdený prives pri stúpaní do 12 %	1400

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,3 l
--	-------

## 1.6 | Vznetový motor TDI CR 77 kW (105 k)

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	77 kW (105 k)/4400
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	250/1500-2500
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1598
Palivo		Min 51 CZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> CZ = miera vznietenia nafty

### Výkon

		Manuálna prevodovka	Automatická prevodovka
Maximálna rýchlosť	v km/h	183	183
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	8,2	8,2
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	12,4	12,6

### Hmotnosti

		Manuálna prevodovka	Automatická prevodovka
Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2029	2049
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1485	1505
Povolené zafaženie prednej nápravy	v kg	1040	1060
Povolené zafaženie zadnej nápravy	v kg	1010	1010
Povolené zafaženie strechy	v kg	75	75

### Povolená hmotnosť prívesu

		Manuálna prevodovka	Automatická prevodovka
Nebrzdený príves		720	750
Brzdený príves pri stúpaní do 8 %		1500	1500
Brzdený príves pri stúpaní do 12 %		1400	1400

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,3 l
--	-------



## 1.6 | Vznetový motor TDI CR 77 kW (105 k) s funkciou Start-Stop

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	77 kW (105 k)/4400
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	250/1500-2500
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1598
Palivo		Min 51 CZ <sup>a)</sup>

a) CZ = miera vznietenia nafty

### Výkon

Maximálna rýchlosť	v km/h	183
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	8,2
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	12,4

### Hmotnosti

Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2024
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1480
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	1040
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1010
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75

### Povolená hmotnosť privesu

Nebrzdený prives	740 kg
Brzdený prives pri stúpaní do 8 %	1500 kg
Brzdený prives pri stúpaní do 12 %	1400 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,3 l
--	-------

## 1.9 | Vznetový motor TDI 77 kW (105 k) s/bez filtra pevných častíc

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	77 kW (105 k)/4000
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	250/1900
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1896
Palivo		Min 51 CZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> CZ = miera vznietenia nafty

### Výkon

Maximálna rýchlosť	v km/h	183
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	8,4
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	12,6

### Hmotnosti

Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2049
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1505
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	1050
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1031
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75

### Povolená hmotnosť prívěsu

Nebrzdený prívěs	750 kg
Brzdený prívěs pri stúpaní do 8 %	1500 kg
Brzdený prívěs pri stúpaní do 12 %	1400 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,3 l
--	-------

## 1.9 | Vznetový motor TDI 77 kW (105 k) s pohonom všetkých štyroch kolies, s/bez filtra pevných častíc

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	77 kW (105 k)/4000
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	250/1900
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1896
Palivo		Min 51 CZ <sup>a)</sup>

a) CZ = miera vznietenia nafty

### Výkon

Maximálna rýchlosť	v km/h	175
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	8,5
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	13,3

### Hmotnosti

Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2127
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1583
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	1070
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1075
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75

### Povolená hmotnosť privesu

Nebrzdený prives	750 kg
Brzdený prives pri stúpaní do 8 %	1500 kg
Brzdený prives pri stúpaní do 12 %	1400 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,3 l
--	-------

## 2.0 I Vznetový motor TDI 103 kW (140 k)

### Parametre motora

Výkon kW (k)	pri otáčkach/min	103 kW (140 k)/4000
Maximálny krútiaci moment	v Nm pri ot./min	320/1750-2500
Počet valcov/objem valcov	v cm <sup>3</sup>	4 / 1968
Palivo		Min 51 CZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> CZ = miera vznietenia nafty

### Výkon

		Manuálna prevodovka	Automatická prevodovka
Maximálna rýchlosť	v km/h	201	201
Zrýchlenie 0-80 km/h	v sekundách	7,0	6,7
Zrýchlenie 0-100 km/h	v sekundách	10,0	10,0

### Hmotnosti

		Manuálna prevodovka	Automatická prevodovka
Maximálna povolená hmotnosť	v kg	2088	2123
Pohotovostná hmotnosť (s vodičom)	v kg	1544	1579
Povolené zaťaženie prednej nápravy	v kg	1082	1112
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	v kg	1024	1029
Povolené zaťaženie strechy	v kg	75	

### Povolená hmotnosť prívesu

Nebrzdený príves	750 kg
Brzdený príves pri stúpaní do 8 %	1500 kg
Brzdený príves pri stúpaní do 12 %	1400 kg

### Množstvo motorového oleja

Množstvo motorového oleja s výmenou olejového filtra	4,3 l
--	-------

## Rozmery a objemy náplní

### Rozmery

Dĺžka, šírka	4467 mm / 1768 mm	
Výška pri pohotovostnej hmotnosti	1575 mm	
Predný a zadný previs	913 mm / 976 mm	
Rázvor náprav	2578 mm	
Priemer otáčania	10,7 m	
Rozchod kolies <sup>a)</sup>	<b>Vpredu</b>	<b>Vzadu</b>
	1527 mm	1506 mm
	1541 mm	1520 mm

### Objemy náplní

Palivová nádrž	55 litrov, rezerva 7 litrov
Nádržka kvapaliny ostrekovačov čelného skla/ svetlometov	3 l/5,5 l

### Tlak hustenia pneumatik

#### Letné pneumatiky:

Tlak hustenia pneumatik je vyznačený na štítku z vnútornej strany veka palivovej nádrže.

#### Zimné pneumatiky:

Tlak hustenia pneumatik identických rozmerov s letnými pneumatikami je potrebné zvýšiť približne o 0,2 bar.

<sup>a)</sup> Tieto údaje sa môžu líšiť v závislosti od typu diskov.



## Abecedný register

<b>A</b>		<b>B</b>	
ABS .....	194	BAS .....	193
Výstražná kontrolka .....	81	Batožinový priestor .....	17, 153
Airbagy		Benzín .....	226
Bezpečnostné pokyny .....	32	Cesty do zahraničia .....	205
Likvidácia .....	32	Bezpečná jazda .....	7
Starostlivosť .....	32	Bezpečnosť .....	8
Aktivácia výstražných svetiel .....	120, 193	Bezpečnosť detí .....	46
Akumulátor .....	242	Bezpečnosť jazdy .....	8
Nabíjanie .....	243	Bezpečnostné pásy .....	19
Výmena .....	243	Bezpečnostné pokyny .....	23
Zimná prevádzka .....	242	Nastavenie .....	24
Alarm .....	105	Nesprávne zapnuté pásy .....	28
Vypnutie .....	105	Nezapnuté pásy .....	22
Alternátor		Výstražná kontrolka .....	19
Výstražná kontrolka .....	82	Bezpečnostné pokyny	
Aquaplaning .....	248	Airbagy .....	32
ASR .....	194	Bočné airbagy .....	40
Automatická funkcia ostrekovačov .....	126	Čelné airbagy .....	37
Automatická funkcia ostrekovača /		Deaktivácia čelného airbagu	
stierača zadného skla .....	129	spolujazdca .....	45
Automatická prevodovka		Hlavové airbagy .....	42
Systém Kick-down .....	183	Napínače pásov .....	29
Automatická prevodovka /		Použitie bezpečnostných pásov .....	23
Automatická prevodovka DSG .....	179	Použitie detskej sedačky .....	47
Automatické svetlenie .....	115	Teplota chladiacej kvapaliny .....	80
Automatické umývacie linky .....	211		
Automatický režim			
2C Climatronic .....	164		
			Bezpečnostné skrutky .....
			257
			Bezpečnostné vybavenie .....
			7
			Bionafta .....
			227
			Bočné airbagy .....
			37
			Bezpečnostné pokyny .....
			40
			Funkcia .....
			39
			Popis .....
			37
			Brzdná dráha .....
			201
			Brzdová kvapalina .....
			240
			Výmena .....
			241
			Výstražná kontrolka .....
			66
			Brzdová sústava .....
			240
			Brzdy .....
			198
			Posilovač brzd .....
			198
			Výstražná kontrolka .....
			83
			Brzdové obloženie .....
			201
			Brzdový asistent .....
			193
			Brzdy .....
			201
		<b>C</b>	
			Centrálne uzamykanie .....
			95
			Automatické uzamykanie pre ochranu
			pred neželaným odomknutím .....
			97
			Individuálne odomykanie* .....
			96
			Núdzový odomykací systém .....
			97
			Systém automatického uzamknutia
			po prekročení určitej rýchlosti
			a automatické odomknutie* .....
			97

Cesty do zahraničia.....	205
Svetlomety .....	205
Cetánové číslo .....	227
CD menič .....	140
Climatic * .....	158
Climatronic	
Všeobecné pokyny .....	166
Čalunené a textilné povrchy .....	217
Čelné airbagy.....	34
Bezpečnostné pokyny .....	37
Funkcia .....	35
Popis .....	34
Čelné nárazy a fyzikálne zákony .....	21
Číslo karosérie .....	284
Čistenie a starostlivosť o Vaše vozidlo .....	210
Čistenie bezpečnostných pásov .....	218
Čistenie diskov kolies z ľahkých zliatin .....	215
Čistenie drevených dekoráčnych prvkov .....	217
Čistenie chrómovaných častí.....	214
Čistenie kože .....	217
Čistenie motorového priestoru.....	216
Čistenie oceľových diskov kolies .....	215
Čistenie okien	
a vonkajších spätných zrkadiel .....	213
Čistenie plastových dielov	
a prístrojovej dosky .....	217
Čistiace a ochranné prostriedky .....	210
Čo sa stane s nepripútanými cestujúcimi? ..22	

## D

Dátový štítok .....	284
Dažďový snímač * .....	128
Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca .....	44
Bezpečnostné pokyny .....	45
Demontáž a montáž kolesa.....	260
Denné svetlá.....	116
Aktivácia.....	116
Deaktivácia .....	116
Detská poistka .....	100
Detská sedačka .....	48
Bezpečnostné pokyny .....	47
Na sedadle spolujazdca .....	31
Rozdelenie do skupín .....	48
Skupina 0 a 0+ .....	48
Skupina 1 .....	49
Skupina 2 .....	49
Skupina 3 .....	49
Systém ISOFIX .....	51
Upevnenie .....	51
Diaľkové svetlá .....	114, 121
Kontrolka .....	81
Digitálne hodiny .....	59
Displej (bez zobrazenia varovných	
a informačných textov) .....	61
Doplňovanie kvapaliny pre ostrekovače .....	237

Doplňovanie paliva .....	221
Objem palivovej nádrže .....	58
Otvorenie veka palivovej nádrže .....	221
Rezerva paliva .....	58, 79
Ukazovateľ zásoby paliva .....	58, 79
Držiak na nápoje vpredu.....	145
Držiak na nápoje vzadu*	
Laktová opierka * .....	145
Dvere	
Detská poistka .....	100
Výstražná kontrolka .....	84
Dvere batožinového priestoru .....	107
Kontrolka.....	84
Núdzové otváranie .....	108
Dynamické nastavenie sklonu svetlometov ..	118
Dynamické osvetlenie zákrut (AFS).....	119

## E

EDS	
Výstražná kontrolka .....	86
Ekologická prevádzka .....	203
Elektrické zásuvky .....	150
Elektronická uzávierka diferenciálu (EDS) ..	196
Výstražná kontrolka .....	86
XDS .....	195
Elektronický imobilizér .....	86, 171
Elektronický stabilizačný	
program (ESP) .....	85, 169, 195
Popis .....	169
Výstražná kontrolka .....	85, 170



<b>F</b>			
Filter pevných častíc vznetového motora.....	203		
Funkcia Coming/Leaving Home.....	117		
Funkcia núdzového brzdenia.....	192		
Funkcia spätného otvorenia			
Okná.....	110		
Posuvné / výklopné strešné okno.....	113		
Funkcia Start-Stop			
Deaktivácia a aktivácia.....	177		
Popis a ovládanie.....	175		
<b>G</b>			
G 12.....	235		
Gumové tesnenia.....	214		
<b>H</b>			
Háčky na odevy.....	144		
Hasiaci prístroj.....	152		
Hladina chladiacej kvapaliny.....	235		
Kontrolka.....	66, 79		
Hlavové airbagy.....	41		
Bezpečnostné pokyny.....	42		
Funkcia.....	42		
Popis.....	41		
Hĺbka dezénu.....	248		
Hmlové svetlá.....	114		
Hodiny.....	59		
Hospodárna prevádzka.....	203		
<b>CH</b>			
Chladiaca kvapalina.....	235		
Hladina.....	235		
Úbytok.....	235		
Výstražná kontrolka.....	66		
<b>I</b>			
Identifikačné číslo.....	284		
Identifikačné údaje.....	284		
Indikátory opotrebenia.....	248		
Individuálne odomykanie*.....	96		
Informačné texty na displeji.....	66		
<b>J</b>			
Jazda s automatickou prevodovkou / automatickou prevodovkou DSG.....	180		
Jazdné programy.....	179		
<b>K</b>			
Katalyzátor.....	202		
Klaksón.....	55		
Klimatizácia*.....	158		
2C Climatronic*.....	162		
Všeobecné pokyny.....	166		
Kľúč s diaľkovým ovládaním			
Programovanie.....	104		
Tlačidlo.....	103		
Kľúče.....	101		
Kľučka otvárania dverí.....	55		
Kolesá a pneumatiky.....	245		
Všeobecné zásady.....	245		
Komfortné otváranie a uzatváranie			
Elektrické okná.....	110		
Okná.....	111		
Komfortné uzatváranie			
Okná.....	111		
Posuvné / výklopné strešné okno.....	112		
Konektor MEDIA-IN*.....	152		
Kontrola.....	243		
Kontrola hladiny elektrolytu.....	243		
Kontrola hladiny motorového oleja.....	232		
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách.....	246		
Kryty airbagov.....	36		
Kryty kolies.....	256		
Kúrenie.....	156		
Kvapalina ostrekovačov čelného skla.....	237		
Varovné hlásenie.....	67		
Výstražná kontrolka.....	82		
<b>L</b>			
Lak			
Čistiace a ochranné prostriedky.....	210		
Leštenie.....	213		
Voskovanie.....	212		
Lekárnička.....	152		
Likvidácia			
Airbagy.....	32		
Napínače bezpečnostných pásov.....	29		

Lišty stieračov	
Čistenie .....	214
LPG .....	60, 174, 223
<b>M</b>	
Manuálna prevodovka .....	178
Manuálne uzamykanie dverí .....	97
Manuálny režim	
2C – Climatronic .....	165
Menu panelu prístrojov	
Hlavné menu .....	68
Menu „Nastavenia“ .....	74
Menu „Osvetlenie a viditeľnosť“ .....	76
Menu „Stav vozidla“ .....	73
Príklady použitia menu .....	68
Mierka oleja .....	232
Mobilné telefóny a vysielачky .....	220
Montáž fažného zariadenia .....	208
Motor	
Zábeh .....	201
Motorová nafta .....	227
Motorový olej .....	231
Doplňovanie .....	233
Kontrola hladiny .....	232
Špecifikácia .....	231
Vlastnosti olejov .....	231
Výmena .....	234
Motorový priestor	
Práca v motorovom priestore .....	228
Multifunkčný displej MFD .....	63
Zobrazenie pamäti .....	64

**N**

Náhradný kľúč .....	101
Naloženie batožinového priestoru .....	17
Napínače bezpečnostných pásov .....	28
Likvidácia .....	29
Výstražná kontrolka .....	31
Náradie .....	253
Nastavenie bezpečnostných pásov	
Tehotné ženy .....	26
Bezpečnostné pásy .....	25
Nastavenie digitálnych hodín .....	59
Nastavenie predných sedadiel	
Bedrová opierka .....	136
Nastavenie sedadiel .....	133, 136, 138
Nastavenie sklonu svetlometov .....	118
Nastavenie volantu .....	168
Nebezpečenstvo pri použití detskej sedačky na sedadle spolujazdca .....	31
Nedostatočný tlak v pneumatikách .....	82
Nemrznući koncentrát .....	235
Núdzové otváranie	
Dvere .....	105
Núdzové rezervné koleso .....	254
Núdzové spúšťanie .....	277
Núdzové uzamykanie dverí .....	99

**O**

Obrysové svetlá .....	114, 121
Obuv .....	16
Odkladacia priehradka .....	140
Ďalšie odkladacie priehradky .....	144
na dokumentáciu od vozidla .....	140
na strane spolujazdca .....	141
pod sedadlom spolujazdca .....	144
Predné sedadlá .....	141
Stredová lakťová opierka .....	140
v podlahe batožinového priestoru .....	143
Odomykanie a uzamykanie .....	107
Odopnutie bezpečnostného pásu .....	27
Ochrana spodnej časti vozidla .....	216
Ochranný účinnok bezpečnostných pásov .....	23
Okná .....	109
Čistenie .....	213
Oktánové číslo .....	226
Operné miesta pre zdvihač pre vozidlá s prahovou lištou .....	260
Opierky hlavy	
Kľudová a prevádzková poloha .....	15
Nastavenie .....	134, 135
Nastavenie sklonu .....	135
Správne nastavenie .....	13
Vyťahnutie .....	135

Oprava			
Airbagy .....	32		
Osvetlenie a viditeľnosť .....	114		
Osvetlenie evidenčného čísla .....	276		
Osvetlenie panelu prístrojov .....	55, 118		
Osvetlenie prednej časti interiéru (typ 1) .....	122		
Osvetlenie prednej časti interiéru (typ 2) .....	123		
Osvetlenie zadnej časti interiéru .....	124		
Ošetrovanie plastových dielov .....	217		
Otáčkomer .....	59		
Ovládacia páčka smerových a stretávacích svetiel .....	121		
Ovládacie prvky na volante			
Variant audio .....	87		
Variant audio + telefón .....	90		
Ovládač sklonu svetlometov .....	118		
<b>P</b>			
Palivo			
Benzín .....	226		
Motorová nafta .....	227		
Panel prístrojov .....	55		
Parking system .....	186		
Parking system plus .....	187		
Parkovanie .....	185		
Pedále .....	16		
Peľový filter .....	166		
Plastové diely .....	213		
Pneumatiky a kolesá			
Rozmery .....	250		
Pneumatiky odolné voči prerazeniu .....	248		
Pneumatiky			
s vyznačeným smerom rotácie .....	245		
Počet miest na sedenie .....	19		
Pohon všetkých štyroch kolies .....	197		
Poistky .....	264		
Pokyny .....	205		
Poloha páky predvolby .....	179		
Poloha pri sedení			
Nesprávna poloha .....	15		
Spolucestujúci .....	10, 12		
Spolujazdec .....	11		
Vodič .....	10		
Popolník* .....	149		
Porucha elektronickej uzávierky diferenciálu (EDS)* .....	86		
Porucha motora			
Výstražná kontrolka .....	80		
Posilovač brzd .....	193, 201		
Posilovač riadenia (servotronic) .....	199		
Výstražná kontrolka .....	84		
Posuvné / výklopné strešné okno .....	111		
Práca v motorovom priestore .....	228		
Prachový a peľový filter .....	166		
Prečo je potrebné dodržiavať správnu polohu na sedenie? .....	30		
Prečo používať bezpečnostné pásy? .....	19, 21, 30		
Pred každou jazdou .....	8		
Predné svetlá na čítanie .....	124		
Predohrev vznetového motora .....	172		
Prehľad			
Panel prístrojov .....	55		
Prístroje .....	57		
Výstražné kontrolky .....	77		
Prehľad umiestnenia jednotlivých prvkov .....	287		
Prerušovaný chod stieračov čelného skla .....	126		
Prerušovaný chod stieračov zadného skla .....	126		
Pridavný audio vstup: AUX IN .....	151		
Pridavné smerové svetlomety .....	119		
Příklady použitia menu			
Aktivácia a deaktivácia rýchlostného varovania .....	69		
Programovanie rýchlostného varovania .....	69		
Opustenie menu „Zimné pneumatiky“ .....	69		
Otvorenie hlavného menu .....	68		
Otvorenie menu „Nastavenia“ pomocou multifunkčného volantu .....	68		
Otvorenie menu „Nastavenia“ pomocou páčky MFD .....	69		
Otvorenie menu „Zimné pneumatiky“ .....	69		
Prísady do benzínu .....	227		
Príslušenstvo .....	219		
Prístroje .....	57		
Predné svetlá na čítanie .....	124		
Predné svetlomety .....	269		
Prevádzka vozidla			
Cesty do zahraničia .....	205		
Hospodárna a ekologická prevádzka .....	203		
S prípojným vozidlom .....	207		
Protiblokovací systém ABS .....	194		
Výstražná kontrolka .....	81		
Protipreklzový systém .....	194		
Výstražná kontrolka .....	86		

<b>R</b>	<b>S</b>	Spínače
Radenie prevodových stupňov	Sada na opravu pneumatík	Elektricky ovládané okná .....109
so systémom Tiptronic .....182	(Tyre repair kit) .....254, 262	Elektricky ovládané spätné zrkadlá .....131
Radiaca schéma prevodovky .....178	Sada náradia	Posuvné / výklopné strešné okno .....111
Rádionavigačný systém - ovládacie prvky	Uloženie .....253	Spínač svetiel .....114
Audio .....92	SEAT parking system .....186	Výstražné svetlá .....119
Audio+Telefón .....92	SEAT parking system plus .....187	Správna poloha cestujúcich pre sedení ..10, 11
Rádiové diaľkové ovládanie .....103	Servotronic .....199	Správne nastavenie
Výmena batérie .....104	Sieť v batožinovom priestore .....144	predných opierok hlavy .....13
Rezerva paliva .....79	Sklopenie operadla zadného sedadla .....139	Správne nastavenie
Výstražná kontrolka .....67	Skrutky kolies .....257	zadných opierok hlavy
Rezervné koleso .....254	Uťahovací moment .....251	Kľudová a prevádzková poloha .....14
Režim recirkulácie vzduchu	Slnečné clony / výklopné stresné okno .....112	Spúšťanie motora .....171, 172
2C Climatronic .....166	Smerové svetlá .....121	Po predchádzajúcom
Manuálna klimatizácia .....160	Výstražná kontrolka .....80, 121	vyčerpaní paliva .....172
Riadenie .....168	Smerové svetlá prípojného vozidla	Spúšťanie zážihového motora .....171, 172
Uzamknutie riadenia .....170	Výstražná kontrolka .....121	Starostlivosť o vozidlo
RME (bionafta) .....227	Smerové svetlomety .....115, 118	Exteriér .....211
Rohože .....16	Snehové refaze .....252	Stierač zadného skla .....129
Rozjazd do kopca .....185	Snímač kontroly vnútorného priestoru*	Stierače čelného skla .....126
Rozkladací stolík* .....141	Aktivácia .....105	Výmena lišty zadného stierača .....239
Rozfahovanie .....280	Deaktivácia .....105	Výmena predných listů stieračov .....238
Poznámky .....280	Spätné zrkadlá .....130	Stredová lakťová opierka .....140
Ručná brzda .....184	Spätňý chod	Strešná anténa* .....220
Výstražná kontrolka .....83, 184	Manuálna prevodovka .....178	Strešné okno .....111
Ručné umývanie .....211	Spinacia skrinka .....170	Posuvné / výklopné strešné okno .....111
	Spínač svetiel .....114	Strešný nosič* .....155
		Stretávacie svetlá .....114
		Stropná odkladacia priehradka* .....142
		Svetelné výstražné znamenie .....121

Svetlomety	
Cesty do zahraničia .....	205
Hmlové svetlá .....	114
Ostrekovacie .....	130
Systém airbagov .....	30
Bočné airbagy .....	37
Čelné airbagy .....	34
Hlavové airbagy .....	41
Výstražná kontrolka .....	31
Systém čistenia výfukových plynov .....	202
Systém ISOFIX .....	51
Systém LPG	
Doplňovanie LPG .....	223
Nástavec pre doplňovanie paliva LPG .....	225
Prevádzka s LPG .....	174
Ukazovateľ LPG .....	60
Systém uzamykania „SAFE“ .....	96
Štartovacie vodiče .....	277
<b>T</b>	
Technické údaje .....	283
Technické úpravy .....	219
Tempomat (CCS)* .....	189
Dočasné vypnutie tempomatu .....	191
Výstražná kontrolka .....	84
Teplota chladiacej kvapaliny	
Bezpečnostné pokyny .....	80
Displej .....	58
Tesnenia .....	214
Tlačidlo centrálneho uzamykania	

Odomykanie .....	98
Uzamykanie .....	98
Tlak motorového oleja	
Varovné hlásenia .....	66
Výstražná kontrolka .....	84
Tlak vzduchu v pneumatikách .....	245
Typový štítok .....	284
Tyre mobility system .....	254, 262
Ťhanie .....	280
Ťhanie prípojného vozidla .....	206, 286
Ťažné oko .....	282

## U

Ukazovateľ prejdenej vzdialenosti .....	62
Ukazovateľ servisných intervalov .....	62
Ukazovateľ zásoby paliva .....	58
Umývanie vozidla .....	211
Umývanie vysokotlakovým čističom .....	212
Údržba	
Airbagy .....	32
Úpravy vozidla .....	219
Úspora paliva .....	203
Uťahovací moment skrutiek kolies .....	251
Uzamykania a odomykanie	
Individuálne prispôbenie .....	99

## V

Vadná žiarovka	
Výstražná kontrolka .....	83
Varovné alebo informačné texty na displeji ..	66
Varovné hlásenia	
Červené .....	66
Žlté .....	66
Veko motorového priestoru .....	230
Vetracie otvory .....	17
Viacúčelová* odnímateľná	
odkladacia priehradka .....	147
Demontáž .....	146
Montáž .....	146
Otváranie .....	147
Používanie .....	147
Uzatváranie .....	147
Vlastnosti olejov .....	231
Vložky zámkov dverí .....	214
Vnútorne osvetlenie .....	122
Vnútorne spätné zrkadlo	
s automatickou clonou* proti oslneniu .....	130
Vypnutie automatickej clony .....	130
Zapnutie automatickej clony .....	130
Vonkajšia anténa .....	220
Vonkajšie spätné zrkadlá .....	213
Vyhrievanie predných sedadiel .....	137
Vyhrievanie sedadiel .....	137
Vyhrievanie zadného okna	
2C Climatronic .....	163
Vyhrievacie vodiče .....	214

Výmena kolesa .....	255		
Výmena motorového oleja .....	234		
Výmena predných líst stieračov .....	238		
Výmena súčastí .....	219		
Výmena žiaroviek			
Predné svetlomety .....	269		
Všeobecné pokyny .....	268		
Zadné svetlá .....	272		
Výmena žiaroviek predných svetlometov			
Dialkové svetlá .....	271		
Obrysové svetlá .....	272		
Smerové svetlá .....	270		
Stretávacie svetlá .....	270		
Výmena žiaroviek zadných svetiel			
Obrysové, zadné hmlové svetlo a svetlo spätného chodu vo dverách batožinového priestoru ....	274		
Osvetlenie batožinového priestoru .....	275		
Smerové, obrysové svetlá a brzdové svetlá v karosérii .....	273		
Vypnutie motora .....	173		
Vysielačky .....	220		
Výstražná kontrolka bezpečnostných pásov ..	19		
Výstražné kontrolky .....	31, 77		
Výstražné svetlá .....	119		
Výstražný trojuholník .....	152		
Výškové nastavenie bezpečnostných pásov ..	27		
Vznetový motor			
Zimná prevádzka .....	227		
		<b>Z</b>	
Zábeh			
Motor .....	201		
Zadná odkladacia plocha .....	154		
Zadné sedadlo .....	138		
Zadné svetlá .....	272		
Zadné svetlo do hmly			
Výstražná kontrolka .....	80, 114		
Zadné svetlo na čítanie .....	124		
Zámok páky predvolby .....	180		
Zámok spinacej skrinky .....	170		
Zanesenie filtra pevných častíc vznetového* motora sadzami			
Kontrolka .....	81		
Zapaľovač* .....	149		
Zafaženie privesu .....	286		
Záves fažného zariadenia .....	207		
Zimná prevádzka			
Vznetový motor .....	227		
Zimné pneumatiky .....	251		
Životnosť pneumatík .....	247		
Žhviace sviečky .....	172		
Výstražná kontrolka .....	80		
Zobrazenie doporučeného radenia prevodových stupňov .....	62		
Zobrazenie multifunkčného displeja .....	64		
Zobrazenie pamäti .....	65		
Zobrazenie vonkajšej teploty .....	65, 73		
			Zošliapnúť brzdový pedál
			Výstražná kontrolka .....
			86
			Zrkadlá
			Kozmetické zrkadlo .....
			125
			Vnutorné spätné zrkadlo .....
			130
			Vonkajšie elektrické spätné zrkadlá ....
			131
			Zvuková signalizácia pomoci pri parkovaní ..
			186
			Zvuková signalizácia zapnutých svetiel 121, 170
			Zvukový signál .....
			19
			Zvýšené emisie
			Výstražná kontrolka .....
			85

© 2010 SEAT IMPORT

ŠKODA AUTO SLOVENSKO, s. r. o.

Spoločnosť SEAT S.A. nepretržite pracuje na zdokonalení a vývoji svojich typov a modelov. Z týchto dôvodov Vás žiadame o pochopenie, že Vám dodané vozidlo môže mať tvarové zmeny, zmeny týkajúce sa vybavenia a iné technické parametre. Z toho dôvodu, na základe tejto publikácie, nemôžu byť uplatňované žiadne právne nároky voči zmenám obsahu, fotografiám alebo popisom v publikácii.

Všetky texty, ilustrácie a normy použité v tejto publikácii sú v súlade s právnymi normami, platnými v čase jej zadania do tlače. Okrem chýb alebo omylu, informácie v tejto publikácii sú platné až do doby ukončenia jej vydania. Všetky sú práva vyhradené. Žiadna časť tejto príručky nesmie byť reprodukováná, kopírovaná alebo prekladaná bez predchádzajúceho súhlasu SEAT S.A.

Táto publikácia neprešla jazykovou úpravou.

Layout © LUKO (0210)

Tlač © LUKO

Táto publikácia je vytlačená na ekologickom papieri.







